

# Holzindustrie

## Schweiz

2015



FEYCO AG • CH-9430 St. Margrethen • T +41 (0)71 747 84 11 • info@feycotreffert.ch • www.feycotreffert.com

Über  
100 Jahre  
Erfahrung

**FEYCO  
TREFFERT**

**Jetzt aus einer Hand**

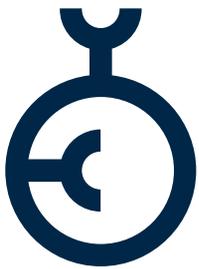
Wenn sich zwei gute Partner vereinen, dann wird daraus etwas  
Einzigartiges: Eine starke Marke für Holzbeschichtungen.  
Für die Anwendungsbereiche Türen, Möbel, Böden und Aussen.  
Für die Industrie und das Handwerk. Kurz: Für Sie!



Verlag Garzetti & Staiger

[www.holzkatalog.ch](http://www.holzkatalog.ch)  
[www.industriekataloge.ch](http://www.industriekataloge.ch)

**Die Verbraucher  
und die Jury  
haben ihre Wahl  
getroffen**



**German  
Design Award**

**SPECIAL  
MENTION 2015**

«Ein Zeichen dafür, dass unsere Philosophie des ökologischen Wohnens und Arbeitens und unser Bestreben nach einem nachhaltig produzierten Produkt der richtige Weg ist. Und den Verbraucher trotz stets höherem Produkteanspruch völlig in seinen Belangen zu befriedigen.» Daniel Wyder, Geschäftsführer der Ramseier Woodcoat AG.

# Inserentenverzeichnis

	☎	Fax	Anzeigenseite ▼
AK-SOFT GmbH, Bild 303, 9428 Walzenhausen	071 280 05 15	071 280 05 16	144
Akzo Nobel Coatings AG, Täschmattstr. 16, 6015 Luzern	041 268 14 14	041 268 13 18	91
AMINA Products GmbH, Luzernerstr. 91, 5630 Muri	056 670 96 60	056 670 96 61	69
Anderhalden AG, Kernserstr. 6, 6056 Kägiswil	041 660 85 85	041 660 83 20	46
Andres Hermann AG, Industriering 42, 3250 Lyss	032 387 31 61	032 387 31 62	139
Arbor AG Hebe- und Transportsysteme, Lindentalstr. 112, 3067 Boll	031 838 51 61	031 838 51 62	150
Argolite AG, Ettiswilerstr. 48, 6130 Willisau	041 972 61 11	041 972 61 10	23

## IHR PARTNER FÜR HOLZBESCHICHTUNGEN

FEYCO TREFFERT ist der Partner für eine Vielfalt von Holzoberflächen. Die Marke FEYCO TREFFERT bildet sich aus der FEYCO AG und der TREFFERT Gruppe. Zwei Unternehmen mit einer gemeinsamen Kernkompetenz: Holzbeschichtungen.

Mit Standorten in Deutschland, der Schweiz, in China, Malaysia und den USA und 380 engagierten Mitarbeitern weltweit produzieren wir mehr als 30 000 Tonnen pro Jahr für über 9 000 Kunden.

### Über 100 Jahre Erfahrung FEYCO AG und TREFFERT Gruppe

Die FEYCO AG blickt auf über 100 erfolgreiche Jahre zurück. Durch akquisitorisches Wachstum wurde das Produktportfolio der Unternehmen Otto Weibel AG, A. Wenger AG, Pentol AG und Nobs AG in das Produktportfolio der FEYCO AG integriert, so dass diese sich zu einem führenden Hersteller von Lacken und Farben entwickelte.

Die TREFFERT Gruppe ist ein seit über 75 Jahren international tätiges Unternehmen mit Standorten in Alzenau (Deutschland), Shanghai (China), Johor Bahru (Malaysia) und Charlotte (USA) sowie einem globalen Netzwerk von Vertretern und Distributoren.



Wood Coatings Partner

FEYCO AG  
Hauptsitz  
Industriestrasse 11  
CH-9430 St. Margrethen  
Telefon +41 71 747 84 11  
Fax +41 71 747 85 10  
info@feycotreffert.ch  
www.feycotreffert.com



**Verlag Garzetti & Staiger AG**

Bühlstrasse 2  
8125 Zollikerberg

www.holz katalog.ch

Tel. 044 206 40 70

Fax 044 206 40 71

vgs@industriekataloge.ch

www.industriekataloge.ch

# Inserentenverzeichnis

	☎	Fax	Anzeigenseite ▼
<b>Bach Heiden AG</b> , Postfach, 9410 Heiden	071 898 82 30	071 898 82 31	<b>32</b>
BeA-HVV AG, Isenrietstr. 18, 8617 Mönchaltorf	044 948 13 66	044 948 13 32	<b>147</b>
Bigler AG, Oeleweg 7, 3250 Lyss	032 384 15 32	032 384 79 74	<b>91</b>
Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, 8222 Beringen	052 687 11 11	052 687 11 12	<b>85</b>
Bollinger Furniere AG, Alte Winterthurerstr. 9, 8309 Nürensdorf	044 838 31 08	044 838 31 00	<b>31</b>
Bossard AG, Steinhauserstr. 70, 6300 Zug	041 749 66 11	041 749 66 22	<b>51</b>
Bosshard + Co. AG, Ifangstr. 97, 8153 Rümlang	044 817 73 73	044 817 73 21	<b>83</b>
Brauchli J. AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee	041 926 09 00	041 926 09 09	<b>103</b>
Brühwiler August AG Säge- und Hobelwerk, Hackenbergstr. 3, 8362 Balterswil	071 973 90 10	071 973 90 20	<b>30</b>
Büwa AG, Dorfstr. 42, 9248 Bichwil	071 955 98 88	071 955 98 80	<b>54</b>
<b>Contria GmbH</b> , Steinackerweg 18, 4901 Langenthal	062 919 07 90	062 919 07 99	<b>Beilage lose</b>
<b>Dahinden Sägewerk AG</b> , Kirchrain 20, 6016 Hellbühl	041 469 70 80	041 469 70 81	<b>25</b>
Dietsche MontageProfis AG, Schützenwiese 8, 9451 Kriessern	071 737 70 20	071 737 70 30	<b>29</b>
DREATEC GmbH, Buchsistr. 24, 3367 Thörigen	062 923 77 37	062 923 77 38	<b>105</b>
DS Derendinger AG, Freiburgstr. 830A, 3174 Thörishaus	031 888 12 00	031 888 12 01	<b>92, 93, 104</b>
Dynasol GmbH, Thalstr. 49, 4710 Balsthal	062 396 01 56	062 388 18 01	<b>90</b>
<b>EKU AG</b> , Wilerstr. 90, 8370 Sirmach	071 969 61 00	071 969 61 10	<b>34, 3. UG</b>
Elkuch Eisenring AG, Unterdorfstr. 26, 9243 Jonschwil	071 929 75 75	071 929 75 76	<b>70</b>
ENTLA AG, Russacher 14, 6162 Entlebuch	041 480 14 62	041 480 33 62	<b>72</b>
Eurodoor AG, Bruggfeldweg 11, 4147 Aesch	061 338 44 44	061 338 44 45	<b>43, 57</b>
EUROSTARO AG Schränke, Industriestr. 81, 6034 Inwil	041 449 60 60	041 448 26 41	<b>60</b>
<b>Festool Schweiz AG</b> , Moosmattstr. 24, 8953 Dietikon	044 744 27 27	044 744 27 28	<b>4. UG</b>
FEYCO AG - Mit der Marke FEYCO TREFFERT, Industriestr. 11, 9430 St. Margrethen	071 747 84 11	071 747 85 10	<b>Titelseite, 81</b>
FL Metalltechnik AG, Fabrikstr. 14, 3455 Grünen	034 432 41 11	034 432 41 41	<b>62</b>
Flury Systems AG, Römerstrasse West 32, 3296 Arch	032 679 55 00	032 679 55 40	<b>94</b>
Foco Lager- und Fördertechnik AG, Weidenstr. 2, 4147 Aesch	061 756 26 00	061 756 26 56	<b>136</b>
FSO-Filter Filterservice AG Luft- u. Farbstaubfilter, Aspstr. 10, 8154 Oberglatt	044 850 01 60	044 850 62 15	<b>90</b>
<b>GERSAG Krantechnik AG</b> , Industriestr. 22, 6260 Reiden	062 749 11 11	062 749 11 12	<b>143</b>
Graf Maschinen & Service GmbH, Isenrietstr. 16, 8617 Mönchaltorf	044 948 12 12	044 948 18 07	<b>112, 115</b>
Grenacher Metall AG, Talstr. 133, 5275 Etzgen	062 867 20 00	062 867 20 01	<b>74</b>
GU Gretsch-Unitas AG, Industriestr. 12, 3422 Rüdtilgen	034 448 45 45	034 445 62 49	<b>50</b>
<b>H&amp;T Raumdesign AG</b> , Rohrrestr. 20, 5000 Aarau	062 835 70 30	062 835 70 01	<b>74</b>
Hanno (Schweiz) AG, Gewerbestr. 10, 4450 Sissach	061 973 86 02	061 973 86 03	<b>27, 115</b>
Hartweg AG, Furtbachstr. 3, 8107 Buchs	044 847 10 47	044 847 10 74	<b>19</b>
HEBGO AG, Bahnhofplatz, 4657 Dulliken	062 295 54 34	062 295 55 38	<b>72</b>

# Inserentenverzeichnis

	☎	Fax	Anzeigenseite ▼
Herzog-Elmiger AG, Langsägestr. 11, 6010 Kriens	041 317 50 50	041 317 50 59	<b>33</b>
HKS Fördertechnik AG Generalvertretung HYSTER, Alti Ruedelfingerstrass 18, 8460 Marthalen	052 305 47 47	052 305 47 48	<b>133, 146, 149, 150</b>
HM-Spoerri AG, Weieracherstr. 9, 8184 Bachenbülach	044 872 51 00	044 872 51 21	<b>109</b>
HWS AG, Grundstr. 16, 8712 Stäfa	044 926 33 22	044 926 33 32	<b>110</b>
<b>I.D. Individual Doors S.A., Route du Centre 32, 1774 Cousset</b>	026 665 91 91	026 665 91 90	<b>58</b>
I.D. Individual Doors S.A., Zona Industriale 4, 6807 Taverne	091 665 91 81	091 605 70 02	<b>58</b>
Ineichen AG Holzbearbeitungsmaschinen, Luzernerstr. 26, 6294 Ermensee	041 919 90 20	041 919 90 25	<b>99</b>
Iseli Umwelt & Heiztechnik AG, Kreuzmatt 8, 6242 Wauwil	041 984 22 33	041 984 22 30	<b>93</b>
<b>JELD-WEN Schweiz AG, Luzernerstr. 48, 5620 Bremgarten</b>	056 648 99 77	056 648 97 01	<b>65</b>
joma-Holzterrassen GmbH, Rebenackerstr. 4, 8564 Engwilen	071 669 30 20		<b>21</b>
Jowat Swiss AG, Schiltwaldstr. 33, 6033 Buchrain	041 445 11 11	041 440 23 46	<b>76, 152</b>
<b>Keller Zargen AG, St. Gallerstr. 11, 8353 Elgg</b>	052 368 56 00	052 368 56 50	<b>45</b>
Knecht & Co. AG, Täferstr. 33, 5405 Baden	056 484 55 00	056 484 55 01	<b>21, 72</b>
<b>Lamello AG, Hauptstr. 149, 4416 Bubendorf</b>	061 935 36 36	061 935 36 06	<b>131</b>
Landolt Fritz AG, Bahnhofstr. 35, 8752 Näfels	055 618 51 00	055 618 51 01	<b>47</b>
Lanz-Fronten AG, St. Urbanstr. 34, 4914 Roggwil	062 918 80 10	062 918 80 20	<b>73</b>
Leimholz Haag AG, Ahornstr. 5, 9323 Steinach	071 447 17 17	071 447 17 18	<b>9, 92</b>
Leitz GmbH, Hardstr. 2, 5600 Lenzburg	062 886 39 39	062 886 39 40	<b>111</b>
<b>MABA Maschinen AG, Industriestr. 1, 8157 Dielsdorf</b>	044 854 80 60	044 854 80 69	<b>112</b>
Marmobisa AG, Unterdorf, 6245 Ebersecken	062 748 70 50	062 748 70 55	<b>49</b>
Metabo (Schweiz) AG, Bodenackerstr. 5, 8957 Spreitenbach	056 418 34 34	056 418 34 35	<b>137</b>
Meyer AG, Herdern 10, 6373 Ennetbürgen	041 620 16 57	041 620 62 17	<b>68</b>
MSL Schloss- und Beschlägefabrik AG, Laufenstr. 172, 4245 Kleinlützel	061 775 11 11	061 775 11 77	<b>71</b>
<b>Naturo Kork AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee</b>	041 926 09 50	041 926 09 51	<b>67</b>
New Wälti AG, Schützenstr. 20, 8400 Winterthur	052 214 31 61	052 214 31 62	<b>151</b>
<b>Plattform.Holzplatten &amp; Holzprodukte GmbH, Postfach 761, 6000 Luzern 7</b>	041 240 73 46	041 240 16 37	<b>10</b>
Profix AG, Hammerstr. 21, 4410 Liestal	061 906 60 40	061 906 60 49	<b>75</b>
Promat AG, Stationsstr. 1, 8545 Rickenbach Sulz	052 320 94 00	052 320 94 02	<b>21</b>
<b>Ramseier Woodcoat AG, Tempelstr. 10, 3608 Thun</b>	033 244 50 00	033 244 50 10	<b>2. UG</b>
Revotool AG, Glütschbachstr. 100, 3661 Uetendorf	033 346 01 60	033 346 01 66	<b>141</b>
Ruepp & Partner AG, Birkenstr. 47, 6343 Rotkreuz	041 798 05 30	041 798 05 31	<b>123</b>
<b>Sabag Biel/Bienne, J. Renferstr. 52, 2501 Biel/Bienne</b>	032 328 28 28	032 328 28 30	<b>26, 74</b>
Sager AG, Dornhügelstr. 10, 5724 Dürrenäsch	062 767 87 87	062 767 87 80	<b>53</b>

# Inserentenverzeichnis

	☎	Fax	Anzeigenseite ▼
Saxer + Zimmermann AG, Dällikerstr. 35, 8107 Buchs	043 411 70 80	043 411 70 90	<b>17</b>
Schadegg AG, Anetswilerstr. 5, 9545 Wängi	052 369 74 74	052 369 74 70	<b>59</b>
Schärli O. GmbH, Brunnmatt 13, 6264 Pfaffnau	062 756 40 40	062 756 45 45	<b>22</b>
Schätti AG Metallwarenfabrik, Tschachen 2, 8762 Schwanden	055 647 34 11	055 647 34 21	<b>63</b>
Sidler Holz AG, Zugerstr. 26, 8917 Oberlunkhofen	056 634 11 62	056 634 28 63	<b>28</b>
SORBA EDV AG, Schochengasse 6, 9000 St. Gallen	071 224 00 00		<b>127</b>
Stahel + Köng AG, Kemptnerstr. 13, 8340 Hinwil	044 938 30 90	044 937 48 39	<b>48</b>
Stanley Works (Europe) GmbH, In der Luberzen 42, 8902 Urdorf	044 755 60 70	044 730 70 67	<b>116</b>
STIHL VERTRIEBS AG, Isenrietstr. 4, 8617 Mönchaltorf	044 949 30 30	044 949 30 20	<b>107</b>
Straumann AG, Bruggacherstr. 18, 8117 Fällanden	044 850 01 50	044 850 65 66	<b>149</b>
Strausak Hermann AG, Hauptstr. 22, 2554 Meinisberg	032 377 22 22	032 377 23 11	<b>113</b>
Suva Bereich Sicherheitsprodukte, Rösslimattstr. 39, 6005 Luzern	041 419 51 01	041 419 58 80	<b>84</b>
Swiss all CAD AG, Haldensteig 10, 9200 Gossau	071 385 19 77	071 950 05 72	<b>129</b>
Swiss-Soft Solutions GmbH, Fürstenlandstr. 96, 9014 St. Gallen	071 278 59 62	071 278 59 64	<b>125</b>
System Wolf AG, Feffetstr. 18, 9464 Rüthi	071 767 90 30	071 767 90 31	<b>18, 90</b>
<b>Tobler AG, Langenhagstr. 48-52, 9424 Rheineck</b>	<b>071 886 06 06</b>	<b>071 886 06 16</b>	<b>135</b>
<b>Tobler Protecta AG, Keltenstr. 13, 2563 Ipsach</b>	<b>032 397 00 20</b>	<b>032 397 00 29</b>	<b>89</b>
<b>Türenfabrik Brunegg AG, Kirchstr. 3, 5505 Brunegg</b>	<b>062 887 30 50</b>	<b>062 887 30 60</b>	<b>61</b>
<b>Uzin Tyro AG, Ennetbürgerstr. 47, 6374 Buochs</b>	<b>041 624 48 88</b>	<b>041 624 48 89</b>	<b>87</b>
<b>Variotec Schweiz AG, Industriestr. 6, 6252 Dagmersellen</b>	<b>062 748 25 00</b>	<b>062 748 25 01</b>	<b>55</b>
<b>VMS AG, Parkstr. 22, 5012 Schönenwerd</b>	<b>062 849 01 54</b>	<b>062 849 01 55</b>	<b>Beilage lose</b>
<b>Wagner J. AG, Industriestr. 22, 9450 Altstätten</b>	<b>071 757 22 11</b>	<b>071 757 22 22</b>	<b>145</b>
<b>WEINIG HOLZ-HER Schweiz AG, Industriestr. 19, Postfach 109, 6034 Inwil</b>	<b>041 449 90 90</b>	<b>041 449 90 99</b>	<b>101, 103, 114</b>
<b>Zier Pumpen und Anlagen AG, Hauptstr. 18, 9323 Steinach</b>	<b>071 446 00 00</b>	<b>071 446 00 05</b>	<b>136, 142</b>



garantiert seriöse Verzeichnisse



# Verzeichnis redaktioneller Beiträge

Seite



Begeisterung für den Zukunftsbaustoff Holz	9
Gesund wohnen – Massivholzplatten aus Laubholz	10
Holz – Baustoff mit ausgeprägten Chancen und Risiken	18
Steigzonen-/Elektroabschluss	20
Blickfang HPL Vol. II	23
Altholz – dem Raum eine Geschichte geben	24
Pure Naturschönheiten	26
Hannoband® – vielfältig einsetzbar und dauerhaft mit Garantie dicht	27
Einkaufs-Vorteile für Brettstapel, KVH, RBK und DUO-Balken	28
Outsourcing der Montage – nutzen Sie diese Chance	28
Rhomboidfassaden aus Schweizer Produktion total im Trend!	30
Angaben zur Unternehmung	31
Brandschutz muss unterschiedliche Anforderungen erfüllen	32
Pulverbeschichtung von MDF	32
Von Massivholz bis zu Furnieren	33
Für Sie perfektioniert	46
Allprotect – die neue Generation Schutzvlies von Landolt	47
Bei Neu- und Umbau ein Muss	48
Korrosionsbeständiges Holzschrauben-Sortiment von SPAX®	51
Erste Wahl für den flächenbündigen Design-Hochschrank	52
Einfach noch besser dämmen ...	53
Haustüren jetzt MINERGIE-zertifiziert	54
Küffner Brandschutzverglasungen und Glasverbundtüren EI30	56
Objektprofil QUATTROFLEX	58
Neue BRUNEX® Linie PUR	60
Espagnoletten nach Mass	62
Leuchten für den hochwertigen Innenausbau	63
Metallteile massgeschneidert	64
Cadra Vitrum	64
Türen mit System auf <a href="http://www.tueren-zargen.ch">www.tueren-zargen.ch</a>	66
Neu: Der vielseitige Naturo-Parkett	66
Varicor® – der faszinierende Mineralwerkstoff!	68
Produkte «Ready to install»	68
Stahl- und Edelstahltüren für höchste Beanspruchungen	70
FlipLock-Linie – innovative mechanische und motorische Mehrpunktverriegelungen	71
Kerrock – hart wie Stein, aber formbar wie Holz	72
HECO-UNIX – Die Vollgewindeschraube mit dem Zusammenzieheffekt	74
Sicherheitsprodukte	82
Von der Natur inspiriert	83
Ihr Partner für Sicherheit und Komfort	84
Grosses Angebot an Klebstoffprodukten online erhältlich	86
Parkett, Parkett, Parkett	86

# Verzeichnis redaktioneller Beiträge

	<b>Seite</b> ▼
Ihr Partner für Holzbeschichtungen	88
Persönliche Schutzausrüstung für jeden Bedarf	88
Unsere Markenprodukte	90
Komplette EMICODE EC1-Linie!	91
PALL-X ZERO	92
Kompakt und einfach zu bedienen	93
Graviersystem	94
HW-WPL-Schwenkmesserkopf	94
... damit die Späne fliegen	99
Neu jetzt auch zwei vertikale Typen	100
Schleifteller S16 und Schleifmaschine BS 330 vorgestellt	102
100 verkaufte DSW-400 in einem Jahr	104
Ihr Partner für CNC-Bearbeitungstechnologie	105
Leistungsstarkes Topmodell: die neue Akku-Motorsäge STIHL MSA 200 C-BQ	106
FORMAT-4 übergibt die 30 000. Maschine	108
Markenpositionierung in der FELDER-Gruppe	108
Bohrer mit ROTASTOP®	110
EdgeExpert Programm komplettiert	110
Professioneller Massivholz-Zuschnitt	112
Ihr Partner für lösungsorientierte Anwendungen in der Holzbearbeitung	113
Holzbearbeitungsmaschinen aus Bad Windsheim	114
Nachfolge – kompetente Lösung aus einer Hand	123
Haben Sie mit Excel schon abgeschlossen?	124
Zeiterfassung mit Barcodeleser oder per App	125
Ihr Spezialist für Gesamtlösungen im Holzbau	126
Branchensoftware für Schreiner	127
Tenso P-14	130
Hyster Grossstapler beeindrucken dank intelligentem Design mit 15 % geringerem Kraftstoffverbrauch	132
Seit 20 Jahren kontinuierlich gewachsen	134
Clever kombinieren mit Pick+Mix	136
Akku-Werkzeug-Sets selber zusammenstellen und sparen	138
Holztransport – eine Spezialität	139
Festool unplugged – die neue Generation Unabhängigkeit	140
Unglaublich, aber wahr!	141
Dieser Kran kann alles	142
Haben Sie Ihre Zeiterfassung im Griff?	144
Leistungsstark und wirtschaftlich mit besonders pulsationsarmem Materialfluss	145
Zukunftsgerechtes Bauen mit der 346er-Klammer von BeA	146
Farnebelabsaugung in Spritzräumen	148
Draussen zuhause	149
Energiespar-Lackieranlage für Fensterbeschichtung	150





## Begeisterung für den Zukunftsbaustoff Holz

Die Leimholz Haag AG steht seit über 15 Jahren für Tradition, Innovation, Qualität und Verlässlichkeit rund um das Holzhandwerk. Wir reden nicht nur davon, wir tun es! Und wir beweisen es täglich.

Wir beraten, bemessen, konstruieren, planen, bearbeiten, lagern, und transportieren. Unser Leistungsportfolio ist bestmöglich auf die Kundenbedürfnisse abgestimmt. Wir unterstützen Sie lösungsorientiert, schnell und innovativ. Die grosse Erfahrung in der Herstellung und der Weiterverarbeitung von Brettschichtholz bringen wir in Ihre Projekte ein. Das ist Ihr direkter Nutzen und Mehrwert.

Mit unserer langjährigen Erfahrung in der Produktion von Brettschichtholzkonstruktionen setzen wir den besten Baustoff in verschiedenen Festigkeitsklassen gezielt nach seinen Möglichkeiten ein. Ob gerade oder gebogen, Brettschichtholz ist bei uns in allen Formen bis 42 Meter Länge erhältlich. Unsere Herstellerbetriebe produzieren auf modernsten Anlagen und garantieren eine sehr hohe und überprüfbare Qualität.



**HAAG**  
LEIMHOLZ

**Spezialisten im  
Ingenieur – Holzbau**

**Wir sind für Sie bereit**

Ingenieurholzbau ist unsere Leidenschaft. Wir beraten – planen – bemessen – konstruieren – produzieren – bearbeiten – transportieren. Nutzen Sie unsere Planungskompetenz.

Leimholz Haag AG T +41 (0)71 447 17 17  
Ahornstrasse 5 F +41 (0)71 447 17 18  
CH-9323 Steinach info@leimholz.ch [www.leimholz.ch](http://www.leimholz.ch)

Profitieren Sie zudem von unseren Serviceleistungen. Unser Planungsteam erarbeitet für Sie Projektvorschläge, statische Bemessungen, Tragwerksplanung, Ausführungszeichnungen bis hin zum Spezialtransport auf Ihre Baustelle.

Wir vom Leimholz Haag AG Team freuen uns auf Ihre Herausforderungen und lassen uns gerne von Ihren Projekten begeistern. Das macht uns Spass und darin sehen wir unsere Aufgabe. Wir unterstützen Sie und bringen Sie weiter.

Leimholz Haag AG  
Ahornstrasse 5  
9323 Steinach  
Telefon 071 447 17 17  
Fax 071 447 17 18

info@leimholz.ch  
www.leimholz.ch

**Massivholz  
Holzwerkstoffe  
Furniere  
Dienstleistungen  
Brandschutzmaterialien**

**1**

**Halbfabrikate  
Zulieferteile  
Normbauteile**

**2**

**Oberflächenbearbeitungs-  
mittel, Klebstoffe, Lacke,  
Trocknungsanlagen,  
Versorgungsanlagen,  
Umweltschutzausrüstungen,  
Brandschutzausrüstungen,  
Arbeitsschutzausrüstungen**

**3**

**Maschinen  
Maschinenwerkzeuge  
Maschinenzubehör**

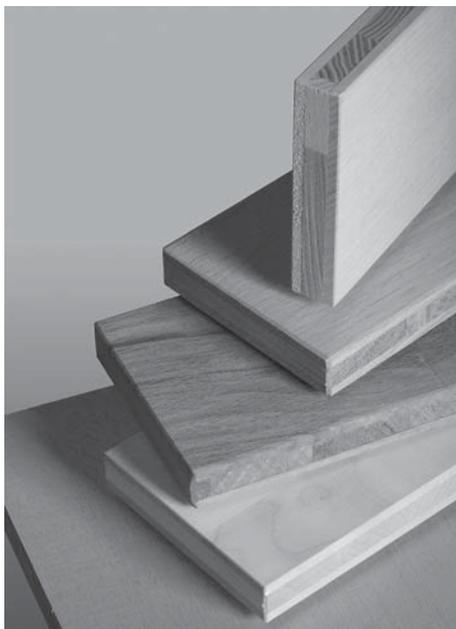
**4**

**Elektrowerkzeuge,  
Handmaschinen, Fördermittel,  
Kontrollgeräte, Messgeräte,  
Prüfgeräte, EDV,  
Werkzeuge, Zubehör**

**5**

## Gesund wohnen – Massivholzplatten aus Laubholz

Die Laubholzplatten des Luzerner Unternehmens Plattform sind gefragt im Innenausbau: für Küchen und Möbel, für Türen und Treppen, für Decken und Wände. Die Firma Plattform ist 100 % FSC-zertifiziert.



**Aussen Eiche und innen auch einmal Fichte**  
Gewöhnlich sind 3-Schicht-Platten der Firma Plattform durchgehend aus Laubholz: aussen wie innen aus Ahorn, Birke, Buche

oder Kernbuche, Eiche, Erle, Esche oder Kernesche, Kirschbaum und Nussbaum. Laubhölzer sind dichter, härter und schwerer als Nadelhölzer. Die Mittellage aus einem Nadelholz wie Fichte, Tanne oder Lärche senkt Gewicht und Preis.

### Massivholzplatten in Varianten

Die Firma Plattform bietet bei den Mehrschichtplatten unzählige Aufbau-Möglichkeiten für 3-Schicht- oder 5-Schicht-Platten auf Mass, in einer Stärke von 15 bis 80 Millimetern. Mehrschichtplatten sind sehr formstabil. Das Geheimnis liegt in der kreuzweisen Verarbeitung von ausgesuchten Deck- und Mittellagen. Bei den 1-Schicht-Platten produziert Plattform über 800 verschiedene Standard-Formate.

### Gesundes Wohnklima dank Massivholz

Massivholzplatten lieben ein Raumklima mit 40–50 % Luftfeuchtigkeit und 20 Grad Lufttemperatur, genau wie auch die Bewohner dieser Räume. Massive Holzplatten unterstützen ein angenehmes Wohnklima. Für die Laubholzplatten von Plattform kommen nur formaldehydfreie Verleimungen in Frage. Das Holz stammt aus vorbildlich bewirtschafteten Wäldern, hauptsächlich aus der Schweiz, aus Slowenien und Kroatien.



Plattform.  
Holzplatten & Holzprodukte GmbH  
Postfach 761  
6000 Luzern 7  
Telefon 041 240 73 46  
Fax 041 240 16 37

info@plattform-luzern.ch  
www.plattform-luzern.ch

## Spezialisiert auf Laubholzplatten.



# Plattform.



**Lagerbestand unter [www.plattform-luzern.ch](http://www.plattform-luzern.ch)**

<b>Ahorn</b>	<b>Buche</b>	<b>Kirsche</b>
<b>Akazie</b>	<b>Eiche</b>	<b>Nuss</b>
<b>Apfel</b>	<b>Erle</b>	<b>Ulme</b>
<b>Birke</b>	<b>Esche</b>	<b>Zwetschge</b>
<b>Birne</b>	<b>Kastanie</b>	

**Küchenfronten**  
**Tischplatten**  
**Treppentritte**  
**Türrahmenkanteln**

Massivholzplatten mit durchgehenden und keilverzinkten Lamellen.  
1-schicht und 3-schicht-Platten. Spezialanfertigungen und Service von A–Z.  
Einzelplatten und Grossmengen, auch mit Oberflächenbearbeitung.

**Plattform.** Tel. 041 240 73 46, E-Mail: info@plattform-luzern.ch



**Massivholz  
Holzwerkstoffe  
Furniere  
Dienstleistungen  
Brandschutzmaterialien**

**1**

## So schnell finden Sie Ihre Geschäftspartner in unserem Katalog!

Suchbeispiel aus Stichwort- und Adressenverzeichnis

Sie suchen beispielsweise in diesem Register Firmen,  
die **Konstruktionsholz** anbieten:

**Konstruktionsholz** 7, 8, 15, 16, 24, 31, 33, 36, 54, 56, 60, 65, 69,  
75, 80, 81, 82, 91, 97, 110, 111, 116, 123, 126, 127, 128, 129,  
130, 131, 132, 134, 137, 139, 141, 142, 148, 150, 151, 152, 153,  
154, 155, 156, 159, 162, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183,  
184, 185, 187, 189, 194, 201, 202, 210, 212, 213, 221, 227, 229,  
231, 232, 233, 238, 240, 250, 253, 263, 264, 267, 274, 278, 282,  
286

- 1 Akzo Nobel Coatings AG, Täschmattstr. 16, 6015 Luzern
- 2 AMINA Products GmbH, Luzernerstr. 91, 5630 Muri
- 3 Anderhalden AG, Kernserstr. 6, 6056 Kägiswil
- 4 Argolite AG, Ettiswilerstr. 48, 6130 Willisau
- 5 Bach Heiden AG, Postfach, 9410 Heiden
- 6 Bollinger Furniere AG, Alte Winterthurerstr. 9, 8309 Nürensdorf
- 7 Brühwiler August AG Säge- und Hobelwerk, Hackenbergstr. 3, 8362 Balterswil
- 8 Dahinden Sägewerk AG, Kirchrain 20, 6016 Hellbühl
- 9 Dietsche MontageProfis AG, Schützenwiese 8, 9451 Kriessern

## Massivholz

**Altholz** 16, 22, 63, 150, 151, 153, 155, 176, 212  
**Baulatten, keilgezinkt** 7, 16, 22, 24, 31, 36, 52, 63, 65, 67, 75, 81, 91, 111, 119, 125, 137, 139, 140, 145, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 168, 176, 178, 185, 187, 212, 213, 221, 229, 230, 231, 233, 238, 253, 254, 263, 264, 267, 278  
**Biegeholz** 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 150, 151, 152, 169, 185, 231, 281  
**Drechslerholz** 6, 67, 74, 94, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 138, 150, 151, 152, 155, 158, 159, 177, 185, 203, 231, 238, 253  
**FSC-zertifiziertes Holz** 6, 8, 15, 16, 28, 31, 36, 52, 54, 55, 60, 65, 72, 75, 81, 91, 111, 123, 125, 138, 139, 140, 145, 146, 150, 151, 152, 159, 168, 174, 176, 178, 185, 187, 193, 194, 203, 230, 267  
**Hobeldielen** 54, 56, 60, 65, 82, 91, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 139, 148, 150, 151, 152, 153, 155, 159, 177, 178, 181, 182, 185, 189, 194, 201, 210, 213, 221, 231, 233, 238, 250, 253, 267, 274, 282  
**Hobelspäne, Holzmehl, Holzspäne, Rindenmulch** 8, 82, 88, 97, 120, 123, 159, 161, 174, 177, 185, 187, 210, 213, 227, 231, 232, 233, 238, 250, 253, 286  
**Hobelware, Profilholz** 7, 8, 15, 31, 33, 56, 65, 69, 70, 75, 80, 82, 88, 91, 97, 108, 110, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 139, 147, 150, 151, 152, 153, 155, 159, 176, 177, 178, 180, 181, 182, 185, 187, 189, 194, 199, 201, 202, 205, 210, 212, 213, 221, 224, 227, 229, 230, 231, 233, 236, 238, 240, 249, 250, 253, 264, 267, 274, 279, 282, 286  
**Holzpflaster** 72, 123, 133, 146, 150, 151, 152, 159, 185, 207, 210, 279  
**Holzwohle** 81, 155, 176, 178, 189, 193, 254  
**Kantholz, Balken, Bauholz** 7, 8, 15, 16, 24, 31, 33, 36, 54, 56, 60, 65, 69, 70, 80, 81, 82, 88, 91, 97, 108, 110, 111, 116, 120, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 138, 139, 141, 142, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 161, 162, 176, 177, 178, 182, 185, 187, 189, 194, 199, 201, 202, 210, 212, 213, 214, 221, 224, 227, 229, 231, 233, 236, 238, 240, 250, 252, 253, 263, 264, 267, 274, 278, 282, 286  
**Klotzbretter** 6, 8, 15, 16, 31, 52, 54, 56, 63, 67, 82, 88, 96, 97, 106, 108, 110, 111, 123, 138, 140, 142, 146, 150, 151, 152, 153, 155, 156, 159, 176, 177, 179, 183, 184, 185, 189, 194, 199, 201, 202, 203, 210, 213, 221, 227, 231, 233, 238, 250, 252, 253, 274, 278, 286  
**Konstruktionsholz** 7, 8, 15, 16, 24, 31, 33, 36, 54, 56, 60, 65, 69, 75, 80, 81, 82, 91, 97, 110, 111, 116, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 139, 141, 142, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 162, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 187, 189, 194, 201, 202, 210, 212, 213, 221, 227, 229, 231, 232, 233, 238, 240, 250, 253, 263, 264, 267, 274, 278, 282, 286  
**Lamellenholz** 8, 24, 28, 31, 33, 36, 52, 55, 56, 65, 81, 82, 88, 91, 97, 120, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 139, 147, 150, 151, 152, 153, 156, 168, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 187, 189, 190, 194, 199, 201, 202, 210, 212, 213, 221, 229, 230, 232, 233, 238, 240, 246, 250, 253, 266, 267, 274, 282  
**Laubholzschnittware** 8, 15, 52, 54, 63, 67, 82, 97, 106, 110, 111, 123, 133, 138, 139, 140, 150, 151, 152, 153, 155, 159, 162, 176, 177, 185, 189, 194, 199, 203, 213, 221, 227, 231, 233, 238, 253, 274, 286  
**Massivholzfussboden** 15, 22, 54, 55, 65, 72, 81, 91, 123, 139, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 159, 165, 176, 178, 187, 194, 211, 212, 213, 221, 230, 238, 265, 279  
**Parkett** 16, 22, 31, 33, 54, 63, 65, 69, 72, 80, 81, 84, 86, 88, 91, 106, 110, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 145, 146, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 169, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 207, 212, 221, 224, 227, 229, 234, 236, 246, 254, 264, 265, 267, 279  
**Profilträger** 33, 81, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 150, 151, 152, 153, 182, 185, 189, 205, 221, 276  
**Restholz** 8, 54, 75, 82, 88, 110, 111, 123, 147, 159, 161, 174, 177, 185, 187, 189, 210, 211, 213, 226, 227, 232, 233, 236, 240, 250, 253, 286  
**Rundholz** 8, 52, 54, 63, 67, 75, 82, 88, 97, 106, 108, 111, 120, 123, 133, 140, 147, 159, 161, 162, 174, 177, 185, 210, 213, 214, 226, 227, 231, 232, 233, 238, 240, 250, 253, 267  
**Schnittware, Schnittholz, Kanteln** 6, 8, 15, 16, 24, 36, 52, 54, 63, 65, 66, 67, 75, 82, 88, 97, 106, 108, 110, 111, 116, 120, 123, 137, 138, 139, 140, 147, 148, 150, 151, 152, 153, 155, 159, 161, 162, 168, 176, 177, 185, 187, 189, 194, 199, 201, 203, 210, 211, 212, 213, 221, 226, 227, 230, 231, 232, 233, 236, 238, 240, 250, 253, 263, 274, 282, 286

**Spezialholz** 6, 8, 15, 16, 56, 63, 67, 75, 106, 110, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 140, 150, 151, 152, 153, 155, 159, 176, 177, 185, 189, 203, 213, 221, 238, 253, 265, 282, 286  
**Tropenholz** 6, 15, 16, 52, 56, 63, 65, 67, 106, 110, 138, 139, 140, 146, 150, 151, 152, 153, 159, 162, 176, 177, 185, 189, 203, 267  
**Überseeholz** 6, 15, 16, 63, 65, 67, 138, 139, 140, 150, 151, 152, 153, 155, 159, 185, 203, 282  
**Vergütetes Vollholz** 24, 65, 120, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 150, 151, 152, 156, 179, 185, 189, 205, 221, 233, 267, 286  
**Wasserabstossend druckimprägniertes Vollholz** 15, 55, 56, 65, 69, 70, 75, 91, 97, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 150, 151, 152, 153, 154, 161, 177, 185, 187, 189, 201, 213, 221, 230, 232, 263, 267  
**anderes Vollholz** 8, 15, 31, 56, 67, 84, 120, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 150, 151, 152, 156, 179, 185, 187, 189, 205, 212, 213, 214, 221, 231, 232, 238, 265, 286

## Holzwerkstoffe

**3-Schichtplatten** 8, 15, 16, 22, 24, 28, 31, 33, 54, 56, 63, 65, 75, 81, 91, 110, 119, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 139, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 166, 176, 178, 179, 183, 184, 185, 187, 192, 195, 199, 201, 212, 213, 221, 224, 227, 229, 230, 231, 233, 238, 263, 264, 267, 278  
**Abdeckplatten** 16, 22, 33, 56, 69, 80, 81, 91, 105, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 221, 229, 245, 263, 264, 267  
**Bambusplatten** 6, 28, 52, 63, 81, 139, 145, 150, 151, 152, 153, 176, 178, 229  
**Bauspanplatten** 15, 16, 22, 31, 33, 56, 69, 75, 80, 81, 91, 95, 110, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 221, 224, 229, 236, 245, 246, 260, 264, 267  
**Beschichtete Holzfaserplatten** 3, 16, 22, 31, 33, 56, 69, 80, 81, 91, 95, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 221, 224, 227, 229, 236, 245, 246, 247, 259, 260, 264  
**Beschichtete Spanplatten** 3, 16, 22, 31, 33, 56, 65, 69, 80, 81, 91, 95, 105, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 201, 212, 221, 224, 227, 229, 236, 245, 246, 247, 259, 260, 264, 267, 278  
**Beschichtetes Sperrholz** 3, 16, 22, 31, 33, 56, 69, 70, 80, 81, 91, 110, 119, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 221, 224, 227, 229, 236, 245, 246, 247, 260, 263, 267, 278  
**Brettschichtholz BSH** 7, 8, 15, 16, 22, 24, 31, 33, 36, 56, 65, 81, 88, 91, 110, 121, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 139, 142, 144, 147, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 156, 165, 166, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 183, 184, 185, 187, 189, 194, 195, 201, 212, 213, 221, 222, 227, 228, 229, 230, 233, 236, 245, 246, 263, 264, 266, 267  
**Brettsperrholz** 24, 31, 65, 81, 137, 139, 145, 150, 151, 152, 153, 165, 176, 178, 191, 192, 212, 213, 221, 233, 267  
**Brettstapelelemente** 24, 36, 65, 137, 150, 151, 152, 153, 167, 213  
**Bürstenhölzer** 67, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 153, 177, 203, 221  
**Dachplatten** 3, 16, 22, 31, 33, 56, 69, 80, 81, 90, 91, 99, 110, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 185, 189, 199, 208, 212, 221, 227, 229, 236, 245, 246, 260, 264, 267  
**Dämmplatten** 3, 16, 22, 27, 31, 32, 33, 55, 60, 65, 69, 80, 81, 86, 90, 91, 110, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 208, 212, 221, 228, 229, 236, 244, 245, 246, 254, 264, 267, 278, 280  
**Dekorplatten** 16, 22, 33, 69, 81, 91, 105, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 183, 184, 185, 189, 199, 221, 227, 229, 245, 267, 278, 280  
**Dielen** 15, 16, 33, 56, 65, 81, 91, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 145, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 165, 176, 177, 178, 185, 187, 195, 221, 229, 233, 238, 250, 263, 267  
**Fachwerkträger** 22, 24, 77, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 150, 151, 152, 166, 167, 172, 185, 213, 270  
**Fassadendielen** 15, 20, 22, 31, 65, 99, 155, 201, 238

**Fassadenplatten** 3, 7, 16, 20, 22, 31, 51, 65, 81, 99, 119, 124, 125, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 165, 166, 172, 176, 178, 185, 191, 208, 212, 221, 229, 247, 267

**Flachpressplatten** 16, 33, 81, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 156, 165, 178, 179, 180, 181, 182, 189, 221, 229, 246, 260

**Formsperrholz** 16, 33, 64, 81, 110, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 151, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 183, 184, 189, 229, 247

**Furnierplatten** 16, 22, 33, 63, 80, 81, 105, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 221, 229, 231, 236, 245, 246, 247, 260, 267

**Furnierschichtholz** 16, 22, 33, 69, 65, 81, 124, 140, 145, 150, 151, 152, 153, 165, 176, 178, 185, 199, 212, 221, 229, 247, 267

**Furnierte Spanplatten** 6, 16, 22, 31, 33, 63, 69, 80, 81, 105, 110, 126, 127, 128, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 220, 221, 229, 236, 237, 245, 246, 247, 248, 258, 259, 260, 267, 278

**Gerüstplatten** 15, 33, 81, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 150, 151, 152, 153, 165, 213, 264

**Hartfaserplatten** 16, 22, 31, 33, 56, 69, 70, 80, 81, 91, 110, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 140, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 208, 212, 221, 227, 229, 236, 245, 246, 260, 263, 264, 267, 278

**HFS-Feinspanplatten** 33, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 140, 145, 150, 151, 152, 153, 156, 165, 179, 180, 181, 183, 184, 189, 199, 229, 236, 245

**Hochdruck-Schichtstoffplatten** 4, 16, 22, 33, 65, 69, 81, 105, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 199, 212, 229, 236, 246

**Holzdachrinnen** 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 153

**Holzfaserverformteile** 33, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 156, 179, 180, 181, 182, 185

**Holzfaserverplatten**

- *Halbharte* 16, 32, 33, 56, 65, 69, 80, 81, 91, 95, 110, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 154, 155, 156, 165, 178, 179, 180, 181, 182, 185, 189, 199, 208, 212, 221, 229, 245, 254, 264, 267
- *Harte* 16, 22, 31, 33, 56, 69, 80, 81, 91, 95, 110, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 178, 179, 180, 181, 182, 185, 189, 199, 208, 212, 221, 229, 245, 246, 254, 264, 267, 278
- *Weiche* 16, 22, 31, 32, 33, 56, 65, 69, 80, 81, 91, 95, 110, 122, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 154, 155, 156, 165, 178, 179, 180, 182, 185, 189, 199, 208, 221, 229, 245, 246, 254, 264, 267, 278

**Holzschindeln** 69, 80, 110, 119, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 153, 159, 200

**Holzwohle** 16, 81, 117, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 155, 176, 178, 193, 200

**Holzwohleplatten** 16, 31, 33, 69, 81, 90, 117, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 172, 176, 178, 182, 221, 254, 278

**HPL-Platten** 4, 16, 22, 31, 33, 51, 65, 69, 80, 81, 91, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 199, 212, 221, 229, 236, 245, 246, 247, 251, 278

**Konstruktionsvollholz** 8, 15, 16, 24, 31, 33, 54, 56, 60, 65, 75, 81, 91, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 165, 167, 176, 178, 185, 187, 201, 212, 213, 221, 230, 231, 233, 238, 263, 267, 270, 278

**Kunstharzpressholz** 33, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 155, 156, 165, 176, 179, 199

**Kunststoffbeschichtete Spanplatten** 3, 16, 22, 31, 33, 56, 69, 80, 81, 91, 95, 105, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 227, 229, 236, 245, 246, 247, 260, 278

**Leichtbauplatten** 3, 16, 22, 31, 33, 69, 80, 81, 91, 95, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 189, 212, 229, 236, 241, 254, 259

**Leimbinder** 8, 15, 16, 24, 33, 36, 56, 60, 65, 81, 91, 110, 121, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 139, 148, 150, 151, 152, 153, 156, 165, 166, 167, 176, 177, 178, 179, 183, 184, 185, 195, 196, 201, 212, 222, 227, 229, 230, 233, 263, 264, 267

**Lochplatten** 16, 22, 31, 33, 69, 81, 91, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 182, 185, 189, 190, 208, 212, 221, 227, 229, 236, 245, 267, 282

**MDF-Platten** 16, 22, 27, 31, 33, 39, 56, 63, 69, 80, 81, 91, 95, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 140, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 221, 224, 227, 229, 236, 245, 246, 259, 260, 264, 267, 278

**Mehrschichtplatten** 15, 16, 22, 31, 33, 54, 56, 65, 69, 80, 81, 90, 91, 105, 110, 117, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 139, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 166, 168, 176, 178, 179, 180, 181, 183, 184, 185, 189, 195, 199, 201, 224, 229, 230, 231, 233, 236, 237, 245, 246, 247, 258, 263, 264, 266

**Mineralisch gebundene Holzwerkstoffe** 16, 22, 31, 33, 80, 81, 90, 91, 117, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 154, 156, 165, 178, 179, 180, 183, 184, 185, 199, 208, 221, 229, 236, 245, 246, 267

**Mineralwerkstoffe** 16, 23, 26, 78, 81, 87, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 154, 156, 171, 172, 176, 178, 179, 183, 184, 185, 229, 257

**Mittellagen für Sperrholz** 16, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 145, 156, 179, 183, 184, 185, 229, 236, 247

**Möbelbauplatten, Regalbauplatten** 15, 16, 22, 33, 56, 65, 68, 69, 81, 95, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 140, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 190, 229, 246, 247, 258, 264

**Möbelspanplatten** 16, 22, 31, 33, 63, 80, 81, 95, 105, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 229, 236, 245, 246, 247, 267

**Multiplexplatten** 16, 22, 31, 33, 63, 69, 80, 81, 91, 110, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 140, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 221, 227, 229, 231, 236, 245, 246, 247, 259, 260, 263, 267, 278

**Naturholzplatten** 15, 16, 22, 28, 31, 33, 56, 65, 81, 91, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 140, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 168, 176, 178, 179, 183, 184, 185, 199, 212, 221, 227, 229, 230, 247, 263, 266, 282

**OSB-Platten** 15, 16, 22, 31, 33, 56, 65, 75, 80, 81, 91, 95, 105, 110, 119, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 139, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 201, 212, 221, 224, 227, 229, 231, 236, 245, 246, 263, 264, 267, 278

**Paneele (Täferbretter)** 7, 22, 31, 33, 56, 63, 65, 69, 80, 81, 91, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 165, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 190, 199, 212, 212, 221, 224, 229, 231, 236, 245, 246, 248, 264, 267, 278, 282

**Panzerholzplatten** 16, 33, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 165, 176, 176, 185, 236, 247

**Platten, andere** 16, 22, 33, 56, 81, 91, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 154, 156, 165, 172, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 185, 189, 190, 201, 227, 229, 236, 245, 247, 257, 258, 266, 267, 282

**Pressschichtholz, Presssperrholz** 16, 33, 81, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 154, 156, 165, 176, 178, 179, 183, 184, 185, 189, 201, 229, 236, 246, 247

**PVC-beschichtete Hartplatten** 3, 16, 22, 33, 56, 81, 95, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 155, 156, 165, 178, 179, 181, 185, 189, 229, 267

**Radkämme** 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134

**Rahmenholz** 7, 8, 15, 16, 24, 31, 56, 65, 80, 81, 88, 91, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 139, 145, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 159, 165, 167, 168, 176, 177, 178, 179, 183, 184, 185, 189, 212, 212, 221, 229, 230, 231, 233, 238, 250, 266

**Rohspanplatten** 16, 22, 31, 33, 65, 69, 75, 80, 81, 91, 95, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 212, 221, 229, 236, 245, 246, 247, 264, 267, 278

**Rundholz lamellenverleimt** 64, 81, 129, 150, 151, 152, 156, 179, 183, 184, 229

**Schalungsplatten** 8, 15, 16, 31, 33, 37, 55, 67, 69, 70, 80, 81, 123, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 139, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 166, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 195, 199, 221, 228, 229, 231, 236, 246, 247, 263, 264, 267, 271

**Schichtholz, Holzleimbauteile** 16, 24, 33, 81, 121, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 156, 165, 166, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 192, 195, 213, 222, 233, 236, 237, 245, 251, 266

**Schichtstoffplatten** 4, 31, 81, 91, 105, 125, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 176, 178, 212, 212, 278

**Spanformteile** 16, 81, 95, 105, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 156, 178, 179, 183, 184, 185, 229

**Spanplatten** 16, 22, 31, 33, 56, 65, 69, 75, 80, 81, 91, 95, 105, 110, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 185, 189, 199, 201, 221, 224, 227, 229, 236, 245, 246, 260, 264, 267, 278

**Spanplatten, HPL-belegte** 4, 16, 22, 31, 33, 51, 69, 80, 81, 91, 95, 105, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 183, 184, 185, 199, 212, 221, 229, 236, 245, 246, 278

**Spanwerkstoffe, andere** 16, 22, 33, 69, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 176, 178, 179, 182, 183, 184, 185, 212, 229, 236, 260

**Sperrholz** 15, 16, 22, 31, 33, 39, 56, 69, 80, 81, 91, 110, 119, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 221, 224, 227, 229, 231, 236, 245, 246, 247, 248, 260, 263, 267, 278

**Sperrholzformteile** 16, 26, 33, 81, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 156, 165, 176, 178, 179, 183, 184, 185, 229, 247

**Sperrholzplatten, andere** 16, 22, 33, 56, 69, 81, 110, 119, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 227, 229, 236, 245, 246, 247, 260, 267

**Sperrtüren** 16, 18, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 156, 163, 165, 178, 179, 185, 199, 219, 229, 236, 237, 246, 267

**Stabplatten** 16, 22, 33, 56, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 185, 189, 199, 212, 229, 236, 237, 245, 246, 259, 264, 267, 282

**Strangpressplatten** 16, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 145, 153, 154, 156, 179, 185, 229, 246

**Terrassendielen** 15, 16, 20, 22, 36, 54, 55, 63, 65, 81, 91, 110, 125, 139, 140, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 159, 167, 176, 177, 178, 187, 201, 212, 221, 230, 238, 247, 264, 265, 267, 279

**Tischlerplatten** 16, 22, 31, 33, 56, 63, 65, 69, 80, 81, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 172, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 212, 221, 229, 230, 236, 237, 245, 246, 259, 260, 263, 264, 267, 278, 282

**Verbundplatten** 3, 16, 22, 28, 33, 81, 105, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 176, 178, 179, 180, 183, 184, 185, 199, 212, 229, 236, 237, 245, 246, 260, 267, 270

**Verkleidungsspanplatten** 16, 22, 33, 81, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 178, 179, 180, 183, 184, 185, 199, 229, 236, 245, 246, 260

**Verlegeplatten** 16, 22, 31, 33, 69, 75, 80, 81, 91, 95, 99, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 201, 212, 221, 227, 229, 236, 245, 246, 260, 263, 264, 267

**Verlegespanplatten** 16, 22, 31, 33, 69, 70, 80, 81, 91, 95, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 175, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 189, 199, 201, 212, 221, 227, 229, 236, 245, 246, 260, 264, 267, 278

**Werkbankplatten** 16, 22, 28, 31, 54, 56, 81, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 145, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 168, 176, 178, 179, 180, 181, 183, 184, 185, 206, 212, 221, 229, 236, 246, 260, 267

## Furniere

**Bambusfurniere** 6, 16, 52, 63, 81, 155, 176, 259

**Edelfurniere** 6, 16, 52, 63, 67, 80, 81, 96, 110, 111, 150, 151, 152, 153, 155, 162, 176, 189, 199, 259

**Flexfurniere** 16, 22, 52

**Furniere aus Natur- und Presskork** 16, 27, 189

**Furnierkanten** 6, 16, 22, 52, 63, 67, 73, 81, 96, 110, 150, 151, 152, 153, 155, 176, 180, 181, 182, 189, 212, 229, 246

**Messerfurniere** 6, 16, 52, 63, 67, 96, 110, 111, 150, 151, 152, 153, 155, 162, 176, 189

**Mikrofurniere** 16, 150, 151, 152

**Sägefurniere** 6, 16, 52, 63, 67, 96, 110, 111, 150, 152, 153, 155, 159, 176, 189, 227

**Schäl-furniere** 6, 16, 52, 63, 67, 110, 111, 124, 150, 151, 152, 153, 155, 162, 176, 189, 259

**Sperrfurniere** 6, 16, 67, 110, 124, 155, 176, 189

**andere Furniere** 6, 16, 52, 63, 67, 96, 110, 111, 150, 151, 152, 153, 155, 162, 189, 247

## Dienstleistungen

### CNC

– *Bearbeitung* 13, 23, 33, 53, 54, 57, 60, 65, 71, 76, 79, 94, 99, 101, 102, 121, 147, 150, 151, 152, 154, 156, 167, 170, 172, 176, 179, 183, 184, 186, 187, 190, 195, 215, 217, 218, 222, 233, 235, 250, 282

– *Fertigung* 13, 23, 33, 53, 54, 57, 60, 65, 71, 76, 94, 99, 101, 102, 105, 121, 147, 156, 167, 170, 172, 176, 179, 183, 184, 186, 195, 218, 235, 250, 282

– *Lohnarbeiten* 13, 23, 26, 36, 53, 54, 57, 60, 65, 71, 76, 79, 94, 101, 102, 147, 167, 170, 186, 190, 215, 218, 235, 250, 282

– *Werkzeugkonzepte* 25, 136, 188

### Fenstermontagen

**Keilzinken** 36, 75, 121, 142, 166, 168, 233

### Küchenmontagen

**Lohnabbund** 36, 76, 137, 141, 153, 167, 187, 213, 233, 250, 274

**Lohnbeschichten** 65, 153, 161, 282

**Lohnbrikettieren** 273

**Lohndämpfen** 54, 111, 177, 194

**Lohnentlacken** 197, 282

**Lohnfurnieren** 6, 139, 153, 170, 248

**Lohnhobeln** 54, 65, 111, 238, 249, 282

**Lohnimprägnieren** 75, 117, 143, 161, 185

**Lohnkonfektion** 31, 78, 83, 159, 170, 213, 255

**Lohnlackieren** 7, 15, 23, 71, 139, 170, 185, 201, 215, 248, 249, 282

**Lohntrocknen** 7, 8, 15, 65, 75, 82, 110, 111, 123, 147, 153, 159, 161, 177, 194, 201, 210, 230, 232, 233, 238, 250, 274

**Montagedienstleistungen** 9, 59, 83, 123, 213, 217, 223, 267

**Pulverbeschichten** 30, 256

**Reparaturen** 216, 223, 267

**Roboterdienstleistungen** 23

**Schreinereimontagen** 9

**Vermietung von Einblasmaschinen** 137, 151, 153, 278

**Werkzeugschärferei** 25, 85, 136, 188, 204, 267

**Zuschnittservice** 4, 8, 15, 22, 31, 33, 65, 75, 99, 123, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 145, 150, 151, 152, 153, 155, 156, 161, 167, 168, 169, 170, 176, 177, 178, 179, 183, 184, 185, 187, 199, 201, 212, 213, 221, 224, 227, 229, 230, 238, 247, 250, 266, 267, 274, 278

## Brandschutzmaterialien

**Brandschutzanstrich** 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 135, 164, 243, 269, 275

**Brandschutzbänder** 12, 14, 29, 31, 35, 50, 62, 100, 112, 113, 115, 118, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 135, 164, 173, 178, 199, 206, 209, 229, 242, 261, 283

**Brandschutzbefestigungen** 29, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 135, 154, 228, 268

**Brandschutzdecken** 218

**Brandschutzdichtungen** 83

**Brandschutzdichtungsmassen** 1, 14, 29, 31, 55, 70, 112, 118, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 135, 150, 151, 152, 154, 164, 173, 178, 198, 209, 229, 242, 243, 261, 264, 283

**Brandschutzelemente** 5, 12, 21, 29, 31, 34, 38, 52, 58, 81, 109, 135, 150, 151, 152, 154, 155, 164, 176, 185, 186, 196, 229, 284

**Brandschutzfenster** 5, 103, 186, 218, 235, 277, 285

**Brandschutzformteile** 64

**Brandschutzgläser** 5, 12, 29, 31, 114, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 186

**Brandschutzmittel, Brandschutzfarben** 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 164

**Brandschutzplatten** 16, 22, 29, 31, 33, 34, 52, 55, 69, 80, 81, 91, 99, 104, 110, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 165, 168, 176, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 189, 190, 199, 212, 218, 229, 236, 245, 246, 248

**Brandschutzschnüre** 14, 198

**Brandschutzsilikone** 14, 29, 31, 33, 80, 112, 118, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 135, 151, 152, 160, 173, 178, 198, 206, 209, 242, 243, 261, 264, 283

**Brandschutzspritzputz** 29, 135, 243

**Brandschutztafer** 5, 16, 22, 33, 80, 81, 91, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 150, 151, 152, 153, 165, 176, 178, 180, 181, 185, 189, 190, 229, 246, 248

**Brandschutztüren** 5, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 22, 29, 31, 33, 38, 39, 58, 80, 81, 89, 91, 92, 101, 107, 110, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 165, 176, 178, 179, 180, 181, 183, 184, 185, 186, 190, 199, 212, 218, 221, 223, 225, 229, 235, 239, 246, 262, 264, 267, 272, 274, 277, 284

**Brandschutztürschliesser** 12, 40, 61, 93, 98, 112, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 173, 185, 186, 206, 284

**Brandschutzwände** 2, 5, 12, 19, 22, 29, 31, 38, 52, 58, 81, 150, 151, 152, 153, 154, 186, 190, 196, 218, 229, 284



	☎	Fax	
<b>1</b>			
1 Akzo Nobel Coatings AG, Täschmattstr. 16, 6015 Luzern	041 268 14 14	041 268 13 18	<b>91</b>
2 AMINA Products GmbH, Luzernerstr. 91, 5630 Muri	056 670 96 60	056 670 96 61	<b>69</b>
3 Anderhalden AG, Kernserstr. 6, 6056 Kägiswil	041 660 85 85	041 660 83 20	<b>46</b>
4 Argolite AG, Ettiswilerstr. 48, 6130 Willisau	041 972 61 11	041 972 61 10	<b>23</b>
5 Bach Heiden AG, Postfach, 9410 Heiden	071 898 82 30	071 898 82 31	<b>32</b>
6 Bollinger Furniere AG, Alte Winterthurerstr. 9, 8309 Nürensdorf	044 838 31 08	044 838 31 00	<b>31</b>
7 Brühwiler August AG Säge- und Hobelwerk, Hackenbergstr. 3, 8362 Balterswil	071 973 90 10	071 973 90 20	<b>30</b>
8 Dahinden Sägewerk AG, Kirchrain 20, 6016 Hellbühl	041 469 70 80	041 469 70 81	<b>25</b>
9 Dietsche MontageProfis AG, Schützenwiese 8, 9451 Kriessern	071 737 70 20	071 737 70 30	<b>29</b>
<b>10</b>			
Elkuch Eisenring AG, Unterdorfstr. 26, 9243 Jonschwil	071 929 75 75	071 929 75 76	<b>70</b>
11 ENTLA AG, Russacher 14, 6162 Entlebuch	041 480 14 62	041 480 33 62	<b>72</b>
12 Eurodoor AG, Bruggfeldweg 11, 4147 Aesch	061 338 44 44	061 338 44 45	<b>43, 57</b>
13 EUROSTARO AG Schränke, Industriestr. 81, 6034 Inwil	041 449 60 60	041 448 26 41	<b>60</b>
14 Hanno (Schweiz) AG, Gewerbestr. 10, 4450 Sissach	061 973 86 02	061 973 86 03	<b>27, 115</b>
15 Hartweg AG, Furtbachstr. 3, 8107 Buchs	044 847 10 47	044 847 10 74	<b>19</b>
16 Herzog-Elmiger AG, Langsägestr. 11, 6010 Kriens	041 317 50 50	041 317 50 59	<b>33</b>
17 I.D. Individual Doors S.A., Route du Centre 32, 1774 Cousset	026 665 91 91	026 665 91 90	<b>58</b>
18 I.D. Individual Doors S.A., Zona Industriale 4, 6807 Taverne	091 665 91 81	091 605 70 02	<b>58</b>
19 JELD-WEN Schweiz AG, Luzernerstr. 48, 5620 Bremgarten	056 648 99 77	056 648 97 01	<b>65</b>
<b>20</b>			
joma-Holzterrassen GmbH, Rebenackerstr. 4, 8564 Engwilen	071 669 30 20		<b>21</b>
21 Keller Zergen AG, St. Gallerstr. 11, 8353 Elgg	052 368 56 00	052 368 56 50	<b>45</b>
22 Knecht & Co. AG, Täferstr. 33, 5405 Baden	056 484 55 00	056 484 55 01	<b>21, 72</b>
23 Lanz-Fronten AG, St. Urbanstr. 34, 4914 Roggwil	062 918 80 10	062 918 80 20	<b>73</b>
24 Leimholz Haag AG, Ahornstr. 5, 9323 Steinach	071 447 17 17	071 447 17 18	<b>9, 92</b>
25 Leitz GmbH, Hardstr. 2, 5600 Lenzburg	062 886 39 39	062 886 39 40	<b>111</b>
26 Meyer AG, Herdern 10, 6373 Ennetbürgen	041 620 16 57	041 620 62 17	<b>68</b>
27 Naturo Kork AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee	041 926 09 50	041 926 09 51	<b>67</b>
28 Plattform.Holzplatten & Holzprodukte GmbH, Postfach 761, 6000 Luzern 7	041 240 73 46	041 240 16 37	<b>10</b>
29 Promat AG, Stationsstr. 1, 8545 Rickenbach Sulz	052 320 94 00	052 320 94 02	<b>21</b>
<b>30</b>			
Ramseier Woodcoat AG, Tempelstr. 10, 3608 Thun	033 244 50 00	033 244 50 10	<b>2. Umschlag</b>
31 Sabag Biel/Bienne, J. Renferstr. 52, 2501 Biel/Bienne	032 328 28 28	032 328 28 30	<b>26, 74</b>
32 Sager AG, Dornhügelstr. 10, 5724 Dürrenäsch	062 767 87 87	062 767 87 80	<b>53</b>
33 Saxer + Zimmermann AG, Dällikerstr. 35, 8107 Buchs	043 411 70 80	043 411 70 90	<b>17</b>
34 Schärli O. GmbH, Brunnmatt 13, 6264 Pfaffnau	062 756 40 40	062 756 45 45	<b>22</b>
35 Schätti AG Metallwarenfabrik, Tschachen 2, 8762 Schwanden	055 647 34 11	055 647 34 21	<b>63</b>
36 Sidler Holz AG, Zugerstr. 26, 8917 Oberlunkhofen	056 634 11 62	056 634 28 63	<b>28</b>
37 Tobler AG, Langenhagstr. 48-52, 9424 Rheineck	071 886 06 06	071 886 06 16	<b>135</b>
38 Türenfabrik Brunegg AG, Kirchstr. 3, 5505 Brunegg	062 887 30 50	062 887 30 60	<b>61</b>
39 Variotec Schweiz AG, Industriestr. 6, 6252 Dagmersellen	062 748 25 00	062 748 25 01	<b>55</b>
<b>40</b>			
VMS AG, Parkstr. 22, 5012 Schönenwerd	062 849 01 54	062 849 01 55	<b>Beilage lose</b>



**Ein traditionelles Handels-  
unternehmen mit über  
50-jähriger Erfahrung!  
Immer im Dienste des  
Kunden.  
Fordern Sie uns heraus  
und nutzen Sie unsere  
Stärken:**



**Das Verkaufsprogramm:**

Spanplatten roh und beschichtet, Sperrholzplatten, Küchen- und Barabdeckplatten, Postforming-Elemente, Kunstharz-/Vollkernplatten, Schrankelemente, Dekorplatten, Decken- und Wandpaneelen, Fertigtüren, Türrohlinge, Tablarbretter, Täfer, Brandschutzplatten, Hobelwaren, Holzfaserplatten, Isolations- und Schüttmaterial, Massivholzplatten, Parkett-Beläge, Laminat-Böden, Leisten, Latten, Rundstäbe, Tischlerplatten, MDF roh und beschichtet, Leime, Lacke, Ausbesserungsmaterial.



**Das Dienstleistungspaket:**

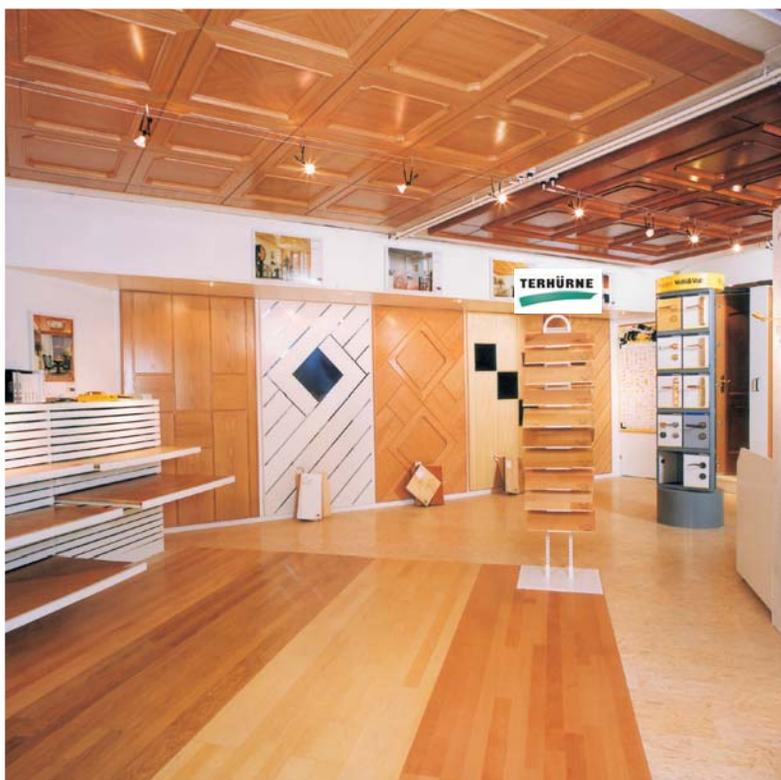
Trenn- und Fertigungszuschnitte auf unserer «Striebig» und der computergesteuerten «Irlon»-Plattenaufteilsäge. Kantenbearbeitung, Zuschnitt-Optimierung.

**Top Lieferservice:**

Lieferung ab Lager am folgenden Arbeitstag, wenn die Bestellung bis 15.30 Uhr eintrifft. Kompetente Beratung, grosses Lager.

**Die Ausstellung:**

Wer kennt es nicht – das mühsame Auswählen von verschiedenen Kollektionen. Wir bieten Ihnen in unserer Ausstellung eine neue Dimension: Ein Raum voller Ideen für Boden – Wand – Decke. So können Sie die Wirkung der verschiedenen Materialien klar erkennen und die richtige Entscheidung treffen.



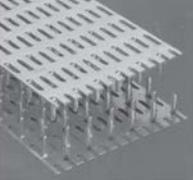
- 50** 3F Engeler & Co., Schnabelsbergstr. 25, 8840 Einsiedeln, 055 412 87 37, Fax 055 412 82 91
- 51 Abet AG, Oberfeld 9, 6037 Root, 041 455 60 30, Fax 041 455 60 33
- 52 AFS AG Furniere + Kanten, Suhrhardweg 18, 5102 Ruppertswil, 062 889 20 00, Fax 062 889 20 09
- 53 AG Treppenbau.ch, Toggenburgerstr. 12a, 9602 Bazenhaid, 071 932 50 60, Fax 071 932 50 65
- 54 Albiez Holz AG, Baslerstr. 53, 4310 Rheinfelden, 061 831 54 20, Fax 061 831 14 46
- 55 Allmendinger AG, Seestr. 123, 9326 Horn, 071 844 75 75, Fax 071 844 75 10
- 56 Alpin Massivholz AG, Aufeldstr. 9, 5300 Turgi, 056 424 24 14, Fax 056 424 24 28
- 57 Alpnach Küchen AG Betrieb Pfaffnau, Brunnmatt, 6264 Pfaffnau, 062 747 30 20, Fax 062 747 30 21
- 58 Alpnach Norm-Schränkelemente AG, Hofmättelstr. 2a, 6055 Alpnach Dorf, 041 672 99 11, Fax 041 672 99 01
- 59 AM GmbH, Hungerbühlstr. 7, 8424 Embrach, 043 444 14 40, Fax 043 444 14 42
- 60** APM R+D Srl, Grand Rue 10, 2823 Courcelon, 078 712 48 48, Fax 032 499 00 52
- 61 Apparatebau J.Schmid AG, Bernstr. 5, 4665 Oftringen, 062 797 26 55, Fax 062 797 62 70
- 62 ASTORplast AG, Zürichstr. 59, 8840 Einsiedeln, 055 418 37 37, Fax 055 418 37 38
- 63 Atlas Holz AG, Fährhüttenstr. 1, 9477 Trübbach, 081 750 23 23, Fax 081 750 23 20
- 64 Bachmann Holz in Form GmbH, Gewerbezentrum Rotfarb, 8730 Uznach, 055 280 38 39, Fax 055 280 39 89
- 65 Balteschwiler AG, Kaisterstr. 3, 5080 Laufenburg, 062 869 41 11, Fax 062 869 41 91
- 66 Balz Maschinen AG, Obermattweg 11, 3550 Langnau i.E., 034 409 02 02, Fax 034 409 02 05
- 67 Banderet AG Schnittholz + Furniere, Landquartstr. 88, 9320 Arbon, 071 447 88 47, Fax 071 447 88 45
- 68 Bard AG, Dammstr. 56, 4142 Münchenstein, 061 416 90 00, Fax 061 416 90 10
- 69 Bauhag, An der Reuss, 6038 Gisikon, 041 455 55 55, Fax 041 455 55 65
- 70** Baumaterial Riehen GmbH, Stettenweg 47, 4125 Riehen, 061 641 13 51, Fax 061 641 18 92
- 71 Baur Fritz Holzzeugnisse GmbH, Gewebestr. 3, D-79872 Bernau, +49 7675 90808-0, Fax +49 7675 90808-19
- 72 Bauwerk Parkett AG, Neudorfstr. 49, 9430 St. Margrethen, 071 747 74 74, Fax 071 747 74 75
- 73 Bender F. Handels AG, Fabrikweg 2, 8306 Brüttisellen, 043 255 88 77, Fax 043 255 88 78
- 74 Bietenholz + Müller GmbH, Konstanzerstr. 71, 9500 Wil, 071 385 58 50, Fax 071 385 58 52
- 75 Birrer Holz AG, Sägerei, 6133 Hergiswil b. Willisau, 041 979 11 42, Fax 041 979 15 72
- 76 BISANG AG, Erlistr. 8, 6403 Küssnacht am Rigi, 041 850 78 78, Fax 041 850 76 86
- 77 Blumer \*BSB\* AG, Eisigeli 1221, 9103 Schwellbrunn, 071 353 04 55, Fax 071 353 04 53
- 78 Böni & Co. AG, Zürcherstr. 350, 8501 Frauenfeld, 052 723 62 30, Fax 052 723 61 18
- 79 Bowag GmbH, Stockbergstr. 7, 8856 Tuggen, 055 445 21 21, Fax 055 445 21 23
- 80** BR Bauhandel AG, Industriestr. 11, Postfach 224, 3210 Kerzers, 031 750 73 73, Fax 031 750 73 79
- 81 Braun AG, Mooswiesstr. 16, 9201 Gossau, 071 388 71 71, Fax 071 388 71 88
- 82 Breitenmoser Gebr. AG Sägerei / Transporte, Kengelbach, 9615 Dietfurt, 071 983 26 26, Fax 071 983 29 31
- 83 Bucher Fensterdichtungen AG, Bahnhofstr. 42, 6162 Entlebuch, 041 670 11 12, Fax 041 670 15 15
- 84 Bühlmann AG, Giessenstr. 11b, 8953 Dietikon, 044 400 45 05, Fax 044 400 45 09
- 85 BW AG Werkzeuge Schärfdienst, Sagenstr. 17, 6252 Dagmersellen, 062 756 44 44, Fax 062 756 44 42
- 86 COLORES Handels AG, Limmatsstr. 1, 8957 Spreitenbach, 056 419 77 11, Fax 056 401 45 68
- 87 CORISTAL AG, Grossmattstr. 14, 8964 Rudolfstetten, 056 631 70 70, Fax 056 631 77 75
- 88 Despond S.A. Industrie de bois, Route de la Pala 11, Case postale 459, 1630 Bulle, 026 919 82 82, Fax 026 912 13 39
- 89 Diem AG, Schreinerei, 9315 Neukirch-Egnach, 071 477 22 32, Fax 071 477 27 39
- 90** Dietrich Isol AG, Industriestrasse, 3700 Spiez, 033 655 60 60, Fax 033 655 60 61
- 91 Döbeli Holz AG, Sigismühle 4, 5703 Seon, 062 769 70 30, Fax 062 769 70 40
- 92 Dörig Metallbau AG, St. Pelagibergstr. 20, 9205 Waldkirch, 071 434 60 20, Fax 071 434 60 29
- 93 DORMA Schweiz AG, Lerchentalstr. 2a, 9016 St. Gallen, 071 886 46 46, Fax 071 886 46 56
- 94 Drechslerei Stich AG, Schulstr. 339, 4245 Kleinlützel, 061 771 06 02, Fax 061 771 06 45
- 95 EGGER Holzwerkstoffe Schweiz GmbH, Rosenstr. 2, Postfach 1350, 6011 Kriens, 041 349 50 00, Fax 041 349 50 01
- 96 Eichenberger + Lüscher AG, Untere Brühlstrasse, 4800 Zofingen, 062 751 54 79, Fax 062 751 42 58
- 97 Emmenegger Sägerei GmbH, Flühboden, 6113 Romoos, 041 480 29 48, Fax 041 480 34 48
- 98 Engel F. + H. AG, Gottstattstr. 16, 2500 Biel, 032 346 16 16, Fax 032 346 16 60
- 99 Eternit (Schweiz) AG, 8867 Niederurnen, 055 617 11 11, Fax 055 617 12 73



**System Wolf AG**  
 Feffetstrasse 18  
 CH-9464 Rüthi / SG  
 Tel 071 767 90 30  
 Fax 071 767 90 31  
[www.wolfsystem.ch](http://www.wolfsystem.ch)



**WOLF-SPÄNESILOS** aus STAHLBETON  
 optimale Funktion mit höchstem Sicherheitsstandard



**WOLF-NAGELPLATTEN**  
 Die wirtschaftliche moderne, zuverlässige Holzverbindung

## Holz – Baustoff mit ausgeprägten Chancen und Risiken

Holz ist ein wunderbarer Bau- und Werkstoff. CO<sub>2</sub>-neutral, mit sehr guter Ökobilanz, nachhaltig, weil nachwachsend und mit hoher regionaler Wertschöpfung. Aber: Die Verwendung von Holz bedeutet, eine ganze Reihe von Aspekten zu berücksichtigen, damit die Bauteile in Holz eine angemessene Lebensdauer aufweisen. Nicht alles in Holz ist möglich. Früher achtete man auf einen hohen Witterungsschutz durch weit ausladende Vordächer. Das Resultat sind jahrhundertealte Häuser in reiner Holzbauweise. Heute liegen die Dinge anders: Das Vordach wird heute häufig zum Teil oder sogar ganz weggelassen. Zusammen mit den hohen Dämmwerten der Konstruktion wollen alle Holzanwendungen sauber geplant und konstruiert sein. Wir können nicht alles, aber in den drei Fachbereichen Betonschalungen, Fassadenschalungen und Holzdecks haben wir uns in den letzten Jahrzehnten eine grosse Bauteilkompetenz erarbeitet.

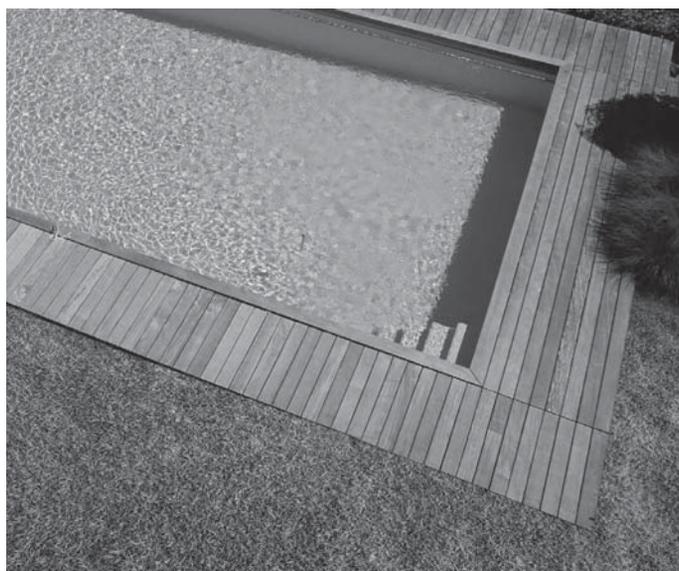


Betonschalungen sind in Stein gegossene Holzstrukturen. Von spiegelglatt bei befilmten Spezialschalungen bis zum Relief in sägeroher Struktur ist alles möglich. Schweizweit betreuen wir über 1000 Unternehmungen, die zur Erstellung von Betonschalungen Holz einsetzen. In der Beratung setzen wir auf den Verwendungszweck optimal abgestimmte Produkte. Unser Sortiment beginnt beim Schalbrett, führt über verschiedenste Typen von Betonschalungsplatten bis hin zum hochwertigen Betonspertholz und wird abgerundet von den dazu gehörenden statischen Elementen wie beispielsweise H20er-Träger.

Holzfassaden sind ein klares Bekenntnis zum Werkstoff Holz. Während Jahrhunderten war Holz der Werkstoff im Hochbau. Dank schier unendlicher Vielfalt, der Individualität im Ausdruck und nicht zuletzt dank neuer Ver- und Bearbeitungsmöglichkeiten erlebt der natürliche Werkstoff Holz eine eigentliche Renaissance. Bestes sichtbares Zeichen dafür ist die Fassade aus Holz. Wir liefern in diesem Bereich weit mehr als nur Holz: Hartwag ist Ihr Systempartner für Holzfassaden. Wir bringen unser Wissen in allen Teilbereichen ein, in der Regel anhand von erfolgreich realisierten Objekten, die jahrelang der Witterung ausgesetzt waren. Diese Referenzen geben Sicherheit.



Holzdecks sind in der modernen Aussenraumgestaltung nicht mehr wegzudenken. Alle namhaften Gartengestalter räumen dem Werkstoff Holz eine ganz besondere Bedeutung ein. Kunststück: Wie innen so auch aussen verbreitet echtes Holz wohnliche Behaglichkeit. Aber: Da Holzdecks maximaler Bewitterung ausgesetzt sind, empfehlen wir dafür nur besonders geeignete Hölzer mit Praxisnachweis. Unsere Beratung orientiert sich an einer erwarteten Lebensdauer von mindestens 10 Jahren. In diesem anspruchsvollen Umfeld legen wir grossen Wert auf ehrliche Aussagen über die vorgeschlagenen Holzarten. Seit 2015 können wir alle von uns vorgeschlagenen Hölzer FSC®- oder PEFC®-zertifiziert anbieten. Dies ist ein Bekenntnis zu unserer Verantwortung als Traditionsbetrieb.



Hartwag AG  
Furtbachstrasse 3  
8107 Buchs  
Telefon 044 847 10 47  
Fax 044 847 10 74

info@hartwag.ch  
www.hartwag.ch



## Massiv Holz Lösungen

Seit bald 95 Jahren beschäftigen wir uns mit der Vielfalt des Werkstoffs Holz. Zwar widmen wir uns vorwiegend Holzmaterialien in massiver Form und dennoch: Durch neue architektonische Interpretationen bleiben die uns gestellten Aufgaben immer wieder aufs Neue spannend, interessant und herausfordernd.

Das Resultat sind Objekte und Produkte in hoher Qualität und Wertigkeit. Einen Ausschnitt aus den vielen realisierten Projekten der letzten Jahre finden Sie auf unserer Website.

Uns ist wichtig, dass die vorgeschlagenen Lösungen funktionieren. Dabei spielt unsere Erfahrung mit dem Werkstoff Holz in der Beratung eine zentrale Rolle. Gute Erfahrungen gibt es nicht so ohne weiteres, die muss man sich erarbeiten. Dafür arbeiten wir – Tag für Tag!

**HARTWAG**  
MASSIV HOLZ

Hartwag AG | 8107 Buchs ZH | 044 847 10 47 | hartwag.ch

- 100** etm Elsasser Türen Management, Hauptstr. 89, 4853 Murgenthal, 062 926 32 66, Fax 062 926 21 15
- 101 Fährdrich Jakob, Luzernerstr. 62, 6353 Weggis, 041 390 14 32, Fax 041 390 14 43
- 102 Feldmann + Co. AG, Kirchenfeldstr. 35, 3250 Lyss, 032 387 13 30, Fax 032 384 42 35
- 103 Fenster Bünter AG, Brisenstr. 2, 6382 Büren, 041 619 70 80, Fax 041 619 70 81
- 104 Fermacell GmbH, Südstr. 4, 3110 Münsingen, 031 724 20 20, Fax 031 724 20 29
- 105 Formex AG, Grüngenstr. 19, 4416 Bubendorf, 061 935 22 11, Fax 061 935 22 55
- 106 Forst Service CTS, Seestr. 15, 9323 Steinach, 071 446 07 70, Fax 071 446 07 01
- 107 Franke Industrie AG, Dorfbachstr. 2, 4663 Aarburg, 062 787 31 31, Fax 062 791 67 61
- 108 Fretz Roland Sägerei und Holzhandel, Mettlenweg, 9642 Ebnat-Kappel, 071 993 21 80, Fax 071 993 26 74
- 109 Frinorm AG, Föhrenweg 9, FL-9496 Balzers, +423 384 23 66, Fax +423 384 23 35
- 110** FSS Furnier- und Schnittholz Schweiz, Riedlöserstr. 5, 7302 Landquart, 081 750 15 50, Fax 081 750 15 51
- 111 Galliker Holz AG, 6154 Hofstatt, 041 978 14 14, Fax 041 978 13 20
- 112 Geiser Rudolf AG, Chasserstr. 12, 4900 Langenthal, 062 916 15 15, Fax 062 916 15 00
- 113 Geweco-Klebit AG, Mühlestr. 6, 8344 Bäretswil, 044 825 08 00, Fax 044 825 08 11
- 114 Glas Marte GmbH, Brachsenweg 39, A-6900 Bregenz, +43 5574 6722-0, Fax +43 5574 6722-55
- 115 Glutz AG, Segetzstr. 13, 4502 Solothurn, 032 625 65 20, Fax 032 625 65 35
- 116 Gmür Holzbau AG, Arvenbühlstr. 44, 8873 Amden, 055 611 53 00, Fax 055 611 53 01
- 117 Grob Paul AG, Neustadtstr. 6, 8317 Tagelswangen, 052 235 16 16, Fax 052 235 16 17
- 118 Gyso AG Kleb- und Dichtstoffe, Steinackerstr. 34, 8302 Kloten, 043 255 55 55, Fax 043 255 55 65
- 119 Haas Holz AG, Dorfstrasse, 3377 Walliswil, 032 631 70 40, Fax 032 631 12 94
- 120** Hanhartholz AG, Basadingerstr. 42, 8253 Diessenhofen, 052 657 21 21, Fax 052 657 21 68
- 121 Häring & Co. AG, Sisslerstr. 15, 5074 Eiken, 062 826 86 86, Fax 062 826 86 87
- 122 Heboss Holzbautechnik AG, Friedbergstrasse 4, 9240 Uzwil, 071 955 95 00, Fax 071 955 95 01
- 123 Hedinger AG, Sägewerk - Holzhandlung, 8217 Wilchingen, 052 681 21 12, Fax 052 681 22 75
- 124 Hess & Co. AG, Hirschweg 6, 5312 Döttingen, 056 268 75 75, Fax 056 268 75 76
- 125 HG Commerciale, Stauffacherquai 46, 8004 Zürich, 044 296 62 11, Fax 044 296 62 12
- 126 HIAG Handel AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 268 83 33, Fax 056 268 83 72
- 127 HIAG Handel AG, Hauptstr. 181, 8272 Ermatingen, 071 663 71 71, Fax 071 663 71 81
- 128 HIAG Handel AG, Industriest. 25, 9430 St. Margrethen, 071 747 82 82, Fax 071 747 82 92
- 129 HIAG Handel AG, Müllbachstr. 40, 8107 Buchs, 044 510 80 10, Fax 044 510 80 11
- 130** HIAG Handel AG, Rehhagstr. 154, 3018 Bern, 031 985 33 33, Fax 031 985 33 50
- 131 HIAG Handel AG, Sagistr. 10, Chollermühle, 6300 Zug, 041 766 24 24, Fax 041 766 24 25
- 132 HIAG Handel AG, Wölferstr. 17, 4414 Füllinsdorf, 061 906 55 55, Fax 061 906 55 50
- 133 HIAG Négoce SA, ch. de Marjadin, 1860 Aigle, 024 468 03 80, Fax 024 466 62 73
- 134 HIAG Négoce SA, rue Baylon 15, 1227 Carouge, 022 307 85 55, Fax 022 307 85 56
- 135 Hilti (Schweiz) AG, Soodstr. 61, 8134 Adliswil, 0844 84 84 85, Fax 0844 84 84 86
- 136 Hohl Arnold AG Werkzeugschärferei, Letziwiesstr. 2, 9604 Lütisburg, 071 931 37 60, Fax 071 931 11 45
- 137 Holz & Funktion AG, Kreuzmatt 2, 6242 Wauwil, 041 984 13 00, Fax 041 984 13 01
- 138 Holz Bachmann AG, Weierhus, 6026 Rain, 041 458 11 82, Fax 041 458 16 06
- 139 Holz Stürm AG, Bleicheweg 7, 9403 Goldach, 071 844 99 11, Fax 071 844 99 10
- 140** Holz-Import Hämmerli AG, Jonastr. 13c, 8636 Wald, 055 937 44 55, Fax 055 937 53 12
- 141 Holzabbund Wädenswil, Aamühle, 8820 Wädenswil, 044 683 21 65, Fax 044 683 21 69
- 142 Holzbau Hunziker AG, Schiltwald 600, 5046 Walde, 062 726 21 26, Fax 062 726 21 64
- 143 Holzimprägnierwerk AG, St. Pelagibergstr. 34, 9205 Waldkirch, 071 433 10 33, Fax 071 433 10 86
- 144 Holzleimbau Hüsser AG, Oberebenestr. 22, 5620 Bremgarten, 056 648 30 60, Fax 056 648 30 61
- 145 Holzplatten AG, Weberrütistr. 10, 8833 Samstagern, 044 786 90 40, Fax 044 786 90 41
- 146 Holzpunkt AG, Felseneggstr. 1, 8492 Wila, 052 397 20 20, Fax 052 397 20 25
- 147 Holzwerk Rieder AG, Moos, 3772 St. Stephan, 033 729 16 20, Fax 033 729 16 26
- 148 Holzwerk Schneider u. Co., Bucherstr. 10, 9556 Affeltrangen, 071 918 79 79, Fax 071 918 79 78
- 149 Holzwerk Spezialitäten AG, Industriest. 1, 9462 Montlingen, 071 763 72 80, Fax 071 763 72 81

## Steigzonen-/Elektroabschluss

Der Boom nach Gebäudetechnik ist ungebrochen. Diese Technik, zum Beispiel Abwasserrohre, Lüftungskanäle und Elektroinstallationen, birgt in Bezug auf Brandschutz auch Risiken. Zum einen wird die Brandlast durch die Technik vergrössert, zum anderen durchziehen Installationen in vertikalen Schächten (Steigzonen) das ganze Gebäude, wodurch sich ein Brand schnell ausbreiten kann.



Für die Wartung und den Unterhalt werden Installationen zentral in Steigzonen geführt und der Zugang über Revisionsöffnungen sichergestellt. Diese Steigzonen befinden sich meist im Fluchtwegbereich (Korridor, Treppenhaus). Im Falle eines Brandes kann sich der Rauch sehr schnell über diese Wege ausbreiten. Um den Fluchtweg vor Feuer und Rauch zu schützen, sind die Steigzonen gegen den Fluchtweg hin mit geprüften Bauteilen (Wand und Revisionsöffnung) abzutrennen.

Der Feuerwiderstand des Wandbauteils wird im baulichen Brandschutzkonzept festgelegt. Da die Revisionsöffnung als separates Bauteil beurteilt wird, kann sich der Feuerwiderstand zwischen der Revisionsöffnung und der Wand unterscheiden. Gemäss VKF-Brandschutzrichtlinie müssen Revisionsöffnungen mindestens den Feuerwiderstand EI 30 aufweisen.

Sichere und funktionale Steigzonen-/Elektroabschlüsse von Promat AG erfüllen die Anforderung EI 30 (nbb). Das flächenbündige Design mit schmaler Fugenluft, ohne sichtbare Beschläge,

**Promat**

# RICHTIG.SICHER.

Ästhetisch, schlank und komplex.

Sie erhalten die richtige Brandschutzlösung für Ihren Anwendungsfall.

Ihre Sicherheit wird planbar durch geprüfte und gesetzeskonforme Lösungen und durch kompetente Unterstützung in jeder Bauphase.

Mit uns sind Sie **RICHTIG.SICHER.**

Promat AG | Bautechnischer Brandschutz | Stationsstrasse 1 | CH-8545 Rickenbach Sulz | [www.promat.ch](http://www.promat.ch)

unterstreicht die dezente Ästhetik. In Zusammenarbeit mit örtlichen Verarbeitern sind ein- und mehrflügelige Steigzonen-/Elektroabschlüsse mit Türhöhen bis 3380 mm und endlosen Breiten möglich.

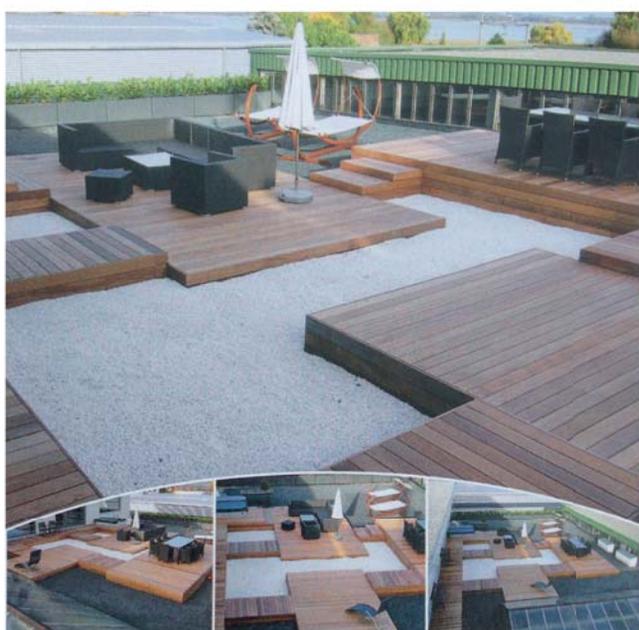
Promat bietet schweizweit über 100 VKF-anerkannte Systemlösungen für den baulichen Brandschutz an. Bauherrschaft, Architekten, Planer, Verarbeiter und Behörden erhalten durch unsere Qualitätssicherung und Kennzeichnung die Planungssicherheit, dass der bauliche Brandschutz RICHTIG.SICHER. ausgeführt

wurde. Damit leistet die Promat AG einen massgebenden Beitrag zur Sicherheit von Personen, Tieren und Objekten.

Baulicher Brandschutz von Promat ist SICHER.RICHTIG.

Promat AG  
Stationsstrasse 1  
8545 Rickenbach Sulz  
Telefon 052 320 94 00  
Fax 052 320 94 02

[office@promat.ch](mailto:office@promat.ch)  
[www.promat.ch](http://www.promat.ch)



Holzterrassen GmbH

# JOMA

[www.joma-holzterrassen.ch](http://www.joma-holzterrassen.ch) Tel 071 669 30 20

## Das Holz, das glücklich macht. Türen und mehr von Knecht.



**KNECHT & CO. AG**  
HOLZWERKSTOFFE + ISOLATIONEN

Täferstrasse 33  
5405 Baden-Dättwil  
mail@knecht Holzwerkstoffe.ch

Telefon 056 484 55 00  
Telefax 056 484 55 01  
www.knecht Holzwerkstoffe.ch

- 150** Holzwerkstoffe Britsch AG, Kantonsstr. 410, 3900 Gamsen, 027 923 18 46, Fax 027 924 37 41
- 151 Holzwerkstoffe Dünner AG, Ebnatstr. 164, 8207 Schaffhausen, 052 630 07 80, Fax 052 630 07 89
- 152 Holzwerkstoffe Frauenfeld AG, Zürcherstr. 335, 8500 Frauenfeld, 052 723 40 40, Fax 052 723 40 77
- 153 Holzwerkstoffe Gfeller AG, Riedlöserstr. 5, 7302 Landquart, 081 300 66 00, Fax 081 300 66 01
- 154 Holzwerkstoffe Notter AG, Oberebenestr. 57, 5620 Bremgarten, 056 633 53 54, Fax 056 633 54 07
- 155 Holzwerkstoffe Reiden AG, Industriestr. 11, 6260 Reiden, 062 758 25 25, Fax 062 758 36 73
- 156 Holzwerkstoffzentrum AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 267 60 10, Fax 056 267 60 19
- 157 Hörmann Schweiz AG, Nordringstr. 14, 4702 Oensingen, 0848 463 762, Fax 062 388 60 61
- 158 Hosp & Flückiger AG, Bauelenzelgstr. 20, 8193 Eglisau, 044 271 65 21, Fax 044 271 65 22
- 159 Hüsler Massivholz AG, Neumüli, 6017 Ruswil, 041 496 70 00, Fax 041 496 70 07
- 160** IBZ Industrie AG, Webereistr. 68, 8134 Adliswil, 044 711 10 90, Fax 044 711 10 91
- 161 Imprägnierwerk Willisau, Steinmatt, Postfach, 6130 Willisau, 041 972 80 00, Fax 041 972 80 05
- 162 Interholco AG, Schutzengelstr. 36, 6342 Baar, 041 767 03 03, Fax 041 767 03 00
- 163 Jäggi AG Türen und Schreinerei, Baselstr. 85 - 87, 4144 Arlesheim, 061 706 96 00, Fax 061 706 96 01
- 164 Jud Bau-Stoffe + Systeme GmbH, Kasernenstr. 88a, 9100 Herisau, 071 311 82 16, Fax 071 311 82 17
- 165 Kälin & Co. AG, Hobelwerkweg 45, Postfach 3231, 8404 Winterthur, 052 245 19 80, Fax 052 245 19 81
- 166 Kämpf AG Planung und Holzbau, Suhrhardweg 6, 5102 Rapperswil, 062 889 16 00, Fax 062 889 16 01
- 167 Kaufmann Oberholzer Roggwil AG, Feldstr. 6, 9215 Schönenberg, 071 644 92 92, Fax 071 644 92 64
- 168 Keilzinkwerk Hunkeler AG, Unterdorf 18, 6246 Altishofen, 062 834 44 99, Fax 062 834 44 90
- 169 Keiser Xaver Zimmerei Zug AG, Chollerstr. 30, 6300 Zug, 041 740 16 16, Fax 041 740 16 60
- 170** Keller Züberwangen AG, Ebnifeld 2, 9523 Züberwangen, 071 945 90 90, Fax 071 945 90 91
- 171 Kläuser Toni, Bruggacherstr. 18, 8117 Fällanden, 044 825 31 79, Fax 044 825 39 77
- 172 Knauf AG, Kägenstr. 17, 4153 Reinach, 058 775 88 00, Fax 058 775 88 01
- 173 KOCH Group AG, Birgistr.3, 8304 Wallisellen, 044 877 78 79, Fax 044 877 78 00
- 174 Kofmehl Holz AG, Tulpenweg 15, 4553 Subingen, 032 614 16 77, Fax 032 614 35 08
- 175 Kronospan Schweiz AG, Willisauerstr. 37, 6122 Menznau, 041 494 94 94, Fax 041 494 94 49
- 176 Küchler AG, Industriestr. 3, 8952 Schlieren, 044 738 31 11, Fax 044 738 31 31
- 177 Küng Gebr. AG Säge- und Hobelwerk, Menznauerstr. 17, 6130 Willisau, 041 970 16 16, Fax 041 970 39 16
- 178 Küng Platten AG, Menznauerstr. 15, 6130 Willisau, 041 972 76 76, Fax 041 972 76 77
- 179 Kuratle + Jaecker AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 267 60 60, Fax 056 267 60 09
- 180** Kuratle + Jaecker AG, Flughofstr. 45, 8153 Rümlang, 044 818 72 72, Fax 044 818 72 73
- 181 Kuratle + Jaecker AG, Industrie Nord 8, 5643 Sins, 041 789 61 61, Fax 041 789 61 60
- 182 Kuratle + Jaecker AG, Industriestr. 1, 4704 Niederbipp, 032 626 00 00, Fax 032 626 00 09
- 183 Kuratle + Jaecker AG, Industriestr. 24, 5036 Oberentfelden, 062 737 70 20, Fax 062 737 70 30
- 184 Kuratle + Jaecker AG, Industriestr. 3, 9542 Münchwilen, 071 969 55 00, Fax 071 969 55 09
- 185 Lädach Otto AG OLWO, Bollstr. 71, 3076 Worb, 031 838 44 44, Fax 031 838 44 22
- 186 Lehmann Arnegg AG, Bächigenstr. 12, 9212 Arnegg, 071 388 99 88, Fax 071 388 99 89
- 187 Lehmann Holzwerk AG, Erlenhof, 9200 Gossau, 071 388 58 00, Fax 071 388 58 01
- 188 Leuco AG, Neudorfstr. 69, 9430 St. Margrethen, 071 747 80 80, Fax 071 747 80 74
- 189 Leuenberger Samuel Holz AG, Dammwiesenstr. 15, 8406 Winterthur, 052 222 63 80, Fax 052 222 63 81
- 190** Lignokustik AG, Unterhaldenstr. 32, 8717 Benken, 055 293 24 00, Fax 055 293 24 01
- 191 Lignotrend Produktions GmbH, Landstr. 25, D-79809 Weilheim-Bannholz, +49 7755 9200-0, Fax +49 7755 9200-55
- 192 Lignotrend Schweiz, Kreuzmatt 2, 6242 Wauwil, 041 984 13 00, Fax 041 984 13 01
- 193 Lindner Suisse GmbH, Bleikenstr. 98, 9630 Wättwil, 071 987 61 51, Fax 071 987 61 59
- 194 Löttscher Richard AG, Kirchbergstr. 204, 3400 Burgdorf, 034 422 34 39, Fax 034 423 34 39
- 195 Mayr-Meinhof Holz Reuthe GmbH, Vorderreuthe 57, A-6870 Reuthe, +43 5574 804 0, Fax +43 5574 804 143
- 196 Medava GmbH, Stansstaderstr. 51, 6370 Stans, 041 624 66 66, Fax 041 624 66 69
- 197 Meier Oberflächen AG, Im Hard 4, 8197 Rafz, 043 433 44 00, Fax 043 433 44 29
- 198 merz + benteli ag, Freiburgstr. 616, 3172 Niederwangen, 031 980 48 48, Fax 031 980 48 49
- 199 Michel + Jenni AG, Hühnerhubelstr. 69, 3123 Belp, 031 818 18 12, Fax 031 818 18 10

**O. Schärli** 

Brandschutz/Flächenheizung

**Schrankfronten EI30 nbb nach VKF Nr. 24023.  
Händlerliste finden Sie auf unserer Homepage!**

**Brunnmatt, 6264 Pfaffnau**

**Fon 062 756 40 40**

**[www.oschaerli.ch](http://www.oschaerli.ch)**

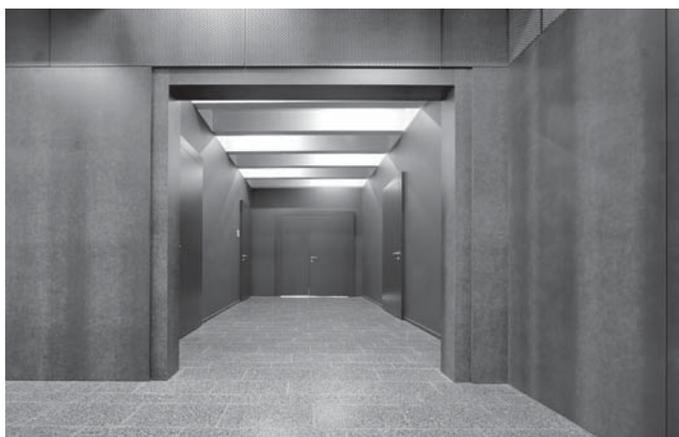
## Blickfang HPL Vol. II

Viel Begeisterung und Freude für dieses spannende Material steckt in der zweiten Ausgabe von Blickfang HPL. Das Ergebnis liegt vor Ihnen und soll Sie dieses so eigenständige Material noch intensiver erleben lassen. Abseits des Massengeschäftes verschiedenster dekorativer Materialien macht der HPL-Schichtstoff auf seine sichtbaren und verborgenen Stärken aufmerksam. Einerseits durch seine Funktionalität, durch seine Robustheit und Langlebigkeit. Andererseits durch die Ästhetik und das Erfüllen der verschiedensten Oberflächenstrukturen. Die qualitative Differenzierung dieses hochwertigen Werkstoffes bestätigt sich auch in den hohen Anforderungen der speziell für HPL gültigen Norm EN 438 und dem dafür erforderlichen aufwändigen Produktionsverfahren. Mit den Kollektionsthemen Naturfaser und architecture gipfeln sie in ein individuelles und puristisches HPL exklusiv von Argolite.



### Exklusiv bei Argolite

Einzigartige Materialkombinationen und Oberflächenstrukturen charakterisieren die exklusiven Argolite HPL der architecture Linie. Es ist der Anspruch eines individuellen Projektes, der Sie in das architecture Labor eintauchen lässt. Fordern Sie unsere HPL Kompetenz. Wir empfangen Sie auch gerne zum Laborgespräch in Willisau.



### Pur und eigenständig

Die Auseinandersetzung mit Rohmaterialien und die Möglichkeiten der HPL-Produktion geben diesem puristischen Material den so eigenständigen Charakter. Die Kombination mit gleichgesinnten Materialien wie z. B. Sichtbeton verstärkt die Wirkung der Argolite Naturfaser. Die Anforderungen nach EN 438 bleiben dabei erfüllt.

Argolite AG  
Ettiswilerstrasse 48  
6130 Willisau  
Telefon 041 972 61 11  
Fax 041 972 61 10

verkauf@argolite.ch  
www.argolite.ch



## Argoplax

Wir **belegen** Argolite HPL-Schichtstoffplatten auf verschiedenste Trägermaterialien wie Span-, MDF-, Sperrholz- und Brandschutzplatten, Türen usw.

ARGOPLAX – das hochwertige individuelle dekorative Plattenmaterial, schnell und kostengünstig, fragen Sie uns an...

HPL Werk  
041 972 61 11  
verkauf@argolite.ch  
www.argolite.ch

**Argolite**

- 200** Müller Peter AG, Rösslimatte 8, 8808 Pfäffikon, 055 410 11 32, Fax 055 410 45 23  
 201 Murer Holzwerke AG, Ober Sagi 1, 6362 Stansstad, 041 610 11 73, Fax 041 610 11 33  
 202 Naef AG, Töbeli 4, 9042 Speicher, 071 344 12 45, Fax 071 344 16 03  
 203 Nagel Theodor Basel GmbH, Grellingerstr. 9, 4020 Basel, 061 311 36 40, Fax 061 311 36 86  
 204 Näpflin Schleiftechnik AG, Kastanienweg, 6375 Beckenried, 041 620 16 30, Fax 041 620 31 51  
 205 Odermatt Leistenfabrik, Buochserstr. 34, 6373 Ennetbürgen, 041 620 11 91, Fax 041 620 63 82  
 206 OPO Oeschger AG, Steinackerstr. 68, 8302 Kloten, 044 804 33 11, Fax 044 804 33 99  
 207 Parquet Durrer AG, Untere Gründlistrasse, 6055 Alpnach Dorf, 041 670 02 02, Fax 041 670 02 03  
 208 Pavatex SA, Rte. de la Pisciculture 37, 1701 Fribourg, 026 426 31 11, Fax 026 426 32 09  
 209 Permapack AG, Reitbahnstr. 51, 9401 Rorschach, 071 844 12 12, Fax 071 844 12 13
- 210** Planzer Holz AG, 6262 Langnau, 062 758 40 58, Fax 062 758 36 26  
 211 Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG, Pferdsdorfer Weg 6, D-99831 Creuzburg, +49 36926 945-0, Fax +49 36926 945-100  
 212 PVA AG, Talstr. 8, 8852 Altendorf, 055 451 95 95, Fax 055 451 95 42  
 213 Räber Alois, Ferrenstr. 6, 6277 Kleinwangen, 041 910 19 39, Fax 041 910 22 39  
 214 Real Zäune AG, Hauptstr. 6, 5502 Hunzenschwil, 062 897 30 45, Fax 062 897 05 52  
 215 Reichert Holztechnik GmbH & Co. KG, Spielberger Strasse 8, D-72285 Pfalzgrafenweiler, +49 7445 8503 0, Fax +49 7445 8503 8900  
 216 Reinhard H. AG, Brückenstr. 2, 4950 Huttwil, 062 962 24 24, Fax 062 962 23 72  
 217 Renggli AG, Gleng, 6247 Schötz, 041 748 22 22, Fax 041 748 22 23  
 218 Rigips AG, Gewerbeplatz, Postfach, 5506 Mägenwil, 062 887 44 44, Fax 062 887 44 45  
 219 Ringo-Türen AG, Oberwilerstr. 73, 4106 Therwil, 061 751 80 00, Fax 061 751 80 05
- 220** RIWAG - Türen, Wegscheide 12, 6415 Arth, 041 859 00 10, Fax 041 859 00 21  
 221 Roeckle AG, Marianumstr. 27, FL-9490 Vaduz, +423 232 04 46, Fax +423 232 10 71  
 222 Roth Burgdorf AG, Buchmattstr. 39, 3400 Burgdorf, 034 429 20 20, Fax 034 429 20 21  
 223 Rubner Türen AG, Handwerkerzone 10, I-39030 Kiens, +39 474 563 222, Fax +39 474 563 100  
 224 Rütli AG, Falkensteinerstr. 18, 4710 Balsthal, 062 386 80 60, Fax 062 386 80 69  
 225 RWD Schlatter AG, St. Gallerstr. 21, 9325 Roggwil, 071 454 63 00, Fax 071 454 63 63  
 226 Sägerei Trachsel AG, Sägerei und Holzhandel, 3099 Rütli b. Riggisberg, 031 808 06 06, Fax 031 808 06 00  
 227 Sägerei Wildegg Schmid AG, Aarauerstr. 19, 5103 Wildegg, 062 893 12 26, Fax 062 893 11 43  
 228 Samvaz SA, Case postale 80, 1618 Châtel-St.-Denis, 021 948 34 34, Fax 021 948 34 45  
 229 Sauter Paul AG, Bruderholzstr. 45, 4142 Münchenstein, 061 378 85 50, Fax 061 378 85 51
- 230** Schärer Holz AG, Bleienbachstr. 60, 4901 Langenthal, 062 916 80 80, Fax 062 916 80 81  
 231 Schelker G. AG, Austr. 19, 3205 Gümmenen, 031 751 01 33, Fax 031 751 00 75  
 232 Schibi Holz AG, Chratzerenstr. 14, 6170 Schüpfheim, 041 484 22 51, Fax 041 484 27 50  
 233 Schilliger Holz AG, Haltikon 33, 6403 Küssnacht, 041 854 08 00, Fax 041 854 08 01  
 234 Schmid Parkett AG, Brünigstr. 42, 6055 Alpnach-Dorf, 041 670 32 82, Fax 041 670 20 82  
 235 Schreinerei Schneider AG, Wannenweg 6, 4133 Pratteln, 061 826 90 90, Fax 061 826 90 80  
 236 Schuler & Co., Sonnenhof 54, 8808 Pfäffikon, 055 451 95 00, Fax 055 451 95 05  
 237 Schuler Pius AG, Kronenstr. 12, 6418 Rothenthurm, 041 839 80 80, Fax 041 839 80 81  
 238 Schumacher A. AG, Palmerisstr. 50, 7324 Vilters, 081 710 50 55, Fax 081 710 50 57  
 239 Schweizer Ernst AG, Bahnhofplatz 11, 8908 Hedingen, 044 763 61 11, Fax 044 763 61 19
- 240** Scierie Meier SA, La Rochette 27, 2900 Porrentruy, 032 466 18 02, Fax 032 466 23 28  
 241 SDL Schweiz. Drahtziegelfabrik AG, Beundenrain 7-11, 4932 Lotzwil, 062 919 44 14, Fax 062 919 44 20  
 242 SFS unimarket AG, Nefenstr. 30, 9435 Heerbrugg, 0848 80 40 10, Fax 0848 80 40 70  
 243 Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16, 8048 Zürich, 058 436 40 40, Fax 058 436 45 84  
 244 Siltex AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee, 041 926 09 26, Fax 041 926 09 29  
 245 Sorex AG, Industriestrasse, 6260 Reiden, 062 758 25 25, Fax 062 758 36 73  
 246 SPA Sperrholz-Platten AG, Neumattstr. 6, 5001 Aarau, 062 822 33 02, Fax 062 822 33 00  
 247 sperrag jago ag, Im Wannenboden 4, 4133 Pratteln, 061 826 46 46, Fax 061 826 46 00  
 248 Sperrholzfabrik Rauch AG, Eystr. 46, 3454 Sumiswald, 034 431 15 12, Fax 034 431 34 21  
 249 Spiegelhalter Holzleisten GmbH, Am Schwandbächle 1-3, D-79872 Bernau, +49 7675 922040, Fax +49 7675 1062

## Altholz – dem Raum eine Geschichte geben

Die Atmosphäre eines Raumes entsteht aus seiner Gestaltung und Einrichtung. Räume sollen inspirieren, zum Beispiel durch die Verwendung von Altholz.



Original Altholz ist in jedem Falle einzigartig und ideal für den Innenausbau und die Erschaffung von Möbeln. Dieser historische Baustoff schafft Atmosphäre, verströmt den Charme des Antiken und ist zugleich äusserst wertvoll. Durch die natürliche Alterung erhält das Holz seinen eigenen, rustikalen Charakter.

### Mindestens 100 Jahre alte Qualität!

Unser Altholz, welches vorwiegend von alten Landhäusern, Kornspeichern, ja sogar aus Schlössern stammt, wird sorgfältig ausgesucht und für Sie vorbereitet. Es ist mindestens 100 Jahre alt. Unsere Fachleute prüfen es vor dem Kauf genau, so dass Sie auf optimale Qualität vertrauen dürfen. Jedes einzelne Stück wird von Fremdkörpern wie Nägeln und Mauerwerk befreit. Der Schreiner oder Holzbauer kann also direkt mit der Verarbeitung oder dem Einlegen beginnen.





Fragen Sie bei uns nach oder begutachten Sie mit uns die Altholzprodukte vor Ort. Prüfen Sie die Qualität des Holzes und unsere Kompetenz – Sie werden von diesem einzigartigen Baustoff fasziniert sein! Mehr über Altholz erfahren Sie auch auf unseren Webseiten.

#### Ungeahnte Vielfalt von Anwendungsmöglichkeiten

Ob man sich in einer Grossstadt wohl fühlt oder in den Bergen, ob jemand einen Landhaus-/Chalet-Stil bevorzugt oder ein Loft – Altholz ist ideal kombinierbar mit authentischer Tradition wie auch mit Kubisch-Modernem. Ein antiker Balken als Blickfang, ein Bad umrandet von heimeliger Atmosphäre, ein Boden im Wohnzimmer aus früheren Zeiten oder ein Möbelstück als Unikat, es ist wie eine Zeitreise in die Vergangenheit.

Altholz eignet sich nicht nur zur stilgerechten Renovation, sondern lässt sich auch hervorragend im Kontrast zu neuen, nüchternen

Bauelementen wie z. B. Beton oder Glas verwenden. Gerade in seiner unbearbeiteten Natürlichkeit und Alterung entfaltet es eine Anmut, die immer mehr Leute begeistert und verzaubert.

Dürfen wir Ihnen mehr über Altholz und seine Einsatzmöglichkeiten erzählen? Auf Ihre Kontaktaufnahme freuen sich: Holzwerkstoffe Gfeller AG in Landquart, Holzwerkstoffe Reiden AG in Reiden, Holzwerkstoffe Frauenfeld AG in Frauenfeld, Holzwerkstoffe Notter AG in Bremgarten, Holzwerkstoffe Britsch AG in Brig-Gamsen und Holzwerkstoffe Dünner AG in Schaffhausen.

Holzwerkstoffe Gfeller AG  
Riedlöserstrasse 5  
7302 Landquart  
Telefon 081 300 66 00  
Fax 081 300 66 01

info@hws-gfeller.ch  
www.hws-gfeller.ch

Holzwerkstoffe Reiden AG  
Industriestrasse 11  
6260 Reiden  
Telefon 062 758 25 25  
Fax 062 758 36 73

info@hws-reiden.ch  
www.hws-reiden.ch

Holzwerkstoffe Britsch AG  
Kantonsstrasse 410  
3900 Gamsen  
Telefon 027 923 18 46  
Fax 027 924 37 41

info@hws-britsch.ch  
www.hws-britsch.ch

Holzwerkstoffe Frauenfeld AG  
Zürcherstrasse 335  
8500 Frauenfeld  
Telefon 052 723 40 40  
Fax 052 723 40 50

info@hws-frauenfeld.ch  
www.hws-frauenfeld.ch

Holzwerkstoffe Dünner AG  
Ebnatstrasse 164  
8207 Schaffhausen  
Telefon 056 630 07 80  
Fax 056 630 07 89

info@hws-duenner.ch  
www.hws-duenner.ch

Holzwerkstoffe Notter AG  
Oberebenestrasse 57  
5620 Bremgarten  
Telefon 056 633 53 54  
Fax 056 633 54 07

info@hws-notter.ch  
www.hws-notter.ch



# Holz

heute und morgen



Sägewerk  
Holzhandlung

Dahinden Sägewerk AG

Sägewerk - Holzhandlung - Holzleimbau  
CH-6016 Helbühl

Tel +41 (0)41 469 70 80

www.dahinden-holz.ch  
info@dahinden-holz.ch

- 250** Stadtsäge St. Gallen, Steingrüblistr. 26, 9000 St. Gallen, 071 243 83 83, Fax 071 243 83 84
- 251 Steba Kunststoff-Fachmarkt, Talstr. 33, 8808 Pfäffikon, 055 416 00 66, Fax 055 416 00 60
- 252 steiner b + i gmbh, Striegelgasse 2, 6214 Schenkon, 041 921 13 01, Fax 041 922 18 87
- 253 Stettler & Co., Grabenstr. 51, 3132 Riggisberg, 031 809 01 42, Fax 031 809 35 80
- 254 Stroba, Winterthurerstr. 21, 8310 Kempthal, 052 345 10 10, Fax 052 345 28 13
- 255 Stuck AG, Hohenrainstr. 59, 6280 Hochdorf, 041 910 32 55, Fax 041 910 34 92
- 256 Stucky Holzprofileisten AG, Im Grossherweg 8, 8902 Urdorf, 044 905 95 95, Fax 044 905 95 96
- 257 Studer Handels AG, Im Schossacher 12, 8600 Dübendorf, 044 823 18 80, Fax 044 823 18 90
- 258 Sulvag, Thurstr. 8, 8583 Sulgen, 071 642 23 23, Fax 071 642 32 87
- 259 SWL Tischlerplatten Betriebs GmbH, Lippstädter Str. 4, D-33449 Langenberg, +49 5248 5090, Fax +49 5248 1591
- 260** Tavapan SA, Rue de la Dout 10, 2710 Tavannes, 032 482 64 30, Fax 032 482 64 40
- 261 Tegum AG, Zürcherstr. 350, 8500 Frauenfeld, 052 723 63 30, Fax 052 723 63 18
- 262 Telsler Qualitätstüren, Bösch 108, 6331 Hüenberg, 041 780 05 36, Fax 041 780 05 40
- 263 Thummel AG, Gewerbestr. 2, 4147 Aesch, 061 701 50 25, Fax 061 701 50 27
- 264 Thüring AG, Reinacherstr. 111, 4018 Basel, 061 337 98 00, Fax 061 337 98 01
- 265 tilo GmbH, Magetsham 19, A-4923 Lohnsburg, +43 7754 400-0, Fax +43 7754 400-140
- 266 TOMA HOLZ AG, Gewerbezone 60, 6018 Buttisholz, 041 929 69 69, Fax 041 929 69 60
- 267 Tomwood AG, Gartenstr. 4, 4537 Wiedlisbach, 032 636 62 62, Fax 032 636 62 60
- 268 Toproc AG, Längfeldweg 41, 2504 Biel, 032 342 35 23, Fax 032 342 51 15
- 269 Trauffer-Protecting AG, Haldelistr. 9, 8712 Stäfa, 044 910 68 36, Fax 044 910 37 06
- 270** Tschopp Holzbau AG, an der Ron 17, 6280 Hochdorf, 041 914 20 20, Fax 041 914 20 40
- 271 Tschopp Holzindustrie AG, Gewerbezone 24, 6018 Buttisholz, 041 929 61 61, Fax 041 929 61 60
- 272 TT Türenfabrik Turbenthal AG, Tösstalstr. 149, 8488 Turbenthal, 052 397 25 50, Fax 052 397 25 60
- 273 Vogel Martin AG, Gempenstr. 17, 4413 Büren, 061 933 06 24, Fax 061 933 06 28
- 274 Vögeli AG, Kirchstr. 197, 8214 Gächlingen, 052 681 12 41, Fax 052 681 18 29
- 275 Wakol Adhesa AG, Stauffacherstr. 130a, 3014 Bern, 031 921 07 55, Fax 031 921 29 68
- 276 Wegmüller AG, Bahnstr. 14, 8544 Attikon, 052 320 99 11, Fax 052 320 99 10
- 277 Wenger Fenster AG, Chrümigstr. 32, 3752 Wimmis, 033 359 82 82, Fax 033 359 82 83
- 278 Werner Lack Dämmstoffe c/o Holzwerkstoffe Frauenfeld AG, Zürcherstr. 335, 8500 Frauenfeld, 052 723 40 40, Fax 052 723 40 50
- 279 Wey Parkett AG, Parkettfabrik, 6110 Wolhusen, 041 490 46 65, Fax 041 490 31 65
- 280** Wicanders, Amorim Flooring (Switzerland) AG, Chamerstr. 12b, 6300 Zug, 041 726 20 20, Fax 041 711 20 27
- 281 Winkler K. AG Holzbiegewerk, Bahnhofstr. 25, 5316 Felsenau, 056 246 16 40, Fax 056 246 22 70
- 282 WoodWork AG, Industriestr. 8, 4950 Huttwil, 062 959 77 77, Fax 062 959 77 78
- 283 Würth AG, Dornwydenweg 11, 4144 Arlesheim, 061 705 91 11, Fax 061 705 96 39
- 284 Zargag Zargen + Türen AG, Luzernerstr. 48, 5620 Bremgarten, 056 649 20 50, Fax 056 649 20 51
- 285 Zimmermann E. AG, Menzbergstr. 46, 6130 Willisau, 041 970 14 38, Fax 041 970 14 37
- 286 Zimmermann Sägerei & Hobelwerk AG, Seestr. 9, 6404 Greppen, 041 390 31 32, Fax 041 390 36 32

## Pure Naturschönheiten

### «Auf Holzterrassen ist immer Wochenende.»

Mit Holz, dem schönsten und ältesten Baustoff der Welt, lässt sich mit vergleichsweise geringem Aufwand Ihr ganz individuelles Urlaubsparadies realisieren. Terrassen in Holz bieten nebst einer modernen Optik eine Vielzahl an weiteren Vorteilen. Im Sommer ist der Belag zu jeder Zeit begehbar, da Holz die Oberflächentemperatur stets auf einem angenehmen Niveau hält. SABAG bietet ausschliesslich Hölzer aus nachhaltiger oder heimischer Forstwirtschaft an. Dabei haben wir bei der Auswahl der Holzarten darauf geachtet, dass nur solche Holzarten zum Einsatz kommen, welche sich in der Praxis als langlebig und unkompliziert erwiesen haben. So haben Sie mit Sicherheit lange Freude an Ihrer Terrasse. Einmal verlegt, erhält jedes Terrassenholz nach wenigen Monaten, ohne regelmässige Behandlung mit Spezialöl, eine silbergraue Färbung. Diese ist zugleich ein natürlicher UV-Schutz! Unser Highlight «Kastanie» ist der exklusivste einheimische Terrassenbelag überhaupt. Sie hat wunderbare Eigenschaften wie gute Witterungsbeständigkeit, ist wenig anfällig für Pilze und sehr dauerhaft in Wasser. Die Oberfläche ist seidig glänzend und wunderbar glatt. Was gibt es schöneres für Auge und Füsse?

Thermoholz Esche ist eine Höchstleistung der modernen Holzverarbeitung. Durch die thermische Veredelung wird der Baustoff Holz so modifiziert, dass seine Eignung für den Einsatz auf Terrassen verbessert wird. Dank Thermobehandlung ist für einen gleichbleibenden Farbton und eine langlebige Terrasse kein Tropenholzeinsatz notwendig.



«Im Sommer ist die Terrasse zu jeder Zeit begehbar, da Holz die Oberflächentemperatur stets auf einem angenehmen Niveau hält.»

Megawood ist ein Holzpolymer. Dabei wird aus Holz und Kunststoff ein neuer Werkstoff gewonnen, welcher die Vorteile beider Materialien vereint: Der Barfussboden bleibt formstabil, farbecht, hat keine Holzsplitter und bietet trotzdem die echte Holzoptik. Alle Terrassenböden lassen sich mit sichtbarer Verschraubung oder einer eleganten unsichtbaren Befestigung verlegen. Wir beraten Sie gerne und zeigen Ihnen eine Vielfalt von Varianten.

Sabag Biel/Bienne  
Johann-Renfer-Strasse 52  
2501 Biel  
Telefon 032 328 28 28  
Fax 032 328 28 30

biel-bienne@sabag.ch  
www.sabag.ch

## Überblick!

Mit Holz, dem schönsten und ältesten Baustoff der Welt, lässt sich Ihr ganz individuelles Paradies im Garten realisieren. Das Holzcenter von SABAG verschafft Ihnen einen Überblick über die verschiedenen Holzarten und einem Holzwerkstoff in unterschiedlichen Qualitäten.

SABAG Biel/Bienne, J. Renferstrasse 52  
2501 Biel, T 032 328 28 20 sabag.ch



Die gute Wahl

**SABAG**

Küchen Bäder Platten Baumaterial

## Hannoband®-BSB BG1 – das Brandschutzband

Für Brandschutzfenster und -Türen, Anschlüsse bei Trennwänden und zwischen Mauerwerksteilen

✓ Feuerwiderstandsklasse bis EI120

✓ schwer entflammbar nach DIN 4102 T1

✓ wärmedämmend/schallmindernd

✓ auch für direkt bewitterte Fugen geeignet

✓ VKF-Zulassung (Brandschutzregister gelistet)



Gewerbstrasse 10  
CH-4450 Sissach  
Tel. 061/973 86 02  
Fax 061/973 86 03  
www.hanno.ch



**HANNO**  
Dicht- und Dämmsysteme

## Hannoband® – vielfältig einsetzbar und dauerhaft mit Garantie dicht

### Hannoband® hält nachgewiesen über 15 Jahre.

Das seit über 45 Jahren im Markt etablierte Qualitätsprodukt Hannoband BG1 ist für seinen vielseitigen Einsatzbereich in Fenster- und Fassadenfugen bekannt. Am Beispiel einer Fassadensanierung mit freibewitterten Bewegungsfugen zeigt sich nun eine weitere Verwendungsmöglichkeit:



Natürlich gibt es Hannoband® standardmässig in verschiedenen Farben wie Schwarz, Grau und Hellgrau. Gerade aber bei nachträglichen Farbbeschichtungen der Fassade ist die Wahl der

Bandfarbe dann doch immer schwierig. Hier haben Sie nun keine Probleme mehr mit Ihren Dehnfugen, denn das richtig dimensioniert eingebrachte Topprodukt Hannoband® BG 1 eignet sich zur nachträglichen Farbbeschichtung mit einer geeigneten diffusionsoffenen Dispersionsfarbe.

Hierbei ist auf die Verträglichkeit der beiden Komponenten zu achten. Nicht jede Farbbeschichtung ist für diesen Einsatzbereich geeignet. Deshalb sollten Sie darauf achten, eine diffusionsoffene Farbbeschichtung mit einer hohen Bewegungsaufnahmefähigkeit zu wählen. So ist gewährleistet, dass die Farbe keinen negativen Einfluss auf das Diffusionsverhalten des Bandes hat und eine Rissbildung in der Farbe über dem Band minimiert wird.

Bei dem Objekt wurden allerdings nicht alle Fugen überstrichen, sondern auch teilweise ohne weiteres Beschichten freibewittert gelassen. Auch hier ist diese Abdichtungsvariante äusserst langlebig. Neben der selbstverständlichen regelmässigen Überprüfung aller Hanno Produkte nach den aktuellen Normen, in diesem Fall die neuen DIN 18542:2009, die auch in der SIA 274 zitiert wird, gibt es eine Fülle von Prüfungen, die über den «normalen» Standard hinausgehen.

Die lange Haltbarkeit und lang anhaltende Rückstellfähigkeit von Hannoband® BG1 wurden von der MPA Hannover im Rahmen des mit Hanno abgeschlossenen Fremdüberwachungsvertrags einer Überprüfung unterzogen: Das Band war seit 1994 der Freibewitterung ausgesetzt. Dabei stellte sich heraus, dass die Bänder keinem Materialverlust erlegen waren. Auch nach über 15 Jahren fand eine Rückstellung des Bandes von 250 – 300 % (!) der Fugenbreite statt. Die MPA Hannover bestätigt, dass Hannoband® auch nach mehr als 15 Jahren Einsatz in der Fuge noch deutlich über den Anforderungen der DIN 18542 : 2009 liegt. Zusätzlich wurde auch die Schlagregensicherheit des eingebauten Produkts überprüft. Mit der längsten bisher offiziell bestätigten Freibewitterung zeigt Hanno® erneut seine führende Stellung bei der Qualität seiner Fugendichtungsbänder. Die hervorragende Witterungsbeständigkeit in Verbindung mit der hohen Schlagregendichte von > 600 Pa machen Hannoband® zur ersten Wahl bei stark beanspruchten Primärfugen, auch in überstrichenem Zustand.

All diese Punkte führen dazu, dass Hanno für den Einsatz eine Garantieverlängerung nach den Herstellerbedingungen bis zu 10 Jahren gewährt, um dem Endkunden noch mehr Sicherheit zu geben. Gerne stehen wir auch Ihnen bei Ihrem Bauprojekt beratend zur Seite.

Hanno (Schweiz) AG  
Gewerbstrasse 10  
4450 Sissach  
Telefon 061 973 86 02  
Fax 061 973 86 03

info@hanno.ch  
www.hanno.ch

**Brettstapel / RBK / BSH / KVH / DUO-Balken  
vom beste Partner im Massivholzbau**

www. **SidlerHolz**.ch

**Sidler Holz AG**

CH-8917 Oberlunkhofen  
Tel. +41 (0)56 634 11 62

## Einkaufs-Vorteile für Brettstapel, KVH, RBK und DUO-Balken

Die Sidler Holz AG setzt auf grösstmögliche Einkaufs-Vorteile für ihre Kunden, die Zimmereien und Holzbau-Unternehmen in der Schweiz.



Die kostengünstigen Angebote entstehen durch rationelle Arbeitsabläufe und hohen Automatisierungs-Grad (Bearbeitung mit der 6-Achs-Robot-Drive-Anlage von Hundegger). Abbund-Arbeiten können präzise und kostengünstig angeboten werden, dank der Robot-Drive-Anlage der neuesten Generation.



### Kostensparende Lieferung direkt auf die Baustelle

Massgefertigte Brettstapel-Geschossdecken, Wände und Dachaufbauten sowie abgebundene RBK, DUO-Balken und RBK können kostensparend zum direkten Einbau auf die Baustelle geliefert werden.

## Führende Qualität und Leistungs-Vorteile

Nebst Top-Qualität und günstigen Kosten bietet das Team der Sidler Holz den Zimmereien und Holzbau-Unternehmen kostenfreien Planungs-Support, kompetente Beratung und zuverlässige Lieferung zum gewünschten Zeitpunkt.

Sidler Holz AG  
Zugerstrasse 26  
8917 Oberlunkhofen  
Telefon 056 634 11 62  
Fax 056 634 28 63

info@sidlerholz.ch  
www.sidlerholz.ch

## Outsourcing der Montage – nutzen Sie diese Chance

### Montage als Kernkompetenz

Die Dietsche MontageProfis realisieren seit 30 Jahren in der ganzen Schweiz von vier Standorten aus mit ca. 450 MontageProfis fachgerecht Schreinerarbeiten. Die Grundpfeiler der Firma sind Qualität, Effizienz und Flexibilität. Mit der nationalen Abdeckung können die MontageProfis mit sehr kurzen Anfahrtswegen sofort auf der Baustelle zum Einsatz kommen. Immer mehr Schreinerarbeiten nutzen die Montagekompetenz der Profis. Ein sinnvolles und effizientes Outsourcing steigert die eigene Effizienz. Überzeugen Sie sich von den wichtigen Faktoren, die für eine Auslagerung der Montage sprechen.



*Top ausgebildetes Personal mit Ausrüstung auf dem neuesten Stand: Das Ergebnis für Qualität und Effizienz.*

### Flexibilität

Immer öfter müssen Neu- oder Umbauten in einem sehr engen Zeitfenster realisiert werden. Das heisst, die Planer und Architekten haben immer weniger Zeit für die Vorbereitung. Aufträge werden vergeben und schon am nächsten Tag sollte mit der Arbeit begonnen werden. Das stellt den Schreiner und den Holzbau ganz

allgemein vor grosse Herausforderungen. Mit der Auslagerung der Montage können saisonale Spitzen gut geglättet werden. Zudem entstehen keine zusätzlichen Fixkosten (Montageteam, Montagefahrzeug).

Ob zwei oder mehrere MontageProfis – ob Tag oder Nacht – ob Samstag oder Sonntag: Zählen Sie auf die Verlässlichkeit der Dietsche MontageProfis.



Schwierige Details werden mittels Erfahrung gemeistert.

### Montage zu Fixpreisen

Oft stellt das Anschlagen Ihrer Erzeugnisse den grössten Unsicherheitsfaktor in der Kalkulation dar: Mit einem Kostenvoranschlag wird diese Variable weitgehend berechenbar. Wenn ein Einsatz ohne Fixpreis erfolgt, ist es wichtig, dass wir Ihre Zeitvorgaben kennen. Die MontageProfis sind es gewohnt, nach diesen Vorgaben zu arbeiten.

### Mehr Erfolg im Markt durch das Outsourcing

Durch die Auslagerung der Montage entstehen wertvolle, freie Kapazitäten. Ob im Verkauf, in der AVOR oder der Geschäftsleitung, Ihre Mitarbeiter werden durch den Montageaufwand nicht zusätzlich blockiert. So können sich die Mitarbeiter auf Ihre Kunden und den Markt konzentrieren und haben die Chance, neue oder zusätzliche Aufträge zu generieren.

### Risiko Baugarantie

Die MontageProfis realisieren Qualitätsmontagen. Auf die Arbeit leisten sie die Baugarantie für die montierten Produkte. Der Unter-

nehmer kann sich von dieser Garantie weitgehend befreien und die Verantwortung übertragen.

### Risiko Nachunternehmerhaftung

Ein Unternehmer, der einen anderen Unternehmer mit Werk- und Dienstleistungen beauftragt, bürgt gegenüber dem Gesetzgeber für diesen. Nebst der Baugarantie müssen sowohl Sozialversicherungsleistungen und Gesamtarbeitsverträge als auch Mindestlöhne eingehalten werden. Hier ist es wichtig, auf einen seriösen Partner zu setzen.

### Rationalisierung

Der Preisdruck wird zunehmend stärker. Neuere Maschinen und Techniken eröffnen zusätzliche Einsparungspotenziale. Gerade bei national tätigen Unternehmen stellen die Fahrzeiten einen enormen Anteil an unproduktiven Zeiten dar. Mit den 4 Standorten der Dietsche MontageProfis können Fahrzeiten absolut minimiert werden.

Dietsche MontageProfis AG  
Schützenwiese 8  
9451 Kriessern  
Telefon 071 737 70 20  
Fax 071 737 70 30

Dietsche MontageProfis ZH AG  
Dammstrasse 21+23  
CH-8112 Otelfingen  
Telefon 044 865 12 00  
Fax 044 865 27 32

Dietsche MontageProfis ZG AG  
Bösch 45  
CH-6331 Hünenberg  
Telefon 041 781 20 44  
Fax 041 781 20 47

Dietsche MontageProfis ZG AG  
Rte du Crochet 14  
CH-1267 Givisiez  
Telefon 026 466 46 70  
Fax 026 466 46 72

info@montageprofis.ch  
www.montageprofis.ch

## Mieten Sie sich Know-how und Flexibilität

Neu- und Umbauten müssen heute in einem engeren Zeitfenster realisiert werden. Planer und Architekten sind gefordert, innert kürzester Frist Vorbereitungen zu treffen. Nach Auftragsvergabe muss sofort begonnen werden.

Holen Sie sich die Unterstützung der MontageProfis.

Montage ist unsere Leidenschaft



#### Kontakt:

Dietsche MontageProfis AG  
Schützenwiese 8  
CH-9451 Kriessern  
T +41 71 737 70 20

Otelfingen +41 44 865 12 00

Hünenberg +41 41 781 20 44

Givisiez +41 26 466 46 70

info@montageprofis.ch  
www.montageprofis.ch

Säge- und Hobelwerk  
Lackierwerk  
Leimwerk  
8362 Balterswil



www.bruehwilerag.ch  
info@bruehwilerag.ch  
Telefon 071 973 90 10  
Telefax 071 973 90 20

- **Holzfassaden in verschiedenen Farben und Profilen**
- **Rahmenholz, Brettschichtholz, Konstruktionsvollholz aus Schweizer Holz in der Schweiz produziert**
- **Bauholz, Latten, Traufbretter und KV-Latten**

## Rhomboidfassaden aus Schweizer Produktion total im Trend!

Die August Brühwiler AG in Balterswil TG ist marktführend im Holzfassadenbau. Auf den modernen Hobel- und Lackieranlagen können sämtliche kurante-, als auch individuelle Profile in allen handelsüblichen Abmessungen produziert und in über 3000 verschiedenen Farben oberflächenveredelt werden.



Immer mehr Bauherren wünschen sich eine Fassade mit dem natürlichen mausgrauen Verwitterungsfarbtönen. Dieses Silbergrau war schon seit langem eine allseits beliebte Farbe, die sich aber erst jetzt so richtig durchsetzen kann. Die August Brühwiler AG hat nämlich in Zusammenarbeit mit der bekannten Schweizer Firma Böhme AG, Lack- und Farbenfabrik in Liebefeld BE, die bewährte Lasur ASS Aging Stain weiter entwickelt, welche

- ästhetisch von den bisherigen Farbtönen in beneidenswerter Art abhebt und andererseits
- extrem witterungsbeständig ist.



Das besondere dieser Neuentwicklung ist vor allem der naturnahe Farbton einer natürlichen Alterung. Gerne nehmen wir für Sie eine Bemusterung vor.

### **Rahmenholz, Brettschichtholz, Konstruktionsvollholz**

Seit einigen Jahren schon bietet die Firma August Brühwiler AG neben Bauholz, Latten, Holzfassaden auch Schweizer Konstruktionsvollholz, Rahmenholz und Brettschichtholz an. Die Lamellen für die Produktion des Leimholzes werden in unserem Sägewerk aus Schweizer Rundholz produziert und nachher in unserem Leimwerk in Fimmelsberg weiterverarbeitet. Natürliche Holzprodukte aus reinem Schweizer Holz!

August Brühwiler AG Säge- und Hobelwerk  
Hackenbergstrasse 3  
8362 Balterswil  
Telefon 071 973 90 10  
Fax 071 973 90 20

info@bruehwilerag.ch  
www.bruehwilerag.ch

## Angaben zur Unternehmung

Gründungsjahr: 1959  
Anzahl Mitarbeitende: 5



In unmittelbarer Nähe zum Flughafen Zürich-Kloten lagern 150 Hölzer aus aller Welt in Form von Furnier und Schnittholz. Die Bollinger Furniere AG setzt auf die Einzigartigkeit des Werkstoffes Holz.



Das News Studio von SRF ist mit Furnieren der Bollinger Furniere AG ausgestattet.



Der Kundenwunsch und Kundennutzen steht bei der Bollinger Furniere AG immer an oberster Stelle. Eine attraktive Ausstellung befindet sich in Nürensdorf ZH.

### Kernkompetenzen

Import und Export von Rundholz, Furnier und Schnittholz. In der Schweiz beliefert die Bollinger Furniere AG den Fachhandel, Schreiner, Innenausbauer, Möbelfabriken, Türenwerke und Halbfabrikatehersteller.

### Produkte-Innovationen

Furnier, Schnittholz, Rollenkanten und furnierte Platten. Im Bereich Furnier gibt es laufend Innovationen. Zurzeit sind geräucherte Hölzer im Trend wie auch Furnier in Sägeroh-Optik und neuartige Intarsien-Interpretationen.

Bollinger Furniere AG  
Alte Winterthurerstrasse 9  
8309 Nürensdorf  
Telefon 044 838 31 08  
Fax 044 838 31 00

mail@bollinger.ch  
www.bollinger.ch.furnierindex.ch

# schnitt. holz.

NEU!

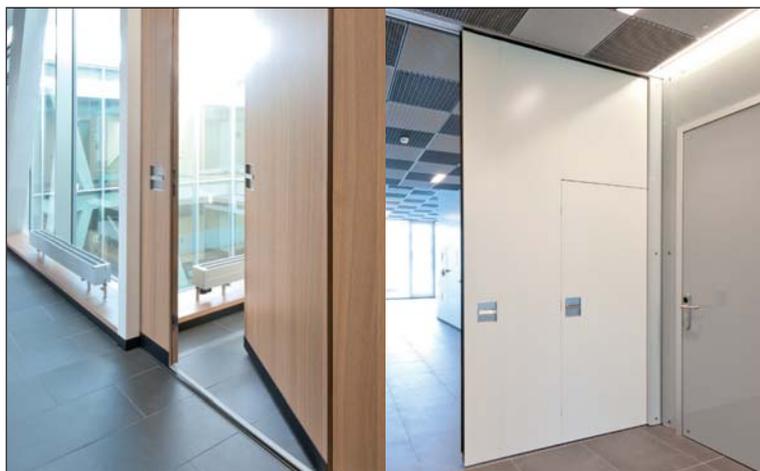
BOLLINGER   
FURNIERE AG

Alte Winterthurerstrasse 9  
CH-8309 Nürensdorf

T+41 44 83 83 108  
F+41 44 83 83 100

www.bollinger.ch  
mail@bollinger.ch





## Brandschutz - Sie suchen Kompetenz und moderne Optik?

Bach Heiden AG - Ihr Partner für die Entwicklung und Umsetzung von innovativen Brandschutzlösungen im Bereich Türen, Tore und Wandverkleidungen.

Informationen über uns und unsere Produktpalette finden Sie auf unserer Homepage unter [www.bach-heiden.ch](http://www.bach-heiden.ch)  
Kontakt: [info@bach-heiden.ch](mailto:info@bach-heiden.ch)

**Bach  
Heiden**

## Brandschutz muss unterschiedliche Anforderungen erfüllen

Brandschutztüren und feuerabweisende Wände bürden für Sicherheit. Interview mit Urs Künzler, CEO Bach Heiden AG.

### Beginnen wir mit einer nüchternen technischen Frage. Wie ist eine Brandschutztüre materialtechnisch aufgebaut?

Bezogen auf den Holzbereich hat sich im Grundsatz in den vergangenen Jahren wenig geändert. Zentral sind Aufbau und Dicke der Plattenwerkstoffe. Mit Sandwichtaufbauten von Holz und Dämmmaterialien, wie beispielsweise Steinwolle wird die Hürde der Norm EI30 genommen.

### Ist dies die übliche Norm für Holz, die Schutzfunktionen garantiert?

Ja, eine höhere Norm als EI30 ist für Holztüren kaum realisierbar.

### In der Schweiz gibt es sicherlich weitere Widerstandsklassen?

Ja, wir kennen EI30, EI60, EI90 und EI120 als Standard. Diese entsprechen auch den EU Normen.

### Haben sich die Anforderungen an Brandschutztüren in den letzten Jahren stark gewandelt?

Der grundsätzliche Aufbau der Türen ist in etwa gleich geblieben. Im Bereich Normierung, Materialwahl, Anschlusssteile und Widerstandsanforderungen wurden die zu bewältigenden Sicherheitschancen jedoch spürbar erhöht. Ebenso haben die Anforderungen an die Gestaltung der Umgebung geändert. Fluchtwege haben heute eine deutlich höhere Bedeutung als früher.

### Materialien wie Holz, Aluminium oder Glas verlangen unterschiedliche Lösungen. Wie sehen diese aus?

Die Bauteile lassen sich grundsätzlich gut miteinander kombinieren. Jedes Material zeichnet sich jedoch durch spezifische Eigenschaften aus: Holz ist flexibel, darum sind Schraub- und Klebeverbindungen möglich. Beim Verarbeiten von Glas ist exaktes Arbeiten gefordert, Nacharbeiten sind praktisch unmöglich. Im Zusammenspiel von Metall und Holz sind die Anforderungen gestiegen.

Zum Beispiel können wir unsere Türen nur mit sehr dünnen Metallteilen veredeln, sonst entspricht die Konstruktion nicht mehr den Anforderungen der Norm EI30. Wie bieten aus diesem Grund oft Konstruktionen an, welche ohne Metallkomponenten (mit Ausnahme von Funktionsbeschlägen wie Bänder und Schösser) auskommen.

### Bei Feuer steht die Eindämmung von Hitze und Rauchentwicklung im Zentrum. Wie bringt man diese Herausforderungen unter einen Hut?

Zentral sind die Anweisungen und Auflagen des Brandschutzexperten.

### Gehen wir etwas näher auf die Rauchentwicklung ein. Wie gehen Sie diese Problematik an?

Es gilt, die passenden Materialien zu identifizieren und einzusetzen. Konkret geht es um Dichtungen, aber auch um andere Materialien, die wir von aussen an der Kante einlassen. Bei Hitzeeinwirkung dehnen sich diese aus und wirken verstärkend als Hitzeschild und Rauchschutz.

### In Ihrem Markt gibt es gewichtige Mitbewerber. Was zeichnet Bach Heiden AG besonders aus?

Wir positionieren uns in der oberen Hälfte des Marktes. Mit über 150 Brandschutzzertifikaten deckt die Produktpalette gängige Standardprodukte ab, bietet aber auch Lösungen, welche in der Kombination von hochwertiger Technik und moderner Optik optimalen Brandschutz gewähren.

Bach Heiden AG  
Postfach  
9410 Heiden  
Telefon 071 898 82 30  
Fax 071 898 82 31

[info@bach-heiden.ch](mailto:info@bach-heiden.ch)  
[www.bach-heiden.ch](http://www.bach-heiden.ch)

## Pulverbeschichtung von MDF

### BIONIK UND OBERFLÄCHE

Seit 2005 ist die Ramseier Woodcoat AG in Thun spezialisiert auf Pulverbeschichtung von Holzsubstraten/MDF. Dieses System ist einzigartig und hat neben namhaften Küchenherstellern, Möbelfabrikanten mitunter auch die USM Münsingen überzeugt.

### Was können wir von einer Schnecke lernen?

Diese Frage mag im ersten Moment merkwürdig anmuten – aber denken Sie an das Thema Bionik. Schnecken regen branchenübergreifend Innovationen an: Die Haftungseigenschaften des Schleims interessieren Medizin und Ölindustrie. Das Kriechverhalten inspiriert Fahrzeugingenieure bei der Konstruktion von Rettungsfahrzeugen. Materialwissenschaftler versuchen, das Geheimnis der gepanzerten Schale zu knacken, und die Schneckenfühler dienen als Vorbild bei der Entwicklung hochsensibler technischer Sensoren. Die Bionik sieht die Natur mit anderen Augen und adaptiert die phänomenalen Erkenntnisse aus der Tier- und Pflanzenwelt auf die moderne Technik.

### Oberflächen «wie ein Schneckenpanzer»

Die positiven Eigenschaften des Schneckenpanzers dienen uns als Leitfaden bei der Entwicklung der Pulverbeschichtung auf MDF. Das Resultat: eine warme, leicht strukturierte Oberfläche, die sich gut und natürlich anfühlt, so widerstandsfähig wie kratzfest ist und völlige Formfreiheit gewährt – wie die Natur eben! Die Oberfläche

ist jederzeit lösungsmittel- und giftfrei. Die Natur bietet unerschöpfliche Schätze an genialen – und oft verblüffend simplen – Lösungen. Was liegt näher, als sich diese zum Vorbild zu nehmen?

In Zeiten schwindender Ressourcen und drohender Klimaveränderungen ist es folgender Gesichtspunkt, der die Inspirationsquelle Natur wertvoller macht denn je: Die «Konstruktionen» der Natur sind effizient bei maximaler Energie und Materialausnutzung.

Lassen Sie sich von unserer Oberflächenveredelung inspirieren. Pulverbeschichtung muss erlebt sein.

Gerne stehen wir Ihnen für weitere Fragen und/oder Auskünfte jederzeit zur Verfügung.

Ramseier Woodcoat AG  
Tempelstrasse 10  
3608 Thun  
Telefon 033 244 50 00  
Fax 033 244 50 10

welcome@woodcoat.ch  
www.woodcoat.ch



Architekten, Bauherrschaften und Endverbrauchern bieten wir in unserer Ausstellung fachmännische und kompetente Beratung. Mit einer rationalen Lager- und Lieferlogistik garantieren wir ein überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis.

## Von Massivholz bis zu Furnieren

Wir sind ein unabhängiges Handelsunternehmen in der Zentralschweiz. In unserer Familien-AG beschäftigen wir 84 Mitarbeiter. Unsere Produktpalette reicht von Massivholz über Halb- und Fertigfabrikate bis zu einer grossen Furnierauswahl.

Wir beliefern mit unseren eigenen 13 LKW alle holzverarbeitenden Betriebe in der Zentralschweiz, den angrenzenden Regionen sowie den Kanton Tessin.

Herzog-Elmiger AG  
Langsägestrasse 11  
6010 Kriens  
Telefon 041 317 50 50  
Fax 041 317 50 59

mail@herzog-elmiger.ch  
www.herzog-elmiger.ch



**Unser Holz wählen  
wir sorgsam für  
jedes Bedürfnis aus**

Herzog Elmiger bietet Architekten, Bauherrschaften und Schreibern fachmännische und kompetente Beratung bei der optimalen Auswahl der Hölzer.

In unserer grossen Ausstellung finden Sie Inspiration für den individuellen Innenausbau, für Böden, Wand- und Deckenverkleidungen, Türen sowie Terrassen.

Herzog-Elmiger AG  
6010 Luzern-Kriens  
Telefon 041 317 50 50

[www.herzog-elmiger.ch](http://www.herzog-elmiger.ch)

 **Herzog Elmiger**  
Holz mit Herz



## **EKU-FRONTINO – Flächenbündiger Schiebetürbeschlag**

EKU-FRONTINO, der Schiebetürbeschlag für designorientierte, flächenbündige Schränke, Side- und Highboards bis 40kg in modernen Wohn-, Schlaf- und Küchenwelten.

Onlinewerkzeuge auf [www.eku.ch](http://www.eku.ch):

- Video + Planungstool EKU-FRONTINO
- Flächenbündige Designschränke zum Nachbauen in der EKU-DESIGN WORLD

[www.eku.ch](http://www.eku.ch)

**EKU**   
Swiss Sliding Solutions

## So schnell finden Sie Ihre Geschäftspartner in unserem Katalog!

Suchbeispiel aus Stichwort- und Adressenverzeichnis

Sie suchen beispielsweise in diesem Register Firmen,  
die **Abdeckplatten** anbieten:

**Abdeckplatten** 23, 28, 42, 75, 98, 121, 172, 179, 216, 217, 218,  
219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 237, 238, 239, 240, 241, 243,  
244, 273, 277, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 362, 418,  
433

- 20** Hanno (Schweiz) AG, Gewerbestr. 10, 4450 Sissach  
21 Hartweg AG, Furtbachstr. 3, 8107 Buchs  
22 HEBGO AG, Bahnhofplatz, 4657 Dulliken  
23 Herzog-Elmiger AG, Langsägestr. 11, 6010 Kriens  
24 I.D. Individual Doors S.A., Route du Centre 32, 1774 Cousset  
25 I.D. Individual Doors S.A., Zona Industriale 4, 6807 Taverna  
26 JELD-WEN Schweiz AG, Luzernerstr. 48, 5620 Bremgarten  
27 Keller Zargen AG, St. Gallerstr. 11, 8353 Elgg  
28 Knecht & Co. AG, Täferstr. 33, 5405 Baden  
29 Lamello AG, Hauptstr. 149, 4416 Bubendorf

## Werkstoffe und Materialien für die Möbelfertigung

**Abdeckplatten** 23, 28, 42, 75, 98, 121, 172, 179, 216, 217, 218,  
219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 237, 238, 239, 240, 241, 243,  
244, 273, 277, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 362, 418,  
433

**Aluminiumbänder, Folien** 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224,  
281, 367

**Bauspanplatten** 23, 28, 42, 74, 98, 120, 121, 147, 179, 215, 216,  
217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241,  
242, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288,  
292, 362, 379, 399, 400, 424, 433

**Bedruckte Hartplatten** 23, 28, 42, 74, 121, 216, 217, 218, 219,  
220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 277, 283, 288, 362, 379,  
399

**Beschichtete Spanplatten** 23, 28, 40, 42, 74, 98, 120, 121, 147,  
179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239,  
240, 241, 242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285,  
286, 287, 288, 292, 362, 379, 399, 400, 402, 423, 424, 433, 459

**Bitumenplatten** 23, 42, 98, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221,  
222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 242, 244, 261, 278, 281, 282,  
283, 284, 285, 288, 292, 328, 362, 379, 399, 400, 409, 433

**Dachplatten** 23, 28, 40, 42, 98, 120, 121, 179, 215, 216, 217, 218,  
219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243,  
244, 261, 281, 282, 283, 284, 285, 288, 292, 328, 362, 367, 379,  
399, 400, 409, 424, 433

**Dämmplatten** 23, 28, 41, 42, 83, 93, 98, 113, 120, 121, 179, 215,  
216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240,  
241, 242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287,  
288, 292, 328, 357, 362, 367, 379, 399, 400, 433, 459

**Dekorplatten** 23, 28, 40, 42, 121, 123, 172, 216, 217, 218, 219,  
220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244,  
261, 274, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 362,  
379, 399, 409, 433, 459

**Flechtrohrgewebe** 223

**Furniere** 6, 23, 66, 88, 95, 120, 149, 179, 183, 238, 239, 240, 241,  
242, 243, 256, 278, 292, 402, 433

**Furnierplatten** 23, 28, 88, 98, 121, 172, 179, 216, 217, 218, 219,  
220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244,  
278, 281, 282, 283, 284, 285, 288, 292, 293, 362, 366, 399, 400,  
402, 424, 433

**Furnierte Spanplatten** 23, 28, 42, 88, 98, 120, 121, 179, 216, 217,  
218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242,  
243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292,  
362, 379, 380, 399, 400, 403, 423, 424, 433, 459

**Gipsplatten** 23, 28, 40, 42, 93, 98, 113, 120, 157, 215, 216, 217,  
218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242,  
243, 261, 274, 278, 281, 283, 284, 285, 288, 292, 343, 362, 379,  
399, 400, 433, 459

**Glasplatten, Kunststoffglasplatten** 192, 216, 217, 218, 219, 220,  
221, 222, 224, 234, 238, 239, 240, 247, 292, 409

**Hartfaserplatten** 23, 28, 40, 42, 74, 98, 120, 121, 215, 216, 217,  
218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 230, 234, 238, 239, 240, 241,  
242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 288, 292, 328,  
337, 356, 362, 379, 399, 400, 433, 459

**Hochdruckschichtstoffplatten** 3, 23, 28, 42, 98, 120, 121, 216,  
217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241,  
242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 284, 285, 286, 287, 288,

337, 362, 379, 400, 409, 459

**Holzmaserdekorrplatten** 23, 42, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221,  
222, 223, 224, 238, 239, 240, 243, 244, 281, 282, 288, 337, 362,  
399

**Holzspanplatten** 23, 28, 40, 42, 93, 98, 113, 121, 147, 179, 215,  
216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240,  
241, 242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286,  
287, 288, 292, 337, 362, 379, 399, 400, 402, 424, 433, 459

**HPL-Platten** 3, 23, 28, 40, 42, 63, 93, 98, 102, 121, 172, 179, 216,  
217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241,  
242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288,  
337, 362, 379, 399, 400, 409, 459

**Isolierplatten** 23, 28, 42, 83, 98, 120, 121, 215, 216, 217, 218, 219,  
220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244,  
261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 288, 292, 328, 337, 362,  
367, 379, 399, 400, 433, 459

**Kanten** 6, 23, 28, 42, 47, 66, 88, 95, 98, 106, 120, 121, 147, 172,  
179, 187, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238,  
239, 240, 241, 242, 243, 244, 251, 261, 277, 278, 281, 282, 283,  
284, 285, 286, 287, 288, 337, 339, 362, 374, 375, 379, 399, 400,  
459

**Keramikplatten** 120, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224

**Kunststoffbeschichtete Spanplatten** 23, 28, 40, 42, 74, 98, 120,  
121, 147, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238,  
239, 240, 242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 285, 286, 287, 288,  
337, 362, 379, 399, 400

**Kunststoffprofile** 23, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224,  
277, 310, 311, 325, 374, 409

**Kunststoffrohstoffe für die Möbelfertigung** 117, 121, 216, 217,  
218, 219, 220, 221, 222, 224

**Lackplatten** 23, 28, 40, 42, 98, 117, 117, 120, 121, 147, 223, 234,  
238, 239, 240, 241, 242, 244, 277, 278, 281, 282, 283, 285, 288,  
337, 362, 379, 399, 400, 433

**Leisten**

– Holz- 10, 23, 28, 42, 47, 88, 94, 95, 98, 102, 112, 113, 115, 120,  
121, 131, 144, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224,  
228, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 250, 261, 280, 281, 285, 288,  
292, 315, 323, 325, 337, 353, 362, 369, 374, 399, 404, 405, 433,  
450, 467

– Kunststoff- 120, 121, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223,  
224, 311, 325, 374, 409, 433, 437

– Metall- 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 325, 437

**Lochplatten** 5, 23, 28, 42, 66, 74, 120, 121, 143, 216, 217, 218,  
219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 243, 244,  
274, 278, 281, 282, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 293, 328, 337,  
343, 362, 379, 399, 433, 467

**Marmor und Steinplatten aller Art** 33, 120, 150, 215

**Massivholzplatten** 21, 23, 28, 34, 42, 66, 71, 74, 93, 95, 98, 102,  
113, 120, 121, 131, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223,  
224, 228, 230, 234, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 250,  
261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 295, 337,  
355, 356, 362, 379, 399, 400, 405, 433, 459, 467

**MDF-Platten** 23, 28, 40, 42, 52, 74, 75, 88, 93, 98, 102, 113, 120,  
121, 147, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 230,  
234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282,  
283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 337, 353, 356, 362, 379, 399,  
400, 424, 433, 459

**Melaminharzbeschichtete Spanplatten** 23, 28, 40, 42, 74, 75, 93,  
98, 120, 121, 147, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224,  
234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282,

283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 337, 362, 379, 399, 400, 402, 424, 433

**Messerfurniere** 23, 66, 88, 95, 149, 179, 183, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 241, 256, 278, 292, 362

**Möbelbauplatten, Regalbauplatten** 21, 23, 28, 42, 96, 98, 102, 121, 147, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 237, 238, 239, 240, 242, 244, 277, 278, 281, 282, 283, 285, 286, 287, 288, 355, 362, 400, 402, 433, 467

**Möbelspanplatten** 23, 28, 42, 98, 120, 121, 147, 172, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 362, 379, 399, 400, 402, 433, 459

**Multiplexplatten** 23, 28, 40, 42, 88, 98, 102, 120, 121, 179, 213, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 337, 362, 366, 379, 399, 400, 402, 423, 433, 459

**Naturholzplatten** 21, 23, 28, 37, 40, 42, 71, 74, 88, 93, 94, 98, 113, 121, 179, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 230, 234, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 337, 362, 379, 399, 400, 420, 433, 467

**Postformingteile** 23, 28, 42, 92, 98, 120, 121, 147, 172, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 283, 285, 286, 287, 288, 337, 362, 399, 400

**Prägeplatten** 23, 42, 93, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 244, 281, 282, 288, 362

**Pressholz** 42, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 242, 244, 261, 282, 362, 400

**Pressschichtholz** 71, 121, 213, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 244, 282, 288, 292, 362, 369, 400

**Pressteile aus Holz** 71, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 244, 282, 362, 369

**Profilholz** 23, 42, 71, 121, 131, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 242, 244, 261, 281, 282, 286, 287, 288, 323, 362, 369, 379, 467

**PVC-beschichtete Hartplatten** 23, 28, 42, 74, 147, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 244, 261, 281, 282, 284, 285, 288, 362

**Rauhspund** 21, 40, 71, 74, 93, 98, 131, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 229, 234, 236, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 278, 281, 285, 292, 315, 337, 362, 366, 379, 381, 399, 433, 459

**Rohspanplatten** 23, 28, 42, 93, 98, 113, 120, 121, 147, 179, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 337, 362, 379, 399, 400, 433, 459

**Schäl furniere** 23, 66, 88, 95, 179, 183, 213, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 241, 256, 292, 423

**Schichtholz** 23, 42, 98, 121, 179, 213, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 261, 278, 281, 283, 284, 285, 288, 292, 362, 369, 379, 400

**Schichtstoffe (Rollenware)** 23, 121, 147, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 278, 285, 288

**Schichtstoffplatten** 3, 23, 28, 42, 98, 121, 147, 172, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 285, 286, 287, 288, 337, 362, 379, 399, 400, 459

**Schnittholz** 10, 21, 23, 40, 71, 88, 95, 98, 113, 149, 179, 183, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 229, 230, 236, 238, 239, 240, 241, 244, 250, 256, 278, 282, 286, 287, 288, 292, 337, 362, 366, 369, 379, 381, 405

**Softformteile** 23, 28, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 244, 282, 285, 286, 287, 362, 399

**Spanplatten** 23, 28, 40, 42, 74, 88, 93, 98, 113, 120, 121, 147, 172, 179, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 337, 353, 356, 362, 379, 399, 400, 402, 403, 424, 433, 459

**Spantischlerplatten** 23, 28, 42, 98, 120, 121, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 288, 292, 337, 362, 380, 399, 400, 423, 424

**Sperrholz** 21, 23, 28, 40, 42, 98, 120, 121, 179, 213, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 325, 337, 353, 356, 362, 366, 379, 399, 400, 402, 403, 424, 433, 459

**Stäbchenplatten** 23, 28, 40, 42, 98, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 337, 362, 379, 399, 400, 423

**Stabplatten** 23, 28, 42, 74, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 288, 292, 337, 362, 379, 380, 399, 400, 423

**Stuhlbeflechtungsmaterial** 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224

**Täferbretter** 21, 23, 28, 74, 93, 98, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 229, 241, 243, 250, 261, 281, 285, 288, 315, 337, 362, 366, 381

**Tischlerplatten** 21, 23, 28, 40, 42, 74, 88, 93, 98, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 285, 288, 292, 337, 356, 362, 380, 399, 400, 423, 424, 459

**Umleimer**  
 – Holz- 23, 42, 47, 66, 98, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 242, 244, 251, 261, 280, 281, 282, 285, 288, 292, 323, 362, 374, 404, 465  
 – Kunststoff- 66, 172, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 244, 251, 282, 337, 356, 374  
 – Metall- 66, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 238, 239, 240

**Verbundplatten** 23, 28, 37, 42, 98, 121, 172, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 242, 243, 244, 274, 278, 281, 282, 283, 286, 287, 288, 292, 337, 362, 380, 399, 400, 424, 433

**Verkleidungsspanplatten** 23, 28, 40, 42, 98, 121, 147, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 244, 277, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 337, 362, 399, 400, 424, 433

**Verlegeplatten** 23, 28, 42, 98, 121, 147, 213, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 328, 337, 356, 362, 399, 400, 424, 433

**Verlegespanplatten** 23, 28, 42, 98, 121, 147, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 337, 362, 399, 400, 424, 433

**Weide, Korb, Rattan (Rohmaterial)** 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224

## Halbfertigfabrikate, Fertigfabrikate

**Arbeitsplatten** 3, 23, 28, 31, 34, 42, 71, 75, 98, 102, 117, 120, 121, 128, 147, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 230, 234, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 264, 265, 270, 273, 277, 278, 279, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 291, 337, 362, 379, 399, 402, 418, 421, 433, 467

**Armlehnen** 102

**Armhangvorrichtungen** 23, 121, 325

**Badzimmermöbel** 15, 75, 120, 141, 263, 264, 270, 291, 311, 313, 467

**Bilderleisten** 43, 107, 155, 162, 223, 249, 261, 269, 275, 323, 325, 337, 369, 404

**Büromöbel** 15, 75, 77, 96, 117, 249, 263, 264, 270, 291, 311, 467

**Einbauelemente** 15, 77, 117, 120, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 244, 263, 264, 270, 279, 282, 286, 287, 291, 311, 467

**Einbauleuchten für Möbel** 64, 123, 155, 187, 202, 214, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 264, 269, 275, 291, 325, 400

**Einbauspülen** 99, 120, 141, 175, 187, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 244, 264, 282, 286, 287, 325, 421

**Elektrotechnische Einbaugeräte** 82, 325

**Formteile**  
 – Holz- 4, 23, 34, 42, 92, 98, 102, 112, 117, 120, 142, 144, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 244, 250, 261, 263, 264, 270, 281, 282, 323, 356, 362, 374, 465, 467  
 – Kunststoff- 4, 117, 172, 173, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 239, 273, 374  
 – Metall- 64, 117, 312

**Griffleisten** 47, 64, 102, 107, 162, 187, 200, 214, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 239, 243, 261, 275, 325, 339, 362, 374, 387, 404, 467

**Handläufe** 47, 80, 83, 92, 102, 112, 121, 144, 159, 163, 200, 238, 240, 243, 250, 266, 269, 278, 281, 288, 311, 337, 339, 362, 404, 433, 467

**Holzteile** 4, 47, 102, 112, 115, 121, 142, 143, 163, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 237, 238, 239, 240, 244, 250, 261, 281, 282, 311, 323, 356, 362, 374, 404, 465, 467

**Kantenschutzprofile** 47, 117, 121, 173, 281, 339, 433, 437

**Klappbetten** 77, 311

**Korpuselemente** 15, 23, 42, 76, 77, 117, 120, 223, 270, 279, 283, 284, 291, 311, 362, 400, 410, 420, 467

**Küchen** 40, 76, 96, 99, 180, 223, 249, 263, 264, 270, 284, 311, 313, 334, 359, 360, 365, 448, 467

**Küchenabdeckungen** 28, 33, 34, 37, 42, 71, 76, 99, 117, 120, 121, 128, 147, 150, 175, 179, 180, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 237, 238, 239, 240, 241, 244, 261, 264, 270, 273, 279, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 307, 311, 312, 313, 337, 339, 360, 362, 400, 410, 418, 421, 467

**Küchenarbeitsplatten** 3, 23, 28, 33, 34, 37, 42, 76, 98, 99, 117, 120, 121, 128, 147, 175, 179, 180, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 264, 270, 273, 277, 278, 279, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 307, 311, 313, 337, 339, 360, 362, 399, 400, 418, 421, 467

**Kücheneinbauteile** 31, 76, 99, 121, 141, 162, 172, 180, 202, 214, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 264, 270, 279, 311, 325, 330, 339, 360, 362, 421

**Küchenfronten**  
 – Alu-Rahmen für 64, 187, 275  
 – Rostfreie Stahl- 175, 312, 367, 421, 453

– andere– **31, 37, 42**, 75, 76, 98, 102, 107, 117, 123, 143, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 237, 238, 239, 240, 244, 261, 270, 279, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 340, 359, 360, 379, 400, 420

**Küchenschütten** 187, 202, 313, 325

**Kunststoffteile** 172, 214, 273, 325, 339, 374, 409

**Lamellenholz** **37, 40, 42**, 223, 238, 239, 240, 244, 261, 282, 288, 369, 467

**Lehnen** 223, 465

**Leisten**

– Holz– **10, 28, 42, 47**, 66, 95, 98, 102, 107, 112, 113, 120, 131, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 240, 250, 261, 263, 265, 280, 281, 285, 288, 315, 323, 325, 337, 347, 353, 356, 362, 369, 374, 404, 405, 433, 465, 467

– Kunststoff– 120, 172, 223, 325, 374

– Metall– 223, 312, 325, 367, 453

**Möbelfronten** **23, 31, 34, 37, 42**, 71, 75, 77, 102, 107, 117, 121, 143, 172, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 237, 238, 239, 240, 249, 263, 264, 270, 274, 277, 281, 285, 288, 293, 311, 337, 340, 362, 379, 402, 420, 467

**Möbelfüße** **34**, 102, 107, 112, 115, 123, 142, 143, 144, 155, 162, 187, 200, 202, 214, 218, 224, 275, 325, 374, 387, 388, 453

**Möbelgriffe, Möbelknöpfe** **45**, 102, 112, 123, 142, 143, 144, 155, 162, 187, 202, 214, 275, 325, 372, 374, 387, 453, 473

**Möbelkassetten, Möbeltresore** 155, 162, 187, 275, 325

**Möbelteile** **15, 23, 37**, 71, 75, 77, 96, 102, 107, 117, 121, 142, 143, 144, 147, 172, 213, 223, 263, 270, 277, 291, 311, 323, 337, 340, 362, 465, 467

**Möbeltüren** **37, 75, 77**, 102, 107, 143, 172, 263, 270, 285, 293, 311, 340, 362, 467

**Polstergestelle** 223

**Rollladen für Möbel** 64, 123, 162, 187, 202, 264, 270, 275, 325, 339, 388

**Schraubenabdeckungen** 129, 144, 155, 162, 187, 209, 214, 275, 325, 374, 387, 388, 435

**Schubladen** **15**, 102, 117, 123, 187, 202, 214, 263, 264, 270, 275, 291, 311, 325, 387, 467

**Sitze** 143, 213, 244, 282, 311, 325

**Spanholzformteile** 223, 270, 362, 402

**Sperrholzformteile** **34**, 92, 102, 213, 223, 270, 362, 402

**Spiegel** 141, 201, 247, 291, 311, 325

**Spritzgussteile** 162, 214, 289, 325, 372, 438

**Stahlrohr, Stahlrohrteile** 162, 200, 225, 289, 312, 325, 438, 453

**Stuhlgestelle** 102, 200, 311, 312, 325, 473

**Tischgestelle**

– Holz– **31, 34**, 74, 102, 107, 121, 142, 144, 218, 224, 261, 263, 264, 266, 291, 325, 356, 362, 467

– Metall– **34, 45**, 155, 162, 187, 200, 202, 214, 225, 254, 275, 276, 291, 311, 312, 325, 330, 367, 387, 453, 473

– Mineralwerkstoff– **31, 34**, 117, 264, 270, 273, 339

**Tischplatten**

– Holz– **4, 15, 23, 28, 31, 34, 37, 42, 47**, 66, 71, 74, 98, 99, 102, 109, 121, 142, 143, 179, 213, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 237, 238, 239, 240, 241, 243, 244, 250, 261, 263, 264, 266, 270, 281, 282, 284, 285, 288, 291, 311, 325, 337, 356, 362, 373, 392, 420, 467

– Kunststoff– **4**, 75, 143, 172, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 339

– Metall– 312, 420, 453

– Mineralwerkstoff– **31, 34**, 117, 128, 264, 270, 273, 285, 339

– Naturstein– 73

**Verglasungen, Bleiverglasungen** **14**, 61, 192, 291, 456

## Bespannmaterialien, Bezugsmaterialien

**Bespannstoffe** 130, 408

**Bezugsstoffe** 130, 408

**Filze** 72, 87, 130, 169

**Kunstleder** 130, 408

**Leder** 130, 172

**Matratzendrell** 130

## Polstermaterialien, Polsterartikel und Zubehör

**Bandstahl** 325, 367

**Draht** 130, 155, 162, 325, 333, 367

**Federböden** 68

**Federkernmatratzen** 130

**Federn** 130

**Formpolster** 130

**Füllfasern** 130

**Füllstoffe** 130, 274, 296

**Füllvliese** 130

**Garne** 130

**Gummihaarpolster** 130

**Gurten** 130, 155, 162, 333, 406, 476

**Hehebänder** 155, 162, 333, 406, 476

**Kordeln, Schnüre** 130, 333

**Kunststoffprofile für Fahrzeugpolster und Innenausstattung** 311

**Latexschaummaterial** 130, 351

**Lattenroste** 223, 261, 283, 284, 288, 351, 356, 369, 405, 435

**Matratzen** 130, 202, 351

**Matratzenzubehör** **30**, 130, 351

**Nadelfilze** 130, 169

**Nadeln** 130

**Naturbetten** 351, 439

**Polsterkanten** 130

**Polsterkissen** 130, 173

**Polsterknöpfe** 130

**Polstermaterialien, sonstige** 130, 173, 296

**Polstermatten** 130, 173

**Polstermittel** 130

**Polsternägel** 130, 162, 333

**Polsterwatte** 130

**Polsterzubehör, Besatzartikel** 130

**Reissverschlüsse, Klettverschlüsse, sonstige Verschlüsse** 117, 325, 476

**Rohlinge** **24, 50**

**Rosshaarpolster** 130

**Schaumgummi** 130, 331

**Schaumstoffe, Schaumstoffsysteme** 87, 130, 173, 331, 351

**Schläuche** 162, 333, 425, 468, 476

**Tricotschläuche** 130

**Verbundvliesstoffe** **30**

**Vliesstoffe** **30**, 130, 375, 425

**Zurrgurten** 155, 162, 188, 212, 325, 333, 452, 468, 476

## Beschläge, Schösser, Konstruktionsteile und Zubehör

**Armaturen** 108, 141, 162, 264, 333, 468

**Aussenbeschläge, Zierbeschläge** **18**, 115, 155, 158, 162, 187, 193, 203, 214, 245, 252, 275, 291, 297, 333, 374, 382, 387, 388, 433, 436, 468

**Badbeschläge** **11**, 116, 155, 162, 187, 214, 245, 297, 302, 333, 388, 468

**Badezimmerarmaturen** **11**, 108, 141, 187, 297, 333

**Beschläge und Schösser, handgeschmiedet** **53**, 115, 155, 162, 187, 203, 209, 252, 275, 333, 382, 388

**Beschlagsmaschinen, Bohrmaschinen, Einsetzmaschinen** 116, 162, 187, 197, 202, 214, 226, 252, 271, 333, 387, 468

**Bettbeschläge** **45**, 155, 162, 187, 202, 214, 252, 275, 325, 333, 382, 388, 468

**Bodenträger und Stellschienen** 123, 155, 162, 187, 202, 214, 252, 274, 275, 325, 333, 387, 433, 468

**Büromöbeleinbausysteme** 117, 145, 162, 182, 187, 202, 214, 225, 275, 325, 339, 468

**Drehflügelbeschläge, Drehflügelkippsbeschläge** **16, 18**, 116, 155, 162, 187, 190, 197, 245, 252, 271, 275, 291, 297, 303, 325, 333, 387, 388

**Drehstangen** 162, 187, 214, 252, 271, 275, 325, 333

**Drehstuhlbeschläge** **45**, 162, 187, 202, 252, 333

**Drückergarnituren** **14, 18, 35**, 108, 115, 140, 155, 162, 187, 193, 202, 203, 239, 245, 252, 271, 275, 281, 288, 291, 297, 305, 325, 333, 379, 382, 387, 388, 433, 437, 468

**Einbauteile** 162, 187, 214, 252, 291, 302

**Einbruchsicherungen** **16, 35**, 137, 155, 158, 162, 187, 193, 203, 214, 252, 275, 291, 297, 303, 325, 333, 382, 387, 437, 468

**Elektrotechnische Einbaugeräte** 162, 202, 214, 291

**Espagnoletten** **16**, 252, 275, 415, 468

**Fensterbeschläge, Fenstergriffe, Fensterriegel** **16, 18**, 108, 115, 155, 159, 162, 187, 190, 193, 203, 245, 252, 271, 275, 291, 297, 303, 305, 325, 350, 372, 382, 387, 388, 390, 433, 468

**Fensterlädenbeschläge** 78, 79, 138, 162, 187, 203, 207, 252, 275, 303, 382, 387, 388, 433, 436, 452, 468

**Fluchttürsysteme** **18**

**Garderobenhaken** **14, 16**, 90, 108, 115, 155, 162, 187, 202, 203, 214, 252, 269, 275, 325, 333, 374, 382, 387, 388, 436, 437, 452, 453, 468

**Gasfedern, Wippmechanismen** 64, 187, 202, 387

**Gitter** 155, 162, 187, 252, 271, 275, 297, 325, 333, 374, 387, 436, 437

**Glasplattenhalter, Glasplattenträger** 90, 155, 159, 171, 187, 201, 202, 214, 252, 269, 275, 325, 387, 388, 409

**Glastürbeschläge** **11, 14, 18**, 116, 117, 140, 155, 162, 171, 187, 190, 192, 197, 201, 207, 214, 245, 252, 252, 275, 281, 291, 297, 325, 372, 382, 387, 388, 390, 468

**Gleitbeschläge** **11, 14, 53**, 64, 155, 162, 187, 202, 214, 252, 275, 325, 333, 387, 388, 390, 468

**Gleiter, Gleitschienen** 155, 162, 187, 190, 202, 214, 248, 252, 275, 325, 333, 387, 388, 390, 468

**Griffe** 11, 14, 53, 102, 108, 115, 144, 155, 159, 162, 171, 187, 202, 203, 214, 245, 252, 271, 275, 291, 297, 303, 305, 325, 333, 372, 374, 382, 387, 388, 390, 445, 452, 453, 468

**Handlaufstützen** 112, 159, 163, 187, 252, 266, 269, 275, 374, 433, 436, 452, 453, 468

**Hängerrahmen** 117, 155, 162, 187, 214, 252, 275, 325

**Innenausbaubeschläge** 11, 14, 17, 29, 53, 90, 115, 123, 140, 155, 162, 171, 187, 202, 203, 207, 214, 252, 266, 275, 291, 297, 325, 333, 372, 382, 387, 388, 468

**Jalousieladenbeschläge** 16, 78, 79, 115, 155, 162, 187, 203, 207, 209, 252, 266, 275, 325, 333, 382, 387, 388, 436, 468

**Klappenbeschläge** 64, 116, 155, 162, 182, 187, 190, 197, 214, 252, 275, 325, 330, 333, 387, 388, 468

**Klappenhalter** 123, 155, 162, 187, 202, 214, 252, 275, 325, 333, 387, 388, 468

**Knöpfe** 108, 115, 123, 144, 155, 162, 171, 187, 193, 202, 203, 214, 245, 252, 275, 297, 325, 333, 372, 374, 387, 388, 468

**Konstruktionsbeschläge** 45, 162, 187, 202, 214, 252, 254, 266, 291, 325, 333, 356, 358, 397, 452, 453, 468

**Konstruktionsteile** 35, 45, 162, 187, 202, 214, 225, 252, 254, 266, 274, 291, 300, 325, 333, 358, 453

**Küchenabfalltrennsysteme** 155, 162, 175, 187, 202, 214, 252, 264, 275, 325, 330, 333, 359, 374, 387, 388, 413, 468

**Küchenarmaturen** 108, 141, 175, 187, 202, 264, 325, 359, 468

**Küchenbeschläge** 11, 29, 64, 108, 116, 117, 123, 155, 162, 182, 187, 197, 202, 203, 214, 252, 264, 275, 325, 330, 333, 359, 387, 388, 468

**Kücheneinbauten** 162, 187, 214, 252, 264, 359, 468

**Kugelauszüge** 117, 155, 162, 187, 202, 214, 252, 275, 322, 325, 333, 382, 387, 468

**Ladenbaubeschläge** 11, 29, 64, 90, 155, 162, 171, 182, 187, 202, 207, 214, 252, 269, 275, 298, 322, 325, 333, 436, 437, 453, 468

**Lüftungsgitter** 5, 64, 252, 271, 281, 291, 436, 468

**Lüftungsprofile** 5, 64, 155, 162, 187, 191, 209, 252, 281, 325, 333, 387, 468

**Magnete und Magnetverschlüsse** 155, 162, 171, 187, 202, 214, 252, 275, 302, 325, 333, 339, 387, 388, 468

**Mehrpunktschlösser** 18

**Möbelfüße** 34, 45, 102, 107, 123, 144, 155, 162, 187, 200, 202, 203, 214, 225, 252, 266, 275, 291, 299, 312, 325, 333, 374, 382, 387, 388, 453, 468

**Möbelschlösser** 17, 137, 155, 162, 187, 203, 214, 252, 260, 275, 291, 372, 382, 385, 387, 388, 468

**Möbelspezialbeschläge** 11, 29, 45, 115, 116, 117, 123, 155, 162, 187, 202, 207, 214, 252, 254, 275, 291, 325, 333, 387, 468

**Möbelverbinder** 29, 116, 155, 159, 162, 187, 202, 214, 252, 275, 291, 325, 333, 386, 387, 468

**Montagebänder** 20, 117, 155, 162, 187, 189, 202, 214, 252, 271, 275, 325, 333, 387, 468

**Pflegemittel für Schlösser** 137, 155, 162, 187, 202, 252, 271, 275, 325, 333, 382, 385, 387, 388, 437, 468

**Profile**

- Aluminium- 11, 64, 138, 155, 162, 171, 187, 214, 252, 269, 275, 281, 325, 333, 337, 374, 382, 387, 388, 433
- Holz- 102, 107, 112, 115, 202, 252, 281, 323, 325, 333, 374, 433, 462
- Kunststoff- 162, 173, 187, 191, 214, 252, 311, 325, 333, 339, 374, 433
- Metall- 11, 138, 162, 191, 200, 214, 252, 269, 312, 325, 333, 358, 382, 433, 445

**Rollen, Gleiter** 159, 162, 187, 202, 214, 248, 252, 271, 275, 299, 325, 333, 382, 387, 468

**Rollladenbeschläge** 123, 162, 202, 252, 275, 325, 333, 339, 436

**Rollschubführungen** 116, 117, 162, 182, 187, 197, 202, 214, 252, 275, 322, 325, 333, 433, 468

**Scharniere** 45, 116, 117, 155, 158, 159, 162, 171, 187, 197, 202, 203, 214, 252, 266, 271, 275, 291, 297, 325, 333, 382, 386, 387, 388, 433, 436, 437, 452, 468

**Schiebetürbeschläge** 11, 14, 16, 45, 53, 64, 90, 123, 138, 140, 155, 159, 162, 171, 187, 190, 202, 203, 207, 209, 214, 245, 252, 266, 271, 275, 291, 297, 303, 305, 325, 333, 382, 387, 388, 390, 433, 436, 445, 468, 470

**Schliessanlagen** 18, 84, 86, 137, 155, 160, 162, 187, 190, 202, 209, 214, 252, 260, 271, 275, 291, 297, 325, 333, 372, 382, 385, 387, 388, 437

**Schlösser, Verschlüsse** 14, 17, 18, 35, 52, 115, 137, 140, 155, 158, 159, 160, 162, 171, 187, 190, 193, 202, 203, 214, 239, 252, 260, 266, 271, 275, 291, 297, 299, 303, 325, 333, 372, 382, 387, 388, 415, 437, 445, 470

**Schlosszylinder** 18, 86, 137, 155, 160, 162, 187, 202, 209, 214, 252, 260, 271, 275, 281, 291, 299, 325, 333, 372, 382, 385, 387, 388, 433, 437, 445

**Schlüssel** 17, 86, 115, 137, 155, 160, 162, 187, 193, 202, 214, 252, 260, 271, 275, 299, 325, 333, 372, 382, 385, 387, 388, 433, 437, 445

**Schlüsselbuchsen, Schlüsselschilder** 35, 115, 155, 160, 162, 187, 202, 203, 214, 252, 275, 325, 333, 372, 382, 387, 388, 437, 468

**Schnäpper** 155, 162, 187, 202, 214, 252, 271, 275, 325, 333, 382, 386, 387, 388, 433, 437, 468

**Schränkaufhänger** 116, 155, 162, 187, 197, 202, 214, 252, 275, 325, 333, 387, 388, 468

**Schränkrohre, Schränkrohlager** 90, 115, 155, 162, 187, 202, 203, 214, 252, 275, 325, 333, 382, 387, 388, 468

**Schubkästen, Schubläden** 116, 117, 155, 162, 182, 187, 197, 202, 214, 252, 275, 291, 325, 333, 387, 388, 468

**Schubkastenmontagepressen** 187, 197, 202, 214, 252, 275, 333, 388, 468

**Seilrollen** 159, 181, 187, 252, 299, 300

**Sockelbeschläge** 29, 155, 162, 187, 193, 202, 214, 252, 275, 325, 333, 387, 388, 468

**Sockelverstellerschrauben** 155, 162, 187, 202, 214, 252, 275, 325, 333, 387, 388, 468

**Teleskopschienen** 64, 117, 162, 187, 214, 252, 333

**Tischbeschläge** 29, 34, 45, 64, 115, 162, 171, 187, 200, 202, 214, 252, 266, 275, 291, 325, 330, 333, 387, 388, 436, 468

**Tresore** 275, 299, 454

**Türantriebe** 14, 18, 86, 190, 275, 291

**Türbeschläge** 11, 14, 18, 23, 24, 35, 45, 53, 86, 115, 137, 140, 155, 158, 162, 187, 190, 193, 202, 203, 209, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 241, 245, 252, 260, 266, 271, 275, 281, 288, 291, 297, 303, 305, 325, 333, 379, 382, 387, 388, 433, 436, 445, 468, 470

**Türgriffe** 14, 24, 108, 140, 193, 241, 245, 252, 275, 281, 291, 305, 325, 333, 337, 433, 468

**Verbindungsbeschläge** 29, 34, 116, 155, 162, 187, 191, 202, 209, 214, 252, 266, 269, 275, 289, 325, 333, 386, 387, 388, 397, 452, 468

**Verstellmechanismen für Möbel** 45, 162, 187, 202, 214, 252, 275, 333, 387

**Vogelschutzgitter** 155, 162, 187, 191, 199, 209, 252, 266, 275, 281, 384

**Winkelfedern** 34, 162, 187, 202, 275, 325, 468

**Zierleisten**

- Holz- 102, 107, 112, 115, 136, 281, 288, 356, 369, 374, 433, 445
- Kunststoff- 311, 339, 374
- Metall- 388, 445

**Zutrittskontrollsysteme** 18, 52, 86, 137, 140, 155, 162, 187, 190, 193, 214, 252, 260, 275, 297, 325, 385, 387, 388

**andere Beschläge** 16, 18, 29, 115, 117, 155, 162, 187, 193, 202, 203, 214, 252, 275, 303, 325, 372, 374, 387, 388, 436, 452

## Dach und Decken

**Dachkonstruktionen** 93, 135, 204, 206, 210, 228, 231, 264, 274, 294, 295

**Dachschalungsbahnen** 23, 28, 40, 121, 136, 139, 162, 173, 209, 215, 228, 238, 239, 240, 242, 243, 261, 266, 281, 288, 327, 337, 362, 367, 392, 408, 459, 468

**Dampfbremsen** 23, 28, 40, 41, 70, 87, 93, 100, 121, 136, 139, 162, 179, 187, 199, 209, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 228, 233, 238, 239, 240, 242, 243, 261, 266, 274, 278, 281, 288, 327, 328, 333, 337, 356, 362, 389, 391, 392, 393, 401, 408, 414, 425, 433, 450, 459, 468, 475

**Deckenbalken** 21, 23, 32, 46, 88, 98, 121, 125, 135, 136, 166, 176, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 233, 238, 239, 240, 242, 244, 250, 261, 262, 264, 266, 281, 282, 283, 286, 287, 288, 287, 288, 315, 337, 338, 356, 358, 362, 369, 371, 381, 392, 433, 450, 475

**Deckenelemente** 2, 23, 40, 42, 46, 88, 93, 121, 135, 176, 178, 179, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 228, 231, 233, 238, 239, 240, 242, 244, 262, 264, 266, 281, 282, 283, 286, 287, 288, 294, 295, 304, 315, 316, 317, 337, 343, 362, 364, 371, 378, 380, 392, 403, 412, 443, 450, 467, 475

**Deckenkonstruktionen** 42, 46, 88, 93, 121, 125, 135, 166, 176, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 228, 231, 233, 242, 244, 262, 264, 266, 281, 282, 283, 285, 286, 287, 288, 294, 295, 304, 317, 343, 362, 371, 392, 412, 433, 443, 450, 475

**Deckenverkleidungen** 2, 21, 23, 28, 42, 83, 88, 93, 98, 113, 121, 125, 133, 135, 136, 157, 166, 176, 178, 179, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 231, 233, 238, 239, 240, 242, 243, 244, 262, 263, 266, 274, 281, 282, 283, 285, 286, 287, 288, 293, 294, 295, 301, 306, 311, 316, 328, 337, 356, 362, 392, 400, 403, 407, 412, 414, 433, 450, 467, 472, 475

**Holzdecken** 21, 23, 28, 42, 88, 93, 98, 113, 121, 125, 135, 136, 154, 166, 176, 179, 194, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 231, 233, 238, 239, 240, 242, 244, 250, 258, 261, 262, 263, 266, 278, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 291, 293, 294, 295, 311, 316, 317, 337, 338, 356, 358, 362, 376, 392, 412, 424, 433, 443, 450, 467, 472, 475

**Kassetendecken** 23, 28, 42, 88, 98, 121, 136, 176, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 244, 261, 263, 266, 274, 281, 282, 283, 284, 285, 288, 316, 343, 392, 399, 403, 412, 433, 450, 457, 467, 472

**Lichtkuppeln** 163, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 262, 266, 274, 367, 409, 447, 450

**Stuckdecke** 23, 42

## Fenster und Zubehör

### Aluminium-

- Blenden 78, 79, 162, 186, 367, 422
- Fensterbänke 61, 78, 79, 155, 186, 215, 250, 266, 277, 337, 367, 383, 387, 388, 411, 422, 453
- Fensterläden 78, 79, 138, 186, 266, 436
- Schiebeläden 78, 79, 138, 186, 436
- Zargen 1, 14, 78, 79, 179, 367, 422

**Dachflächenfenster, Dachflächenfensterzubehör** 40, 98, 110, 120, 121, 125, 155, 191, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 228, 238, 239, 240, 241, 242, 262, 266, 281, 283, 284, 285, 288, 333, 336, 337, 349, 349, 350, 362, 367, 379, 382, 392, 408, 409, 429, 433, 447, 450

**Dichtungen für Fenster** 20, 22, 60, 87, 110, 117, 124, 138, 155, 156, 162, 166, 187, 189, 199, 226, 252, 254, 258, 275, 291, 310, 325, 333, 336, 339, 376, 387, 388, 389, 391, 411, 416, 419, 425, 433, 440, 450, 458, 471

**Fenster und Zubehör** 2, 53, 61, 65, 81, 91, 110, 134, 148, 156, 166, 184, 185, 186, 204, 242, 243, 247, 257, 258, 288, 291, 297, 301, 321, 365, 370, 387, 411, 419, 422, 433, 435, 440, 442, 450, 458, 471

**Fensterbänke** 2, 23, 37, 40, 71, 78, 79, 83, 120, 121, 155, 166, 186, 191, 215, 223, 239, 241, 242, 243, 244, 250, 266, 277, 281, 282, 284, 285, 288, 291, 311, 337, 356, 362, 367, 387, 388, 400, 407, 419, 433, 440, 442, 450, 453

**Fensterkanteln** 23, 37, 113, 120, 178, 223, 229, 238, 239, 240, 250, 261, 265, 284, 288, 291, 315, 355, 362, 366, 369, 381, 450, 467

**Fensterläden** 78, 79, 110, 121, 138, 166, 186, 266, 301, 362, 422, 433, 436, 450, 471, 475

**Fensterprofile** 47, 156, 275, 291, 339, 362, 369, 387, 404, 440, 446, 450, 467

**Fensterrahmen** 23, 61, 65, 113, 156, 166, 178, 223, 238, 239, 240, 247, 258, 288, 291, 321, 362, 369, 387, 411, 419, 450, 458, 472

**Heizbänder** 466

**Holzfenster** 53, 81, 101, 110, 148, 156, 161, 165, 166, 184, 185, 186, 196, 204, 206, 231, 247, 258, 267, 291, 301, 321, 353, 363, 365, 376, 378, 395, 407, 411, 419, 422, 433, 449, 450, 458, 460, 471, 472, 475

**Holzmetallfenster** 53, 61, 81, 101, 110, 120, 148, 156, 161, 164, 165, 166, 185, 186, 196, 204, 205, 206, 231, 247, 257, 258, 267, 291, 301, 336, 353, 363, 365, 376, 378, 383, 395, 411, 422, 433, 449, 450, 458, 460, 471, 475

**Insektenschutzgitter, Insektenschutzrollos** 65, 97, 110, 134, 148, 155, 161, 162, 186, 187, 247, 252, 258, 266, 267, 271, 275, 291, 325, 333, 348, 353, 365, 370, 388, 392, 422, 447, 450, 458, 471

**Jalousieläden** 78, 79, 110, 121, 162, 186, 252, 266, 267, 301, 353, 436, 450, 471, 475

**Klapppläden** 78, 79, 110, 138, 166, 186, 252, 266, 422, 450, 471

**Kunststofffenster** 2, 53, 65, 81, 91, 110, 118, 148, 165, 166, 180, 184, 185, 186, 204, 247, 257, 258, 267, 304, 313, 353, 363, 370, 407, 411, 419, 422, 433, 440, 442, 445, 450, 458, 460

**Kunststofffensterprofile** 339, 440, 442, 446

**Metallfenster** 53, 81, 120, 138, 156, 174, 204, 231, 247, 304, 383, 407, 433, 445, 456, 460

**Rahmenschrauben** 162, 187, 209, 252, 266, 275, 325, 386

**Renovationsfenster** 61, 65, 91, 110, 148, 156, 161, 164, 186, 206, 257, 267, 336, 383, 395, 422, 446, 450, 458, 460, 471

**Rollladen** 442, 447

**Rollladenantriebe** 442

**Rollladenfertiggästen** 442, 460

**Schallschutzfenster** 53, 61, 65, 81, 91, 148, 156, 161, 165, 180, 186, 204, 247, 257, 258, 267, 291, 336, 353, 365, 378, 395, 411, 422, 440, 450, 458, 471

**Sicherheitsfenster** 53, 61, 65, 81, 91, 148, 156, 161, 165, 180, 186, 204, 247, 257, 258, 267, 291, 336, 353, 365, 378, 395, 411, 422, 440, 450, 458, 460, 471

**Spezialfenster** 53, 61, 65, 91, 148, 156, 161, 165, 185, 186, 196, 206, 231, 247, 257, 267, 291, 336, 353, 365, 411, 422, 440, 449, 450, 458, 460, 471

**Stilfenster** 156, 196, 204, 206, 247, 267, 336, 395, 411, 440, 449, 450, 458, 471

**Vorhangbretter** 98, 110, 119, 161, 185, 238, 239, 240, 241, 242, 258, 266, 267, 283, 284, 285, 288, 291, 301, 311, 337, 376, 378, 392, 400, 412, 433, 442, 450, 467, 471, 475

**Vorhanggarnituren** 43

**Vorhangprofile** 43, 187, 252, 275

**Vorlegebänder PE** 60, 87, 162, 187, 189, 199, 252, 275, 389, 425, 434

## Fussböden und Zubehör

**Bedruckte Teppichböden** 73, 105, 368, 396

**Bodendielen** 21, 23, 36, 40, 42, 71, 73, 74, 88, 93, 97, 103, 105, 110, 121, 136, 176, 179, 198, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222,

224, 228, 234, 235, 238, 239, 240, 242, 243, 250, 261, 266, 278, 281, 283, 288, 292, 315, 317, 326, 339, 347, 362, 364, 366, 368, 373, 374, 396, 405, 409, 412, 432, 433, 460, 461

**Bodenheizungen (Trockenbau)** 23, 44, 73, 105, 121, 136, 239, 242, 243, 274, 466

**Bodentrennschwelle** 42, 73, 105, 179, 234, 266, 288, 326, 333, 417, 461

**Designerböden** 23, 28, 36, 40, 97, 136, 243, 277, 306, 337, 455

**Fertigparkett** 23, 28, 36, 40, 42, 71, 73, 88, 93, 97, 98, 103, 105, 110, 120, 121, 125, 126, 136, 146, 176, 179, 198, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 235, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 258, 261, 266, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 301, 306, 317, 326, 337, 341, 347, 353, 356, 362, 368, 376, 379, 392, 399, 400, 412, 414, 424, 431, 432, 433, 450, 451, 461, 472

**Fliesen** 33, 40, 73, 98, 105, 120, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 288, 396

**Hobeldielen** 21, 23, 42, 71, 73, 74, 93, 98, 120, 125, 136, 176, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 229, 234, 236, 238, 239, 240, 241, 243, 250, 261, 266, 278, 281, 283, 284, 285, 288, 292, 326, 337, 338, 347, 362, 364, 366, 381, 405, 433, 450, 461, 467

**Holzfußböden** 21, 23, 36, 40, 42, 71, 73, 74, 83, 88, 93, 98, 103, 105, 110, 120, 121, 125, 136, 146, 176, 179, 198, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 235, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 250, 261, 262, 266, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 306, 317, 326, 337, 344, 347, 353, 356, 358, 362, 366, 368, 373, 379, 392, 404, 414, 424, 431, 432, 433, 450, 451, 461, 462, 467

**Holzpflaster** 40, 42, 71, 73, 103, 120, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 235, 238, 239, 240, 241, 250, 266, 285, 288, 326, 368, 392, 433, 450, 451, 461

**Korkplatten, Korkmeterware, Korkparkett** 23, 28, 36, 42, 70, 73, 83, 93, 97, 98, 105, 110, 120, 121, 136, 146, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 266, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 306, 347, 353, 356, 368, 379, 392, 396, 399, 400, 414, 431, 432, 433, 450, 461, 462

**Kunststoffbodenbeläge** 36, 73, 93, 105, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 241, 242, 243, 278, 281, 284, 285, 286, 288, 306, 337, 356, 368, 394, 396, 409, 433, 450, 451, 455

**Laminatboden** 23, 28, 40, 42, 63, 73, 93, 97, 98, 105, 110, 120, 121, 126, 136, 147, 179, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 233, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 258, 261, 262, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 301, 306, 326, 332, 337, 347, 353, 356, 362, 368, 379, 392, 399, 400, 412, 424, 433, 450, 451, 461, 462

**Lederbodenbeläge** 28, 28, 36, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 243, 278

**Linoleumbeläge** 23, 28, 36, 40, 42, 73, 93, 105, 110, 121, 136, 146, 166, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 243, 278, 281, 283, 284, 288, 306, 337, 347, 356, 362, 368, 392, 412, 432, 433, 450, 451

**Massivholzparkett** 21, 23, 28, 88, 93, 121, 136, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 239, 243, 250, 278, 337, 353

**Profile aluoxiert** 14, 28, 36, 42, 43, 73, 93, 105, 110, 121, 162, 187, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 266, 278, 281, 288, 306, 326, 347, 362, 396, 417, 433, 450

**Schwingböden** 121, 176, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 266, 326, 412, 451

**Sisalböden, Kokosböden** 42, 105, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 281, 396, 427, 450

**Sockelleisten** 8, 14, 23, 28, 36, 40, 42, 43, 47, 73, 88, 93, 97, 98, 100, 102, 103, 105, 110, 120, 121, 136, 162, 176, 179, 187, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 235, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 258, 261, 266, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 306, 315, 323, 326, 337, 339, 341, 347, 356, 362, 368, 392, 396, 399, 400, 404, 412, 417, 427, 432, 433, 450, 451, 461, 467

**Steinfußböden** 33, 40, 73, 105, 120, 150, 281, 307, 433, 451, 455

**Trittschallisolation** 23, 28, 30, 36, 40, 41, 42, 51, 60, 70, 73, 93, 98, 100, 103, 105, 110, 120, 121, 125, 136, 173, 176, 179, 187, 208, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 230, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 258, 261, 262, 266, 274, 277, 278, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 292, 306, 315, 323, 326, 337, 339, 341, 347, 329, 337, 347, 356, 362, 379, 392, 394, 396, 399, 400, 412, 427, 428, 432, 433, 450, 459, 461, 462

**Trockenschüttung** 23, 28, 40, 42, 51, 73, 98, 105, 110, 114, 120, 121, 136, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 266, 274, 278, 281, 282, 283, 284, 288, 292, 326, 328, 337, 347, 356, 362, 368, 392, 396, 399, 400, 433, 450, 451

**Unterböden** 36, 40, 42, 51, 73, 98, 110, 120, 121, 133, 173, 178, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 234, 242, 244, 261, 266, 274, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 292, 306, 328, 337, 394, 396, 400, 427, 433, 450, 451, 455, 461

**Vinylböden** 136

## Türen, Tore und Zubehör

**Absenkrichtungen** 19, 24, 110, 121, 155, 187, 234, 243, 252, 275, 291, 335, 337, 339, 347, 353, 382, 387, 426, 468, 470

**Aluminiumhaustüren** 14, 23, 53, 138, 239, 243, 278, 337, 353, 460

**Aluminiumzargen** 1, 14, 19, 28, 53, 78, 79, 121, 192, 234, 241, 278, 291, 353, 470

**Blendrahmen** 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 40, 50, 53, 53, 110, 121, 132, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 239, 241, 243, 258, 259, 264, 265, 278, 281, 284, 288, 291, 311, 337, 345, 353, 354, 362, 369, 377, 392, 399, 400, 426, 444, 445, 467, 470

**Brandschutztüren** 13, 14, 23, 25, 26, 28, 39, 40, 42, 50, 52, 53, 110, 120, 121, 132, 136, 138, 161, 174, 179, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 261, 264, 278, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 291, 308, 311, 337, 343, 344, 347, 352, 353, 354, 362, 380, 383, 400, 426, 433, 444, 450, 458, 467, 470

**Chromnickelstahltüren** 12, 14, 121, 234, 278, 337, 367

**Chromnickelstahlzargen** 12, 14, 19, 24, 27, 28, 53, 121, 234, 241, 278, 281, 337, 367, 470

**Dichtungen für Türen** 14, 19, 22, 23, 40, 42, 53, 60, 87, 110, 121, 124, 155, 158, 162, 166, 187, 199, 223, 243, 252, 258, 266, 275, 278, 281, 284, 285, 288, 291, 310, 325, 333, 335, 337, 339, 347, 353, 362, 387, 388, 426, 433, 445

**Drehschiebetüren** 9, 14, 19, 23, 121, 162, 264, 311, 352, 426, 433

**Drehtüren** 4, 14, 19, 23, 26, 53, 110, 134, 140, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 264, 291, 311, 352, 353, 412, 426, 433

**Elektrotüröffner** 14, 18, 19, 53, 86, 110, 140, 155, 162, 187, 243, 275, 291, 325, 337, 353, 382, 387, 388, 426, 437, 470

**Falttüren** 14, 19, 23, 91, 140, 166, 223, 231, 238, 239, 240, 241, 243, 264, 269, 311, 321, 337, 352, 353, 362, 398, 407, 412, 433, 440, 442, 445, 456, 460, 472

**Flügeltüren** 1, 2, 4, 12, 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 40, 42, 50, 52, 53, 110, 140, 166, 185, 204, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 231, 234, 238, 241, 242, 243, 244, 258, 259, 264, 266, 274, 278, 281, 282, 285, 288, 291, 297, 311, 317, 337, 338, 345, 346, 352, 353, 354, 362, 377, 392, 407, 412, 426, 433, 442, 445, 450, 456, 464, 467, 470, 472

**Glastüren** 14, 19, 23, 24, 26, 40, 42, 53, 110, 136, 138, 140, 185, 192, 201, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 231, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 259, 264, 274, 281, 288, 291, 297, 311, 313, 337, 345, 352, 353, 354, 392, 412, 426, 433, 445, 450, 456, 470

**Harmonikatüren** 14, 19, 23, 28, 241, 311, 337, 342, 412, 456

**Haustüren** 4, 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 40, 42, 50, 52, 53, 61, 83, 91, 110, 120, 121, 136, 138, 148, 161, 166, 176, 184, 185, 186, 204, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 231, 233, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 257, 258, 259, 261, 263, 264, 267, 278, 281, 282, 283, 286, 287, 288, 291, 297, 301, 311, 313, 317, 337, 345, 346, 347, 352, 353, 354, 362, 370, 376, 377, 379, 392, 395, 400, 412, 419, 423, 426, 430, 433, 440, 442, 444, 445, 450, 457, 460, 464, 467, 470, 472, 475

**Holzmetalltüren** 14, 28, 52, 53, 121, 184, 204, 234, 257, 291, 337, 352, 353, 433, 460, 467

**Holztüren** 4, 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 40, 42, 50, 52, 53, 71, 83, 110, 120, 121, 136, 152, 161, 166, 176, 184, 185, 186, 194, 204, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 231, 233, 234, 238, 239, 241, 242, 243, 244, 258, 259, 261, 263, 266, 274, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 291, 297, 301, 311, 313, 317, 337, 338, 345, 347, 352, 353, 354, 356, 362, 366, 376, 377, 379, 380, 392, 400, 407, 412, 419, 423, 426, 430, 433, 444, 445, 450, 457, 460, 464, 467, 470, 472, 475

**Innentüren** 1, 2, 4, 12, 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 40, 42, 50, 53, 71, 83, 110, 120, 121, 136, 140, 152, 161, 166, 176, 185, 186, 194, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 231, 233, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 258, 259, 261, 263, 264, 266, 274, 278, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 291, 297, 301, 311, 313, 317, 337, 337, 344, 345, 346, 347, 352, 353, 354, 362, 366, 376, 377, 379, 380, 392, 395, 399, 400, 412, 426, 430, 433, 444, 445, 450, 457, 464, 467, 470, 472, 475

**Katztüren, Hundetüren** 134, 184, 275, 291

**Nassraumtüren** 4, 12, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 40, 42, 52, 53, 110, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 264, 278, 281, 288, 291, 297, 311, 337, 352, 353, 362, 380, 392, 412, 426, 430, 433, 444, 450, 467, 470

**Pendeltüren** 4, 14, 19, 23, 24, 25, 53, 110, 120, 121, 134, 140, 166, 185, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 231, 234, 241, 242, 244, 258, 259, 263, 264, 282, 285, 288, 291, 297, 301, 311, 337, 345, 352, 353, 354, 362, 377, 412, 433, 444, 445, 450, 470, 472

**Rahmenschrauben** 19, 155, 162, 187, 226, 241, 275, 325, 426

**Schalldämmtüren** 4, 12, 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 40, 42, 50, 52, 53, 110, 120, 121, 136, 148, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 257, 264, 274, 278, 281, 282, 286, 287, 288, 291, 297, 301, 337, 352, 353, 354, 362, 380, 392, 412, 426, 430, 444, 450, 467, 470

**Schiebetüren** 4, 12, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 31, 40, 42, 50, 53, 61, 64, 91, 110, 120, 121, 134, 136, 140, 159, 161, 166, 174, 176, 184, 185, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 231, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 257, 258, 259, 264, 266,

278, 281, 282, 283, 284, 285, 288, 291, 297, 301, 311, 337, 338, 343, 345, 346, 347, 352, 353, 354, 362, 377, 392, 398, 400, 407, 412, 426, 430, 433, 440, 442, 444, 445, 446, 450, 456, 457, 460, 467, 470, 472, 475

**Schiebebeschläge, Falltorbeschläge** 14, 19, 23, 42, 53, 121, 155, 159, 162, 187, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 252, 264, 266, 275, 325, 333, 412, 433, 450

**Sicherheitstüren** 13, 14, 19, 24, 25, 26, 28, 42, 50, 52, 53, 120, 121, 136, 140, 148, 152, 174, 184, 223, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 261, 264, 278, 281, 283, 284, 288, 291, 297, 337, 352, 353, 354, 362, 377, 392, 412, 426, 430, 433, 440, 467, 470

**Sperrtüren** 14, 19, 25, 28, 50, 53, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 234, 244, 259, 281, 282, 288, 291, 297, 345, 362, 445, 464, 467

**Stahltüren** 12, 14, 19, 23, 28, 42, 53, 121, 138, 174, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 233, 234, 278, 288, 297, 383, 433

**Stahlzargen** 4, 12, 14, 19, 23, 24, 27, 28, 40, 53, 121, 136, 186, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 264, 274, 278, 281, 288, 291, 311, 337, 343, 353, 430, 467, 469, 470

**Stiltüren** 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 31, 40, 42, 53, 121, 166, 223, 233, 234, 238, 239, 240, 242, 243, 244, 259, 263, 264, 281, 282, 284, 285, 288, 291, 297, 337, 345, 352, 353, 362, 377, 379, 392, 400, 426, 430, 433, 444, 445, 470, 472

**Tore** 4, 14, 19, 42, 53, 111, 121, 125, 166, 205, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 233, 234, 262, 264, 266, 297, 304, 317, 320, 362, 407, 433, 437, 450

**Türelemente** 1, 4, 12, 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 40, 42, 50, 52, 53, 107, 121, 152, 178, 185, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 231, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 259, 261, 263, 264, 266, 278, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 291, 293, 297, 311, 313, 337, 343, 345, 352, 353, 354, 362, 377, 379, 380, 392, 400, 426, 430, 433, 440, 442, 444, 445, 446, 450, 464, 467, 470

**Türen und Zubehör** 4, 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 40, 42, 52, 53, 121, 174, 184, 185, 223, 231, 234, 238, 239, 240, 242, 243, 244, 257, 259, 264, 266, 269, 278, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 291, 293, 297, 288, 291, 297, 311, 313, 317, 337, 345, 347, 352, 353, 362, 379, 392, 407, 426, 430, 433, 440, 442, 444, 445, 450, 467, 470

**Türfutter** 4, 13, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 28, 31, 37, 40, 42, 50, 53, 107, 110, 120, 121, 161, 186, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 231, 233, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 264, 266, 278, 281, 282, 286, 287, 288, 291, 311, 313, 317, 337, 347, 352, 347, 353, 362, 392, 426, 430, 433, 444, 450, 457, 467, 470, 475

**Zargen** 4, 12, 14, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 37, 40, 42, 53, 78, 79, 107, 120, 121, 140, 174, 179, 186, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 231, 234, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 259, 264, 274, 278, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 291, 311, 313, 337, 343, 345, 347, 352, 353, 354, 362, 379, 392, 430, 433, 444, 445, 450, 469, 470, 472

## Sonstige Fertigteile

**Aufzugtreppen** 28, 98, 110, 120, 121, 125, 127, 136, 155, 163, 195, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 238, 239, 240, 241, 266, 281, 325, 338, 350, 362, 433, 450

**Balkongeländerteile** 80, 83, 98, 110, 120, 136, 138, 144, 155, 157, 162, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 238, 239, 240, 242, 258, 261, 266, 275, 281, 338, 356, 362, 392, 404, 433, 450, 456

**Balkonverglasungen** 90, 136, 138, 171, 192, 201, 271, 398, 409

**Dachausstiege** 110, 127, 163, 195, 215, 238, 239, 240, 266, 349, 392

**Duschkabinen** 120, 171, 201, 223, 241, 428

**Estrichtreppen** 121, 127, 136, 163, 195, 215, 239, 264, 291, 409, 433, 467

**Faltwände** 14, 19, 138, 140, 223, 311, 342, 362, 379, 392, 398, 450, 456

**Fertighauswände** 83, 135, 176, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 231, 262, 264, 266, 294, 341, 392, 450

**Garderobensysteme** 14, 15, 34, 77, 90, 187, 200, 249, 269, 311, 392

**Geländer, Handläufe** 9, 28, 43, 67, 80, 83, 92, 98, 109, 112, 121, 127, 138, 144, 157, 163, 171, 200, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 238, 239, 240, 258, 264, 266, 268, 269, 271, 275, 281, 288, 289, 311, 325, 356, 362, 392, 404, 433, 450, 453, 467

**Glasschiebewände** 14, 19, 83, 90, 123, 136, 138, 140, 171, 192, 201, 291, 342, 398, 409

**Glastreppen** 83, 127

**Heizelemente (Trockenbau)** 44, 62, 239, 466

**Heizkörperverkleidungen** 258, 311, 412

**Holztreppen** 23, 37, 67, 80, 83, 85, 109, 112, 120, 125, 127, 136, 163, 176, 204, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 238, 239, 240, 242, 261, 262, 264, 266, 268, 281, 284, 289, 309, 317, 338, 344, 362, 392, 432, 433, 450, 461, 467, 475

**Konsolen** 22, 23, 49, 90, 98, 155, 159, 162, 187, 200, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 258, 266, 271, 275, 276, 325, 333, 367, 382, 387, 388, 433, 437, 452, 453, 468

**Ladeneinrichtungen** 64, 90, 96, 187, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 258, 266, 269, 311, 312, 333, 362, 392, 412, 437, 453, 467, 472

**LED-Paneelsysteme** 64, 269, 275, 278, 433  
**Leuchten** 45, 123, 141, 155, 162, 187, 214, 269, 275, 306, 325, 333, 387, 430, 433, 437, 468  
**Lichtsysteme** 123, 162, 187, 214, 242, 269, 281, 306, 387, 388, 433, 468  
**Metalltreppen** 67, 80, 83, 109, 127, 136, 138, 163, 289, 367, 387, 433, 463  
**Paravents** 136  
**Raumteiler** 1, 14, 15, 19, 43, 64, 77, 110, 111, 136, 140, 266, 269, 274, 285, 293, 311, 318, 338, 342, 367, 388, 392, 412  
**Regalsysteme** 15, 49, 77, 90, 102, 119, 136, 149, 151, 155, 162, 187, 255, 266, 269, 271, 299, 311, 324, 325, 333, 387, 412, 437, 452, 463  
**Saunen und Zubehör** 170, 361, 428, 433  
**Schiebewände** 14, 15, 19, 64, 90, 136, 140, 258, 263, 311, 342, 398, 412, 433, 450, 456, 474  
**Schränke, Wandschränke** 15, 19, 24, 77, 96, 99, 102, 110, 119, 136, 161, 185, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 249, 258, 263, 266, 269, 270, 311, 313, 334, 353, 359, 362, 376, 387, 392, 412, 448, 450, 467, 474  
**Spiegel** 110, 166, 192, 201, 247, 258, 263, 301, 311, 353, 392  
**Steintreppen** 33, 83, 150, 307, 410  
**Trennwände** 1, 2, 4, 9, 14, 19, 28, 64, 77, 98, 110, 111, 136, 140, 176, 178, 185, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 231, 258, 263, 266, 269, 272, 278, 283, 284, 285, 291, 311, 318, 337, 338, 339, 342, 362, 376, 392, 398, 412, 428, 445, 450, 474  
**Trennwandsysteme** 1, 4, 9, 11, 14, 19, 23, 26, 28, 77, 120, 123, 140, 159, 162, 176, 178, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 266, 269, 272, 283, 284, 285, 294, 295, 318, 339, 342, 362, 392, 398, 412, 428, 450, 474  
**Treppen und Zubehör** 14, 23, 37, 63, 67, 80, 83, 85, 109, 112, 127, 136, 142, 163, 176, 194, 210, 232, 264, 266, 268, 281, 289, 309, 332, 362, 370, 392, 432, 433, 441, 450  
**Treppelemente (Treppenstufen, Stufenbeläge, Zubehör)** 14, 23, 28, 37, 63, 67, 80, 83, 92, 109, 112, 125, 127, 136, 142, 163, 187, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 235, 242, 264, 266, 268, 278, 281, 283, 284, 289, 309, 310, 337, 364, 380, 396, 432, 433, 450, 461  
**Treppensprossen** 80, 83, 112, 127, 142, 144, 163, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 238, 239, 240, 261, 264, 266, 289, 319, 374  
**Waschbecken, Badebecken** 34, 120, 128, 141, 219, 270  
**WC-Trennwände** 1, 14, 28, 121, 147, 171, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 239, 243, 277, 278, 311, 337, 474  
**Wintergartenbeschattung, Sonnenschutz** 43, 97, 111, 136, 138, 367  
**Wintergärten** 136, 138, 201, 232, 266, 338, 367, 392, 398, 440, 456, 458  
**Zäune** 71, 98, 100, 120, 136, 155, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 253, 266, 271, 288, 338, 356, 382, 384, 425, 433, 437

## Sonstige Materialien

**Akustikverkleidungen** 1, 20, 23, 28, 41, 69, 93, 98, 121, 133, 147, 157, 173, 176, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 231, 239, 242, 243, 244, 266, 274, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 290, 293, 294, 295, 311, 316, 325, 328, 339, 374, 375, 378, 400, 402, 412, 414, 424, 433, 467  
**Akustikvliese, Schutzvliese** 20, 30, 136, 173, 239, 337, 459  
**Arbeitsplatz** 98, 106, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 433, 468  
**Astflickzapfen** 29, 153, 252, 275, 281, 325, 433, 468  
**Balkonverkleidungen** 23, 28, 71, 98, 136, 191, 194, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 228, 239, 244, 261, 266, 278, 281, 282, 286, 287, 288, 337, 379, 399, 400, 409, 433, 456, 475  
**Befestigungsmaterialien** 23, 29, 38, 89, 98, 120, 122, 155, 191, 209, 228, 252, 266, 274, 275, 281, 288, 289, 325, 333, 356, 384, 397, 433, 435, 436, 437, 459, 468  
**Brückensysteme** 210, 266  
**Cellulosedämmung zum Einblasen** 121, 176, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 228, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 266, 281, 288, 328, 337, 459  
**Distanzschrauben** 7, 23, 38, 73, 98, 100, 120, 129, 136, 162, 187, 191, 209, 228, 241, 252, 266, 275, 281, 325, 333, 386, 388, 433, 435, 468  
**Dübel**  
 – Holz- 5, 23, 42, 48, 73, 106, 112, 120, 129, 136, 144, 155, 162, 187, 209, 238, 239, 240, 241, 252, 261, 266, 275, 281, 319, 325, 333, 356, 374, 382, 387, 388, 417, 433, 435, 468  
 – andere- 5, 7, 8, 38, 48, 73, 98, 120, 129, 155, 162, 187, 202, 209, 226, 252, 266, 275, 281, 314, 325, 333, 356, 358, 382, 384, 386, 387, 433, 436, 437, 468  
**Entkopplungsplatten** 73, 121, 136, 228, 242, 266, 274, 329, 396, 428  
**Feuerhemmende Bauelemente** 23, 28, 98, 120, 121, 174, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 240, 244, 261, 266, 274, 281, 282, 283, 288, 337, 343, 407, 412, 433, 436

**Furniere** 6, 23, 88, 95, 120, 149, 183, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 241, 266, 437  
**Gipsplatten** 23, 28, 40, 42, 44, 73, 93, 98, 100, 120, 121, 136, 157, 167, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 261, 266, 274, 281, 283, 284, 285, 288, 337, 343, 347, 362, 366, 379, 396, 399, 400, 414, 430, 433, 459  
**Harzgallenflicke** 29, 153, 227, 252, 275, 281, 325  
**Hobelware, andere** 21, 21, 23, 42, 47, 88, 93, 98, 102, 113, 136, 211, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 240, 241, 242, 261, 266, 281, 283, 284, 285, 288, 315, 337, 338, 347, 356, 362, 366, 379, 381, 399, 405, 433, 450  
**Holz für Garten und Landschaft** 21, 42, 71, 73, 74, 88, 93, 95, 98, 100, 113, 120, 121, 136, 211, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 235, 238, 239, 240, 250, 253, 261, 266, 281, 288, 315, 338, 347, 356, 366, 379, 381, 384, 430, 433, 450  
**Holzdrehteile** 112, 142, 144, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 374  
**Holzleimbauteile** 42, 98, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 240, 261, 262, 266, 285, 288, 337, 362, 369, 433, 450  
**Holzröhren** 92  
**Holzverbinder** 5, 23, 29, 67, 98, 100, 136, 155, 162, 187, 191, 209, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 228, 240, 252, 266, 275, 284, 288, 289, 325, 333, 356, 386, 397, 433, 436, 437, 452, 468  
**Isolierstoffe, Dämmstoffe** 2, 20, 23, 28, 41, 42, 52, 68, 73, 98, 100, 120, 121, 133, 136, 168, 173, 177, 187, 208, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 241, 242, 243, 244, 261, 266, 281, 282, 283, 284, 285, 288, 325, 327, 337, 343, 357, 358, 399, 400, 414, 430, 433, 459, 467  
**Kacheln** 73  
**Kassetten** 42, 88, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 281, 288, 433  
**Korkwandplatten** 36, 83, 98, 120, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 266, 281, 283, 284, 362, 414, 433, 462  
**Lärmschutzmaterial** 20, 41, 87, 98, 120, 121, 173, 208, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 242, 261, 266, 281, 283, 284, 288, 290, 325, 331, 405, 425, 433, 467  
**Lärmschutzwände** 136, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 261, 262, 266, 269, 288, 293, 331, 343, 358, 366, 405, 412, 433, 467  
**Leichtbauplatten** 2, 23, 42, 73, 98, 120, 121, 133, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 242, 244, 266, 281, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 329, 337, 362, 428, 433  
**Leisten für den Innenausbau** 23, 28, 42, 47, 71, 88, 98, 102, 112, 120, 121, 136, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 240, 242, 261, 265, 266, 281, 283, 284, 288, 306, 323, 337, 355, 362, 369, 374, 430, 433, 467  
**Paneele** 2, 14, 23, 28, 42, 88, 93, 98, 120, 121, 136, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 261, 266, 269, 281, 282, 283, 284, 288, 293, 306, 337, 362, 366, 399, 400, 430, 433, 467  
**Plattenwerkstoffe** 23, 28, 88, 121, 136, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 241, 242, 261, 266, 274, 281, 283, 284, 288, 337, 362, 379, 400, 418, 423, 424, 430, 433  
**Regalböden** 23, 102, 113, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 239, 284, 288, 362  
**Schichtpressstoffe** 42, 121, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 239, 240, 243, 283, 284, 337, 362, 379, 400  
**Schindeln** 98, 120, 136, 191, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 241, 250, 266, 356, 367, 430, 433  
**Schrauben** 5, 7, 38, 73, 89, 98, 104, 120, 129, 136, 155, 177, 191, 209, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 226, 239, 241, 252, 266, 271, 274, 275, 281, 289, 325, 333, 356, 384, 386, 388, 417, 430, 433, 435, 436, 437, 468  
**Steckwandkork in Rollen** 105, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 224, 281, 283, 284, 288, 362, 433  
**Tapeten** 126  
**Umleimer** 47, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 238, 240, 243, 261, 266, 281, 323, 325, 333, 362  
**Unterdachbahnen** 23, 28, 41, 73, 117, 136, 139, 215, 228, 238, 239, 240, 241, 243, 261, 266, 275, 281, 288, 327, 328, 333, 337, 362, 367, 389, 393, 425, 430, 459, 468  
**Verbindungstechnik für den Holzbau** 5, 102, 104, 122, 209, 228, 252, 266, 275, 333, 397, 468  
**Verkleidungsplatten, Verlegeplatten** 23, 28, 42, 98, 120, 136, 157, 223, 228, 238, 239, 240, 241, 243, 244, 261, 266, 274, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 293, 295, 311, 329, 337, 343, 356, 362, 379, 399, 400, 424, 428, 430, 433  
**Wandheizungselemente, Deckenheizungselemente** 44, 243  
**Wandverkleidung, Deckenverkleidung, andere** 2, 4, 19, 23, 28, 44, 88, 93, 98, 133, 136, 157, 174, 210, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 228, 238, 239, 240, 241, 266, 274, 283, 284, 285, 288, 291, 293, 295, 306, 311, 328, 337, 343, 356, 362, 379, 400, 412, 424, 433, 462, 467  
**Ziergitter aus Massivholz** 21, 42, 74, 250, 266, 325, 337, 338, 356, 374, 430



	☎	Fax	
<b>1</b>	AMINA Products GmbH, Luzernerstr. 91, 5630 Muri	056 670 96 60	056 670 96 61 <b>69</b>
2	Anderhalden AG, Kernserstr. 6, 6056 Kägiswil	041 660 85 85	041 660 83 20 <b>46</b>
3	Argolite AG, Ettiswilerstr. 48, 6130 Willisau	041 972 61 11	041 972 61 10 <b>23</b>
4	Bach Heiden AG, Postfach, 9410 Heiden	071 898 82 30	071 898 82 31 <b>32</b>
5	BeA-HVV AG, Isenrietstr. 18, 8617 Mönchaltorf	044 948 13 66	044 948 13 32 <b>147</b>
6	Bollinger Furniere AG, Alte Winterthurerstr. 9, 8309 Nürensdorf	044 838 31 08	044 838 31 00 <b>31</b>
7	Bossard AG, Steinhäuserstr. 70, 6300 Zug	041 749 66 11	041 749 66 22 <b>51</b>
8	Brauchli J. AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee	041 926 09 00	041 926 09 09 <b>103</b>
9	Büwa AG, Dorfstr. 42, 9248 Bichwil	071 955 98 88	071 955 98 80 <b>54</b>
<b>10</b>	Dahinden Sägewerk AG, Kirchrain 20, 6016 Hellbühl	041 469 70 80	041 469 70 81 <b>25</b>
11	EKU AG, Wilerstr. 90, 8370 Sirnach	071 969 61 00	071 969 61 10 <b>34, 3. Umschlag</b>
12	Elkuch Eisenring AG, Unterdorfstr. 26, 9243 Jonschwil	071 929 75 75	071 929 75 76 <b>70</b>
13	ENTLA AG, Russacher 14, 6162 Entlebuch	041 480 14 62	041 480 33 62 <b>72</b>
14	Eurodoor AG, Bruggfeldweg 11, 4147 Aesch	061 338 44 44	061 338 44 45 <b>43, 57</b>
15	EUROSTARO AG Schränke, Industriestr. 81, 6034 Inwil	041 449 60 60	041 448 26 41 <b>60</b>
16	FL Metalltechnik AG, Fabrikstr. 14, 3455 Grünen	034 432 41 11	034 432 41 41 <b>62</b>
17	Grenacher Metall AG, Talstr. 133, 5275 Etzgen	062 867 20 00	062 867 20 01 <b>74</b>
18	GU Gretschi-Unitas AG, Industriestr. 12, 3422 Rüdtilgen	034 448 45 45	034 445 62 49 <b>50</b>
19	H&T Raumdesign AG, Rohrerstr. 20, 5000 Aarau	062 835 70 30	062 835 70 01 <b>74</b>
<b>20</b>	Hanno (Schweiz) AG, Gewerbestr. 10, 4450 Sissach	061 973 86 02	061 973 86 03 <b>27, 115</b>
21	Hartwag AG, Furtbachstr. 3, 8107 Buchs	044 847 10 47	044 847 10 74 <b>19</b>
22	HEBGO AG, Bahnhofplatz, 4657 Dulliken	062 295 54 34	062 295 55 38 <b>72</b>
23	Herzog-Elmiger AG, Langsägestr. 11, 6010 Kriens	041 317 50 50	041 317 50 59 <b>33</b>
24	I.D. Individual Doors S.A., Route du Centre 32, 1774 Cousset	026 665 91 91	026 665 91 90 <b>58</b>
25	I.D. Individual Doors S.A., Zona Industriale 4, 6807 Taverne	091 665 91 81	091 605 70 02 <b>58</b>
26	JELD-WEN Schweiz AG, Luzernerstr. 48, 5620 Bremgarten	056 648 99 77	056 648 97 01 <b>65</b>
27	Keller Zargen AG, St. Gallerstr. 11, 8353 Elgg	052 368 56 00	052 368 56 50 <b>45</b>
28	Knecht & Co. AG, Täferstr. 33, 5405 Baden	056 484 55 00	056 484 55 01 <b>21, 72</b>
29	Lamello AG, Hauptstr. 149, 4416 Bubendorf	061 935 36 36	061 935 36 06 <b>131</b>
<b>30</b>	Landolt Fritz AG, Bahnhofstr. 35, 8752 Näfels	055 618 51 00	055 618 51 01 <b>47</b>
31	Lanz-Fronten AG, St. Urbanstr. 34, 4914 Roggwil	062 918 80 10	062 918 80 20 <b>73</b>
32	Leimholz Haag AG, Ahornstr. 5, 9323 Steinach	071 447 17 17	071 447 17 18 <b>9, 92</b>
33	Marmobisa AG, Unterdorf, 6245 Ebersecken	062 748 70 50	062 748 70 55 <b>49</b>
34	Meyer AG, Herdern 10, 6373 Ennetbürgen	041 620 16 57	041 620 62 17 <b>68</b>
35	MSL Schloss- und Beschlägefabrik AG, Laufenstr. 172, 4245 Kleinlützel	061 775 11 11	061 775 11 77 <b>71</b>
36	Naturo Kork AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee	041 926 09 50	041 926 09 51 <b>67</b>
37	Plattform.Holzplatten & Holzprodukte GmbH, Postfach 761, 6000 Luzern 7	041 240 73 46	041 240 16 37 <b>10</b>
38	Profix AG, Hammerstr. 21, 4410 Liestal	061 906 60 40	061 906 60 49 <b>75</b>
39	Promat AG, Stationsstr. 1, 8545 Rickenbach Sulz	052 320 94 00	052 320 94 02 <b>21</b>
<b>40</b>	Sabag Biel/Bienne, J. Renferstr. 52, 2501 Biel/Bienne	032 328 28 28	032 328 28 30 <b>26, 74</b>
41	Sager AG, Dornhügelstr. 10, 5724 Dürrenäsch	062 767 87 87	062 767 87 80 <b>53</b>
42	Saxer + Zimmermann AG, Dällikerstr. 35, 8107 Buchs	043 411 70 80	043 411 70 90 <b>17</b>
43	Schadegg AG, Anetswilerstr. 5, 9545 Wängi	052 369 74 74	052 369 74 70 <b>59</b>
44	Schärli O. GmbH, Brunnmatt 13, 6264 Pfaffnau	062 756 40 40	062 756 45 45 <b>22</b>
45	Schättli AG Metallwarenfabrik, Tschachen 2, 8762 Schwanden	055 647 34 11	055 647 34 21 <b>63</b>
46	Sidler Holz AG, Zugerstr. 26, 8917 Oberlunkhofen	056 634 11 62	056 634 28 63 <b>28</b>
47	Stahel + Köng AG, Kemptnerstr. 13, 8340 Hinwil	044 938 30 90	044 937 48 39 <b>48</b>
48	Stanley Works (Europe) GmbH, In der Luberzen 42, 8902 Urdorf	044 755 60 70	044 730 70 67 <b>116</b>
49	Tobler AG, Langenhagstr. 48-52, 9424 Rheineck	071 886 06 06	071 886 06 16 <b>135</b>



2



## Trennwände – mehr als nur ein funktionales Bauelement

Umdenken ist angesagt! Von der Nasszelle zur exklusiven Sanitärumgebung mit aussergewöhnlichen Trennwandsystemen jenseits der Vorstellungskraft!



Eurodoor AG · Bruggfeldweg 11 · CH-4147 Aesch  
Telefon 061 338 44 44 · Fax 061 338 44 45



<b>50</b>	Türenfabrik Brunegg AG, Kirchstr. 3, 5505 Brunegg	062 887 30 50	062 887 30 60	<b>61</b>
51	Uzin Tyro AG, Ennetbürgerstr. 47, 6374 Buochs	041 624 48 88	041 624 48 89	<b>87</b>
52	Variotec Schweiz AG, Industriestr. 6, 6252 Dagmersellen	062 748 25 00	062 748 25 01	<b>55</b>
53	VMS AG, Parkstr. 22, 5012 Schönenwerd	062 849 01 54	062 849 01 55	<b>Beilage lose</b>

- 60** 3F Engeler & Co., Schnabelsbergstr. 25, 8840 Einsiedeln, 055 412 87 37, Fax 055 412 82 91
- 61 4B Fenster AG, An der Ron 7, 6281 Hochdorf, 041 914 50 50, Fax 041 914 55 55
- 62 Abecon AG, Friesenbergstr. 108, 8055 Zürich, 044 451 14 00, Fax 044 451 20 22
- 63 Abet AG, Oberfeld 9, 6037 Root, 041 455 60 30, Fax 041 455 60 33
- 64 Ackutech AG, Lettenstr. 6, 6343 Rotkreuz, 041 784 20 00, Fax 041 784 20 09
- 65 Aerni Fenster AG, Hauptstr. 173, 4422 Arisdorf, 0848 11 55 66, Fax 061 815 35 50
- 66 AFS AG Furniere + Kanten, Suhrhardweg 18, 5102 Rapperswil, 062 889 20 00, Fax 062 889 20 09
- 67 AG Treppenbau.ch, Toggenburgerstr. 12a, 9602 Bazenhaid, 071 932 50 60, Fax 071 932 50 65
- 68 Agro-Norm AG, Riedweg 14, 4800 Zofingen, 062 751 22 37, Fax 062 751 12 66
- 69 Akustik + Raum AG, Tannwaldstr. 101, 4600 Olten, 062 205 24 24, Fax 062 205 24 25

- 70** albert Bauprodukte GmbH, Galileo-Strasse 7, 6056 Kägiswil, 041 661 24 04, Fax 041 661 24 05
- 71 Albiez Holz AG, Baslerstr. 53, 4310 Rheinfelden, 061 831 54 20, Fax 061 831 14 46
- 72 Alco SA, 18, av. de la Concorde, 1022 Chavannes, 021 637 47 77, Fax 021 637 47 79
- 73 Allmendinger AG, Seestr. 123, 9326 Horn, 071 844 75 75, Fax 071 844 75 10
- 74 Alpin Massivholz AG, Aufeldstr. 9, 5300 Turgi, 056 424 24 14, Fax 056 424 24 28
- 75 Alpnach Küchen AG Betrieb Pfaffnau, Brunnmatt, 6264 Pfaffnau, 062 747 30 20, Fax 062 747 30 21
- 76 Alpnach Küchen AG, Bergackerweg 5, 4802 Strengebach, 062 746 86 86, Fax 062 746 86 87
- 77 Alpnach Norm-Schrankelemente AG, Hofmättelstr. 2a, 6055 Alpnach Dorf, 041 672 99 11, Fax 041 672 99 01
- 78 Alurex Kindt, Hilagstr. 20, 8360 Eschlikon, 0848 833 080, Fax 0848 833 081
- 79 Alurex Kindt, Südstr. 16, Postfach 221, 3250 Lyss, 032 387 72 81, Fax 032 387 72 82

- 80** Ambauen Treppen AG, Obere Allmend 10, 6375 Beckenried, 041 620 62 39, Fax 041 620 62 04
- 81 Analytic AG, Breitensteinstr. 58, 8037 Zürich, 044 272 45 30, Fax 044 272 45 42
- 82 Anson AG Zürich, Friesenbergstr. 108, 8055 Zürich, 044 461 11 11, Fax 044 463 09 26
- 83 APM R+D Strl, Grand Rue 10, 2823 Courcelon, 078 712 48 48, Fax 032 499 00 52
- 84 Apparatebau J.Schmid AG, Bernstr. 5, 4665 Oftringen, 062 797 26 55, Fax 062 797 62 70
- 85 Ari Holzbau AG, Flüelistr. 28, 6064 Kerns, 041 660 10 81, Fax 041 661 01 81
- 86 ASSA ABLOY (Schweiz) AG, Untere Schwandenstr. 22, 8805 Richterswil, 044 787 34 34, Fax 044 787 35 35
- 87 ASTORplast AG, Zürichstr. 59, 8840 Einsiedeln, 055 418 37 37, Fax 055 418 37 38
- 88 Atlas Holz AG, Fährhüttenstr. 1, 9477 Trübbach, 081 750 23 23, Fax 081 750 23 20
- 89 Atro Tech AG, Industrie Wändhüslen, 8608 Bubikon, 055 243 38 34, Fax 055 243 37 71

- 90** Aweso AG, Zürcherstr. 35, 8620 Wetzikon, 044 933 01 01, Fax 044 933 01 06
- 91 B + B Fensterbau GmbH, Töpferweg 16, 3613 Steffisburg, 033 439 77 77, Fax 033 437 03 77
- 92 Bachmann Holz in Form GmbH, Gewerbezentrum Rotfarb, 8730 Uznach, 055 280 38 39, Fax 055 280 39 89
- 93 Balteschwiler AG, Kaisterstr. 3, 5080 Laufenburg, 062 869 41 11, Fax 062 869 41 91
- 94 Balz Maschinen AG, Obermattweg 11, 3550 Langnau i.E., 034 409 02 02, Fax 034 409 02 05
- 95 Banderet AG Schnittholz + Furniere, Landquartstr. 88, 9320 Arbon, 071 447 88 47, Fax 071 447 88 45
- 96 Bard AG, Dammstr. 56, 4142 Münchenstein, 061 416 90 00, Fax 061 416 90 10
- 97 Barlocchi GmbH, Riedackerstr. 7d, 8153 Rümlang, 044 861 01 05, Fax 044 861 01 14
- 98 Bauhag, An der Reuss, 6038 Gisikon, 041 455 55 55, Fax 041 455 55 65
- 99 Baumann AG, Auerstr. 41, 9442 Berneck, 071 737 96 00, Fax 071 737 96 01

# Ihr Spezialist für Stahl- und Chromstahlzargen

## Wir stehen für:

- fachkompetente und gezielte Beratung
- massgeschneiderte Lösungen für Einzel- und Sonderanfertigungen

Der perfekte Rahmen für  
Ihre Ideen.



### Keller Zargen AG

St. Gallerstrasse 11 | 8353 Elgg | Schweiz  
t +41 (0)52 368 56 00 | f +41 (0)52 368 56 50  
info@kellerzargen.ch | kellerzargen.ch



- 100** Baumaterial Riehen GmbH, Stettenweg 47, 4125 Riehen, 061 641 13 51, Fax 061 641 18 92
- 101 Baumgartner G. AG, Flurstr. 41, 6332 Hagendorn, 041 785 85 85, Fax 041 785 85 00
- 102 Baur Fritz Holzzeugnisse GmbH, Gewerbestr. 3, D-79872 Bernau, +49 7675 90808-0, Fax +49 7675 90808-19
- 103 Bauwerk Parkett AG, Neudorfstr. 49, 9430 St. Margrethen, 071 747 74 74, Fax 071 747 74 75
- 104 BAWO Befestigungstechnik AG, Im Winkel 3, 5611 Anglikon, 056 621 80 00, Fax 056 621 90 78
- 105 Belcolor AG Flooring, Zürcherstr. 493, 9015 St. Gallen, 071 313 21 21, Fax 071 313 21 51
- 106 Bender F. Handels AG, Fabrikweg 2, 8306 Brüttsellen, 043 255 88 77, Fax 043 255 88 78
- 107 Berg Mantelprofilwerk GmbH, Rüschehof 1, D-33397 Rietberg, +49 5244 49-0, Fax +49 5244 49-134
- 108 Beschläge U.S.W. AG, Böhrnrainstr. 16, 8800 Thalwil, 044 722 90 00, Fax 044 720 30 82
- 109 Bianchi Holz- und Treppenbau AG, Schulstr. 86, 7302 Landquart, 081 307 20 20, Fax 081 307 20 21
- 110** Bieri Franz, Göldlinstr. 14a, 6210 Sursee, 041 921 35 30, Fax 041 921 07 30
- 111 Bieri Tenta AG, Rothmatte 2, 6022 Grosswangen, 041 984 21 21, Fax 041 984 21 05
- 112 Bietenholz + Müller GmbH, Konstanzerstr. 71, 9500 Wil, 071 385 58 50, Fax 071 385 58 52
- 113 Birrer Holz AG, Sägerei, 6133 Hergiswil b. Willisau, 041 979 11 42, Fax 041 979 15 72
- 114 Bituphon AG Dämmstoffe-Versiegelungen, Rietbergstr. 53a, 9403 Goldach, 071 844 80 12, Fax 071 844 80 19
- 115 Blum Antikbeschläge GmbH, Schliössliweg 8, 9422 Buchen-Staad, 071 855 47 47, Fax 071 855 61 89
- 116 Blum Julius GmbH, Industriestr. 1, A-6973 Höchst, +43 5578 705-0, Fax +43 5578 705-44
- 117 Böni & Co. AG, Zürcherstr. 350, 8501 Frauenfeld, 052 723 62 30, Fax 052 723 61 18
- 118 Bosshard AG, Morgentalstr. 34, 8355 Aadorf, 052 368 09 10, Fax 052 368 09 38
- 119 Bowag GmbH, Stockbergstr. 7, 8856 Tuggen, 055 445 21 21, Fax 055 445 21 23
- 120** BR Bauhandel AG, Industriestr. 11, Postfach 224, 3210 Kerzers, 031 750 73 73, Fax 031 750 73 79
- 121 Braun AG, Mooswiesstr. 16, 9201 Gossau, 071 388 71 71, Fax 071 388 71 88
- 122 Bründler Arthur AG, Ronstr. 1, 6030 Ebikon, 041 445 01 20, Fax 041 445 01 30
- 123 Bucher Beat AG, Konstanzerstr. 58, 8274 Tägerwil, 071 666 71 71, Fax 071 666 71 00
- 124 Bucher Fensterdichtungen AG, Bahnhofstr. 42, 6162 Entlebuch, 041 670 11 12, Fax 041 670 15 15
- 125 Bühlmann AG, Giessenstr. 11b, 8953 Dietikon, 044 400 45 05, Fax 044 400 45 09
- 126 COLORES Handels AG, Limmattstr. 1, 8957 Spreitenbach, 056 419 77 11, Fax 056 401 45 68
- 127 Columbus Treppen AG, Industrie Haslen 12, 9245 Oberbüren, 071 955 96 00, Fax 071 955 96 60
- 128 CORISTAL AG, Grossmattstr. 14, 8964 Rudolfstetten, 056 631 70 70, Fax 056 631 77 75
- 129 Debrunner Acifer AG Zentralschweiz, Werkstr. 2, 6021 Emmenbrücke, 041 259 62 99, Fax 041 259 62 77
- 130** Deillon H. SA, rte des Neigles 33, 1700 Fribourg, 026 481 23 20, Fax 026 481 23 15
- 131 Despond S.A. Industrie de bois, Route de la Pala 11, Case postale 459, 1630 Bulle, 026 919 82 82, Fax 026 912 13 39
- 132 Diem AG, Schreinerei, 9315 Neukirch-Egnach, 071 477 22 32, Fax 071 477 27 39
- 133 Dietrich Isol AG, Industriestrasse, 3700 Spiez, 033 655 60 60, Fax 033 655 60 61
- 134 Divario AG, St. Gallerstr. 57, 9100 Herisau, 071 354 88 22, Fax 071 354 88 90
- 135 DM Bau AG, Wiesenstr. 1, 9463 Oberriet, 071 763 70 20, Fax 071 763 70 25
- 136 Döbeli Holz AG, Sigismühle 4, 5703 Seon, 062 769 70 30, Fax 062 769 70 40
- 137 DOM AG Sicherheitstechnik, Breitenstr. 11, 8852 Altendorf, 055 451 07 07, Fax 055 451 07 00
- 138 Dörig Metallbau AG, St. Pelagibergstr. 20, 9205 Waldkirch, 071 434 60 20, Fax 071 434 60 29
- 139 Dörken AG, Talstr. 47, 4144 Arlesheim, 061 706 93 30, Fax 061 706 93 35
- 140** DORMA Schweiz AG, Lerchentalstr. 2a, 9016 St. Gallen, 071 886 46 46, Fax 071 886 46 56
- 141 Dornbracht Schweiz AG, Letziweg 9, 4663 Aarburg, 062 787 20 30, Fax 062 787 20 40
- 142 Drechslerei Stich AG, Schulstr. 339, 4245 Kleinlützel, 061 771 06 02, Fax 061 771 06 45
- 143 Drechslerei Vock, Jurastr. 10, 5610 Wohlen, 056 622 15 48, Fax 056 622 15 45
- 144 Drewo Holzwaren AG, Bühlstr. 70, 8583 Sulgen, 071 642 15 52, Fax 071 642 38 41
- 145 Dürst AG Lager und Fördertechnik, Dietschwil - Remis 73, 9533 Kirchberg, 071 932 17 10, Fax 071 932 17 12
- 146 Ecovos AG, Löchligutweg 11, 3048 Worblaufen, 031 381 77 70, Fax 031 381 77 72
- 147 EGGGER Holzwerkstoffe Schweiz GmbH, Rosenstr. 2, Postfach 1350, 6011 Kriens, 041 349 50 00, Fax 041 349 50 01
- 148 EgoKiefer AG, Schöntalstr. 2, 9450 Altstätten, 071 757 33 33, Fax 071 757 35 50
- 149 Eichenberger + Lüscher AG, Untere Brühlstrasse, 4800 Zofingen, 062 751 54 79, Fax 062 751 42 58

# Bauprodukte

- Bauteile
- **Wilan** Isolationen
- **WilanPUR** Spritzschaum-Isolation
- **DAWANIT** Faserzement-Wellplatten
- **DAWAFORM** Profilbleche
- **DAWATHERM** Dach- und Wandpaneelen
- **DAWALUX** Luft-/Lichtfiste



seit **50** Jahren Qualität  
**anderhalden ag**

Kernserstrasse 6 | 6056 Kägiswil OW  
 Telefon 041 660 85 85 | Fax 041 660 83 20  
 produkte@anderhalden.ch | www.anderhalden.ch

## Für Sie perfektioniert

### Übung macht uns zum Meister

Seit über 50 Jahren arbeiten wir daran, unsere Bauprodukte laufend den Bedürfnissen unserer Kunden und den Herausforderungen des Marktes bis zur Perfektion hin anzupassen. Wir sind dank langjähriger Erfahrung Ihr Spezialist, wenn es um hochwertige, preiswerte und unkomplizierte Lösungen in der Baubranche geht.



### Für Sie massgeschneidert

Gerade in den rauen, klimatischen Verhältnissen unserer Region sind spezialisierte Produkte ein Muss für jedes Bauvorhaben. Dafür werden unsere Wilan Isolationen direkt bei uns in Kägiswil (Obwalden) auf qualitativ hohem Niveau produziert. Durch die Eigenproduktion der Fertigelemente können wir eine speditive Montage garantieren. Das Wilan Sortiment umfasst verschiedene Isolationskerne und unterschiedliche anwendungsbezogene Fertig-

deckschichten. Auch DAWANIT Faserzementwellplatten, DAWA-FORM Profilbleche und ein umfangreiches Sortiment an Bauteilen halten wir für Sie auf Lager, was eine kurzfristige Lieferung ermöglicht.

#### Ihr verlässlicher Partner

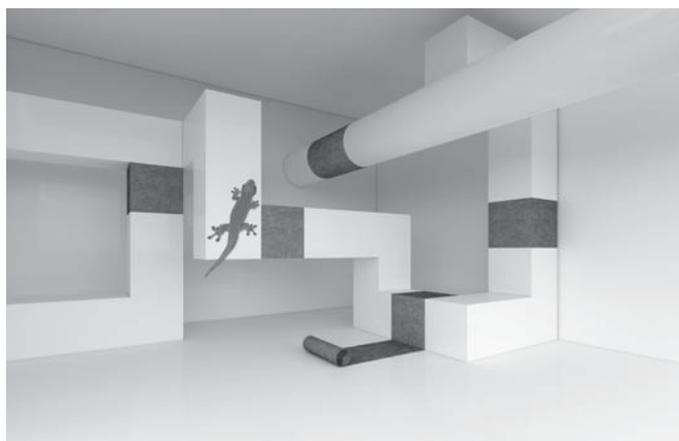
Wir beraten Sie gerne bei der Planung und Umsetzung Ihres Bauvorhabens. Zahlreiche Informationen zu Produkten und Preisen finden Sie auch auf unserer Webseite [anderhalden.ch](http://anderhalden.ch). Lassen Sie uns eine Lösung für Ihre Kunden finden.

Anderhalden AG  
Kernserstrasse 6  
6056 Kägiswil  
Telefon 041 660 85 85  
Fax 041 660 83 20

[produkte@anderhalden.ch](mailto:produkte@anderhalden.ch)  
[www.anderhalden.ch](http://www.anderhalden.ch)

### Allprotect – die neue Generation Schutzvlies von Landolt

Allprotect ist die neue Generation Schutzvlies aus dem Hause Landolt in Näfels. Die Oberfläche besteht aus einem strapazierfähigen, absorbierenden Vliesstoff. Dieser saugt grosse Mengen an Wasser oder Schmutz auf und schützt die darunterliegenden Materialien wie Holz, Glas oder Keramik. In der nassen Jahreszeit eignet sich Allprotect auch als temporäre Schmutzschleuse, selbst in bereits genutzten Räumen. Dank seiner textilen Oberfläche ist er rutschfest und sorgt somit, unter anderem auf Treppenstufen, für Trittsicherheit. Die Unterseite aus einer haftenden PE-Folie lässt sich rückstandsfrei wieder abziehen und dient gleichzeitig als Flüssigkeitssperre. Allprotect kann horizontal sowie vertikal verklebt werden und haftet sogar auf glatten Oberflächen wie Glas oder Marmor. So können beispielsweise empfindliche Bodenbeläge, Möbel oder Glasflächen einfach und wirkungsvoll geschützt werden.



Allprotect ist auf Rollen oder als Zuschnitte in drei verschiedenen Grössen erhältlich.

Fritz Landolt AG  
Bahnhofstrasse 35  
8752 Näfels  
Telefon 055 618 51 00  
Fax 055 618 51 01

[info@landolt.com](mailto:info@landolt.com)  
[www.landolt.com](http://www.landolt.com)

**NEW**

# ALLPROTECT

by Landolt.com™

## SICHERHEIT UND SCHUTZ HÖCHSTER QUALITÄT!

Schutzvlies neuester Generation zur universellen Anwendung auf gängigen Oberflächen. Sehr haftstark und extrarobust. ALLPROTECT passt sich einwandfrei an die unterschiedlichsten Formen von Möbeln und den Ansprüchen im Innenausbau an.

**IHR NEUES WERBEMITTEL**

# FLOORLINER

by Landolt.com

### Hinterlassen Sie einen guten Eindruck

- ✓ Ihr Logo
- ✓ Ihr Text / Grafik
- ✓ Ihre Botschaft
- ✓ Einfach und unkompliziert
- ✓ In Kleinmengen und ohne Mehrkosten\*

\*Druck in 10 cm Höhe mit einer Wiederholung von 3 Metern. Einmalige Einrichtungskosten von CHF 300.-. Andere Dimensionen auf Anfrage. Gültig für alle Produkte der Floorliner Familie.

**LANDOLT**  
Performance, Together!  
[www.landolt.com](http://www.landolt.com)

- 150** Eisenring Hans AG, Pumpwerkstr. 4, 8370 Sirmach, 071 969 19 19, Fax 071 969 19 20
- 151 Eisenring Lyss AG, Industriering 46, 3250 Lyss, 032 384 71 61, Fax 032 384 65 69
- 152 ELIBAG, Elgger Innenausbau AG, Obermühle, 8353 Elgg, 052 368 61 61, Fax 052 364 33 83
- 153 Elsasser-Peter AG, Hauptstr. 27, 5726 Unterkulm, 062 776 11 55, Fax 062 776 22 42
- 154 Emmenegger Sägerei GmbH, Flühboden, 6113 Romoos, 041 480 29 48, Fax 041 480 34 48
- 155 Engel F. + H. AG, Gottstattstr. 16, 2500 Biel, 032 346 16 16, Fax 032 346 16 60
- 156 Eschbal AG, Aspstr. 9, 8472 Seuzach, 052 320 08 08, Fax 052 320 08 00
- 157 Eternit (Schweiz) AG, 8867 Niederurnen, 055 617 11 11, Fax 055 617 12 73
- 158 etm Elsasser Türen Management, Hauptstr. 89, 4853 Murgenthal, 062 926 32 66, Fax 062 926 21 15
- 159 Etter & Co. AG, Espenmatt 1, 9220 Bischofszell, 071 424 21 21, Fax 071 424 21 31
- 160** EWA Sicherheitstechnologie AG, Erlenstr. 4A, 6343 Rotkreuz, 041 511 77 66, Fax 041 511 76 88
- 161 Fährdrieh Jakob, Luzernerstr. 62, 6353 Weggis, 041 390 14 32, Fax 041 390 14 43
- 162 Fehr Braunwalder AG, Zürcherstr. 501, 9015 St. Gallen, 071 282 47 77, Fax 071 282 47 99
- 163 Feldmann + Co. AG, Kirchenfeldstr. 35, 3250 Lyss, 032 387 13 30, Fax 032 384 42 35
- 164 Fenster Bünter AG, Brisenstr. 2, 6382 Büren, 041 619 70 80, Fax 041 619 70 81
- 165 Fenster Dörig AG, Blattenheimatstr. 2b, 9050 Appenzell, 071 787 87 80, Fax 071 787 18 72
- 166 Fenster Müller AG, Niesenweg 16, 3063 Ittigen, 031 921 00 44, Fax 031 921 47 56
- 167 Fermacell GmbH, Südstr. 4, 3110 Münsingen, 031 724 20 20, Fax 031 724 20 29
- 168 Fisolan AG, Biglenstr. 505, 3077 Enggistein, 031 838 40 40, Fax 031 839 76 30
- 169 Fissco AG, Biglenstr. 505, 3077 Enggistein, 031 838 40 40, Fax 031 839 76 30
- 170** Fitness-Partner AG, Blumenaustr. 4, 9410 Heiden, 071 891 39 39, Fax 071 891 49 32
- 171 Fonsegrive GmbH, Sägeweg 15, 4304 Giebenach, 061 816 20 00, Fax 061 816 20 01
- 172 Formex AG, Grüngenstr. 19, 4416 Bubendorf, 061 935 22 11, Fax 061 935 22 55
- 173 Formtech AG, Püntstr. 2, 8492 Wila, 052 397 22 22, Fax 052 397 22 20
- 174 Franke Industrie AG, Dorfbachstr. 2, 4663 Aarburg, 062 787 31 31, Fax 062 791 67 61
- 175 Franke Küchentechnik AG, Franke-Str. 2, 4663 Aarburg, 062 787 31 31, Fax 062 787 30 18
- 176 Frehner Holzbau AG, Rotenwies 1, 9056 Gais, 071 791 70 00, Fax 071 791 70 01
- 177 Fretz Roland Sägerei und Holzhandel, Mettlenweg, 9642 Ebnat-Kappel, 071 993 21 80, Fax 071 993 26 74
- 178 Frinorm AG, Föhrenweg 9, FL-9496 Balzers, +423 384 23 66, Fax +423 384 23 35
- 179 FSS Furnier- und Schnittholz Schweiz, Riedlöserstr. 5, 7302 Landquart, 081 750 15 50, Fax 081 750 15 51
- 180** FT Festertechnik Küchen- & Holzbau AG, Bittertenstr. 12, 4702 Oensingen, 062 388 32 88, Fax 062 388 32 50
- 181 FTA Fahrzeugtechnik AG, Suhrenmattstr. 18, 5035 Unterentfelden, 062 737 04 04, Fax 062 737 04 08
- 182 Fulterer AG, Industriestr. 35, 9430 St. Margrethen, 071 747 61 61, Fax 071 747 62 62
- 183 Galliker Holz AG, 6154 Hofstatt, 041 978 14 14, Fax 041 978 13 20
- 184 Gaulhofer Schweiz AG, Mühelfeldstr. 57, 4702 Oensingen, 062 388 10 50, Fax 062 388 10 55
- 185 Gautschi Holz- & Fensterbau AG, Hauptstr. 148, 9430 St. Margrethen, 071 747 64 60, Fax 071 747 64 79
- 186 GAWO Gasser AG, Fenster + Jalousien, 6110 Wolhusen, 041 492 60 90, Fax 041 492 60 91
- 187 Geiser Rudolf AG, Chasserstr. 12, 4900 Langenthal, 062 916 15 15, Fax 062 916 15 00
- 188 Gesni AG, St. Gallerstr. 80, 9500 Wil, 071 912 12 82, Fax 071 912 12 85
- 189 Geweco-Klebit AG, Mühlestr. 6, 8344 Bäretswil, 044 825 08 00, Fax 044 825 08 11
- 190** GEZE Schweiz AG, Zelglimatte 1A, 6260 Reiden, 062 285 54 00, Fax 062 285 54 01
- 191 Glaromat AG, Im Fennen 3, 8867 Niederurnen, 055 617 21 30, Fax 055 617 21 38
- 192 Glas Marte GmbH, Brachsenweg 39, A-6900 Bregenz, +43 5574 6722-0, Fax +43 5574 6722-55
- 193 Glutz AG, Segetzstr. 13, 4502 Solothurn, 032 625 65 20, Fax 032 625 65 35
- 194 Gmür Holzbau AG, Arvenbühlstr. 44, 8873 Amden, 055 611 53 00, Fax 055 611 53 01
- 195 Goma Matter AG, Klotenerstr. 8, 8153 Rümlang, 044 817 00 41, Fax 044 817 30 67
- 196 Graf Fenster AG, Brandgasse 35, 9452 Hinterforst, 071 755 41 41, Fax 071 755 41 42
- 197 Grass GmbH, Grass Platz 1, A-6973 Höchst, +43 5578 701 0, Fax +43 5578 701 59
- 198 Guignard Parkett AG, Zürcherstr. 37, 8852 Altendorf, 055 451 85 85, Fax 055 451 85 86
- 199 Gyso AG Kleb- und Dichtstoffe, Steinackerstr. 34, 8302 Kloten, 043 255 55 55, Fax 043 255 55 65



## HOLZPROFILE VOM PROFI UNSER HERZ SCHLÄGT FÜR MASSIVHOLZ



**ST+K** Willkommen bei ST+K. Was können wir für Sie tun?  
STAHEL+KÖNG AG **Telefon 044 938 30 90, [www.st-k.ch](http://www.st-k.ch)**

### Bei Neu- und Umbau ein Muss

Bei einem Neu- oder Umbau wünscht man sich einen unterstützenden Partner. Mit der Marmobisa AG und B+R Sanitär-Center AG finden Sie diesen in Ebersecken LU. Die zwei Spezialisten von Sanitärartikel, Boden- und Wandbelägen mit beinahe unbegrenzten Möglichkeiten.



Die beiden Familienunternehmen mit einer der grössten Ausstellungen von Platten, Parkett und Badezimmer-Einrichtungen zeichnet

vor allem die langjährige Erfahrung, das Fachwissen und die Kompetenz aus und werden von Architekten, Plattenlegern, Schreibern, Küchenbauern, Sanitären sowie Bauherren sehr geschätzt.



Anhand der grossen Auswahl an Boden- und Wandplatten aus Keramik, Feinsteinzeug und Naturstein finden Sie bestimmt das Passende für Ihr Bauvorhaben. Seit kurzem finden Sie hier auch ein ansehnliches Sortiment an Parkett, Vinyl und Laminat. Die verschiedenen Materialien, Farben und Strukturen lassen Sie zu ganz neuen Ideen inspirieren. Die einzigartigen Boden- und Wandbeläge bringen ein besonderes Flair in Wohnbereich, Küche und Bad. Naturstein- und Feinsteinzeugplatten für den Terrassenbelag in Split verlegt oder Feinsteinzeug für Balkone werden in Ebersecken fertig verlegt gezeigt.

Einen Blickfang in Ihrem Badezimmer schaffen Sie mit einer Duschwanne aus Granit. Diese ist nicht nur optisch ein Vergnügen, sie hat vor allem auch viele Vorteile wie Trittsicherheit, Schallschutz und Strapazierfähigkeit. Zudem ist sie sehr pflegeleicht und einfach zu montieren. In Kombination mit einer passenden Duschkabine, einem einzigartigen Waschtisch, den passenden Möbeln und einer gemütlichen Badewanne rundet es Ihre Wohlfühloase perfekt ab. Zudem kreiert das B+R Sanitär-Center Ihr Dampfbad nach Ihren Wünschen und Ansprüchen.

Auf über 2500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche sehen Sie die Boden- und Wandbeläge grossflächig verlegt, und die Badezimmer präsentieren sich in über 130 verschiedenen und individuell eingerichteten Kojen. Das Beratungsteam der Marmobisa und dem B+R Sanitär-Center ist gerne für Sie da und unterstützt Sie mit Enthusiasmus bei Ihrem Bauvorhaben.

**Die Ausstellungen in Ebersecken LU sind wie folgt geöffnet**

Montag-Freitag: 07.30–12.00 Uhr, 13.15–17.30 Uhr  
 Samstag: 09.00–14.00 Uhr (durchgehend)

Marmobisa AG  
 Gewerbehause Mühle  
 6245 Ebersecken  
 www.marmobisa.ch

B+R Sanitär-Center AG  
 Gewerbehause Mühle  
 6245 Ebersecken  
 www.sanitaer-center.ch

Marmobisa AG  
 Unterdorf  
 6245 Ebersecken  
 Telefon 062 748 70 50  
 Fax 062 748 70 55

info@marmobisa.ch  
 www.marmobisa.ch

www.sanitaer-center.ch



www.marmobisa.ch



*Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2500 m<sup>2</sup>!*



- ◆ Natursteine
- ◆ Feinsteinzeugplatten
- ◆ Keramik
- ◆ Parkett
- ◆ Sanitärapparate

Gewerbehause Mühle  
 6245 Ebersecken  
 T +41 62 748 70 50

- 200** Habis Technik AG, Waldau 1a, 9230 Flawil, 071 394 00 20, Fax 071 394 00 29  
 201 Haerry & Frey AG, Widenmatt 2, 5712 Beinwil am See, 062 765 04 04, Fax 062 765 04 05  
 202 Häfele Schweiz AG, Dammstr. 29, 8280 Kreuzlingen, 071 686 82 20, Fax 071 686 82 82  
 203 Hager Zierbeschläge AG, Windeggstr. 7, 8867 Niederurnen, 055 617 21 60, Fax 055 617 21 66  
 204 Häring & Co. AG, Sisslerstr. 15, 5074 Eiken, 062 826 86 86, Fax 062 826 86 87  
 205 Hartmann + CO AG, Längfeldweg 99, 2504 Biel, 032 346 11 11, Fax 032 346 11 12  
 206 Haupt AG, Rosswöschstr. 28, 6017 Ruswil, 041 495 17 33, Fax 041 495 20 70  
 207 Hawa AG, Untere Fischbachstr. 4, 8932 Mettmenstetten, 044 767 91 91, Fax 044 767 91 78  
 208 HBT-ISOL AG, Wohlerstr. 41, 5620 Bremgarten, 056 648 41 11, Fax 056 648 41 18  
 209 Heboss Holzbautechnik AG, Friedbergstrasse 4, 9240 Uzwil, 071 955 95 00, Fax 071 955 95 01

- 210** Hecht Holzbau AG, Rigistr. 11a, 6210 Sursee, 041 925 18 40, Fax 041 925 18 49  
 211 Hedinger AG, Sägewerk - Holzhandlung, 8217 Wilchingen, 052 681 21 12, Fax 052 681 22 75  
 212 Heinrich Kuper GmbH&Co.KG, Heinrich-Kuper-Str. 10-15, D-33397 Rietberg, +49 5244 9840, Fax +49 5244 984201  
 213 Hess & Co. AG, Hirschweg 6, 5312 Döttingen, 056 268 75 75, Fax 056 268 75 76  
 214 Hettich FurnTech GmbH & Co. KG, Gerhard-Lüking-Str. 10, D-32602 Vlotho, +49 5733 798-0, Fax +49 5733 798-211  
 215 HG Commerciale, Stauffacherquai 46, 8004 Zürich, 044 296 62 11, Fax 044 296 62 12  
 216 HIAG Handel AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 268 83 33, Fax 056 268 83 72  
 217 HIAG Handel AG, Hauptstr. 181, 8272 Ermatingen, 071 663 71 71, Fax 071 663 71 81  
 218 HIAG Handel AG, Industriestr. 25, 9430 St. Margrethen, 071 747 82 82, Fax 071 747 82 92  
 219 HIAG Handel AG, Mülibachstr. 40, 8107 Buchs, 044 510 80 10, Fax 044 510 80 11

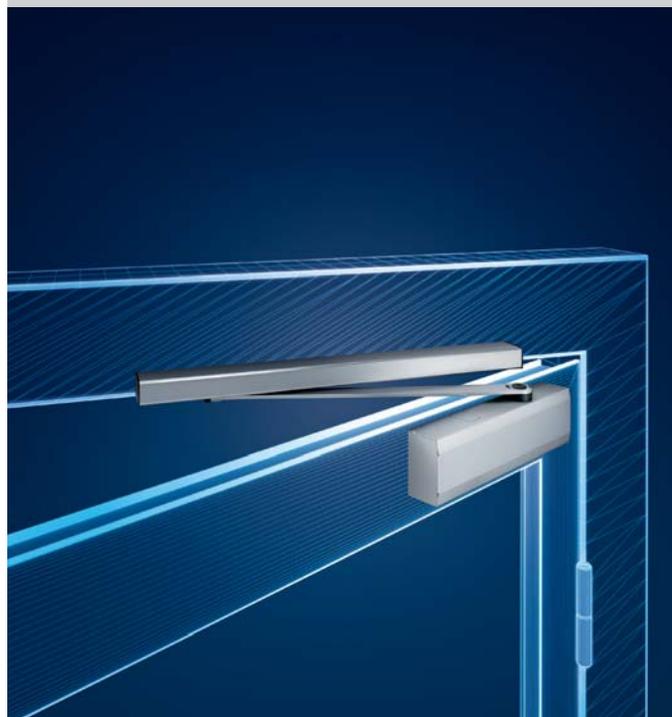
- 220** HIAG Handel AG, Rehhagstr. 154, 3018 Bern, 031 985 33 33, Fax 031 985 33 50  
 221 HIAG Handel AG, Sagistr. 10, Cholleremühle, 6300 Zug, 041 766 24 24, Fax 041 766 24 25  
 222 HIAG Handel AG, Wöflerstr. 17, 4414 Füllinsdorf, 061 906 55 55, Fax 061 906 55 50  
 223 HIAG Négoce SA, ch. de Marjadin, 1860 Aigle, 024 468 03 80, Fax 024 466 62 73  
 224 HIAG Négoce SA, rue Baylon 15, 1227 Carouge, 022 307 85 55, Fax 022 307 85 56  
 225 Hilpertshäuser AG, Moosstr. 5, 9203 Niedervwil, 071 394 16 20, Fax 071 394 16 29  
 226 Hilti (Schweiz) AG, Soodstr. 61, 8134 Adliswil, 0844 84 84 85, Fax 0844 84 84 86  
 227 Hohl Arnold AG Werkzeugschärferei, Letziwiesstr. 2, 9604 Lütisburg, 071 931 37 60, Fax 071 931 11 45  
 228 Holz & Funktion AG, Kreuzmatt 2, 6242 Wauwil, 041 984 13 00, Fax 041 984 13 01  
 229 Holz Stürm AG, Bleichweg 7, 9403 Goldach, 071 844 99 11, Fax 071 844 99 10

- 230** Holz-Import Hämmerli AG, Jonastr. 13c, 8636 Wald, 055 937 44 55, Fax 055 937 53 12  
 231 Holzbau Bucher AG, Untergasse 11, 6064 Kerns, 041 666 07 07, Fax 041 666 07 17  
 232 Holzbau Frammelsberger G. GmbH, Raiffeisenstr. 11-13, D-77704 Oberkirch, Baden, +49 7802 93 86-0, Fax +49 7802 93 86-25  
 233 Holzbau Hunziker AG, Schiltwald 600, 5046 Walde, 062 726 21 26, Fax 062 726 21 64  
 234 Holzplatten AG, Weberrütistr. 10, 8833 Samstagen, 044 786 90 40, Fax 044 786 90 41  
 235 Holzpunkt AG, Felseneggstr. 1, 8492 Wila, 052 397 20 20, Fax 052 397 20 25  
 236 Holzwerk Schneider u. Co., Bucherstr. 10, 9556 Affeltrangen, 071 918 79 79, Fax 071 918 79 78  
 237 Holzwerk Spezialitäten AG, Industriestr. 1, 9462 Montlingen, 071 763 72 80, Fax 071 763 72 81  
 238 Holzwerkstoffe Britsch AG, Kantonstr. 410, 3900 Gamsen, 027 923 18 46, Fax 027 924 37 41  
 239 Holzwerkstoffe Dünner AG, Ebnatstr. 164, 8207 Schaffhausen, 052 630 07 80, Fax 052 630 07 89

- 240** Holzwerkstoffe Frauenfeld AG, Zürcherstr. 335, 8500 Frauenfeld, 052 723 40 40, Fax 052 723 40 77  
 241 Holzwerkstoffe Gfeller AG, Riedlöserstr. 5, 7302 Landquart, 081 300 66 00, Fax 081 300 66 01  
 242 Holzwerkstoffe Notter AG, Oberebenestr. 57, 5620 Bremgarten, 056 633 53 54, Fax 056 633 54 07  
 243 Holzwerkstoffe Reiden AG, Industriestr. 11, 6260 Reiden, 062 758 25 25, Fax 062 758 36 73  
 244 Holzwerkstoffzentrum AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 267 60 10, Fax 056 267 60 19  
 245 HOPPE AG, Via Friedrich Hoppe, 7537 Müstair, 081 851 66 00, Fax 081 851 66 66  
 246 Hörmann Schweiz AG, Nordringstr. 14, 4702 Oensingen, 0848 463 762, Fax 062 388 60 61  
 247 Huber Fenster, St. Gallerstr. 57, 9100 Herisau, 071 354 8811, Fax 071 354 88 10  
 248 HUF-A-ROLLEN AG, Risweg 19, 4624 Härkingen, 062 398 29 39, Fax 062 398 24 28  
 249 Hunziker AG Thalwil, Tischenloostr. 75, 8800 Thalwil, 044 722 81 11, Fax 044 722 82 82



FENSTERTECHNIK  
TÜRTECHNIK  
AUTOMATISCHE EINGANGSSYSTEME  
GEBÄUDEMANAGEMENTSYSTEME



TÜRTECHNIK

**Gleitschienen-Türschliesser**  
**Die neue OTS 73x-Serie**

**Die neue Gleitschienen-Türschließergeneration** der OTS 73x-Serie in elegantem Design erfüllt alle Funktionswünsche an 1- und 2-flügelige Türanwendungen.

- **Innovatives Baukastensystem**  
Eine Gleitschiene, ein Gleitarm, eine Achsverlängerung und eine einheitliche, nicht sichtbare Montageplatte für alle Anwendungs- und Montagearten
- **Kompaktes und elegantes Design**  
Vergleichsweise kleinster Schließerkörper am Markt: im eleganten, schlanken Design
- **Einfaches Begehen und anspruchsvolle Optik**  
Zum Patent angemeldete Doppelherzkurve-Technologie – barrierefreier Komfort durch intelligenten Krafteinsatz

**Gretsch Untias AG / Industriestrasse 12**  
CH-3420 Rütligen / [www-g-u.ch](http://www-g-u.ch)

Vorsprung mit System



## Korrosionsbeständiges Holzschrauben-Sortiment von SPAX®

Der Planer hat die Vorgabe, die Dauerhaftigkeit der Konstruktion und deren Komponenten zu beachten und zu planen.



Hauptsitz mit Produktionshallen von SPAX International & Co. KG in Ennepetal (DE).

Nach EC5 darf der Korrosionsschutz national über den Nationalen Anhang NA geregelt werden. Jedoch enthält SN EN 1995-1-1/NA keine weitergehenden Regelungen. Der deutsche nationale Anhang DIN EN 1995-1-1/NA hingegen enthält weitere Informationen. So gelten die Mindestanforderungen nach Eurocode 5 nur für unbedeutende oder geringe Korrosionsbelastung. Für mässige, starke und sehr starke Korrosionsbelastung können die Mindestanforderung nach DIN SPEC 1052-100 angenommen werden. Bei imprägnierten Hölzern sind die Mindestanforderungen für sehr starke Korrosionsbelastung zugrunde gelegt, bei gerbstoffreichen Hölzern (z. B. Eiche) wird die Verwendung geeigneter nichtrostender Stähle empfohlen.

Nach DIN SPEC 1052 lautet für Holzschrauben mit  $d > 4$  mm und Umgebungsbedingung C4 und C5 (EN ISO 12944) und Nutzungsklasse 3 die Mindestforderung «geeigneter nichtrostender Stahl». Für Nutzungsklassen 1 und 2 unter den Umgebungsbedingungen C1, C2 und C3 sind keine Vorgaben der Norm zu entnehmen.

Im Markt üblich sind «galvanisch blank verzinkte» oder «galvanisch verzinkt, gelb chromatierte (Chrom 6)» Veredelungen. Gemäss RoHS- und REACH-Richtlinien soll die Verwendung bestimmter Gefahrenstoffe vermieden werden, was Chrom 6 betrifft.

Aus diesem Grund wird die gelb chromatierte galvanische Verzinkung an Bedeutung verlieren und vermutlich langfristig auslaufen. Mit WIROX® bietet SPAX® eine neue Oberfläche, die eine mehrfach höhere Korrosionsbeständigkeit gegenüber den herkömmlichen zwei Veredelungen aufweist. Somit ist sichergestellt, dass für die Bereiche, für die es keine Mindestvorgaben von Korrosionsschutz gibt, zukünftig nicht mit reduziertem Korrosionsschutz gerechnet werden muss. Es kann sogar ein verbesserter Korrosionsschutz erwartet werden. Vorbehalten bleibt jedoch, dass überall Edelstahl eingesetzt wird, wo die Verwendung von Edelstahl gefordert ist.

Klassische Anwendungsgebiete für die Verwendung von Edelstahlschrauben sind unter anderem der Neubau oder die Sanierung unter Verwendung von Holzbauteilen aus Eiche, Neubau oder Sanierung von Brücken, Brückenbeläge und Stege, Salzlagerhallen oder Eissporthallen.



SPAX® Senkkopf-Vollgewindeschraube Edelstahl rostfrei A4, z. B. für die Anwendung in Eichenholz.

Somit bieten selbstbohrende Holzschrauben von SPAX® dem Planer und ausführenden Betrieb nicht nur im Hinblick auf die Tragfähigkeit und Verarbeitbarkeit leistungsfähige Verbindungsmittel, sondern auch die geeigneten Produkte, um den Anforderungen des erforderlichen Korrosionsschutzes entsprechen zu können.

Bossard AG  
Steinhauserstrasse 70  
6300 Zug  
Telefon 041 749 62 87  
Fax 041 749 60 10

handwerk@bossard.com  
www.bossard.com

## Construction

### Das Edelstahlsortiment für den Holzbau

Voll-/Teilgewinde

Hier kommt der SPAX Massstab in Sachen Sicherheit und Wirtschaftlichkeit: Hohe Kraftübertragung durch T-STAR plus

- Maximale Aufnahme von Zug- und Druckkräften
- Ohne Vorbohren (holzabhängig)
- Umfangreiches Sortiment, bauaufsichtliche Zulassungen vorhanden

**BOSSARD**

Bossard AG  
Steinhauserstrasse 70 · 6301 Zug  
Tel.: 041 749 62 87 · Fax: 041 749 60 10  
Mail: handwerk@bossard.com · www.bossard.com

EDELSTAHL  
Rostfrei



**SPAX®**



- 250** Hüslers Massivholz AG, Neumüli, 6017 Ruswil, 041 496 70 00, Fax 041 496 70 07  
 251 Idevo AG, Ebtingerstr. 7, 4436 Oberdorf, 061 965 93 93, Fax 061 965 93 90  
 252 Immer AG, Zelgstr. 95, 3661 Uetendorf, 033 346 61 61, Fax 033 346 61 62  
 253 Imprägnierwerk Willisau, Steinmatt, Postfach, 6130 Willisau, 041 972 80 00, Fax 041 972 80 05  
 254 Inderbitzin & Co., Industriestr. 6, 6436 Muotathal, 041 831 00 31, Fax 041 831 00 34  
 255 Inter-Lundia AG, Liestalerstr. 1, 4145 Gempen, 061 811 31 31, Fax 061 811 33 36  
 256 Interholco AG, Schutzengelstr. 36, 6342 Baar, 041 767 03 03, Fax 041 767 03 00  
 257 Internorm-Fenster AG, Gewerbestr. 5, 6330 Cham, 041 747 59 59, Fax 041 747 59 58  
 258 ITA Schreinerei und Innenausbau GmbH, Wiesenstr. 1, 8408 Winterthur, 052 222 97 65, Fax 052 222 27 28  
 259 Jäggi AG Türen und Schreinerei, Baselstr. 85 - 87, 4144 Arlesheim, 061 706 96 00, Fax 061 706 96 01
- 260** Kaba AG, Mühlebühlstr. 23, 8620 Wetzikon, 0848 85 86 87, Fax 044 931 63 85  
 261 Kälin & Co. AG, Hobelwerkweg 45, Postfach 3231, 8404 Winterthur, 052 245 19 80, Fax 052 245 19 81  
 262 Kämpf AG Planung und Holzbau, Suhrhardweg 6, 5102 Rapperswil, 062 889 16 00, Fax 062 889 16 01  
 263 Kasper AG Möbelwerkstätte/Schreinerei, Hermannstr. 5a, 8570 Weinfelden, 071 626 22 33, Fax 071 626 22 34  
 264 Kaufmann Oberholzer Roggwil AG, Feldstr. 6, 9215 Schönenberg, 071 644 92 92, Fax 071 644 92 64  
 265 Keilzinkwerk Hunkeler AG, Unterdorf 18, 6246 Altishofen, 062 834 44 99, Fax 062 834 44 90  
 266 Keiser Xaver Zimmerei Zug AG, Chollerstr. 30, 6300 Zug, 041 740 16 16, Fax 041 740 16 60  
 267 Keller Fensterbau-Schreinerei AG, Toggenburgerstr. 13, 9602 Bazenhaid, 071 931 18 68, Fax 071 931 20 11  
 268 Keller Treppenbau AG, Moosstr. 7, 3322 Schönbühl, 031 858 10 10, Fax 031 858 10 20  
 269 Keller W. AG, Abt Bedastr. 22, 9245 Oberbüren, 071 951 73 11, Fax 071 951 73 14
- 270** Keller Züberwangen AG, Ebnifeld 2, 9523 Züberwangen, 071 945 90 90, Fax 071 945 90 91  
 271 Kiener + Wittlin AG, Waldeckweg, 3053 Münchenbuchsee, 031 868 61 11, Fax 031 869 40 41  
 272 Kifa AG, Schützenstr. 25, 8355 Aadorf, 052 368 41 21, Fax 052 368 41 41  
 273 Kläusler Toni, Bruggacherstr. 18, 8117 Fällanden, 044 825 31 79, Fax 044 825 39 77  
 274 Knauf AG, Kägenstr. 17, 4153 Reinach, 058 775 88 00, Fax 058 775 88 01  
 275 KOCH Group AG, Birgistr.3, 8304 Wallisellen, 044 877 78 79, Fax 044 877 78 00  
 276 Konsolen AG, Hauptstr. 30, 4417 Ziefen, 061 931 20 20, Fax 061 931 20 21  
 277 Kronospan Schweiz AG, Willisauerstr. 37, 6122 Menznau, 041 494 94 94, Fax 041 494 94 49  
 278 Kändler AG, Industriestr. 3, 8952 Schlieren, 044 738 31 11, Fax 044 738 31 31  
 279 kuhndesign ag, Missionsstr. 39, 4012 Basel, 061 327 40 40, Fax 061 327 40 41
- 280** Küng Gebr. AG Säge- und Hobelwerk, Menznauerstr. 17, 6130 Willisau, 041 970 16 16, Fax 041 970 39 16  
 281 Küng Platten AG, Menznauerstr. 15, 6130 Willisau, 041 972 76 76, Fax 041 972 76 77  
 282 Kuratle + Jaecker AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 267 60 60, Fax 056 267 60 09  
 283 Kuratle + Jaecker AG, Flughafenstr. 45, 8153 Rümlang, 044 818 72 72, Fax 044 818 72 73  
 284 Kuratle + Jaecker AG, Industrie Nord 8, 5643 Sins, 041 789 61 61, Fax 041 789 61 60  
 285 Kuratle + Jaecker AG, Industriestr. 1, 4704 Niederbipp, 032 626 00 00, Fax 032 626 00 09  
 286 Kuratle + Jaecker AG, Industriestr. 24, 5036 Oberentfelden, 062 737 70 20, Fax 062 737 70 30  
 287 Kuratle + Jaecker AG, Industriestr. 3, 9542 Münchwilen, 071 969 55 00, Fax 071 969 55 09  
 288 Lädach Otto AG OLWO, Bollstr. 71, 3076 Worb, 031 838 44 44, Fax 031 838 44 22  
 289 Lamifix AG, Stampfstr. 80, 8645 Jona, 055 225 48 48, Fax 055 225 48 44
- 290** Lärmschutz Keller AG, Seebleichstr. 50, 9401 Rorschach, 071 858 26 40, Fax 071 858 26 49  
 291 Lehmann Arnegg AG, Bächigenstr. 12, 9212 Arnegg, 071 388 99 88, Fax 071 388 99 89  
 292 Leuenberger Samuel Holz AG, Dammwiesenstr. 15, 8406 Winterthur, 052 222 63 80, Fax 052 222 63 81  
 293 Lignokustik AG, Unterhaldenstr. 32, 8717 Benken, 055 293 24 00, Fax 055 293 24 01  
 294 Lignotrend Produktions GmbH, Landstr. 25, D-79809 Weilheim-Bannholz, +49 7755 9200-0, Fax +49 7755 9200-55  
 295 Lignotrend Schweiz, Kreuzmatt 2, 6242 Wauwil, 041 984 13 00, Fax 041 984 13 01  
 296 Lindner Suisse GmbH, Bleikenstr. 98, 9630 Wattwil, 071 987 61 51, Fax 071 987 61 59  
 297 Link Beschlagtechnik AG, Industriestr. 16b, 8604 Volketswil, 044 300 68 80, Fax 044 300 68 81  
 298 LTW Ladenbautechnik AG, Murgenthalerstr. 81, 4628 Wolfwil, 062 926 30 40, Fax 062 926 30 65  
 299 MAPO AG, Europa-Str. 12, 8152 Glattbrugg, 044 874 48 48, Fax 044 874 48 18

## Erste Wahl für den flächenbündigen Design-Hochschrank

Die mit dem Interzum-Award ausgezeichnete Schiebelösung EKU-FRONTINO eignet sich ideal für designorientierte flächenbündige Boards und Schränke mit Türen in der Gewichtsklasse bis 40 kg. Mit den Online-Werkzeugen und Design-Vorlagen auf [www.eku.ch](http://www.eku.ch) ist das Planen und Montieren der Schiebelösung ohne Türversatz noch effizienter und wirtschaftlicher. Anspruchsvolle Anwender sind von den eleganten und schlichten Design-Schiebetürmöbeln sowie dem hochstehenden Bedienkomfort von EKU-FRONTINO begeistert. Das Bedienen ist durch die ergonomische Öffnungsform, die hohe Türstabilität dank 4-Punkt-Führung und den Soft-Close-Selbstenzug besonders angenehm.



### Verwirklichen Sie Ihre Möbelideen und Wohnträume

Der Kreativität ist mit EKU-FRONTINO kaum Grenzen gesetzt. So lassen sich mit ein und demselben Beschlagsystem sowohl oben- als auch untenlaufende Lösungen umsetzen. Obenlaufende Anwendungen eignen sich beispielsweise für Küchen-Oberschränke; untenlaufende Schiebetüren werden hauptsächlich in Sideboards eingesetzt. Neu lassen sich zudem Möbelideen mit einem Schubladenstock und mit EKU-FRONTINO 40 auch Hochschränke flächenbündig realisieren, beispielsweise für den Eingangs- und Wohnbereich sowie für Schlafzimmer und Büros.



### EKU-FRONTINO – Onlinewerkzeuge

Auf [www.eku.ch](http://www.eku.ch) finden Sie nützliche und zeitsparende Verkaufs- und Planungshilfen wie Produktvideos, Planungstools, Bestelllisten, Katalogdaten, CAD-Einbaupläne, Montageanleitungen und Ersatzteillisten, welche sich bequem herunterladen, ausdrucken und in eigene Präsentationen einfügen lassen. Damit können Sie sich optimal auf Kundengespräche vorbereiten und Ihre Projekte nach Auftragseingang effizient planen und umsetzen.

### Einfache und sichere Bestellung

Nach Auftragseingang einfach die Grundmasse des flächenbündigen Schiebetürschranks in das EKU-FRONTINO Planungstool eintippen, per Klick die Bestellliste inklusive EKU-Artikelnummern generieren, ausdrucken und an den Beschläge-Fachhändler übermitteln.

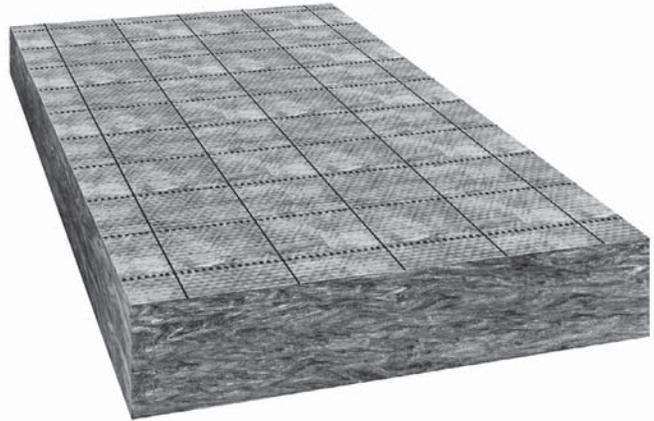
### Sparen Sie Zeit und Geld mit dem EKU-Planungstool

Das kostenlose Tool errechnet nach Eingabe der Schrankmasse die Zuschnitte der Profile sowie Lauf- und Führungsschienen millimetergenau und generiert sogar eine individuelle Werkzeichnung.

EKU AG  
Wilerstrasse 90  
8370 Sirmach  
Telefon 071 969 61 00  
Fax 071 969 61 10

office@eku.ch  
www.eku.ch

- Hervorragender, deklariertes Lambda-Wert 0,030 W/mK
- Neuste Glaswolle-Technologie «Q30 compound based»
- Optimal für hinterlüftete Fassaden
- Schlankere Wandaufbauten möglich
- Ausgezeichneter Schallschutz
- Universell einsetzbar auch im Holzbau
- Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Brennt nicht



### Einfach noch besser dämmen...

... mit der neuen SAGLAN (030) FA 50 Carbolane Fassaden-Dämmplatte von SAGER.

Mit der neuen SAGLAN (030) FA 50 Carbolane Fassaden-Dämmplatte ist es uns gelungen, eine Dämmplatte herzustellen, die mit einem Lambda-Wert von 0,030 W/mK einmalig im Schweizer Markt ist. SAGLAN (030) FA 50 Carbolane ist eine steife, hydrophobierte Dämmplatte aus Glaswolle mit verfestigter Sichtseite und einseitiger Strichmarkierung für hinterlüftete Fassaden. Die Platten sind universell einsetzbar, auch im Holzbau. Mit Carbolane sind jetzt neue, wirtschaftliche Konstruktionen am Bau möglich. Folgende Merkmale zeichnen diese einmalige Dämmplatte aus:

Weitere Infos und Zertifikate unter [www.sager.ch](http://www.sager.ch), Startseite SAGER, SAGLAN (030) FA 50 Carbolane.

Sager AG  
Dornhügelstrasse 10  
5724 Dürrenäsch  
Telefon 062 767 87 87  
Fax 062 767 87 80

info@sager.ch  
www.sager.ch

2

**Hot News!**

**Die exklusive Fassaden-Dämmplatte von SAGER mit dem hervorragenden Lambda-Wert von 0,030 W/mK!**

# SAGLAN Carbolane

- Neuste Glaswolle Technologie «Q30 compound based»
- Optimal für hinterlüftete Fassaden
- Schlankere Wandaufbauten möglich
- Universell einsetzbar auch im Holzbau
- Bestes Preis/Leistungsverhältnis
- Brennt nicht

**Sager AG**  
CH-5724 Dürrenäsch  
www.sager.ch

Tel. +41 62 767 87 87  
Fax +41 62 767 87 80  
info@sager.ch

einfach besser dämmen

- 300** Marti-Dytan AG, Allmendstr. 11, 6048 Horw, 041 209 61 61, Fax 041 209 61 62  
 301 Maugweiler GmbH, Chilchweg 10, 8461 Oerlingen, 052 319 11 46, Fax 052 319 12 47  
 302 Maurer Magnetic AG, Industriestr. 8, 8627 Grüningen, 044 936 60 30, Fax 044 936 60 48  
 303 Mayer & Co Beschläge GmbH, Alpenstr. 173, A-5020 Salzburg, +43 662 6196-0, Fax +43 662 6196-101  
 304 Medava GmbH, Stansstaderstr. 51, 6370 Stans, 041 624 66 66, Fax 041 624 66 69  
 305 MEGA GOSSAU AG, Langfeldstr. 6, 9201 Gossau, 071 388 91 11, Fax 071 388 91 91  
 306 MeisterWerke Schulte GmbH, Johannes-Schulte-Allee, D-59602 Rütten-Meiste, +49 2952 816-0, Fax +49 2952 816-66  
 307 MGS Naturstein AG, Böndlern 4, 5420 Ehrendingen, 056 203 18 60, Fax 056 203 18 61  
 308 Michel + Jenni AG, Hühnerhubelstr. 69, 3123 Belp, 031 818 18 12, Fax 031 818 18 10  
 309 Minka-Schweiz Ideanorm GmbH, Jurastr. 2, 2544 Bettlach, 032 614 18 18
- 310** MK Dichtungs AG, Grenzweg 3, 5726 Unterkulm, 062 768 70 80, Fax 062 768 70 81  
 311 mobilWerke AG, Littenbachstr. 1, 9442 Berneck, 071 747 81 81, Fax 071 747 81 39  
 312 Morath AG, Paradiesrain 6, 4123 Allschwil, 061 481 99 11, Fax 061 481 92 88  
 313 Müller + Heiniger AG, Birren 17, 5703 Seon, 062 769 70 20, Fax 062 769 70 29  
 314 Mungo Befestigungstechnik AG, Bornfeldstr. 2, 4603 Olten, 062 206 75 75, Fax 062 206 75 85  
 315 Murer Holzwerke AG, Ober Sagi 1, 6362 Stansstad, 041 610 11 73, Fax 041 610 11 33  
 316 n'H NH Akustik + Design AG, Obseestrasse, 6078 Lungern, 041 679 70 81, Fax 041 679 70 89  
 317 Naef AG, Töbeli 4, 9042 Speicher, 071 344 12 45, Fax 071 344 16 03  
 318 Nerling Systemräume GmbH, Stöckhofstr. 16-18, D-71229 Leonberg, +49 7152 979830, Fax +49 7152 72460  
 319 Neumaier Dübel- und Rundstabfabrik, Am Gewerbekanal 14, D-77716 Haslach, +49 7832 2336, Fax +49 7832 3628
- 320** Normstahl Schweiz AG, Industriestr. 1, 9462 Montlingen, 071 763 97 97, Fax 071 761 27 90  
 321 Nussbaumer Adolf Fensterbau AG, Schwandstr. 18, 6315 Alosen, 041 750 64 00, Fax 041 750 40 94  
 322 Obrist Handelsfirma GmbH, Hemschenstr. 1, 6006 Luzern, 041 370 91 82, Fax 041 370 91 82  
 323 Odermatt Leistenfabrik, Buochserstr. 34, 6373 Ennetbürgen, 041 620 11 91, Fax 041 620 63 82  
 324 OHRA Regalanlagen GmbH, Schöneggweg 36, 3007 Bern, 031 372 33 77, Fax 031 372 33 78  
 325 OPO Oeschger AG, Steinackerstr. 68, 8302 Kloten, 044 804 33 11, Fax 044 804 33 99  
 326 Parquet Durrer AG, Untere Gründlistrasse, 6055 Alpnach Dorf, 041 670 02 02, Fax 041 670 02 03  
 327 Paul Bauder AG, Alte Zugerstr. 16, 6403 Küssnacht am Rigi, 041 854 15 60, Fax 041 854 15 69  
 328 Pavatex SA, Rte. de la Pisciculture 37, 1701 Fribourg, 026 426 31 11, Fax 026 426 32 09  
 329 PCI Bauprodukte AG, Im Tiergarten 7, 8055 Zürich, 058 958 21 21, Fax 058 958 31 22
- 330** peka-metall AG, Luzernerstr. 20, 6295 Mosen, 041 919 94 00, Fax 041 919 94 10  
 331 Per Akustik AG, Wittenwilerstr. 25, 8355 Aadorf, 052 368 00 25, Fax 052 368 00 21  
 332 Pergo Schweiz GmbH, Lindenstr. 2, 6340 Baar, 041 748 19 19, Fax 041 748 19 99  
 333 Peterhans Handwerkercenter AG, Landstr. 4, 5436 Würenlos, 056 268 69 69, Fax 056 268 69 68  
 334 Piatti Bruno AG, Riedmühlestr. 16, 8305 Dietlikon, 044 835 51 11, Fax 044 833 07 41  
 335 Planet GDZ AG, Neustadtstr. 2, 8317 Tagelswangen, 043 266 22 22, Fax 043 266 22 23  
 336 Pro Holz-Metall-Fenster, Riederstr. 14, 8953 Dietlikon, 044 742 20 90, Fax 044 741 55 53  
 337 PVA AG, Talstr. 8, 8852 Altendorf, 055 451 95 95, Fax 055 451 95 42  
 338 Räber Alois, Ferrenstr. 6, 6277 Kleinwangen, 041 910 19 39, Fax 041 910 22 39  
 339 Rehau Vertriebs AG, Neugutstr. 16, 8304 Wallisellen, 044 839 79 79, Fax 044 839 79 89
- 340** Reichert Holztechnik GmbH & Co. KG, Spielberger Strasse 8, D-72285 Pfalzgrafenweiler, +49 7445 8503 0, Fax +49 7445 8503 8900  
 341 Renggli AG, Gleng, 6247 Schötz, 041 748 22 22, Fax 041 748 22 23  
 342 REUPLAN Reumiller Ges.m.bH & Co KG, Inselstr. 5, A-6971 Hard, +43 5574 73264-0, Fax +43 5574 73264-10  
 343 Rigips AG, Gewerbebepark, Postfach, 5506 Mägenwil, 062 887 44 44, Fax 062 887 44 45  
 344 Rikli AG, Dorfstr. 77, 3374 Wangenried, 032 631 41 31, Fax 032 631 23 69  
 345 Ringo-Türen AG, Oberwilerstr. 73, 4106 Therwil, 061 751 80 00, Fax 061 751 80 05  
 346 RIWAG - Türen, Wegscheide 12, 6415 Arth, 041 859 00 10, Fax 041 859 00 21  
 347 Roeckle AG, Marianumstr. 27, FL-9490 Vaduz, +423 232 04 46, Fax +423 232 10 71  
 348 Rolfix Systeme AG, Bodenfeldstr. 6, 5643 Sins, 041 789 61 00, Fax 041 789 61 06  
 349 Roto Dach- und Solartechnologie GmbH, Bernstr. 390, 8953 Dietlikon, 044 267 47 47, Fax 044 267 47 46

## Gut geschützt mit «Profil»



## Trennwand- und Kabinenanlagen Drehschiebetüren • Wandschutz und Handläufe

**Büwa AG**  
 Dorfstrasse 42  
 9248 Bichwil  
 Tel. 071 955 98 88  
 Fax 071 955 98 80  
 www.buewa.ch  
 info@buewa.ch



## Haustüren jetzt MINERGIE-zertifiziert

Seit Kurzem stellt der Türenspezialist Variotec für mehrere seiner Haustürtypen das für das energiesparende Bauen in der Schweiz wichtige MINERGIE-Zertifikat zur Verfügung. Kunden haben dabei nicht nur die Wahl zwischen einbaufertigen Haustüren oder dem Rohling, sie erhalten mit «All Inclusive» sogar einen massgeschneiderten Bausatz, der in punkto Design und Sicherheit keine Wünsche offen lässt.

Haustüren müssen heute mehr können als nur einladend auszu-sehen. Neben Eigenschaften wie Einbruchsicherheit, Dauerhaftigkeit, Dichtigkeit und einem guten Schallschutz sollen die Bauteile vor allem beim Energiesparen helfen.



Seit Kurzem dürfen einige Variotec-Türen das MINERGIE-Logo tragen.

Seit Kurzem kann auch Variotec solch ein Dokument für mehrere Haustürtypen vorweisen. Damit die Variotec-Türen als «MINERGIE-Modul Tür» gelten, müssen sie in der Konstruktion «Allwetter-MI» – einflügelig, mit oder ohne Seitenteil – ausgeführt sein. Ausserdem muss der Wärmedämmwert UD <= 1,2 W/(m²K) betragen. Das Stehvermögen und die Dichtigkeit von Türblatt, Türrah-

men, Dichtungen und Beschlägen flossen ebenfalls in die Bewertung ein. Zudem weist eine MINERGIE-Tür laut Definition ein gutes Preis-Leistungs-Verhältnis auf.



Mit «All Inclusive» erhalten Variotec-Kunden einen massgeschneiderten Bausatz, der in punkto Design und Sicherheit keine Wünsche offen lässt.  
(Bilder: Organisation MINERGIE® / Variotec)

Zwei der zertifizierten Türen führt die Variotec Schweiz AG in Dagmersellen ab Lager.

Ein besonderes Plus hält Variotec mit der flexiblen Kürzbarkeit der Türblätter bereit. Damit können Türenbauer mit wenigen Rohlingen ein breites Spektrum an Türgrössen abdecken.

Die Variotec-Türen punkten mit zahlreichen Hightech-Komponenten. Sie bestehen aus einem umlaufenden Flügelrahmen, bei dem ein Faser-Kunststoff-Verbund (FKV) die Tragstruktur metallfrei verstärkt. Das macht die Türen nicht nur leichter als metallverstärkte Konstruktionen, sondern minimiert gleichzeitig Wärmebrücken im Inneren. Der PUR-Isolationskern sorgt für die notwendige Wärmedämmung und UD-Werten von bis zu 0,6 W/(m²K). Schreiner können wählen, ob sie lediglich den Rohling, die einbaufertige Tür oder den Bausatz namens «All Inclusive» ordern. Er enthält bereits alle Lichtausschnitte, Designfräsungen, Beschläge und Dichtungen, bei einer breiten Auswahl an Holz- und Furnierarten. Ausserdem geben Handwerker vor, welche Einbruchklasse oder welche Wärme- und Schallschutzanforderungen die Haustür erreichen muss. Damit erfüllt der Schreiner automatisch alle baurechtlichen Anforderungen. Variotec agiert als Systemgeber und liefert die Prüfzeugnisse und Zertifikate u. a. für Schlagregendichtheit, Widerstandsfähigkeit gegen Windlast, Luftdurchlässigkeit sowie Schall- und Wärmeschutz mit. Mit dieser Lösung kann ein Grossteil der Fertigung wie Zusammenbau, Anschlagen und die Oberflächenbehandlung beim Schreiner verbleiben.

Variotec Schweiz AG  
Industriestrasse 6  
6252 Dagmersellen  
Telefon 062 748 25 00  
Fax 062 748 25 01

info@Variotec.ch  
www.Variotec.ch

2



Industriestrasse 6  
6252 Dagmersellen  
info@variotec.ch

Tel. 062 748 25 00  
Fax 062 748 25 01  
www.variotec.ch



**Der Haustüren und Vakuumdämmungs Spezialist!**

[www.variotec.ch](http://www.variotec.ch)

[www.kowatüren.ch](http://www.kowatüren.ch)

[www.vakuumisolation.ch](http://www.vakuumisolation.ch)



**Variotec Türrohlinge für alle Anwendungsbereiche!**  
Minergie & Minergie P (bis U<sub>D</sub> 0.57)  
Schallschutztüren (bis 45 dB)  
Brandschutztüren (VKF/EI30)  
Sicherheitstüren (RC2 & RC3)



**Vakuumisolation**  
Hochleistungswärmedämmung  
absolut sicher geschützt!  
**Erster Vakuumdämmungsanbieter mit Europäischer Technischer Zulassung!**

**KOWA Fertighaustüren**



**KOWAKON**  
DER INTELLIGENTE TÜREN-KONFIGURATOR  
[www.kowatüren.ch](http://www.kowatüren.ch)

**Holz - Alutüren**  
Kleiner Aufwand - Grosse Wirkung  
Aluvorsatzschalen - eine optisch und konstruktiv perfekte Lösung!  
Witterungsbeständig, robust,  
freie Farbwahl, langlebig  
und einfach zu reinigen!



Türen Partner  
**sekey**

- 350** Roto-Frank AG, Bernstr. 390, 8953 Dietikon, 044 745 85 55, Fax 044 745 85 36  
351 Roviva Roth & Cie. AG, Postfach, 3380 Wangen a.A., 032 631 12 22, Fax 032 631 12 24  
352 Rubner Türen AG, Handwerkerzone 10, I-39030 Kiens, +39 474 563 222, Fax +39 474 563 100  
353 Rütli AG, Falkensteinerstr. 18, 4710 Balsthal, 062 386 80 60, Fax 062 386 80 69  
354 RWD Schlatter AG, St. Gallerstr. 21, 9325 Roggwil, 071 454 63 00, Fax 071 454 63 63  
355 Sägerei Trachsel AG, Sägerei und Holzhandel, 3099 Rütli b. Riggisberg, 031 808 06 06, Fax 031 808 06 00  
356 Sägerei Wildegg Schmid AG, Aarauerstr. 19, 5103 Wildegg, 062 893 12 26, Fax 062 893 11 43  
357 Saint-Gobain Isover SA, Route de Payerne 1, 1522 Lucens, 021 906 01 11, Fax 021 906 02 05  
358 Samvaz SA, Case postale 80, 1618 Châtel-St.-Denis, 021 948 34 34, Fax 021 948 34 45  
359 Saner Ernst Küchenbau, Wahlenstr. 81, 4242 Laufen, 061 765 80 80, Fax 061 765 80 81

- 360** Sanitas Troesch AG, Hardturmstr. 101, 8031 Zürich, 044 446 10 10, Fax 044 446 11 50  
361 Sauna World AG, Täfernstr. 3, 5405 Dättwil, 056 470 39 20, Fax 056 470 39 21  
362 Sauter Paul AG, Bruderholzstr. 45, 4142 Münchenstein, 061 378 85 50, Fax 061 378 85 51  
363 Schär AG, Speerstr. 11, 9500 Wil, 071 912 10 10, Fax 071 912 10 13  
364 Schärer Holz AG, Bleienbachstr. 60, 4901 Langenthal, 062 916 80 80, Fax 062 916 80 81  
365 Scheiwiler Gebr. AG, Schreinerei, Fensterbau, 9642 Ebnat-Kappel, 071 992 66 88, Fax 071 992 66 89  
366 Schelker G. AG, Austr. 19, 3205 Gümmenen, 031 751 01 33, Fax 031 751 00 75  
367 Scherrer Metec AG, Allmendstr. 5, 8027 Zürich, 044 208 90 60, Fax 044 208 90 61  
368 Scheuermann AG, Rietbergstr. 53a, 9403 Goldach, 071 844 80 10, Fax 071 844 80 19  
369 Schibi Holz AG, Chratzerenstr. 14, 6170 Schüpfheim, 041 484 22 51, Fax 041 484 27 50

- 370** Schibler Metallbauteile AG, Alte Kantonsstr. 41, 6274 Eschenbach, 041 449 00 80, Fax 041 449 00 89  
371 Schilliger Holz AG, Haltikon 33, 6403 Küssnacht, 041 854 08 00, Fax 041 854 08 01  
372 Schlossfabrik Heusser AG, Murgstr. 11, 4853 Murgenthal, 062 918 24 00, Fax 062 918 24 10  
373 Schmid Parkett AG, Brünigstr. 42, 6055 Alpnach-Dorf, 041 670 32 82, Fax 041 670 20 82  
374 Schneuwly H. AG, Juravorstadt 1, 2502 Biel, 032 322 49 39, Fax 032 322 31 45  
375 Schoellkopf AG, Riedackerstr. 7a, 8153 Rümlang, 044 315 50 15, Fax 044 315 50 26  
376 Schreinerei Häfelfinger AG, Laimackerweg 2, 4450 Sissach, 061 971 12 93, Fax 061 971 37 25  
377 Schreinerei Kaufmann AG, Ernestschwilerstr. 27, 8737 Gommiswald, 055 285 86 40, Fax 055 285 86 47  
378 Schreinerei Schneider AG, Wannenweg 6, 4133 Pratteln, 061 826 90 90, Fax 061 826 90 80  
379 Schuler & Co., Sonnenhof 54, 8808 Pfäffikon, 055 451 95 00, Fax 055 451 95 05

- 380** Schuler Pius AG, Kronenstr. 12, 6418 Rothenthurm, 041 839 80 80, Fax 041 839 80 81  
381 Schumacher A. AG, Palmerisstr. 50, 7324 Vilters, 081 710 50 55, Fax 081 710 50 57  
382 Schwarz Stahl AG, Industriestr. 21, 5600 Lenzburg, 062 888 11 11, Fax 062 888 11 90  
383 Schweizer Ernst AG, Bahnhofplatz 11, 8908 Hedingen, 044 763 61 11, Fax 044 763 61 19  
384 SDL Schweiz, Drahtziegelwerk AG, Beundenrain 7-11, 4932 Lotzwil, 062 919 44 14, Fax 062 919 44 20  
385 SEA Schliess-Systeme AG, Lätternweg 30, 3052 Zollikofen, 031 915 20 20, Fax 031 915 20 00  
386 SFS unimarket AG Befestigungstechnik, Blegi 14, 6343 Rotkreuz, 041 798 25 25, Fax 041 798 25 55  
387 SFS unimarket AG, Nefenstr. 30, 9435 Heerbrugg, 0848 80 40 10, Fax 0848 80 40 70  
388 SFS unimarket AG, Neumattstr. 24, 5000 Aarau, 062 834 88 00, Fax 062 834 88 50  
389 SIAG SCHWARZ AG, Untere Einschlagstr. 3, 4923 Wynau, 062 929 16 72, Fax 062 929 37 59

- 390** Siegenia-Aubi AG, Zeligstr. 97, 3661 Uetendorf, 033 346 10 10, Fax 033 346 10 20  
391 SIGA Cover AG, Rütimattstr. 7, 6017 Ruswil, 041 499 69 69, Fax 041 499 69 70  
392 Sigrist Rafz Holz + Bau AG, Bahnhofstr. 11, 8197 Rafz, 044 879 10 79, Fax 044 879 10 89  
393 Sika Schweiz AG, Industriestrasse, 6060 Sarnen, 058 436 79 66, Fax 058 436 78 17  
394 Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16, 8048 Zürich, 058 436 40 40, Fax 058 436 45 84  
395 Silber Fenster + Türen AG, Hauptstrasse, 9657 Unterwasser, 071 999 13 10, Fax 071 999 35 10  
396 Siltex AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee, 041 926 09 26, Fax 041 926 09 29  
397 Simpson Strong-Tie (Schweiz), Bohnletweg 3, 5024 Küttigen, 062 827 36 77, Fax 062 827 43 05  
398 Solarlux (Schweiz) AG, Dellenbodenweg 5, 4452 Itingen, 061 926 91 91, Fax 061 926 91 95  
399 Sorex AG, Industriestrasse, 6260 Reiden, 062 758 25 25, Fax 062 758 36 73

## Küffner Brandschutzverglasungen und Glasverbundtüren EI30

Bei der Groupe Mutuel in Martigny realisierte das Architekturbüro Christian Constantin eine behutsame Restaurierung der alten Gebäude sowie einen neuen Mittelpunkt eines der grössten Versicherungsunternehmen in der Schweiz mit einem repräsentativen Neubau. Die Aufteilung der Räume trägt dabei einer Konzeption Rechnung, die einerseits der Individualität und Ungestörtheit, andererseits Kommunikation und soziale Einbindung ermöglicht. Trotz einer geregelten Aufteilung der Büroeinheiten konnte mit viel Transparenz und natürlichem Lichteinfall eine offene Atmosphäre gebildet werden, die den Besucher wie auch die Mitarbeiter positiv beeinflussen müssen.



Glas spielt im neuen «Ovale» in verschiedenen Bauteilen eine tragende Rolle. Nicht nur die Brüstungen der Galerie zur grosszügigen Halle sind aus grünem Verbundglas, sondern auch die beiden stirnseitigen Treppenhäuser und Aufzugsanlagen sind komplett verglast. Elegant hinter den Brandschutz-Glasfassaden zur Halle und elegant in der Decke verlaufend sind rahmenlose Glasverbundschiebetüren positioniert, die im Brandfall automatisch ausgelöst werden und schliessen. Auch die Schiebetüren erfüllen brandschutztechnische Anforderungen. Die Brandschutzschiebetüren aus Glas halten dabei im Brandfall das Treppenhaus über mindestens 30 Minuten frei von Feuer und Rauch, so dass die Personen das Gebäude sicher verlassen können.



Rahmenlose Oberlichtverglasungen zieren auch die Büroeinheiten und führen selbst über die Ahorn furnierten Türen mit Aluminiumzarge hinweg. Die Verglasungen wie auch die Türen erfüllen ebenfalls die Brandschutzanforderung EI30 (vormals T30).

Die Glasverbundpakete mit einem 3-Scheiben-Aufbau und einer Dicke von 100 mm wurden direkt in die Wandöffnung ohne sichtbaren Rahmen eingebunden und versiegelt. Weiterhin bilden im Gebäude Glasverbundtüren mit Aluminiumzargen den transparenten Zugang und Abschluss zu Besprechungsräumen und Aufenthaltsräumen.



Auch die «Rotonde», Treffpunkt, Veranstaltungsort und Kunstausstellung, wurde mit einem Glasabschluss in der gleichen Konstruktion architektonisch erschlossen. Eine 2-flg. Brandschutztür mit Aluminiumzarge wurde in eine selbsttragende Verglasung mit Brandschutzanforderung EI30 eingebunden. Die Stossfugen wurden lediglich elastisch abgedichtet und erhielten eine Breite von

nur 8 mm. Der unterirdische Übergang zu den Nachbargebäuden beleuchtet die Geschichte des Unternehmens durch grosszügige Wanddarstellungen.



Eurodoor AG  
Bruggfeldweg 11  
4147 Aesch  
Telefon 061 338 44 44  
Fax 061 338 44 45

info@eurodoor.ch  
www.eurodoor.ch

2

## BRANDSCHUTZTÜR-ELEMENTE



### BRANDSCHUTZTÜREN – EINBAUFERTIG !

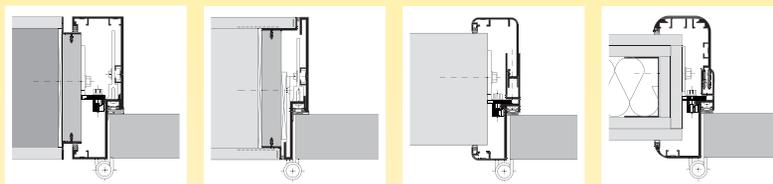
EURODOOR bietet dem Schreiner ein komplettes Sortiment an einbaufertigen Brandschutzelementen EI 30.

- Holz- oder Glastüren (1- und 2-flg.)
- mit Aluminiumzargen als 2-teilige Steckzargen
- mit Stahlzargen zum Einmörteln oder als 2-teilige Steckzarge
- mit Holz zargen mit Futter und Bekleidung
- mit Holzblockzargen zur Leibungs- oder Blendrahmenmontage

Glasverbund-Elemente mit Ganzglastüren als EI 30.

Geprüft und zugelassen nach EI 30 für den Einbau in Massiv- und Leichtbauwand, Türdicken mit 44, 52 und 70 mm, mit eingebautem verdecktem Türschliesser, die Dämmschichtbildner (Intumex etc.) liegen unsichtbar, verdeckt und sicher eingebaut unter der Massivholzkante.

**Bitte kontaktieren Sie uns, wir senden Ihnen gerne unser Informationsmaterial zu.**



- 400** SPA Sperrholz-Platten AG, Neumattstr. 6, 5001 Aarau, 062 822 33 02, Fax 062 822 33 00  
 401 SpanSet AG, Eichbühlstr. 31, 8618 Oetwil am See, 044 929 70 70, Fax 044 929 70 71  
 402 sperrag jago ag, Im Wannenboden 4, 4133 Pratteln, 061 826 46 46, Fax 061 826 46 00  
 403 Sperrholzfabrik Rauch AG, Eysr. 46, 3454 Sumiswald, 034 431 15 12, Fax 034 431 34 21  
 404 Spiegelhalter Holzleisten GmbH, Am Schwandbächle 1-3, D-79872 Bernau, +49 7675 922040, Fax +49 7675 1062  
 405 Stadtsäge St. Gallen, Steingrüeblistr. 26, 9000 St. Gallen, 071 243 83 83, Fax 071 243 83 84  
 406 Stahl Carl AG, Stachelhofstr. 12, 8854 Siebnen, 055 450 50 00, Fax 055 450 50 05  
 407 Stallag AG, Mühlebachstr. 1, 6370 Stans, 041 619 13 30, Fax 041 619 13 33  
 408 STAMOID AG, Wasterkingenweg 1, 8193 Eglisau, 044 868 26 26, Fax 044 868 27 27  
 409 Steba Kunststoff-Fachmarkt, Talstr. 33, 8808 Pfäffikon, 055 416 00 66, Fax 055 416 00 60

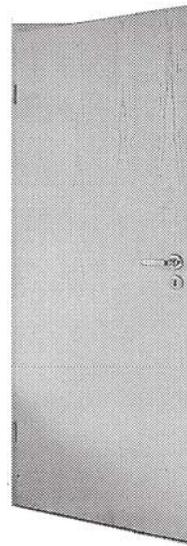
- 410** Stecher Emilio AG Granit u. Marmorwerk, Werkstr. 15, 6037 Root, 041 450 00 50, Fax 041 450 00 51  
 411 Steimle Fenster AG, Rosenweg 38, 3007 Bern, 031 379 14 14, Fax 031 379 14 15  
 412 Steiner Fournier AG, Eichwatt 3, 8105 Regensdorf, 043 388 71 71, Fax 043 388 71 70  
 413 Stöckli A. & J. AG, Ennetbachstr. 40, 8754 Netstal, 055 645 55 55, Fax 055 645 55 54  
 414 Stroba, Winterthurerstr. 21, 8310 Kemptthal, 052 345 10 10, Fax 052 345 28 13  
 415 STS Systemtechnik Schänis GmbH, Feld 9, 8718 Schänis, 055 619 68 11, Fax 055 619 62 95  
 416 Stuck AG, Hohenrainstr. 59, 6280 Hochdorf, 041 910 32 55, Fax 041 910 34 92  
 417 Stucky Holzprofilelleisten AG, Im Grossherweg 8, 8902 Urdorf, 044 905 95 95, Fax 044 905 95 96  
 418 Studer Handels AG, Im Schossacher 12, 8600 Dübendorf, 044 823 18 80, Fax 044 823 18 90  
 419 Stutz Fensterbau-Schreinerei AG, Niederschongau, 6288 Schongau, 041 917 12 08, Fax 041 917 36 05

- 420** Sulvag, Thurstr. 8, 8583 Sulgen, 071 642 23 23, Fax 071 642 32 87  
 421 Suter Inox AG, Schachenstr. 20, 5116 Schinznach-Bad, 056 463 63 33, Fax 056 463 63 30  
 422 swisswindows AG, Haltelhusstrasse, 9402 Mörschwil, 071 868 68 68, Fax 071 868 68 70  
 423 SWL Tischlerplatten Betriebs GmbH, Lippstädter Str. 4, D-33449 Langenberg, +49 5248 5090, Fax +49 5248 1591  
 424 Tavapan SA, Rue de la Dout 10, 2710 Tavannes, 032 482 64 30, Fax 032 482 64 40  
 425 Tegum AG, Zürcherstr. 350, 8500 Frauenfeld, 052 723 63 30, Fax 052 723 63 18  
 426 Telsler Qualitätstüren, Bösch 108, 6331 Hünenberg, 041 780 05 36, Fax 041 780 05 40  
 427 Terr'Arte AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee, 041 926 09 55, Fax 041 926 09 56  
 428 Thumag AG, Alleestr. 9, 9326 Horn, 071 844 40 40, Fax 071 844 40 49  
 429 Thummel AG, Gewerbestr. 2, 4147 Aesch, 061 701 50 25, Fax 061 701 50 27

- 430** Thüring AG, Reinacherstr. 111, 4018 Basel, 061 337 98 00, Fax 061 337 98 01  
 431 Thymos AG, Niederlenzer Kirchweg 1, 5600 Lenzburg, 062 892 44 44, Fax 062 892 44 65  
 432 tilo GmbH, Magetsham 19, A-4923 Lohnsburg, +43 7754 400-0, Fax +43 7754 400-140  
 433 Tomwood AG, Gartenstr. 4, 4537 Wiedlisbach, 032 636 62 62, Fax 032 636 62 60  
 434 Tonet AG, Bodnackerstr. 27, 4657 Dulliken, 062 295 09 11, Fax 062 295 09 55  
 435 Toproc AG, Längfeldweg 41, 2504 Biel, 032 342 35 23, Fax 032 342 51 15  
 436 Torbel Industrie AG, Chemin du Repos, 9, 2710 Tavannes, 032 481 29 29, Fax 032 481 29 69  
 437 Torex Handels AG, Durisolstr. 1b, 5612 Villmergen, 056 622 49 22, Fax 056 622 13 63  
 438 Trapo Küng AG, Baselstr. 49, 4222 Zwingen, 061 319 66 66, Fax 061 319 66 99  
 439 Trinatura GmbH, Gewerbezone 80, 6018 Buttisholz, 041 928 14 24, Fax 041 928 10 62

- 440** Trocal Profilsysteme, Steinenweg 50, D-79540 Lörrach, 061 382 16 50, Fax 061 382 16 50  
 441 Trüssel Datentechnik AG, Sonnmatte 6, 6214 Schenkon, 041 921 30 50, Fax 041 921 57 75  
 442 TRYBA Fenster-Türen St. Gallen AG, Lerchentalstr. 29, 9016 St. Gallen, 071 282 40 40, Fax 071 282 40 51  
 443 Tschopp Holzbau AG, an der Ron 17, 6280 Hochdorf, 041 914 20 20, Fax 041 914 20 40  
 444 TT Türenfabrik Turbenthal AG, Tösstalstr. 149, 8488 Turbenthal, 052 397 25 50, Fax 052 397 25 60  
 445 Türag Türen & Bauelemente AG, Bachserstr. 4, 8162 Steinmaur, 044 853 13 60, Fax 044 853 23 12  
 446 VEKA Vertriebsbüro Schweiz, Heimensteinstr. 18, 8472 Seuzach, 052 335 05 77, Fax 052 335 05 76  
 447 VELUX Schweiz AG, Industriestr. 7, 4632 Trimbach, 0848 945 549, Fax 0848 945 550  
 448 Veriset Küchen AG, Oberfeld 8, 6037 Root, 041 455 46 00, Fax 041 455 47 00  
 449 Vogel Fensterbauer AG, Rietbergstr. 59, 9403 Goldach, 071 846 60 30, Fax 071 846 60 31

## I.D. Individual - Doors s.A.



Türen

Fertigtüren

Masstüren

Türfutter

Türrahmen

Stahlzargen

Aluminium-Zargen

Die Tür ist unser Geschäft –  
unsere Partnerschaft ist Ihr Vorteil

## I.D. Individual - Doors s.A.

1774 Cousset  
Tel. 026 665 91 91

6807 Taverne TI  
Tel. 026 665 91 81



[www.logistikkatalog.ch](http://www.logistikkatalog.ch)

Verlag Garzetti & Staiger

### Objektprofil QUATTROFLEX

Trotz raffinierter technischer Beschattungsmöglichkeiten erfreut sich das Vorhangprofil grosser Beliebtheit. SCHADEGG bringt auch in diesem Bereich immer wieder neue Produkte auf den Markt und deckt damit die Kundenbedürfnisse treffend ab. So auch mit dem Objektprofil QUATTROFLEX:

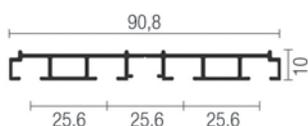
Flexibilität am Fenster ist ein stetes Anliegen von Wohneigentümern und Mietern. Wer sich heute für einen klassischen Vorhang entscheidet, wünscht sich vielleicht schon bald einen Flächenvorhang oder umgekehrt. Mit QUATTROFLEX kann sich wandelnden Bedürfnissen optimal Rechnung getragen werden.

QUATTROFLEX ist ein 4-läufiges Deckenprofil aus Aluminium, weiss pulverbeschichtet. Es wird mit einem Schraubenabstand von 40 cm direkt an die Decke geschraubt. Mit Hilfe eines Abdeckbandes verdeckt man danach die Montage. Passende Enddeckel verschliessen das Profil seitlich. Bei Bedarf kann auch mit stählernen Profilverbindern gearbeitet werden.

Alle vier Innenläufe sind auf Maxi-Gleiter ausgerichtet, somit findet auch der 'Clic von HINNO Verwendung.



Zudem kann QUATTROFLEX auch als Flächenvorhangprofil eingesetzt werden. Passende Paneelen wären Line, Hadima und 'Clic, alle erhältlich bei SCHADEGG.



Dank diesen Voraussetzungen sind nun verschiedene Möglichkeiten der Fensterdekoration offen. Da wäre die Variante Tag- und Nachtvorhang oder die Verwendung von Flächenvorhängen in allen vier Läufen. Auch die Kombination von Vorhängen und Flächenvorhängen erfreut sich immer grösserer Beliebtheit.



QUATTROFLEX ist in Längen à 6 Meter oder auf Wunsch auch zugeschnitten ab Lager lieferbar. Bei Fragen hilft Ihnen wie immer auch unser Verkaufsteam gerne weiter!

Schadegg AG  
Anetswilerstrasse 5  
9545 Wängi  
Telefon 052 369 74 74  
Fax 052 369 74 70

info@schadegg.ch  
www.schadegg.ch



2

Wählen Sie aus unserem Profil- und Sockel-Sortiment das passende Modell für Ihren Bodenbelag. Auch Spezialprofile für individuelle Lösungen sind ab Lager lieferbar, in 5 Meter Originallängen oder zugeschnitten. Auf Wunsch auch gelocht.

Eine umfassende Übersicht finden Sie in unserem Katalog oder als Download auf [www.schadegg.ch](http://www.schadegg.ch)

**...weil Qualität zählt!**



**SCHADEGG**

Zubehör für Innendekoration

**Schadegg AG**

Anetswilerstrasse 5 · CH-9545 Wängi  
Tel. +41 52 369 74 74 · Fax +41 52 369 74 70  
[www.schadegg.ch](http://www.schadegg.ch)

- 450** Vögeli AG, Kirchstr. 197, 8214 Gächlingen, 052 681 12 41, Fax 052 681 18 29  
 451 Vogt Balz AG, Leuholz 27, 8855 Wangen, 055 450 88 55, Fax 055 450 88 66  
 452 Vormann August GmbH & Co. KG, Heilenbecker-Str. 191-205, D-58256 Ennepetal, +49 2333 978-0, Fax +49 2333 978 241599  
 453 Wachter AG, Sonnmattstr. 12, 9532 Rickenbach, 071 923 11 33, Fax 071 923 32 51  
 454 WALDIS Tresore AG, Riedmattstr. 12, 8153 Rümlang, 043 211 12 00, Fax 043 211 12 12  
 455 Walo Bertschinger AG, Postfach 1155, 8021 Zürich, 044 745 23 11, Fax 044 740 31 40  
 456 Wegmüller Systeme, Harbernstr. 3, 8112 Otelfingen, 043 411 61 91, Fax 043 411 61 92  
 457 Weishaupt AG, Zielstr. 34, 9050 Appenzell, 071 788 04 40, Fax 071 788 04 41  
 458 Wenger Fenster AG, Chrümigstr. 32, 3752 Wimmis, 033 359 82 82, Fax 033 359 82 83  
 459 Werner Lack Dämmstoffe c/o Holzwerkstoffe Frauenfeld AG, Zürcherstr. 335, 8500 Frauenfeld, 052 723 40 40, Fax 052 723 40 50
- 460** Weru GmbH, Langenthalstr. 68, 4912 Aarwangen, 062 922 85 20, Fax 062 922 95 56  
 461 Wey Parkett AG, Parkettfabrik, 6110 Wolhusen, 041 490 46 65, Fax 041 490 31 65  
 462 Wicanders, Amorim Flooring (Switzerland) AG, Chamerstr. 12b, 6300 Zug, 041 726 20 20, Fax 041 711 20 27  
 463 Widmer AG, Frauenfelderstr. 33, 8555 Müllheim, 052 763 35 35, Fax 052 763 35 36  
 464 Wiederkehr K. AG, Bremgartenstr. 105, 5610 Wohlen, 056 622 17 77, Fax 056 622 81 33  
 465 Winkler K. AG Holzbiegework, Bahnhofstr. 25, 5316 Felsenau, 056 246 16 40, Fax 056 246 22 70  
 466 WISAG, Bruggacherstr. 24, 8117 Fällanden, 044 317 57 57, Fax 044 317 57 77  
 467 WoodWork AG, Industriestr. 8, 4950 Huttwil, 062 959 77 77, Fax 062 959 77 78  
 468 Würth AG, Dornwydenweg 11, 4144 Arlesheim, 061 705 91 11, Fax 061 705 96 39  
 469 Zafag AG, St. Gallerstr. 49, 8856 Tuggen, 055 445 14 40, Fax 055 445 13 26
- 470** Zargag Zargen + Türen AG, Luzernerstr. 48, 5620 Bremgarten, 056 649 20 50, Fax 056 649 20 51  
 471 Zimmermann E. AG, Menzbergstr. 46, 6130 Willisau, 041 970 14 38, Fax 041 970 14 37  
 472 Zimmermann Hansruedi, Semli, 6354 Vitznau, 041 399 80 80, Fax 041 399 80 88  
 473 ZOBO Werkzeuge + Maschinen AG, Seestr. 9, 3855 Brienz, 033 951 17 17, Fax 033 951 17 18  
 474 ZURAG AG, Industriestr. 6, 6030 Ebikon, 041 440 24 24, Fax 041 440 27 12  
 475 Zurbrügg + Trachsel AG, Guggisgässli 5, 3714 Frutigen, 033 671 05 94, Fax 033 671 03 87  
 476 ZURRfix AG, Allmendstr. 10, 6210 Sursee, 041 925 77 88, Fax 041 925 77 89

## Neue BRUNEX® Linie PUR

Seit über 60 Jahren entwickelt und fertigt BRUNEX® die Türen der Schweizer. Als innovatives Unternehmen setzen wir dabei auf hochqualitative Produkte mit langer Lebensdauer. Die Unterstützung der Gesundheit und die Schaffung eines Wohlfühlklimas sind ein wichtiges Element dieser Anforderungen.



Deshalb geht BRUNEX® jetzt bei der Nachhaltigkeit wieder einen Schritt voraus: Die neue Linie PUR verbindet die Schweizer Qualität des Marktführers mit einer klaren Entscheidung für die Umwelt. Denn die neue BRUNEX® Linie PUR wird ausschliesslich mit FSC-zertifizierten Hölzern aus nachhaltiger Forstwirtschaft gefertigt unter Verwendung formaldehydfreier Leime.

BRUNEX® Linie PUR-Türen können als Bestelloption in 1- u. 2-flügeliger Ausführung, wahlweise mit EI30 Brandschutz und mit BRUNEX® COMBIModul Blend- und Blockrahmen, gewählt werden.

Türenfabrik Brunegg AG  
 Kirchstrasse 3  
 5505 Brunegg  
 Telefon 062 887 30 50  
 Fax 062 887 30 60

verkauf@brunex.ch  
 www.brunex.ch

## Ihr Spezialist für individuelles Design.

Ihre Kleidung ist Ausdruck Ihrer Persönlichkeit. Setzen Sie auch bei Ihrem Kleiderschrank auf Individualität. EUROSTARO bietet Ihnen massgeschneiderte Lösungen, die komfortable Eleganz mit bester Qualität und modernes Design mit optimaler Raumausnutzung vereinen.



**EUROSTARO®**

EUROSTARO AG  
 Industriestrasse 81  
 6034 Inwil  
 Telefon 041 449 60 60  
 Telefax 041 448 26 41  
 www.eurostaro.com

 Schweizer Handwerk



**BRUNEX®**  
DIE TÜR DER SCHWEIZER

**BRUNEX® VETRO**

## BRUNEX® VETRO TRENNWANDSYSTEM

Hochflexibler Raumteiler/Abschlussfront  
in Pfosten-Riegel-Bauweise.  
Als Komplettlösung mit Verglasung.

### BRUNEX® VETRO

Mit VETRO bietet BRUNEX® ein Trennwandsystem für vielfältige Innenraumsituationen. Die schlanken Rahmen wirken leicht und elegant. 60/62 Dicke, 75 mm Ansichtsbreite und bis zu 3.000 x 3.000mm Aussenmass. Sie können BRUNEX® VETRO mit einer 1-flügeligen Brandschutztür, Seiten- und Oberteilen aus Glas sowie mit etlichen Zusatzfunktionen ausstatten. Maximale sichtbare Scheibengrößen sind bis zu 1.200 x 2.800mm möglich. Weitere Informationen finden Sie auf [www.brunex.ch](http://www.brunex.ch)

#### Einschliesslich Verglasung

#### Wahlweise als Einscheiben- /Verbundsicherheitsglas

 **Brandschutz** (EI30)

 **Schallschutz VSG** ( $R_w$  41dB)



2



Erhältlich im  
**App Store**

HOLEN SIE SICH  
JETZT UNSERE APP  
FÜR IHR iPad!

#### TÜRENFABRIK BRUNEGG AG

Kirchstrasse 3  
5505 Brunegg  
Schweiz

Telefon +41 (0) 62 887 30 50  
Telefax +41 (0) 62 887 30 60  
E-Mail [verkauf@brunex.ch](mailto:verkauf@brunex.ch)

Rue de Vevey 218  
1630 Bulle  
Suisse romande

Telefon +41 (0) 26 913 03 20  
Telefax +41 (0) 26 913 03 29  
E-Mail [verkauf@brunex.ch](mailto:verkauf@brunex.ch)



**Stil verpflichtet: Espagnoletten nach Mass**



Renovieren mit Stil und FL Metalltechnik  
 Mehr Informationen erhalten Sie unter [www.flmetall.ch](http://www.flmetall.ch)

**FL Metalltechnik AG**  
 Fabrikstrasse 14  
 CH-3455 Grünen-Sumiswald  
 Telefon +41 (0)34 432 41 11  
 Fax +41 (0)34 432 41 41  
[info@flmetall.ch](mailto:info@flmetall.ch)

**Espagnoletten nach Mass**

**Aufgesetzte Espagnoletten für schützens- und erhaltenswerte Häuser**

Die Drehstangenverschlüsse werden mit modernsten Herstellungsverfahren produziert und exakt nach Kundenwunsch in der passenden Länge produziert.



Das Ruder in S-Form ergänzt das Sortiment der Espagnoletten für schützens- und erhaltenswerte Häuser. Die dezenten, aber wirkungsvollen Details erinnern an die Barockzeit. Das Ruder in

S-Form ist zusammen mit dem bestehenden Pfeifen- und Herzruder für die Restaurierung von Altbaufenstern besonders geeignet. Die schlichten, klassischen Formen sind aber auch in modernen Räumen sehr stilvoll.



**Klassische Espagnoletten**

Die Espagnolette als Schmuckstück und passendes Accessoire zu jedem historischen Gebäude. Das Ruder, das eigentliche Bijou, bieten wir in verschiedenen Formen und Materialien an. Dank unserem breiten Sortiment liefern wir die zu Haus, Fenster und Ein-

richtung passende Ruderstange. Sei es das klassische, schlichte Neuenburgerruder in Messing, unser Schwertruder mit Nickelkopf oder ein handgeschmiedetes Ruder mit passendem Ruderklöben. Die Espagnoletten werden individuell nach Mass gefertigt und auf Wunsch lackiert in Schwarz, Weiss oder jeder RAL- oder NCS-Farbe.

Eine Übersicht der Leuchten-Kollektion finden Sie auf [www.schaetti-leuchten.ch](http://www.schaetti-leuchten.ch), oder lassen Sie sich von Frau Monica Wissmann beraten.



Schätti Leuchten  
 Schätti AG Metallwarenfabrik  
 Tschachen 2  
 8762 Schwanden  
 Telefon 055 647 34 11  
 Fax 055 647 34 21

[info@schaetti-leuchten.ch](mailto:info@schaetti-leuchten.ch)  
[www.schaetti-leuchten.ch](http://www.schaetti-leuchten.ch)

2



FL Metalltechnik AG  
 Fabrikstrasse 14  
 3455 Grünen  
 Telefon 034 432 41 11  
 Fax 034 432 41 41

[info@flmetall.ch](mailto:info@flmetall.ch)  
[www.flmetall.ch](http://www.flmetall.ch)

### Leuchten für den hochwertigen Innenausbau

Schätti Leuchten ist eine neue Kollektion von schlichten, formschönen Leuchten für Arbeitsräume. Lichttechnisch sind die einfach zu bedienenden Leuchten auf dem modernsten Stand und erreichen eine hohe Energieeffizienz (A+). Die Leuchten sind Entwürfe des Schweizer Designers Jörg Boner und werden im glarnerischen Schwanden hergestellt.

Die Leuchten sind für Büroarbeitsplätze entworfen, setzen aber auch in Wohnräumen Licht und Form Akzente.

**SCHÄTTI**

**SCHÄTTI BRINGT MÖBEL  
IN BEWEGUNG**

**Schätti fertigt für die Möbelindustrie  
Baugruppen aus Blech-, Dreh-, Fräs- und  
Kunststoffteilen.**

**Schätti AG Metallwarenfabrik  
8762 Schwanden  
T 055 647 34 11  
[www.schaetti-ag.ch](http://www.schaetti-ag.ch)**

## Metallteile massgeschneidert

Steht Ihr Möbel auf sicheren Füßen? Geniessen Sie den Komfort eines ergonomisch richtig verstellbaren Sessels oder Betts? Lassen sich Ihre Türen mit einer eleganten Bewegung öffnen?

Für diese und viele andere Funktionen setzt Schätti Ihre Idee in funktionierende Teile und Mechaniken um. Überall, wo Standardlösungen nicht genügen, hilft Schätti eine Lösung zu finden.

Mit seiner breit aufgestellten Fertigung im Kanton Glarus ist die Schätti AG Metallwarenfabrik im Stande, flexibel und effizient massgeschneiderte Produkte in mittleren Losgrößen herzustellen. Die wichtigsten Prozesse sind CNC Blechbearbeitung, Profilarbeit, CNC Drehen und Fräsen von metallischen Werkstoffen, Schweißen, Pulverbeschichten und Montage.

Schätti AG Metallwarenfabrik  
Tschachen 2  
8762 Schwanden  
Telefon 055 647 34 11  
Fax 055 647 34 21

info@schaetti-ag.ch  
www.schaetti-ag.ch

2



[www.verpackungskatalog.ch](http://www.verpackungskatalog.ch)  
Verlag Garzetti & Staiger

## Cadra Vitrum von JELD-WEN Schweiz

In modernen Gebäuden, wo häufig Transparenz und Tageslicht gefragt sind, wird viel mit Glas gearbeitet. Ein Trend, dem sich auch JELD-WEN Schweiz nicht verschliesst. Deshalb hat die Cadra Vitrum von JELD-WEN Schweiz nun ein gläsernes Pendant erhalten: Cadra Vitrum – eine Glastrennwand in Endlosbauweise auf Basis einer filigran wirkenden Holzrahmenkonstruktion. Mit Cadra Vitrum liefert JELD-WEN Schweiz die optisch und funktional überzeugende Lösung, um mehr Licht in Innengänge zu bringen. Und um Räumen, speziell auch innen gelegenen, eine attraktive Atmosphäre zu verleihen. Damit empfiehlt sich Cadra Vitrum als echter Lichtblick für den Objektbau.



*Schwingerkönig Nöldi Forrer.*

## Cadra Vitrum

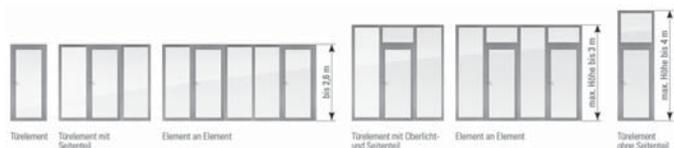
Ein echter Lichtblick im Objektbau



*Cadra Vitrum.*

Cadra Vitrum verwirklicht Glastrennwände in Endlosbauweise und gibt der Innenraumgestaltung neuen Freiraum.

Nahezu alle Gestaltungsvarianten sind mit Cadra Vitrum möglich.



*Skizze Kombinationsmöglichkeiten.*

### Schier endloser Gestaltungsspielraum

Cadra Vitrum erlaubt Fixverglasungen bis zu 400 cm Höhe und erweist sich als überaus flexibel. So können Elemente mit Oberlicht und Seitenteilverglasung beliebig und endlos kombiniert werden – je nach Anforderung. Darüber hinaus lässt sich Cadra Vitrum auch ganz entsprechend den individuellen Raumnutzungskonzepten mit Vollbautüren kombinieren. Die Rahmenkonstruktion der Cadra Vitrum mit ihren schlanken Ansichtsbreiten ist in naturlackierter oder geölter Eiche sowie roh, grundiert und in allen RAL-/NCS-Farbtönen erhältlich. Als Glas kann wahlweise Float- oder Satinatoglas verwendet werden. Damit bietet JELD-WEN Schweiz ein modulares Gesamtsystem, das allen Ansprüchen im modernen Objektbau gerecht wird.

### Klare Ansage auch bei der Sicherheit

Mit Schallschutzwerten bis 40 dB/RW – je nach verwendetem Glas – und optionaler Brandschutzausführung EI30 erfüllt Cadra Vitrum sämtliche Vorgaben zum Wohl und zur Sicherheit der Gebäudenutzer. Selbstverständlich ist Cadra Vitrum auch mit der modernsten Türentechnik à la JELD-WEN Schweiz ausgestattet. Auf Wunsch sogar mit modernen Fingerprint-Schlössern für schlüsselfreien Zutritt bei maximaler Sicherheit.

### Nachweislich nachhaltig

Türen von JELD-WEN – und da macht Cadra Vitrum keine Ausnahme – erfüllen auch die EU-Holzverordnung und sind nach PEFC und FSC™ zertifiziert. Türen von JELD-WEN wissen auch mit guter Raumluft zu überzeugen, weil sie keinerlei schädliche Emissionen freisetzen, wie das Sentinel-Haus Institut bestätigt. Das ist umso wichtiger, weil die heute immer energieeffizientere Gebäudedämmung den notwendigen Luftaustausch für eine gute Raumluft stark einschränkt. Dieser hohe Umweltverträglichkeits-Anspruch ist im gesamten JELD-WEN Sortiment nachvollziehbar umgesetzt. Partner finden daher in den neuen Preisunterlagen auch Informationen über die jeweiligen Zertifizierungen des Pro-

duktes. Schon jetzt sind gut 90 Prozent der Türen zertifiziert – und nahezu täglich werden es mehr. Das weitreichende Öko-Nachhaltigkeits-Konzept von JELD-WEN findet somit längst auch in den Produkten seinen Ausdruck.

Umweltverantwortung wird bei JELD-WEN nachvollziehbar gelebt. Nachzulesen auf allen produktbezogenen Dokumenten in Form der Zertifizierungen zur Nachhaltigkeit nach FSC™ oder PEFC sowie zur Wohngesundheit (SHI).

**Vertrauen ist gut, Sehen ist besser!**

Besuchen Sie die grössten Türausstellungen der Schweiz.

**Permanente JELD-WEN Türen-Expos:**

**Bauarena Volketswil**

Industriestrasse 18  
CH-8604 Volketswil  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9–19 Uhr, Sa. 9–16 Uhr

**stilhaus Rothrist**

Rössliweg 48  
CH-4852 Rothrist  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–19 Uhr, Sa. 10–18 Uhr

**Information und Kataloge**

JELD-WEN Schweiz AG  
Luzernerstrasse 48  
CH-5620 Bremgarten  
Telefon 056 648 99 77  
tueren@jeld-wen.biz  
www.jeld-wen.ch

JELD-WEN Suisse SA  
Route de Pra de Plan 5  
CH-1618 Châtel-St-Denis  
Telefon 021 948 20 50  
tueren@jeld-wen.biz  
www.jeld-wen.ch



Türausstellung im stilhaus.

JELD-WEN Schweiz AG  
Luzernerstrasse 48  
5620 Bremgarten  
Telefon 056 648 99 77  
Fax 056 648 97 01

tueren@jeld-wen.biz  
www.jeld-wen.ch

2



Schwingerkönig Nöldi Forrer mit Cadra Vitrum

Einsatz mit vollem Durchblick.

**FLEXIBEL, TRANSPARENT, STABIL:  
CADRA VITRUM VON JELD-WEN**

Das innovative Modulsystem von JELD-WEN für nichttragende Innenwände kombiniert das Trennende mit dem Verbindenden. Einfache Montage und frei konfigurierbare Glas- und Vollbauelemente garantieren maßgeschneiderten Durchblick. Und Sicherheit dank Brandschutzklasse EI 30 und Schallschutz bis 42 dB/RW.

Mehr auf [www.jeld-wen.ch](http://www.jeld-wen.ch) und in den Türen-Expos Bauarena Volketswil und stilhaus Rothrist. Türen von JELD-WEN: Zum Einrichten gedacht.



**JELD-WEN**  
DOOR SOLUTIONS

## Türen mit System auf [www.tueren-zargen.ch](http://www.tueren-zargen.ch)

### Wir vertreiben Türen und alle Bauteile rund um die Türe.

Pläne, Massaufnahmen (wir messen auch für Sie) und die Anforderung an das Bauelement (VKF, Feuchtraum usw.) sind Grundlage für unsere schnellen Offerten. In unserem standardisierten, softwaregestützten Verfahren für Türelemente stimmen wir alle Bauteile wie Futter, Türen, Zargen, Drücker, Schlösser und Bänder aufeinander ab und generieren so – Position für Position – Türenlösungen, die funktionieren. Sie haben kaum administrativen Aufwand und unsere Garantie, dass alles zusammenpasst.



### Vorteile

- Riesiges Lager – Standardprodukte sind sofort verfügbar
- Wir liefern auf Wunsch alles auf die Baustelle – schweizweit – just in time
- Sie haben kaum administrativen Aufwand – sparen Sie Zeit
- Passgarantie – alle Bauteile sind aufeinander abgestimmt
- Grosse Ausstellung – Besuchen Sie uns in Schönenwerd bei Aarau

### Produkte

- Türen & Futter in allen erdenklichen Variationen und Oberflächen (gängige Schweizer Masse oder nach Ihren Vorgaben)
- Funktionstüren (Feuerschutz, Schallschutz, Feuchtraum usw.)
- Wohnungseingangstüren & Haustüren
- Massivrahmen (Rohlinge und Elemente nach Mass)
- Metallzargen (Mauerwerk, Trockenbau, VKF usw.)
- Schiebetüren, Glastüren, Stiltüren usw.
- Beschläge, Drücker, Spezialitäten usw.



### Services

- Türen & Futter in allen erdenklichen Variationen und Oberflächen (gängige Schweizer Masse oder nach Ihren Vorgaben)
- Funktionstüren (Feuerschutz, Schallschutz, Feuchtraum usw.)

- Wohnungseingangstüren & Haustüren
- Massivrahmen (Rohlinge und Elemente nach Mass)
- Metallzargen (Mauerwerk, Trockenbau, VKF usw.)
- Schiebetüren, Glastüren, Stiltüren usw.
- Beschläge, Drücker, Spezialitäten usw.

Wir helfen, beraten und schulen. Wir unterstützen Sie auf Wunsch bei Massaufnahme und Devisierung. Für die Montage schaffen wir bei Bedarf auch Schnittstellen zwischen den verschiedenen Arbeitsgattungen (Maurer, Gipser, Schreiner).

**Interessiert? Rufen Sie uns an und besuchen Sie unsere Ausstellung. Unsere Aussendienstmitarbeiter freuen sich, Ihnen unsere Produkte zu präsentieren.**

VMS AG

Parkstrasse 22

5012 Schönenwerd

Telefon 062 849 01 54

Fax 062 849 01 55

[info@vms-ag.ch](mailto:info@vms-ag.ch)

[www.tueren-zargen.ch](http://www.tueren-zargen.ch)

## Neu: Der vielseitige Naturo-Parkett

Naturo Parkett ist eine völlig neue Bodenbelagslösung, welche handwerkliche Qualität, Spitzentechnologie und formschöne Optik bestens vereint. Für die Neuheit Naturo-Parkett werden nur das beste Holz, die strapazierfähigsten Lacke und die hochwertigsten Materialien verwendet.



*Die Dielen verleihen dem Raum ein besonders grosszügiges und ausdrucksstarkes Ambiente.*

Die Ambiance-Dielen von Naturo Parkett durchlaufen in der eigenen Manufaktur in Sursee einen aufwändigen handwerklichen Verarbeitungsprozess. Der Parkettboden wird als Einzelanfertigung von Hand produziert und auf eigenen hochmodernen Produktionsanlagen und selbst entwickelten High-Tech-Maschinen hergestellt, was eine erstklassige Verarbeitung gewährleistet. Für die Endkontrolle des Unikats ist dann die Sorgfalt der geschulten Mitarbeiter gefragt, die die Dielen einzeln prüfen und verpacken. So erhält der Kunde einen unverwechselbaren Fussboden in Handwerker-Qualität, der auf Dauer begeistert.

Die oberste Nutzschicht der Diele besteht aus massivem 3,5 mm dicken, ausgesuchtem Eichenholz, wahlweise als Landhausdiele oder Schiffsboden. Der Kern besteht aus miteinander querver-

leimten Fichten-Stäbchen und zur Verstärkung der Klickverbindung eingesetzten HDF-Stäbchen. Durch diese Kombination wird eine optimale Seiten- und Kopfverbindung der einzelnen Dielen erreicht. Ein hochwertiger Holzgegenzug auf der Rückseite sorgt dafür, dass sich die Dielen im Laufe der Zeit nicht verziehen. Die Landhausdielen verleihen dem Raum ein besonders grosszügiges und ausdrucksstarkes Ambiente – und einen Hauch südländisches Flair. Die umlaufende Microfase der 2,2 Meter langen und 1,8 Meter breiten Dielen betont ihr erhabenes Erscheinungsbild. Beim Ambiance-Schiffsboden, in der Sortierung Select erhältlich, werden einzelne Parkettstäbe in einer Dreistaboptik zu einer ganzen Diele kombiniert. Daraus ergibt sich eine lebhaftere, aber insgesamt harmonische Wirkung. Der robuste Boden passt dank seines zeitlosen Charmes zu klassischem wie auch zu modernem Interieur.

Die Ambiance-Dielen von Naturo-Parkett sind in unterschiedlichen Oberflächenstrukturen erhältlich. Beim «glatt» geschliffenen Naturo Parkett sind keine Jahresringe des Holzes oder Maserungen zu spüren. Anschliessend wird der Boden mit der Oberflächenbeschichtung nach Wahl (geölt mit BioSilent oder lackiert mit Strong-Tec-Beschichtung) behandelt. Bei einer gebürsteten Oberfläche hingegen wird das weiche Holz zwischen den Jahresringen durch ein mechanisches Verfahren «ausgebürstet». Es entstehen leichte Rillen, wodurch sich eine interessante und moderne Oberflächenwirkung ergibt. Auch ist die Haptik des fertig behandelten Bodens weitaus lebendiger – denn die Holzstruktur lässt sich deutlich besser erfühlen – und die Farbeffekte auf der Oberfläche sind plastischer. Beim Parkettboden «sägerau» kommt eine ausgefallene Optik zur Geltung, welche mittels einer speziell dafür entwickelten Maschine entsteht. Die Oberfläche sieht aus, als käme der Boden ohne weitere Behandlung direkt aus dem Sägewerk und verleiht ihm dadurch ein rustikales Ambiente. Der Boden kann anschliessend noch mit einem speziellen Farbton veredelt werden. Es stehen unzählige verschiedene Farbtöne zur Auswahl.



Der Parkettboden wird als Einzelanfertigung auf eigenen, hochmodernen High-Tech-Maschinen produziert

Naturo Kork AG  
 Allmendstrasse 4  
 6210 Sursee  
 Telefon 041 926 09 50  
 Fax 041 926 09 51

info@naturokork.ch  
 www.naturokork.ch  
 www.naturoparkett.ch

2



**naturo**parkett

AMBIANCE

- ▶ Handwerk und Spitzentechnologie
- ▶ Formstabil dank optimiertem Schichtaufbau

Klassisch glatt,

modern gebürstet,

rustikal sägerau?



Naturo Kork AG • Allmendstrasse 4 • CH-6210 Sursee  
 Tel +41 (0)41 926 0 950 • Fax +41 (0)41 926 0 951  
 info@naturokork.ch • www.naturokork.ch • www.naturoparkett.ch



# VARICOR® Ideen leben.



**Faszinierender Mineralwerkstoff!**  
Fugenlos - Porenlos - grenzenlos.

**VARICOR-Vertrieb Schweiz:**

- Tafelmaterial
- Becken und Formteile
- Fertig verarbeitete Waschtische und Anlagen

**meyer**® Meyer AG  
Herdern 10  
CH-6373 Ennetbürgen  
Tel.: 041 620 16 57  
Fax: 041 620 62 17

E-Mail: [info@meyer-systeme.ch](mailto:info@meyer-systeme.ch) Internet: [www.meyer-systeme.ch](http://www.meyer-systeme.ch)

## Varicor® – der faszinierende Mineralwerkstoff!

Mineralwerkstoffe werden heute in den verschiedensten Lebensbereichen eingesetzt.

Seine herausragenden Eigenschaften machen Varicor® zum idealen Material für Bad, Küche, Labor, Ladenbau, Gastronomie und vieles mehr.

Der Verbraucher wird zunehmend mit dem vielseitigen Werkstoff in «Berührung» gebracht, wobei er noch oft davon ausgeht, Stein vor sich zu haben. Dieser fühlt sich jedoch dann wider Erwarten warm und samtig an.



Vor gar nicht allzu langer Zeit war das Badezimmer in den meisten Fällen noch gar kein Zimmer, sondern ein enges Kämmerlein oder eine kleine Ecke, eingerichtet als einfache und zweckmässige

Waschgelegenheit.

Heute wird dem Bad eine viel grössere Beachtung geschenkt. Grosszügig bemessene Räume werden zu richtigen Wohlfühl-Oasen eingerichtet, wo man sich für die tägliche Pflege gerne aufhält. Neben anspruchsvoller Funktionalität rücken zunehmend auch Faktoren wie Design und Ergonomie in den Vordergrund.

Varicor® lässt sich mit Holzbearbeitungs-Werkzeugen sägen, fräsen, bohren und schleifen. Mit farblich abgestimmtem Kleber werden einzelne Werkstücke praktisch unsichtbar und fugenlos verbunden. Für dreidimensionale Gestaltungsaufgaben kann das Material warm verformt werden. Varicor® entbindet somit den Schreiner als Badgestalter von allen Masszwängen und lässt ihm die volle Planungsfreiheit – gerade auch in schwierigen Einbausituationen.



Mit seinen weiteren positiven Materialeigenschaften erfüllt Varicor® auch höchste hygienische Ansprüche. Das absolut porenlose Material ist lebensmittelecht, fleckenunempfindlich, reinigungsfreundlich, wasserfest, weitgehend chemikalienresistent, schwer entflammbar und überdurchschnittlich schlagfest. Die weissen Unifarben weisen sogar antibakterielle Eigenschaften auf.

So findet das Material auch sehr oft Berücksichtigung in öffentlichen Gebäuden, Messezentren, Hotels und Krankenhäusern. Haupteinsatzgebiete der Tafelware sind nach wie vor Bad und Küche, wo sie als Arbeitsplatte, Theke, Abdeckung oder Waschtischablage eingebaut wird.

Die Idee, aus gereinigtem Bauxit, Kunstharzen und Farbpigmenten einen Werkstoff herzustellen, wurde Ende der 60er-Jahre in den USA geboren. In Europa nahm 1986 die erste Produktionsanlage für Mineralwerkstoffe ihren Betrieb auf. Seitdem wird im Elsass der Mineralwerkstoff VARICOR® produziert. Die Meyer AG in Ennetbürgen verarbeitet selbst seit über 20 Jahren VARICOR® und vertreibt als Importeur Becken und Tafelmaterial in der ganzen Schweiz.

Meyer AG  
Herdern 10  
6373 Ennetbürgen  
Telefon 041 620 16 57  
Fax 041 620 62 17

[info@meyer-systeme.ch](mailto:info@meyer-systeme.ch)  
[www.meyer-systeme.ch](http://www.meyer-systeme.ch)

## Produkte «Ready to install»

**Produkte fertig vorbereitet für die Montage, das ist die Stärke von AMINA Products GmbH in Muri (AG)**

Als erfahrener Spezialist in den Bereichen Wand- und Akustik-elemente ist AMINA Products GmbH der perfekte Partner für Innenausbaufirmen. Als Produzent und Generalimporteur bietet

AMINA Products flexible Trennwandsysteme und Raumteiler für Büro-, Industrie- und Gewerberäume sowie edle und robuste Sanitärrennwände in unterschiedlichsten Ausführungen für Hotel, Restaurant, Schulen, Büro, Industrie und viele andere Umgebungen.



Als flexible Standardausführung direkt ab Lager oder auf Mass und in Ausführung nach Kundenwunsch produziert, sind alle Systeme in kurzer Zeit lieferbar. Egal ob WC-Kabine oder Bürotrennwand, AMINA steht Ihnen gerne als Partner zur Seite und unterstützt Sie von der Beratung bis zur Ausführung bei Ihren Kunden mit Installationsanleitungen, technischen Dokumentationen und Produktschulungen.

Dies gilt natürlich genauso für die neuste Entwicklung – VacuWall, das versetzbare Trennwandsystem ohne Verschraubung. Trennwandelemente reinstellen, Knopfdruck – fertig montiert. So schnell lässt sich VacuWall installieren und ebenso einfach wieder demon-

tieren. Damit ist VacuWall die wohl flexibelste Trennwand auf dem Markt.



2

AMINA Products GmbH  
Luzernerstrasse 91  
5630 Muri  
Telefon 056 670 96 60  
Fax 056 670 96 61

info@amina.ch  
www.amina.ch

«Ready to install»

**SaniWall**

**Trennwände**

**WC Kabinen**

**und mehr...**

[www.wc-trennwand.ch](http://www.wc-trennwand.ch)

Produkte und Ideen für  
Schreiner & Innenausbauer

**AMINA Products GmbH**  
Luzernerstr. 91, 5630 Muri  
Tel. 056 670 96 60  
Fax 056 670 96 61  
[www.amina.ch](http://www.amina.ch) - [info@amina.ch](mailto:info@amina.ch)

# Zargen und Türen aus Stahl und Edelstahl.

Unsere Zargen und Türen aus Stahl und Edelstahl stehen für Ihre Anliegen weit offen. Mit modernster Technik und höchstem Qualitätsstandard verwirklichen wir Ihre Ideen. Im Hinblick auf Gestaltung, Funktion und Ausführungsvarianten lässt unser Sortiment keine Wünsche offen. Stahlzargen und Stahltüren nach Wunsch konfektioniert – perfekt ausgeführt.

**Elkuch Eisenring – der besondere Partner für besondere Ansprüche.**



Elkuch Eisenring AG | 9243 Jonschwil | [www.elkuch.com](http://www.elkuch.com)

  
**ELKUCH EISENRING**

## Stahl- und Edelstahltüren für höchste Beanspruchungen

Der Hauptbahnhof Zürich ist der Dreh- und Angelpunkt des Schweizer Schienenverkehrs. Die Pendlerströme nehmen stetig zu. Im Jahr 2020 werden voraussichtlich über eine halbe Million Passanten und Reisende pro Tag den Zürcher Hauptbahnhof benutzen. Damit gelangt der Bahnhof an die Grenzen der Kapazität. Die Durchmesserlinie als Kapazitätssteigerung für den Hauptbahnhof Zürich bietet seit Mitte 2014 die Lösung dieses Engpasses. Das Herzstück ist der zweite unterirdische Durchgangsbahnhof Löwenstrasse.



Mit dem Bau der Durchmesserlinie wird der Hauptbahnhof Zürich grosszügiger und bietet zukünftig noch mehr Sicherheit und Komfort. Die Ansprüche an die Infrastruktureinrichtungen mit den grossen Personenfrequenzen und den Anforderungen der Technikräume sind sehr hoch. Bei der Arbeitsgattung der vollflächigen Stahl- und Edelstahltüren ist Elkuch Eisenring seit Jahren führend. Wir sind stolz, dass bei diesem Projekt unsere Produkte eingesetzt wurden.



ELKUCH EISENRING AG ist spezialisiert auf die Herstellung von Zargen und Funktionstüren in Stahl- und Edelstahl zur Erfüllung höchster Anforderungen.

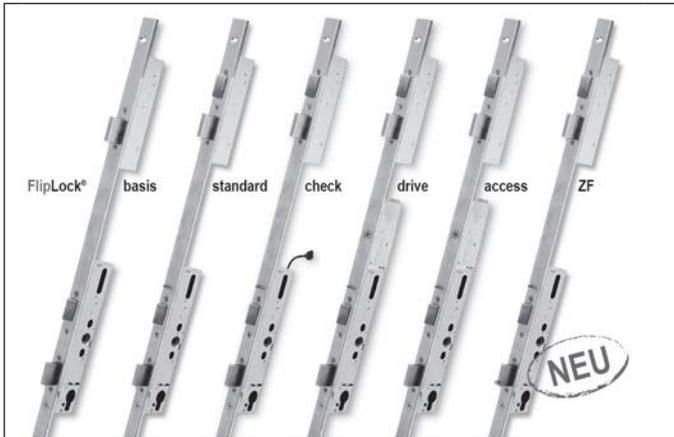
- Robuste, langlebige und massive doppelwandige Stahl- und Edelstahltüren mit Blechstärken 1,5 mm mit Dauerfunktionsprüfung bis Klasse C5
- Zertifizierte Brand- und Rauchschutztüren mit Brandlast bis EI90 und Rauchschutz bis Sm200
- Sicherheitstüren mit Zulassungen bis WK3 bzw. RC3
- Flächenbündige Edelstahl-Türelemente zum Schutz vor Nässe, chemischen Substanzen sowie zur Erfüllung höchster Hygiene-Anforderungen

Türen aus Stahl und Edelstahl von Elkuch Eisenring sind mit vielen Varianten an Stahlürzargen und Stahlürrahmen kombinierbar!

Elkuch Eisenring AG  
Unterdorfstrasse 26  
9243 Jonschwil  
Telefon 071 929 75 75    [elkuch-eisenring@elkuch.com](mailto:elkuch-eisenring@elkuch.com)  
Fax 071 929 75 76    [www.elkuch.com/de/elkuch-eisenring.htm](http://www.elkuch.com/de/elkuch-eisenring.htm)

## FlipLock-Linie – innovative mechanische und motorische Mehrpunktverriegelungen

Die bereits bekannten FlipLock-Mehrpunktverriegelungen der Firma MSL werden kontinuierlich erweitert.



Eingesetzt wird der FlipLock vor allem in Haus- und Wohnungsabschlusstüren in Form von Vollblatt- oder Rohrrahmentüren und garantiert ein hohes Mass an Sicherheit und Brandschutz. Die FlipLock-Schlosslinie ist geprüft nach EN179, EN1125 (Fluchtwegsicherung) sowie EN1634 (Brandschutzanforderungen) und erfüllt die Kriterien der Widerstandsklasse 3 (RC3).

### Vorteile auf einen Blick

- Einzigartige patentierte Flip(Kipp)-Fallen, welche ein Öffnen der Türe auch mühelos bei Verzug der Türe garantieren
- Für Drehknopfzylinder geeignet
- Durchgängigkeit betreffend Dornmasse 30–80 mm
- Gleiche Abmessung Kastendicke 15,5 mm
- Für überhohe Türen geeignet

### Motorische Lösung drive

- Geringer Stromverbrauch 250 mA
- Datenbus-fähig RS485
- Neuste Technologie, intelligente Motorsteuerung im Schloss
- Optional externe Steuerung mit Amok-Funktion und speziellem Relais (Zusatzfunktionen)

Neu: Entriegelung kann über biometrische Erkennungsinstrumente (z. B. e-Key Fingerprint), einen Code oder z. B. über einen Batch erfolgen. Dank diesen lassen sich die Zutrittsberechtigungen bequem regeln.

Generell kann zwischen folgenden Ausführungsvarianten gewählt werden:

- Fliplock – die mechanische Mehrpunktverriegelung mit patentierten Flip(Kipp)-Fällen
- Fliplock drive – die motorische Mehrpunktverriegelung mit patentierten Flip(Kipp)-Fällen
- FlipLock in der Variante mit Tagesfunktion (TF) mit patentierten Flip(Kipp)-Fällen
- FlipLock jeweils in zweiflügliger Ausführung (ZF) mit patentierten Flip(Kipp)-Fällen

Weitere Dienstleistungen und Informationen rund um die MSL-Schlosslinien Fliplock sowie zur MSL-Produkt- und Innovationspalette finden Sie unter [www.msl-lock.com](http://www.msl-lock.com).

Haben Sie eine Frage oder wünschen Sie ein persönliches Gespräch? – Das MSL-Verkaufsteam berät Sie gerne.

MSL Schloss- und Beschlägefabrik AG  
Laufenstrasse 172  
4245 Kleinlützel  
Telefon 061 775 11 11  
Fax 061 775 11 77

info@msl-lock.com  
www.msl-lock.com

# Tribloc®-Linie

*Standardmässig mit rostfreiem Stulp!*



... wir setzen  
Standards!

Produkte geprüft nach:



Innovative Schlosstechnik

Dienstleistung

Qualität

MSL Schloss- und Beschlägefabrik AG  
CH-4245 Kleinlützel

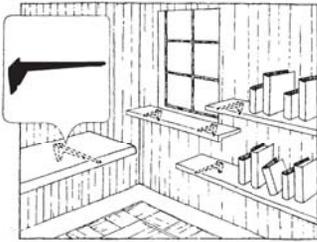
[www.msl-lock.com](http://www.msl-lock.com)



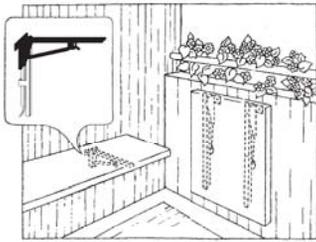
Das Türenwerk  
im Entlebuch

[www.entla.ch](http://www.entla.ch)

2



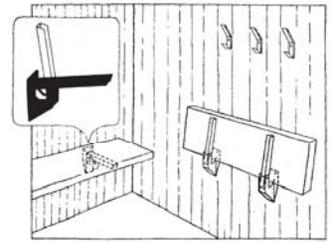
Feste Konsolen  
Ausladung 80 – 780 mm



Klappkonsolen  
Ausladung 200 – 780 mm



Feste Sitzbankkonsolen  
Tragkraft 250 kg/Stk.



Klappbare  
Sitzbankkonsolen  
Tragkraft 250 kg/Stk.



[www.hebgo.ch](http://www.hebgo.ch)

Diese HEBGO-Konsolen führt Ihr  
Beschlägehändler am Lager!

Das Holz, das glücklich  
macht. Türen und mehr  
von Knecht.



**KNECHT & CO. AG**  
HOLZWERKSTOFFE + ISOLATIONEN

Täferstrasse 33      Telefon 056 484 55 00  
5405 Baden-Dättwil      Telefax 056 484 55 01  
mail@knechtholzwerkstoffe.ch      www.knechtholzwerkstoffe.ch



[www.holz katalog.ch](http://www.holz katalog.ch)

Verlag Garzetti & Staiger

Kerrock – hart wie Stein, aber formbar  
wie Holz

Wohlbehagen bei jeder Berührung

Kerrock ist ein Verbundwerkstoff: glatt, nicht porös und homogen. Er ist hart wie Stein, aber formbar wie Holz. Wenn man ihn berührt, ist er angenehm warm. Die Zeit zieht spurlos an der spiegelglatten Oberfläche vorbei. Kerrock ist der Stoff, aus dem die innovativsten Exterieurs und Interieurs für Eigenheime, Hotels, Restaurants und Unternehmen entstehen. Seit 1991.



### Widerstandsfähig

Das Geheimnis seiner Stärke und Festigkeit ist seine ausserordentlich hohe Dichte. Dadurch erhält Kerrock eine besondere Widerstandsfähigkeit: Chemikalien, Feuer, Fruchtsäure, Weinflecken oder Hitze können ihm nichts anhaben. Auch Feuchtigkeit oder Wasser werden nicht aufgenommen.

### Antibakteriell und gesundheitsfreundlich

Kerrock+ enthält ein antibakterielles Mittel, das in die Gesamtstruktur des Materials eingearbeitet ist. Dadurch werden Bakterien konsequent bekämpft und eine Neubildung verhindert.

### Umweltfreundlich

Das Material kann problemlos in den Recyclingprozess eingeführt und wiederverwertet werden.



### Verarbeitung und Vertrieb durch Lanz Fronten

Modernste Produktionsanlagen sichern einen raschen und qualitativ einwandfreien Ablauf Ihrer Aufträge. Die Lanz Fronten AG verbindet handwerkliches Wissen mit modernster Fertigungstechnik. Als Zulieferer von Fertigteilen für die Schreiner- und Küchenbranche ist uns der Erfolg unserer Kunden ein wichtiges Anliegen. Unsere Technikabteilung gewährleistet eine rationelle und fachlich einwandfreie Abwicklung Ihrer Projekte.

Wir liefern Kerrock in den verschiedensten Farben und Formen an Unternehmen in der ganzen Schweiz.



2

Lanz-Fronten AG  
St. Urbanstrasse 34  
4914 Roggwil  
Telefon 062 918 80 10  
Fax 062 918 80 20

info@lanzfronten.ch  
www.lanzfronten.ch

Hochglänzende Lack-Fronten  
mit einmaliger Tiefenwirkung produziert  
auf unserer topmodernen Anlage.

Lanz-Fronten AG, Roggwil  
062 918 80 10  
www.lanzfronten.ch

Lanz  
Fronten



# Überblick!

Mit Holz, dem schönsten und ältesten Baustoff der Welt, lässt sich Ihr ganz individuelles Paradies im Garten realisieren. Das Holzcenter von SABAG verschafft Ihnen einen Überblick über die verschiedenen Holzarten und einem Holzwerkstoff in unterschiedlichen Qualitäten.

SABAG Biel/Bienne, J. Renferstrasse 52  
2501 Biel, T 032 328 28 20 sabag.ch



Die gute Wahl

**SABAG**

Küchen Bäder Platten Baumaterial

2



**Massgeschreinerte  
Harmonikatüren . . .  
. . . fragen Sie uns!**

**H&T RAUMDESIGN**

**Falt- und Schiebewände Harmonikatüren Innenausbau**  
ROHRERSTRASSE 20 CH-5000 AARAU TEL. 062 835 70 30 FAX 062 835 70 01  
RUE GAMBETTA 13 CH-1815 CLARENS-MONTREUX TEL. 021 963 00 20 FAX 021 963 00 82

**GRENACHER**

Grenacher Metall AG  
5275 Etzgen  
Tel. 062 867 20 00  
grenacher-metall.ch

## Schloss jetzt!

FERMA: das zuverlässige  
Drehstangen-Schloss  
passt immer.



[www.logistikkatalog.ch](http://www.logistikkatalog.ch)

Verlag Garzetti & Staiger

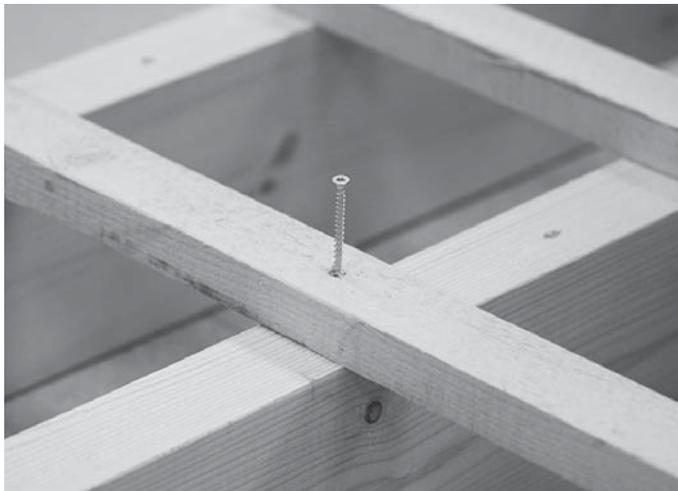
### HECO-UNIX – Die Vollgewindeschraube mit dem Zusammenzieheffekt

Dank ihrer einmaligen Geometrie mit veränderlicher Gewindesteigung kombiniert sie die Eigenschaften einer Teilgewindeschraube mit den Vorteilen eines Vollgewindes. Darüber hinaus birgt auch der speziell patentierte Kombikopf mit völlig neuartigen Frästaschen neuen Nutzen. Insgesamt wartet die HECO-UNIX mit einer Fülle an universellen und vielseitigen Eigenschaften auf und ist damit für ein breites Spektrum an Anwendungen geeignet.

#### Das Gewinde macht den Meister

Das Gewinde der HECO-UNIX hat den Dreh raus: Die Steigung des Vollgewindes nimmt im mittleren Bereich stetig ab und ist im hinteren Gewindebereich kleiner als an der Spitze der Schraube. Dadurch entsteht ein Zusammenzieheffekt, der Holzbauteile trotz des Einsatzes von Vollgewindeschrauben zusammenzieht. Durch das Vollgewinde werden die Bauteile dabei zusätzlich fixiert. Hierdurch werden die negativen Auswirkungen durch Ausdehnen und Schwinden des Holzes bei Verwendung von Teilgewindeschrauben verhindert. Darüber hinaus werden Plattenwerkstoffe bereits vor Erreichen der Kopfauflage an der Unterkonstruktion ange-

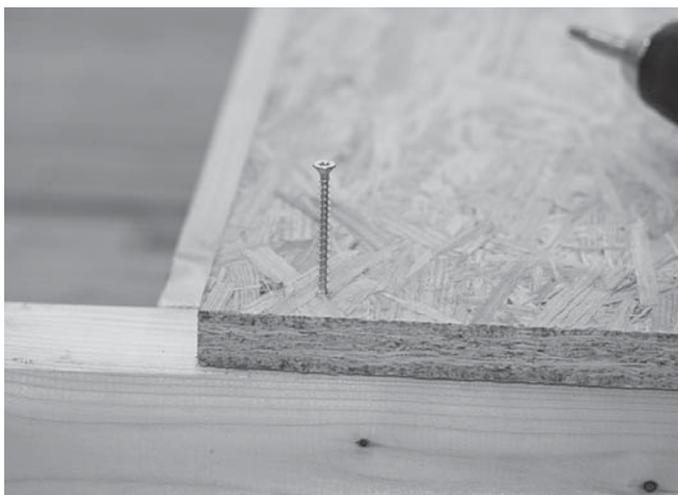
klemmt. Der Kopf muss daher nicht unnötig tief versenkt werden. Die besondere Kraft und Vielseitigkeit, die in diesem Gewinde steckt, beweist die HECO-UNIX in vielen Einsatzgebieten. Beim Verschrauben von zwei Holzbauteilen lassen sich trotz eines Vollgewindes die Hölzer ohne zusätzlichen Aufwand problemlos und spaltfrei miteinander verschrauben. Ein weiterer Vorteil der HECO-UNIX liegt darin, dass die Holzelemente nicht durch den Kopf, sondern durch das Gewinde fixiert werden. Dies ermöglicht ein höheres Lastniveau gegenüber herkömmlichen Schaftschrauben und schafft mehr Sicherheit.



#### Schraube in Bestform: Vom Kopf bis zur Spitze

Die HECO-UNIX gibt es in zwei unterschiedlichen Spitzenausführungen. Die HECO-UNIX-plus mit der «plus»-Spitze besitzt ein verzahntes Gewinde zur Anwendung in Dübeln und Holzwerkstoffen. Ohne den Dübel zu beschädigen, dreht sich die Schraube leicht und sicher ein und ermöglicht so hohe Ausziehkräfte. Optimale Auszugs- und Überdreheigenschaften erreicht die HECO-UNIX-plus insbesondere bei Verschraubungen in Spanplatten.

Die HECO-UNIX-top mit der «TOPIX»-Spitze ist insbesondere für Anwendungen im Konstruktionsvollholz und Brettschichtholz geeignet. Sie reduziert dank der optimierten «TOPIX-Spitze» die Spaltwirkung im Holz und lässt sich aufgrund einer höheren Gewindesteigung insgesamt schneller verarbeiten.



Besonderes Know-how steckt auch im Kopf der HECO-UNIX. Der Kombikopf mit den patentierten Frästaschen eignet sich sowohl für Montagen im Beschlag als auch für Verschraubungen im Holz. Er passt genau in eine 90°-Senkung. Wegen der hinterschnittenen Frästaschen reibt die Fräskante nicht an der Beschlagoberfläche. Dadurch wird die Beschlagoberfläche beim Einschrauben nicht beschädigt. Darüber hinaus sorgen die Frästaschen beim Einsatz in Holz für ein leichtes Versenken des Kopfes.

#### Zusammenziehen, was zusammengehört

Ein weiterer Vorteil ist die Zeitersparnis beispielsweise für Schreiner im Korpusbau mit beschichteten Spanplatten. Beim Zusammen-schrauben zweier Spanplatten entsteht zwischen den beiden Brettern zwangsläufig ein Spalt. Daher ist es in vielen Fällen notwendig, die Elemente aufwändig vorzuspannen. Dank der revolutionären Gewindegeometrie der HECO-UNIX ist dieser Aufwand nicht mehr notwendig. Das neuartige Vollgewinde zieht die Bretter von alleine zusammen und fixiert die Bauteile mit dem Gewinde. Der Kopf kann oberflächenbündig verschraubt werden. Das Ergebnis sieht optisch ansprechend aus und die Montage ist wegen dem reduzierten Aufwand deutlich schneller zu realisieren.

Diese Kombination der Eigenschaften der HECO-UNIX bringt nicht nur viele technische Vorteile mit sich, sondern reduziert auch das für die Aufgaben von Schreibern und Holzbaubetrieben notwendige Schraubensortiment deutlich. Dies spart Aufwand, Lagerfläche und Geld.

Die UNIX-Schrauben gibt es in verschiedenen Ausführungen, unter anderem auch in rostfrei A2 für den Aussenbereich.

Profix AG  
Hammerstrasse 21  
4410 Liestal  
Telefon 061 906 60 40  
Fax 061 906 60 49

info@pro-fix.ch  
www.pro-fix.ch

2

**PROFIX FÜR PROFIS.** **UNIX** WWW.PRO-FIX.CH

**Zusammenzieheffekt**

**HECO-UNIX®**  
Die Vollgewindeschraube mit dem Zusammenzieheffekt

- Verschraubungen ohne Spalt
- Patentierte Frästaschen für sauberes Versenken
- Höhere Haltewerte durch Vollgewinde

PROFIX AG, Hammerstrasse 21, CH-4410 Liestal - Tel. 061 906 60 40

3

# Jowat-Ihr Partner in Sachen Kleben

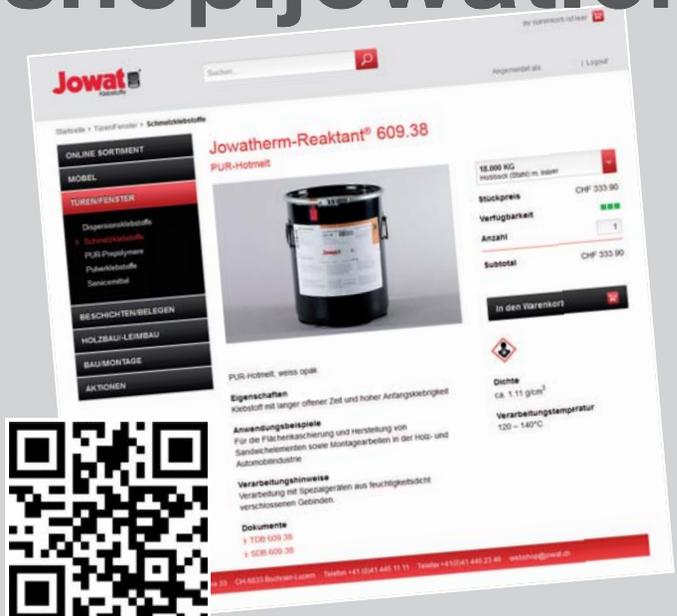
Bestellen sie bei Jowat Online, und sparen sie Transportkosten!



## Webshop shop.jowat.ch

Dauerhaft verbinden – mit leistungsfähigen Klebstoffen. Und mit spezialisierter Anwendungstechnik, die hilft, Produktionskosten zu senken. Alle Systemkomponenten aus einer Hand – weltweit und grenzenlos innovativ.

**Jowat** – Ihr Partner in Sachen Kleben.



**Jowat Swiss AG**  
Schiltwaldstrasse 33  
6033 Buchrain (LU) · Schweiz  
Telefon: +41 (0)414451111  
Telefax: +41 (0)414402346  
info@jowat.ch · www.jowat.ch



**Oberflächenbearbeitungsmittel,  
Klebstoffe, Lacke,  
Trocknungsanlagen,  
Versorgungsanlagen,  
Umweltschutzausrüstungen,  
Brandschutzausrüstungen,  
Arbeitsschutzausrüstungen**

**3**

## So schnell finden Sie Ihre Geschäftspartner in unserem Katalog!

Suchbeispiel aus Stichwort- und Adressenverzeichnis

Sie suchen beispielsweise in diesem Register Firmen,  
die **Parkettgrundierungen** anbieten:

**Parkettgrundierungen** **1, 3, 5, 7, 8, 9, 13, 22, 29**, 45, 50, 56, 58,  
60, 61, 74, 75, 77, 85, 89, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106,  
111, 112, 113, 114, 117, 127, 132, 136, 139, 144, 160, 164, 167,  
176, 179, 180, 185, 199, 200, 214, 218, 219, 221, 227, 231, 234,  
238

- 1** Akzo Nobel Coatings AG, Täschemattstr. 16, 6015 Luzern  
2 BeA-HVV AG, Isenrietstr. 18, 8617 Mönchaltorf  
3 Bigler AG, Oeleweg 7, 3250 Lyss  
4 Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, 8222 Beringen  
5 Bosshard + Co. AG, Ifangstr. 97, 8153 Rümlang  
6 Brauchli J. AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee  
7 DS Derendinger AG, Freiburgstr. 830A, 3174 Thörishaus  
8 Dynasol GmbH, Thalstr. 49, 4710 Balsthal  
9 FEYCO AG - Mit der Marke FEYCO TREFFERT, Industriestr. 11,  
9430 St. Margrethen

## Oberflächenbearbeitungsmittel

**Abbeizmittel** **1, 3, 5, 8, 9, 13, 18, 20**, 45, 64, 75, 78, 79, 81, 89, 111,  
132, 145, 160, 169, 176, 179, 182, 188, 200, 219, 231, 234, 241

**Acryllacke** **1, 5, 8, 9, 13**, 43, 45, 73, 75, 77, 78, 81, 128, 132, 160,  
164, 167, 169, 176, 179, 182, 219, 221, 227, 231, 234, 241

**Alkydharzlacke** **1, 5, 8, 9, 13**, 43, 45, 73, 75, 77, 78, 81, 132, 160,  
167, 179, 219, 231, 234, 241

**Ausbesserungsmaterialien (Holzreparaturstoffe)** **1, 5, 9, 13,**  
**22**, 45, 64, 75, 78, 81, 118, 132, 140, 160, 167, 169, 176, 178,  
179, 219, 231, 234

**Beflockungsmaterialien** **1, 113**

**Beschichtungen** **1, 5, 8, 9, 18**, 43, 56, 73, 75, 78, 81, 98, 99, 100,  
101, 102, 103, 104, 106, 112, 113, 114, 132, 160, 167, 173, 179,  
219, 221, 228, 231, 234

**Bleichmittel** **1, 8, 45, 75, 89, 132, 145, 176**

**Bodenschutzprodukte** **1, 5, 8, 9, 20, 29**, 45, 48, 50, 56, 75, 113,  
136, 139, 145, 152, 160, 167, 173, 175, 218, 221, 231, 234

**Fensterlacke** **1, 8, 9, 43, 45, 73, 75, 160, 167, 231, 234**

**Farben** **1, 5, 8, 9, 18, 20**, 43, 45, 51, 56, 67, 70, 73, 75, 77, 78, 81,  
89, 109, 128, 132, 145, 155, 160, 163, 167, 169, 173, 176, 179,  
182, 200, 215, 218, 220, 225, 231, 234, 241

**Furnierklebepapier** 62, 80, 85, 133, 139, 163, 169, 179, 223

**Graviermaterial** 163, 169

**Grundiermittel** **1, 5, 7, 8, 9, 13**, 43, 73, 74, 75, 78, 81, 132, 139,  
160, 163, 167, 169, 176, 179, 182, 200, 218, 219, 221, 227, 231,  
234, 241

**Harze** 132, 163, 169, 178, 218

**Holzschutzmittel gegen**

– *Pflanzliche Schädlinge* **1, 5, 8, 9, 22**, 43, 51, 58, 59, 64, 70, 75,  
111, 113, 125, 127, 132, 138, 139, 144, 160, 167, 169, 179, 182,  
214, 231, 234, 235, 241

– *Tierische Schädlinge* **5, 8, 9, 22**, 51, 58, 59, 64, 70, 80, 111, 113,  
125, 127, 132, 138, 139, 144, 160, 167, 169, 179, 182, 214, 218,  
231, 234, 235, 241

**Kitte** **1, 5, 7, 8, 9, 20, 22, 29**, 58, 65, 70, 75, 80, 81, 82, 85, 90, 91,  
128, 132, 133, 136, 139, 151, 160, 163, 164, 167, 169, 175, 179,  
199, 213, 219, 220, 227, 231, 234, 241

**Lackrohstoffe** 74, 132

**Lackzusätze** **1, 9**, 43, 73, 78, 81, 132, 160, 167, 227, 231, 234

**Lasuren** **1, 3, 5, 8, 9, 13, 20**, 43, 45, 51, 56, 58, 59, 67, 70, 73, 75,  
77, 78, 79, 80, 81, 89, 113, 125, 132, 136, 138, 139, 143, 144,  
155, 160, 163, 167, 169, 173, 179, 182, 190, 200, 214, 218, 219,  
231, 234, 235, 241

**Lichtschutzmittel** **1, 5, 8, 9**, 56, 58, 67, 75, 77, 78, 79, 109, 132,  
139, 160, 167, 176, 221, 231, 234

**Ligninschutzmittel** **1, 5, 8**, 67, 75, 221

**Lösungsmittel, Verdünnungsmittel, Reinigungsmittel** **1, 3, 5, 8,**  
**9, 13**, 43, 45, 46, 61, 62, 64, 74, 75, 77, 78, 80, 81, 85, 89, 91,  
132, 145, 152, 160, 163, 167, 173, 176, 179, 182, 188, 200, 218,  
219, 220, 225, 227, 231, 234, 241

**Lösungsmittelbeizen** **1, 8, 9, 13**, 45, 53, 58, 67, 77, 81, 89, 132,  
160, 163, 167, 169, 176, 179, 182, 219, 225, 231, 234

**Möbellacke** **1, 5, 9**, 45, 73, 75, 160, 167, 225, 231, 234

**Naturfarben** **8**, 56, 58, 78, 79, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106,  
109, 132, 155, 175, 176, 179, 182, 208, 214, 215, 218

**Natürliche Wachse** **8, 13**, 45, 50, 51, 53, 56, 58, 64, 79, 89, 98, 99,  
100, 101, 102, 103, 104, 106, 119, 132, 155, 163, 169, 175, 176,

179, 182, 185, 208, 214, 215, 218, 219, 239

**Nitrozelluloselacke** **1, 3, 5, 9**, 78, 81, 89, 132, 160, 167, 176, 179,  
219, 225, 231, 234

**Ölbindemittel** **13**, 70, 122, 132, 163, 215, 220, 231

**Öllacke** **5, 13, 18, 50**, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 132,  
179, 185, 215, 225

**Parkettgrundierungen** **1, 3, 5, 7, 8, 9, 13, 22, 29**, 45, 50, 56, 58,  
60, 61, 74, 75, 77, 85, 89, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106,  
111, 112, 113, 114, 117, 127, 132, 136, 139, 144, 160, 164, 167,  
176, 179, 180, 185, 199, 200, 214, 218, 219, 221, 227, 231, 234,  
238

**Parkettlacke** **1, 3, 5, 7, 8, 9, 13, 18, 22, 29**, 45, 50, 56, 60, 61, 67, 74,  
75, 111, 112, 113, 114, 117, 127, 132, 136, 139, 160, 164, 167, 180,  
185, 199, 200, 214, 218, 219, 221, 227, 231, 234, 238, 241

**Parkettoberflächenbehandlungsmittel** **1, 3, 5, 7, 8, 9, 13, 18, 20,**  
**22, 29**, 45, 50, 56, 58, 60, 61, 70, 74, 75, 77, 79, 83, 85, 89, 98,  
99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 111, 112, 113, 114, 117, 127,  
132, 139, 144, 160, 164, 167, 176, 179, 180, 182, 185, 199, 206,  
214, 215, 217, 218, 219, 227, 231, 234, 238, 239

**Pigmente** **9, 16**, 50, 77, 132, 160, 167, 179, 215, 221, 231, 234

**Poliermittel** **1, 8, 9**, 49, 50, 64, 70, 76, 85, 122, 128, 132, 154, 160,  
163, 167, 169, 170, 176, 195, 206, 219, 231, 234, 244

**Polituren** **1**, 50, 61, 64, 76, 89, 119, 132, 154, 163, 176, 206, 215,  
219, 244

**Polyesterlacke** **1, 9, 13**, 53, 160, 167, 219, 225, 231, 234

**Polyurethanlacke** **1, 3, 5, 9, 13, 18**, 43, 45, 53, 73, 75, 77, 78, 89,  
132, 160, 164, 167, 176, 185, 200, 219, 225, 227, 231, 234

**Porenfüller** **1, 5, 9**, 43, 45, 73, 75, 77, 89, 132, 160, 167, 176, 231,  
234

**Reinigungsmittel** **3, 8, 18, 20, 29**, 46, 56, 75, 113, 128, 175, 221

**Säurehärtende Lacke** **1, 3, 9**, 58, 77, 81, 89, 132, 160, 164, 167,  
176, 179, 231, 234

**Schleifmittel, flexible** **1, 6, 7, 8, 9, 13**, 42, 49, 64, 75, 76, 81, 82,  
85, 92, 94, 96, 111, 122, 128, 129, 130, 132, 133, 137, 160, 163,  
167, 169, 170, 176, 187, 195, 206, 211, 219, 220, 227, 231, 234,  
241

**Schwabbelmaterial** **1, 16**, 49, 76, 82, 85, 122, 163, 169, 219, 244

**Spachtelmasse** **1, 3, 5, 8, 13, 16, 29**, 45, 50, 58, 59, 61, 64, 74, 75,  
81, 85, 90, 117, 132, 133, 136, 139, 163, 164, 169, 176, 178, 179,  
214, 219, 241, 244

**Spezialbeizen** **1, 5, 8, 9, 13, 29**, 43, 45, 58, 64, 77, 79, 81, 89, 132,  
160, 167, 176, 179, 219, 225, 231, 234

**Stahlwolle** **1, 9**, 75, 85, 94, 132, 160, 163, 167, 169, 176, 219, 231,  
234, 244

**Synthetische Wachse** **1**, 45, 81, 89, 132, 179

**Terpentinöl** **1, 3, 8**, 45, 81, 132, 145, 169, 179, 215, 241

**Versiegelungsmittel** **1, 3, 5, 7, 8, 13, 43**, 50, 58, 61, 77, 85, 132,  
139, 164, 176, 179, 185, 218, 219, 225

**Wachs** **1, 5, 8, 9, 13, 22**, 45, 50, 51, 53, 56, 58, 64, 77, 81, 98, 99,  
100, 101, 102, 103, 104, 106, 119, 127, 132, 144, 155, 160, 163,  
164, 167, 176, 179, 215, 218, 219, 225, 227, 231, 234, 239, 241

**Wasserbeizen** **1, 5, 8, 9, 13, 29**, 43, 45, 53, 58, 67, 70, 77, 81, 89,  
132, 160, 167, 176, 179, 219, 225, 231, 234

**Wasserlacke** **1, 3, 5, 7, 8, 9, 13, 18, 29**, 43, 45, 50, 51, 53, 58, 67,  
70, 73, 75, 77, 78, 81, 89, 109, 111, 132, 143, 144, 155, 160, 164,  
167, 176, 179, 185, 200, 218, 219, 225, 227, 231, 234, 239, 241

**andere Oberflächenmaterialien** **1, 8, 9**, 43, 49, 61, 64, 75, 81, 89,  
132, 144, 160, 167, 176, 179, 225, 231, 234

## Klebstoffe, Leime, Öle

**Abdeckfolien** **1, 5, 13**, 50, 71, 75, 97, 113, 115, 124, 133, 139, 168,  
175, 214, 240, 244

**Bitumenkleber** **1, 20, 29**, 50, 58, 59, 70, 71, 82, 90, 91, 97, 98, 99,  
100, 101, 102, 103, 104, 106, 113, 116, 122, 139, 141, 142, 144,  
148, 151, 169, 185, 196, 213, 214, 218, 235, 238, 244

**Dichtungsmassen** **1, 12, 13, 16, 20**, 41, 50, 58, 59, 61, 65, 68, 70,  
71, 74, 75, 80, 81, 82, 85, 90, 91, 93, 113, 115, 116, 117, 122,  
124, 127, 128, 132, 133, 139, 144, 148, 151, 163, 165, 168, 169,  
179, 180, 188, 193, 194, 196, 199, 209, 213, 214, 218, 244

**Dispersionsleime** **1, 3, 13, 16, 17, 20, 29**, 41, 46, 50, 54, 58, 60,  
61, 62, 66, 70, 71, 74, 75, 78, 79, 81, 82, 85, 86, 91, 110, 112,  
113, 114, 116, 122, 124, 133, 139, 141, 142, 144, 148, 151, 164,  
165, 169, 175, 179, 180, 183, 185, 190, 201, 205, 214, 218, 222,  
227, 244

**Einkomponentenklebstoffe reaktiv** **3, 13, 16, 17, 22**, 41, 46, 54,  
58, 61, 62, 66, 70, 71, 74, 75, 82, 85, 86, 90, 91, 112, 113, 114,  
116, 124, 131, 133, 139, 141, 144, 151, 165, 169, 174, 175, 183,  
193, 199, 205, 213, 219, 227, 244

**Furnierklebepapiere** **13, 22**, 62, 80, 82, 85, 124, 127, 133, 139,  
163, 223

**Gegenzugpapiere** 46

**Glutinleime** **13**, 82, 86, 91, 190

**Holzleimbau PU-Klebstoffe** **13, 16, 22**, 41, 46, 50, 54, 56, 58, 62,  
65, 70, 71, 74, 80, 82, 85, 86, 91, 93, 98, 99, 100, 101, 102, 103,  
104, 106, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 122, 124, 127, 133, 136,  
139, 141, 142, 163, 169, 174, 175, 183, 185, 190, 193, 199, 213,  
214, 218, 244

**Hybriddichtstoffe** 1, 3, 13, 16, 69, 74, 75, 82, 91, 109, 112, 113, 114, 122, 124, 132, 133, 139, 144, 148, 151, 168, 169, 185, 190, 193, 196, 199, 214, 219, 244

**Klebebänder** 1, 5, 12, 17, 20, 21, 29, 48, 50, 69, 71, 75, 81, 85, 97, 109, 113, 115, 116, 124, 128, 132, 133, 136, 139, 147, 168, 169, 188, 193, 198, 211, 214, 218, 220, 235, 240, 244

**Klebekitte** 1, 20, 22, 55, 58, 70, 74, 75, 82, 85, 86, 90, 91, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 116, 122, 124, 128, 144, 151, 163, 168, 169, 178, 193, 196, 199, 207, 213, 220, 244

**Klebende Verbindungsmittel** 1, 13, 16, 17, 22, 41, 54, 69, 82, 85, 86, 93, 113, 122, 124, 128, 163, 165, 168, 169, 174, 178, 182, 187, 190, 193, 220, 222, 244

**Klebstoffzusätze** 16, 22, 54, 61, 82, 86, 91, 122, 124, 148, 164, 169, 222, 244

**Kondensatharzleime** 13, 16, 82, 86, 169, 222

**Kontaktkleber** 3, 13, 16, 17, 18, 20, 22, 29, 41, 46, 55, 58, 61, 66, 69, 70, 71, 74, 82, 85, 86, 90, 91, 93, 97, 105, 112, 113, 114, 115, 116, 122, 124, 127, 133, 136, 139, 141, 142, 144, 148, 151, 163, 164, 165, 169, 175, 178, 182, 183, 185, 188, 190, 193, 199, 205, 211, 214, 218, 219, 220, 222, 227, 239, 244

**Kontaktkleber lösungsmittelfrei** 3, 13, 16, 22, 29, 41, 55, 58, 61, 66, 70, 71, 74, 82, 85, 91, 112, 113, 114, 116, 122, 124, 136, 139, 141, 142, 148, 151, 165, 169, 178, 179, 185, 188, 190, 193, 198, 199, 214, 219, 227, 239

**Leime** 3, 13, 46, 71, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 113, 117, 124, 128, 133, 136, 151, 175

**Leimfilme, Klebfolien** 13, 22, 40, 41, 71, 74, 82, 85, 122, 124, 151, 163, 219, 244

**Lösemittel** 1, 8, 9, 13, 16, 22, 54, 61, 71, 75, 82, 85, 86, 91, 122, 124, 132, 160, 167, 169, 179, 182, 188, 190, 199, 219, 227, 231, 234

**Montagekleber** 1, 12, 16, 17, 20, 29, 46, 50, 61, 69, 71, 74, 75, 85, 91, 97, 110, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 127, 128, 133, 136, 139, 148, 151, 165, 168, 178, 180, 193, 199, 209, 213, 214, 218, 219, 220, 222, 227, 244

**Ölbindemittel** 9, 59, 70, 122, 160, 165, 167, 218, 220, 231, 234

**Parkettklebstoffe** 13, 16, 17, 20, 22, 29, 50, 58, 62, 70, 71, 74, 82, 91, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 127, 139, 141, 142, 144, 148, 151, 164, 165, 169, 175, 179, 180, 185, 189, 196, 199, 201, 214, 217, 218, 227, 238, 244

**PU-Dichtstoffe** 13, 20, 22, 50, 59, 68, 71, 75, 82, 91, 93, 113, 122, 124, 128, 132, 133, 139, 148, 163, 168, 193, 194, 196, 199, 214, 220, 240, 244

**PU-Schäume** 1, 12, 13, 20, 22, 50, 55, 59, 62, 68, 70, 75, 80, 82, 90, 91, 93, 97, 113, 115, 122, 124, 132, 133, 136, 139, 141, 144, 151, 163, 168, 169, 190, 193, 194, 196, 199, 213, 214, 219, 220, 240, 244

**Rundschnüre** 1, 12, 50, 75, 85, 91, 97, 113, 116, 124, 139, 151, 153, 168, 193, 214, 244

**Schaumpolsterkleber** 13, 16, 41, 62, 74, 82, 86, 91, 144, 169, 227

**Schmelzkleber** 2, 13, 16, 41, 46, 59, 61, 62, 66, 70, 71, 74, 82, 86, 90, 91, 112, 113, 114, 116, 122, 124, 133, 139, 142, 154, 163, 169, 175, 189, 201, 214, 219, 222, 227, 244

**Schmieröle** 1, 62, 82, 90, 128, 148, 163, 169, 190, 193, 214, 220, 244

**Selbstklebebänder** 13, 40, 41, 50, 55, 65, 69, 82, 88, 90, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 122, 139, 168, 187, 196, 198, 219, 244

**Silikondichtstoffe** 1, 12, 13, 22, 50, 59, 68, 70, 75, 80, 82, 90, 91, 93, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 113, 115, 116, 122, 124, 128, 132, 133, 139, 144, 148, 151, 163, 165, 168, 179, 190, 193, 194, 196, 199, 209, 213, 214, 218, 219, 220, 244

**Spezialklebstoffe** 1, 12, 13, 16, 22, 41, 46, 50, 58, 61, 62, 68, 74, 80, 82, 86, 90, 91, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 115, 122, 131, 133, 139, 148, 151, 153, 163, 164, 165, 168, 169, 178, 190, 193, 198, 199, 214, 220, 222, 227, 244

**Trennmittel** 50, 54, 62, 74, 82, 86, 91, 94, 124, 133, 139, 148, 169, 174, 219, 222, 244

**Zweikomponentenklebstoffe** 1, 3, 12, 13, 16, 18, 22, 41, 46, 50, 54, 55, 58, 61, 62, 66, 74, 82, 86, 91, 113, 115, 116, 122, 124, 128, 133, 136, 139, 144, 148, 151, 153, 163, 164, 165, 168, 169, 174, 175, 178, 179, 183, 188, 190, 193, 199, 214, 219, 220, 222, 227, 244

## Trocknungsanlagen, Versorgungsanlagen

**Bunker, Bunkeranlagen** 146, 171

**Dämpfanlagen** 57, 63, 138, 220

**Druckluftadsorbentrockner** 11, 126, 154, 169

**Druckluftanlagen** 11, 14, 25, 62, 72, 126, 154, 159, 166, 169, 172, 204, 220, 230

**Druckluftkältetrockner** 11, 14, 25, 62, 72, 126, 154, 159, 166, 204, 220

**Elektrische Anlagen (Trafo, Verteilung, Steuergeräte, Regelgeräte)** 25, 52, 146, 197

**Ersatzfilter** 10, 14, 25, 30, 62, 75, 84, 162, 188, 191, 192, 204

**Farbfilter** 1, 10, 19, 25, 75, 84, 166, 188, 191, 204

**Feuerungsanlagen** 15, 95, 146, 149, 158, 171, 186, 212, 216

**Furniertrockner** 62

**Heizanlagen (Wärmeerzeugung, Wärmeverteilung)** 15, 95, 146, 149, 158, 171, 186, 212, 216, 242

**Holzfeuerungen** 15, 95, 186

**Holzzerkleinerungsmaschinen** 11, 14, 15, 62, 72, 84, 108, 149, 158, 169, 171, 212, 220, 223, 232

**Infrarotstrahlerhauben** 242

**Klimaanlagen** 52, 135, 149, 171, 181, 191, 229

**Klimatisierungsanlagen** 52, 171, 191, 229

**Kondensationstrockner** 52, 63, 126, 135, 224

**Lackrockner** 19, 25, 44, 72, 191, 224, 230, 242

**Lösungsmittelrückgewinnungsanlagen** 126, 166, 191, 204

**Luftbefeuchtungsmaschinen** 14, 120, 126, 135, 188, 191, 229

**Pelletfeuerungen** 15, 95, 110, 186, 216

**Rauchgasentstaubungsanlagen** 15, 30, 146, 158, 171, 181, 212

**Rückgewinnungsanlagen, andere** 15, 25, 52, 149, 158, 171, 188, 220

**Schnittholzrockner** 57, 62, 63, 146, 220, 223

**Silos** 27, 158, 171, 182, 212, 243

**Späneabsaugungsanlagen, Staubabsaugungsanlagen (auch Filter)** 11, 14, 30, 62, 72, 84, 108, 134, 146, 149, 158, 162, 171, 181, 192, 212, 226, 236, 237

**Spänesilos** 14, 27, 62, 72, 146, 149, 158, 171, 181, 182, 212, 243

**Späneverbrennungssysteme** 95, 146, 149, 171, 186, 212

**Stückholzfeuerungen** 15, 95, 186

**Taschenfilter** 10, 25, 30, 166, 188, 191, 192

**Trockenkammern** 63, 191, 220, 223

**UV-Lackaushärteanlagen** 44, 161, 224

**UV-Strahler** 230, 242

**Vakuumtrockner** 62, 146, 220, 223

**Vergasungsanlagen**

- Energie allgemein 171, 212
- Holzvergasung 95, 171, 186, 212, 216
- Restholzverwertung 95, 149, 171, 186, 212

**Warmluftöfen** 146, 149, 171, 191, 212, 224, 242

**andere Anlagen** 138, 149, 224

## Umweltschutzausrüstungen, Brandschutzausrüstungen, Arbeitsschutzausrüstungen

**Abluftreinigungsanlagen** 25, 30, 126, 146, 158, 171, 188, 191, 226, 236, 237

**Atemschutz** 1, 26, 28, 59, 75, 80, 82, 87, 93, 124, 126, 128, 133, 150, 159, 163, 166, 169, 177, 187, 188, 193, 194, 195, 204, 210, 211, 218, 219, 244

**Farbbebelabsauganlagen** 1, 10, 14, 19, 25, 62, 72, 84, 108, 126, 134, 146, 158, 159, 166, 171, 181, 188, 191, 204, 212, 219, 226, 236

**Feuerlöschanlagen** 123, 146, 171

**Feuerwarneinrichtungen, Feuerlöscheinrichtungen** 82, 123, 146, 171

**Funkenlöschanlagen** 14, 108, 123, 146, 158, 162, 171

**Gehörschutz, Gehörschutzradio** 1, 24, 26, 28, 41, 50, 59, 62, 70, 80, 82, 85, 87, 93, 97, 107, 121, 122, 124, 133, 163, 169, 177, 187, 194, 203, 210, 211, 218, 219, 220, 233, 240, 244

**Gesichtsschutz** 1, 24, 26, 28, 41, 50, 62, 70, 75, 80, 82, 85, 87, 97, 121, 122, 124, 163, 166, 169, 177, 187, 188, 193, 194, 210, 219, 240, 244

**Handschuhe** 1, 24, 26, 28, 50, 59, 62, 70, 75, 80, 82, 85, 87, 93, 97, 121, 122, 124, 128, 133, 150, 163, 166, 169, 177, 188, 193, 194, 203, 210, 211, 213, 218, 219, 220, 230, 233, 240, 244

**Hautschutz, Hautpflege** 1, 28, 50, 75, 124, 128, 177, 193, 194, 210, 230, 240, 244

**Notstromaggregate** 58, 87, 211, 220

**Rauchabzugsanlagen, Wärmeabzugsanlagen** 52, 85, 133, 171, 191, 194

**Schallschutzeinrichtungen** 133, 157, 171

**Schmutzschleusen** 47, 133, 157

**Schutzbrillen** 1, 23, 24, 26, 28, 41, 50, 59, 62, 70, 75, 80, 82, 85, 87, 93, 97, 107, 121, 122, 124, 133, 163, 166, 169, 177, 187, 188, 193, 194, 195, 203, 210, 211, 218, 219, 220, 230, 233, 240, 244

**Schutzhelme** 24, 26, 28, 41, 50, 59, 62, 70, 75, 80, 82, 85, 87, 93, 97, 121, 122, 124, 133, 163, 169, 177, 187, 188, 193, 194, 203, 210, 211, 219, 220, 240

**Schutzkleidung, Schutzausrüstung** 1, 24, 26, 28, 59, 70, 75, 80, 82, 87, 93, 97, 121, 124, 126, 133, 150, 163, 169, 177, 184, 188, 193, 194, 202, 203, 219, 220, 230, 240, 244

**Schutzvorrichtungen für Maschinen** 4, 11, 26, 28, 62, 124, 156

**Sicherheitslichtschranken** 4, 171

**Sicherheitsschuhe** 23, 24, 26, 28, 50, 80, 82, 97, 121, 124, 128, 133, 150, 177, 188, 193, 194, 203, 210, 220, 233, 240, 244

**Wasseraufbereitungsanlagen, Wasserreinigungsanlagen** 1, 30, 146, 159, 171, 188, 203, 229

**andere Ausrüstungen** 80, 149, 163, 194



	☎	Fax	
<b>1</b>			
1 Akzo Nobel Coatings AG, Täschmattstr. 16, 6015 Luzern	041 268 14 14	041 268 13 18	<b>91</b>
2 BeA-HVW AG, Isenrietstr. 18, 8617 Mönchaltorf	044 948 13 66	044 948 13 32	<b>147</b>
3 Bigler AG, Oelweg 7, 3250 Lyss	032 384 15 32	032 384 79 74	<b>91</b>
4 Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, 8222 Beringen	052 687 11 11	052 687 11 12	<b>85</b>
5 Bosshard + Co. AG, Ifangstr. 97, 8153 Rümlang	044 817 73 73	044 817 73 21	<b>83</b>
6 Brauchli J. AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee	041 926 09 00	041 926 09 09	<b>103</b>
7 DS Derendinger AG, Freiburgstr. 830A, 3174 Thörishaus	031 888 12 00	031 888 12 01	<b>92, 93, 104</b>
8 Dynasol GmbH, Thalstr. 49, 4710 Balsthal	062 396 01 56	062 388 18 01	<b>90</b>
9 FEYCO AG - Mit der Marke FEYCO TREFFERT, Industriestr. 11, 9430 St. Margrethen	071 747 84 11	071 747 85 10	<b>Titelseite, 81</b>
<b>10</b>			
FSO-Filter Filterservice AG Luft- u. Farbstaubfilter, Aspstr. 10, 8154 Oberglatt	044 850 01 60	044 850 62 15	<b>90</b>
11 Graf Maschinen & Service GmbH, Isenrietstr. 16, 8617 Mönchaltorf	044 948 12 12	044 948 18 07	<b>112, 115</b>
12 Hanno (Schweiz) AG, Gewerbestr. 10, 4450 Sissach	061 973 86 02	061 973 86 03	<b>27, 115</b>
13 Herzog-Elmiger AG, Langsägestr. 11, 6010 Kriens	041 317 50 50	041 317 50 59	<b>33</b>
14 Ineichen AG Holzbearbeitungsmaschinen, Luzernerstr. 26, 6294 Ermensee	041 919 90 20	041 919 90 25	<b>99</b>
15 Iseli Umwelt & Heiztechnik AG, Kreuzmatt 8, 6242 Wauwil	041 984 22 33	041 984 22 30	<b>93</b>
16 Jowat Swiss AG, Schiltwaldstr. 33, 6033 Buchrain	041 445 11 11	041 440 23 46	<b>76, 152</b>
17 Knecht & Co. AG, Täferstr. 33, 5405 Baden	056 484 55 00	056 484 55 01	<b>21, 72</b>
18 Naturo Kork AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee	041 926 09 50	041 926 09 51	<b>67</b>
19 New Wälti AG, Schützenstr. 20, 8400 Winterthur	052 214 31 61	052 214 31 62	<b>151</b>
<b>20</b>			
Sabag Biel/Bienne, J. Renferstr. 52, 2501 Biel/Bienne	032 328 28 28	032 328 28 30	<b>26, 74</b>
21 Sager AG, Dornhügelstr. 10, 5724 Dürrenäsch	062 767 87 87	062 767 87 80	<b>53</b>
22 Saxer + Zimmermann AG, Dällikerstr. 35, 8107 Buchs	043 411 70 80	043 411 70 90	<b>17</b>
23 Stanley Works (Europe) GmbH, In der Luberzen 42, 8902 Urdorf	044 755 60 70	044 730 70 67	<b>116</b>
24 STIHL VERTRIEBS AG, Isenrietstr. 4, 8617 Mönchaltorf	044 949 30 30	044 949 30 20	<b>107</b>
25 Straumann AG, Bruggacherstr. 18, 8117 Fällanden	044 850 01 50	044 850 65 66	<b>149</b>
26 Suva Bereich Sicherheitsprodukte, Rösslimattstr. 39, 6005 Luzern	041 419 51 01	041 419 58 80	<b>84</b>
27 System Wolf AG, Feffetstr. 18, 9464 Rüthi	071 767 90 30	071 767 90 31	<b>18, 90</b>
28 Tobler Protecta AG, Keltenstr. 13, 2563 Ipsach	032 397 00 20	032 397 00 29	<b>89</b>
29 Uzin Tyro AG, Ennetbürgerstr. 47, 6374 Buochs	041 624 48 88	041 624 48 89	<b>87</b>
<b>30</b>			
Zier Pumpen und Anlagen AG, Hauptstr. 18, 9323 Steinach	071 446 00 00	071 446 00 05	<b>136,142</b>
<b>40</b>			
3F Engeler & Co., Schnabelsbergstr. 25, 8840 Einsiedeln, 055 412 87 37, Fax 055 412 82 91			
41 3M (Schweiz) GmbH, Eggstr. 93, 8803 Rüslikon, 044 724 91 21, Fax 044 724 90 68			
42 A & M Electric Tools (Switzerland) AG, Webergutstr.5, 3052 Zollikofen, 031 911 61 61, Fax 031 911 61 47			
43 Aarolac AG, Suhrenmattengässli 4, 5036 Oberentfelden, 062 737 46 00, Fax 062 737 46 01			
44 Abecon AG, Friesenbergstr. 108, 8055 Zürich, 044 451 14 00, Fax 044 451 20 22			
45 Adler Lack AG, Etzelstr. 5, 8856 Tuggen, 055 465 21 21, Fax 055 465 21 29			
46 AFS AG Furniere + Kanten, Suhrhardweg 18, 5102 Rapperswil, 062 889 20 00, Fax 062 889 20 09			
47 Agro-Norm AG, Riedweg 14, 4800 Zofingen, 062 751 22 37, Fax 062 751 12 66			
48 albert Bauprodukte GmbH, Galileo-Strasse 7, 6056 Kägiswil, 041 661 24 04, Fax 041 661 24 05			
49 Alco SA, 18, av. de la Concorde, 1022 Chavannes, 021 637 47 77, Fax 021 637 47 79			

# FEYCO und TREFFERT lancieren gemeinsamen Markenauftritt



Die zwei in der Holzbeschichtungs-Branche tätigen Unternehmen FEYCO AG und die TREFFERT Gruppe treten ab 1. Februar 2015 unter der gemeinsamen neuen Marke FEYCO TREFFERT auf. Aufbauend auf den bestehenden Stärken setzen FEYCO und TREFFERT auf ein international starkes Corporate Design, das auf den Werten kundenorientiert, partnerschaftlich, leistungsfähig und zukunftsgerichtet basiert.

Ab 1. Februar 2015 kommt es zu einer Neuausrichtung des Markenauftritts der FEYCO AG, mit den bisherigen Marken Feyco, Weibel, Wenger, Pentol und Nobs, und der TREFFERT Gruppe. Mit viel Herzblut sind beide Unternehmen innerhalb der schweizerischen Looser Holding AG im Produktsegment Holzlacke tätig. Treffert agiert weltweit mit einem fokussierten Produktportfolio, Feyco ist mit einem breiten Portfolio in der Schweiz, in Deutschland und in Österreich tätig. Die langfristige Ausrichtung und die Prozesse sind hinsichtlich Marktprioritäten für Türen, Möbel, Bodenbeläge und Aussenanwendungen sehr ähnlich. Getreu dem Motto «1+1=3» werden FEYCO und TREFFERT integriert und das vorhandene Potenzial wird künftig gemeinsam genutzt. Ab dem 1. Februar 2015 treten die Unternehmen unter der Marke FEYCO TREFFERT auf. Rechtlich bleiben die Gesellschaften eigenständig.

## Produktportfolio bleibt bestehen

Das vielseitige Produktportfolio von FEYCO TREFFERT bleibt bestehen. Unter den bekannten Produktnamen werden weiterhin Beschichtungen für die industrielle Verarbeitung und die manuelle Applikation produziert und vermarktet. Darüber hinaus ermöglicht die Integration der zwei renommierten Anbieter Kunden weltweit ein noch breiteres Produktportfolio für die Oberflächenbeschichtung in den Produktsegmenten Türen, Möbel, Fussböden und Fassaden bereitzustellen. In der globalen Forschungs- und Entwicklungsarbeit wird durch intensiven Informationsaustausch die Produktqua-



lität weiter verbessert. Kombiniert mit exzellentem technischem Service stehen FEYCO TREFFERT ihren Kunden während des gesamten Produktionsprozesses kompetent zur Seite.

## Kundenorientierung im Vordergrund

Die ausgeprägte Kundenorientierung ist ein wichtiger Motor für diese Neuerung. Für jede Kundengruppe wird ein spezieller Vertriebskanal mit engagierten Experten etabliert. Die Business Unit Carpentry bearbeitet den Bereich Handwerk vorrangig in der Schweiz, wodurch die Kunden mit unterstützenden Dienstleistungen und qualifizierten Fachkursen fundiert in ihrer täglichen Arbeit unterstützt werden. Die Business Unit Industry betreut mittlere bis grosse Kunden in den Kernregionen Europa, Asien und den USA. Mit FEYCO TREFFERT haben Kunden einen engagierten Partner zur Seite, der sich mit abgestimmten Prozess- und Systemlösungen auf die jeweiligen Bedürfnisse konzentriert.

## Neues Logo kombiniert die bewährten Namen

Die Namen beider Unternehmen geniessen eine hohe Reputation in der Branche, weshalb sie – integriert im neuen Logo – weiterhin bestehen. Die elegante braune Logofarbe ist eine Kombination der bisherigen FEYCO- und TREFFERT-Markenfarben und symbolisiert, worum sich bei FEYCO TREFFERT alles dreht: um Holz. In den kommenden Monaten wird der Markenauftritt kontinuierlich angepasst, so dass es in der Übergangszeit zu Überschneidungen mit den bisherigen Logos und dem neuen Markenauftritt kommen kann.

«Wir stellen uns für die Zukunft auf. Die gemeinsame Marke FEYCO TREFFERT ist geschlossen stärker als unsere bisherigen Einzelmarken. Die Marke vereint unsere Kompetenzen und wird dafür sorgen, dass FEYCO TREFFERT als Gruppe weltweit verstärkt als das wahrgenommen wird, was sie für Kunden und Kenner unseres Geschäfts bereits ist: ein dynamischer Experte für Holzbeschichtungen mit umfangreichem Know-How und einem herausragenden Service- und Dienstleistungsangebot», sagt Marcel Dissel, Group Managing Director Wood Coatings.

## Über FEYCO TREFFERT:

FEYCO TREFFERT ist der Produktbereich «Holzbeschichtungen/Wood Coatings» der Looser Holding AG, dem die FEYCO AG und die Unternehmen der TREFFERT Gruppe angehören. Beide Unternehmen entwickeln, produzieren und vermarkten wasserbasierte, lösemittel- und UV- härtende Holz-Beschichtungssysteme und Holzschutzprodukte für die Türen-, Möbel-, Fussboden- und Fassadenindustrie sowie für das Handwerk. Mit über 380 Mitarbeitenden, fünf Produktionsstätten in der Schweiz, in Deutschland, China, Malaysia und in den USA sowie einem globalen Netzwerk von Händlern und Distributoren beliefert FEYCO TREFFERT über 9500 Industrie- und Handwerks- Kunden weltweit.

Die Looser Holding AG ist eine internationale Industrieholding mit Sitz in Arbon, Schweiz. Die Unternehmensgruppe ist in den Geschäftsbereichen Beschichtungen, Temperierung, Industriedienstleistungen und Türen tätig. Rund 2250 Mitarbeitende sind in 20 operativen Gesellschaften in Europa, Asien und den USA für die Gruppe tätig. Die Namenaktien der Looser Holding AG sind an der SIX Swiss Exchange (Main Standard) kotiert. [www.looserholding.com](http://www.looserholding.com)

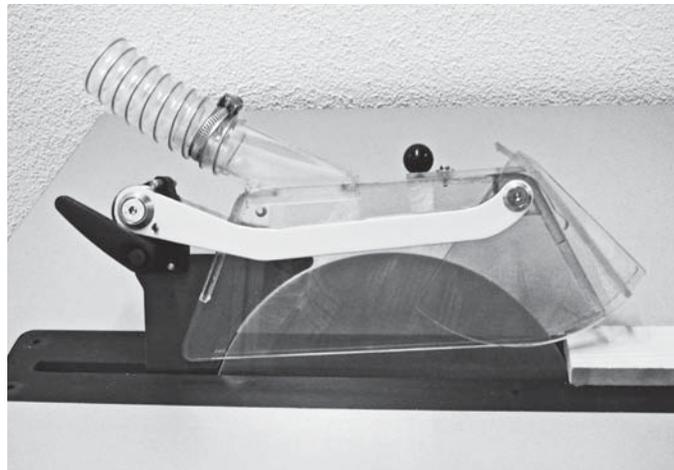
FEYCO AG • CH-9430 St. Margrethen • T +41 (0)71 747 84 11  
[info@feycotreffert.ch](mailto:info@feycotreffert.ch) • [www.feycotreffert.com](http://www.feycotreffert.com)

- 50** Allmendinger AG, Seestr. 123, 9326 Horn, 071 844 75 75, Fax 071 844 75 10  
 51 Alpin Massivholz AG, Aufeldstr. 9, 5300 Turgi, 056 424 24 14, Fax 056 424 24 28  
 52 Anson AG Zürich, Friesenbergstr. 108, 8055 Zürich, 044 461 11 11, Fax 044 463 09 26  
 53 ARTI Holzlacke und Beizen GmbH, Bodenackerstr. 27, 4657 Dulliken, 062 285 55 37, Fax 062 285 55 38  
 54 Astorit AG, Kobiboden 4, 8840 Einsiedeln, 055 418 75 00, Fax 055 418 75 01  
 55 ASTORplast AG, Zürichstr. 59, 8840 Einsiedeln, 055 418 37 37, Fax 055 418 37 38  
 56 Balteschwiler AG, Kaisterstr. 3, 5080 Laufenburg, 062 869 41 11, Fax 062 869 41 91  
 57 Balz Maschinen AG, Obermattweg 11, 3550 Langnau i.E., 034 409 02 02, Fax 034 409 02 05  
 58 Bauhag, An der Reuss, 6038 Gisikon, 041 455 55 55, Fax 041 455 55 65  
 59 Baumaterial Riehen GmbH, Stettenweg 47, 4125 Riehen, 061 641 13 51, Fax 061 641 18 92
- 60** Bauwerk Parkett AG, Neudorfstr. 49, 9430 St. Margrethen, 071 747 74 74, Fax 071 747 74 75  
 61 Belcolor AG Flooring, Zürcherstr. 493, 9015 St. Gallen, 071 313 21 21, Fax 071 313 21 51  
 62 Bender F. Handels AG, Fabrikweg 2, 8306 Brüttsellen, 043 255 88 77, Fax 043 255 88 78  
 63 BES Bollmann BV, Zeppelinstr. 14, D-78244 Gottmadingen, +49 7731 7860, Fax +49 7731 786 145  
 64 Blum Antikbeschläge GmbH, Schlössliweg 8, 9422 Buchen-Staad, 071 855 47 47, Fax 071 855 61 89  
 65 bm Handels AG, Bösch 73, 6331 Hünenberg, 041 784 40 50, Fax 041 784 40 60  
 66 Bodo Möller Chemie Schweiz AG, General Guisan-Str. 11, 8401 Winterthur, 052 203 19 30, Fax 052 203 19 31  
 67 Böhme AG Lack und Farbenfabrik, Stationsstr. 37, 3097 Liebefeld, 031 971 11 63, Fax 031 971 78 22  
 68 Bolleter Composites AG, Brühlstr. 29, 9320 Arbon, 071 446 45 10, Fax 071 446 45 12  
 69 Böni & Co. AG, Zürcherstr. 350, 8501 Frauenfeld, 052 723 62 30, Fax 052 723 61 18
- 70** BR Bauhandel AG, Industriestr. 11, Postfach 224, 3210 Kerzers, 031 750 73 73, Fax 031 750 73 79  
 71 Braun AG, Mooswiesstr. 16, 9201 Gossau, 071 388 71 71, Fax 071 388 71 88  
 72 Bründler Arthur AG, Ronstr. 1, 6030 Ebikon, 041 445 01 20, Fax 041 445 01 30  
 73 Bubenhofer Karl AG, Hirschenstr. 26, 9201 Gossau, 071 387 41 41, Fax 071 387 41 51  
 74 Collano Adhesives AG, Eichenstr. 12, 6203 Sempach-Station, 041 469 91 11, Fax 041 469 91 12  
 75 COLORES Handels AG, Limmattstr. 1, 8957 Spreitenbach, 056 419 77 11, Fax 056 401 45 68  
 76 Comptoir de Feutre Waser SA, Ch. de la Saigne 6, 2350 Saignelégier, 032 951 18 51, Fax 032 951 25 67  
 77 Dietschi Marcel GmbH, Bahnhofstr. 11, 4622 Egerkingen, 062 394 10 16, Fax 062 394 17 82  
 78 Dold AG, Hertistr. 4, 8304 Wallisellen, 044 877 48 48, Fax 044 877 48 49  
 79 Ecovos AG, Löchligutweg 11, 3048 Worblaufen, 031 381 77 70, Fax 031 381 77 72
- 80** Engel F. + H. AG, Gottstattstr. 16, 2500 Biel, 032 346 16 16, Fax 032 346 16 60  
 81 Ermit AG Farben + Lacke, Oberebenestr. 49, 5620 Bremgarten AG, 056 648 87 87, Fax 056 648 87 88  
 82 Fehr Braunwalder AG, Zürcherstr. 501, 9015 St. Gallen, 071 282 47 77, Fax 071 282 47 99  
 83 FSS Furnier- und Schnittholz Schweiz, Riedlöserstr. 5, 7302 Landquart, 081 750 15 50, Fax 081 750 15 51  
 84 Fuchs Aadorf AG, Kieswerkstr. 4, 8355 Aadorf, 052 368 03 03, Fax 052 368 03 04  
 85 Geiser Rudolf AG, Chasseraistr. 12, 4900 Langenthal, 062 916 15 15, Fax 062 916 15 00  
 86 Geistlich Ligamenta AG, Engstringerstr. 5, 8952 Schlieren, 044 733 88 33, Fax 044 733 88 77  
 87 Gesni AG, St. Gallerstr. 80, 9500 Wil, 071 912 12 82, Fax 071 912 12 85  
 88 Geweco-Klebit AG, Mühlestr. 6, 8344 Bäretswil, 044 825 08 00, Fax 044 825 08 11  
 89 Graf & Günther AG, Becklimattweg 2, 4802 Strengelbach, 062 751 55 15, Fax 062 751 56 15
- 90** Gyso AG Kleb- und Dichtstoffe, Steinackerstr. 34, 8302 Kloten, 043 255 55 55, Fax 043 255 55 65  
 91 H.B. Fuller Europe GmbH, Zürich, Parkstr. 10, 5012 Schönenwerd, 062 858 31 11, Fax 062 858 31 00  
 92 Hanco Schleiftechnik AG, Freiburgstr. 112, 3280 Murten, 026 670 88 48, Fax 026 670 88 49  
 93 Heboss Holzbautechnik AG, Friedbergstrasse 4, 9240 Uzwil, 071 955 95 00, Fax 071 955 95 01  
 94 Heinrich Kuper GmbH&Co.KG, Heinrich-Kuper-Str. 10-15, D-33397 Rietberg, +49 5244 9840, Fax +49 5244 984201  
 95 Heitzmann AG, Gewerbering 5, 6105 Schachen, 041 499 61 61, Fax 041 499 61 62  
 96 Hermes Schleifmittel AG, Alb.-Zwysigstr. 49, 5430 Wettingen, 056 426 54 64, Fax 056 426 46 43  
 97 HG Commerciale, Stauffacherquai 46, 8004 Zürich, 044 296 62 11, Fax 044 296 62 12  
 98 HIAG Handel AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 268 83 33, Fax 056 268 83 72  
 99 HIAG Handel AG, Hauptstr. 181, 8272 Ermatingen, 071 663 71 71, Fax 071 663 71 81

## Sicherheitsprodukte

Unfallprävention mit durchdachten technischen Sicherheitsprodukten hat bei der Suva Tradition und ist noch immer eine Hauptaufgabe des gleichnamigen Bereichs.

Kleinere, vor allem kostengünstige mobile Tischkreissägen sind auf Baustellen, in Schreinereien sowie im Hobby- und Freizeitbereich sehr verbreitet. Sie stehen oft mit einer praxisuntauglichen Schutzhaube im Einsatz. Entsprechend hoch ist das Unfallrisiko.



Aufgrund dieser Erkenntnis hat die Suva beschlossen, für Tischkreissägen mit Sägeblattdurchmesser von 150 bis max. 250 mm eine neue Schutzhaube zu entwickeln. Folgende Rahmenbedingungen waren zu berücksichtigen:

- Die heute auf dem Markt angebotenen Kreissägen dieser Kategorie sind zwar CE-konform, aber ihre Schutzhauben entsprechen nicht annähernd unseren Präventionsansprüchen.
- Die Suva entwickelt eine Schutzhaube, die im Segment mobile Kreissägen eine bessere Präventionswirkung und eine sicherere, produktivere Arbeitsweise garantiert.
- Eine Nachrüstung bereits im Einsatz stehender Kreissägen soll möglich sein.

Mit der neuen Schutzhaube S 250 wird nun eine sicherheits- und arbeitstechnisch gut funktionierende Schutzhaube für mobile Tischkreissägen realisiert. Sie wird dazu beitragen, dass das Unfallrisiko auch bei dieser Kategorie Kreissägen gesenkt werden kann.

Wie funktioniert die neue Schutzhaube S 250? Sie wird am Spaltkeil befestigt und ist in der Grundstellung immer auf dem Maschinentisch und kehrt nach dem Schneiden eines Werkstücks selbsttätig in die Schutzstellung zurück. Neu an dieser Haube ist der bewegliche Einlaufteil (patentierter Neuentwicklung der Suva). Dieser ermöglicht ein sanftes Anheben der Schutzhaube und bietet so einen wesentlichen Vorteil gegenüber den bisherigen, festen Einläufen. Zudem kann der Einlaufteil auch noch voreingestellt werden, sodass er für dünne Werkstücke in der Grundstellung schon näher am Blatt liegt, aber von da aus auch noch für den restlichen Weg beweglich bleibt. Dadurch wird die Sicht auf die Schnittstelle verbessert, was bei solchen Maschinen besonders wichtig ist.

Und zum Schluss noch dies: Unser Mitglied in der Normengruppe wird sich bei der nächsten Normenrevision dafür einsetzen, dass die Anforderungen an sich selbsttätig absenkende Schutzhauben für kleine mobile Tischkreissägen in der Norm Berücksichtigung finden.

Suva Bereich Sicherheitsprodukte  
 Rösslimattstrasse 39  
 6005 Luzern  
 Telefon 041 419 51 01  
 Fax 041 419 58 80

sicherheitsprodukte@suva.ch  
 www.suva.ch

## Von der Natur inspiriert

Holz ist einer der ältesten Baustoffe überhaupt und lässt sich beim Bauen konstruktiv wie dekorativ höchst vielfältig einsetzen. Als nachwachsender Rohstoff kommt Holz zudem auch in der heutigen Zeit ein ungebremster Zuspruch als Bau- und Werkmaterial zu. Umso wichtiger ist es für die Holzverarbeitende Industrie, dass eine ebenso umfangreiche und bewährte Produktvielfalt an hochwertigen und wirtschaftlichen Holzschutzbeschichtungen entsprechend angeboten wird.

Das Schweizer Familienunternehmen Bosshard + Co. AG bietet seit vielen Jahren die hochstehende Eigenmarke arbezol an, welche sich im Markt etabliert hat. Mit vorwiegend eigener Forschung und Entwicklung sowie mit vielfältigen Serviceleistungen sind wir bestrebt, die Qualitätsansprüche unserer Kunden stets zu erfüllen.

Bekämpfende wie vorbeugende Holzschutzmittel sind fixer Bestandteil unseres Angebots, genauso wie Grundierungen, Lasuren und Farben, Lacksysteme oder LignoTec-Produkte.

Wichtig für die richtige und werterhaltende Beschichtung ist das Wissen um die Art und Beschaffenheit des Holzes. Selbst für einen Holzfachmann stellt die genaue Holzartbestimmung eine Herausforderung dar. Wir setzen uns intensiv mit den verschiedenen Holzarten auseinander und optimieren unser Vollsortiment kontinuierlich mit innovativen Produkten. In dem zu Ihrer Verfügung stehendem Katalog «arbezol Holzschutz» haben wir die erwähnte Produktvielfalt für Sie zusammengestellt.



### arbezol Holzschutz – dem Holz zuliebe

Zu unseren neusten Innovationen gehören der Arbosol UV-Täferlack sowie die wässrige Öllasur Arbezol Aqualin.

Arbezol Aqualin ist eine verarbeitungsfertige, wässrige, offenporige Öllasur auf Basis spezieller ölmodifizierter emulgierter Bindemittel und Wachse für lasierende Aussenanstriche auf einheimischen und tropischen Holzarten, z. B. für Holzhäuser, Holzverkleidungen, Gartenmöbel, Sichtschutzelemente, Terrassendecks oder Jalousieläden. Besonders geeignet für hochwertige nicht masshaltige Fassadenschalungen aus Douglasie und Lärchenholz.

#### Eigenschaften:

- wasserverdünnbar, lösemittelfrei
- samtige Oberflächen
- wetterbeständig
- feuchtigkeitsregulierend
- mit natürlichen Ölen und Wachsen
- blättert nicht ab
- schönes Lasurbild
- hohes Penetrationsvermögen

Arbosol UV-Täferlack ist ein biozidfreier, wässriger, tuchmattter 1K-Holzlack mit spezieller Lichtschutzmittelkombination für strapa-

zierfähige und vergilbungsfreie Holzoberflächen im Innenbereich. Mit Arbosol UV-Täferlack präsentiert Bosshard einen Holzlack, der bei hellen Hölzern zu einer wesentlich verbesserten Vergilbungs- und Nachdunkelungsbeständigkeit führt. Das Produkt erfüllt alle Anforderungen, die an hochwertige Holzoberflächen gestellt werden.

#### Eigenschaften:

- gute Füllkraft
- farblos und weisslich 6150
- seidenmatter Finish
- schnelle Trocknung
- 1K-System
- gute Wasser- und Alkoholbeständigkeit

Von der Natur inspiriert.

## Schützen Sie Ihr Holz

arbezol steht seit über 60 Jahren für eines der umfassendsten Produktsortimente für den Holzschutz in der Schweiz. arbezol Holzschutzprodukte sind vorbeugende und bekämpfende Lösungen für jeden Untergrund.



**arbezol**<sup>®</sup>  
Holzschutz

[www.bosshard-farben.ch](http://www.bosshard-farben.ch)

**BOSShard**  
bekannt Farbe

3

### Moderner Lichtschutz mit neuer Technologie

Arbosol UV-Täferlack wurde in Langzeittests erfolgreich auf verschiedenste Belastungen geprüft. Der Sachverständige, Professor Dr. Karl Stetter aus Rosenheim, hat nach eingehender Prüfung, Beurteilung und stofflicher Bewertung von Arbosol UV-Täferlack ein entsprechendes Gutachten erstellt.

Aufgrund dieser Prüfung wird dem Produkt Arbosol UV-Täferlack eine ungewöhnliche Langzeit-Schutzwirkung gegen Vergilbung von Holzoberflächen im Innenbereich bestätigt.

Bestellen Sie den Katalog «arbezol Holzschutz» und nehmen Sie mit einem unserer Fachberater Kontakt auf. Er berät Sie gerne.

Bosshard + Co. AG  
Ifangstrasse 97  
8153 Rümlang  
Telefon 044 817 73 73  
Fax 044 817 73 00

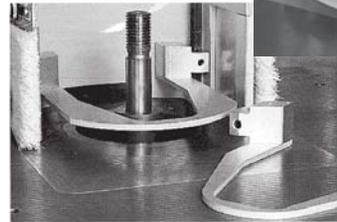
pizzolato@bosshard-farben.ch  
www.bosshard-farben.ch

- 100** HIAG Handel AG, Industriest. 25, 9430 St. Margrethen, 071 747 82 82, Fax 071 747 82 92
- 101 HIAG Handel AG, Müllbachstr. 40, 8107 Buchs, 044 510 80 10, Fax 044 510 80 11
- 102 HIAG Handel AG, Rehhagstr. 154, 3018 Bern, 031 985 33 33, Fax 031 985 33 50
- 103 HIAG Handel AG, Sagistr. 10, Chollermühle, 6300 Zug, 041 766 24 24, Fax 041 766 24 25
- 104 HIAG Handel AG, Wölferstr. 17, 4414 Füllinsdorf, 061 906 55 55, Fax 061 906 55 50
- 105 HIAG Négoce SA, ch. de Marjolin, 1860 Aigle, 024 468 03 80, Fax 024 466 62 73
- 106 HIAG Négoce SA, rue Baylon 15, 1227 Carouge, 022 307 85 55, Fax 022 307 85 56
- 107 Hilti (Schweiz) AG, Soodstr. 61, 8134 Adliswil, 0844 84 84 85, Fax 0844 84 84 86
- 108 Höcker Polytechnik Schweiz AG, Bölttschi 5, 6023 Rothenburg, 041 319 26 00, Fax 041 319 26 09
- 109 Holz & Funktion AG, Kreuzmatt 2, 6242 Wauwil, 041 984 13 00, Fax 041 984 13 01
- 110** Holzplatten AG, Weberrütistr. 10, 8833 Samstagern, 044 786 90 40, Fax 044 786 90 41
- 111 Holzpunkt AG, Felseneggstr. 1, 8492 Wila, 052 397 20 20, Fax 052 397 20 25
- 112 Holzwerkstoffe Britsch AG, Kantonsstr. 410, 3900 Gamsen, 027 923 18 46, Fax 027 924 37 41
- 113 Holzwerkstoffe Dünner AG, Ebnatstr. 164, 8207 Schaffhausen, 052 630 07 80, Fax 052 630 07 89
- 114 Holzwerkstoffe Frauenfeld AG, Zürcherstr. 335, 8500 Frauenfeld, 052 723 40 40, Fax 052 723 40 77
- 115 Holzwerkstoffe Gfeller AG, Riedlöserstr. 5, 7302 Landquart, 081 300 66 00, Fax 081 300 66 01
- 116 Holzwerkstoffe Notter AG, Oberebenestr. 57, 5620 Bremgarten, 056 633 53 54, Fax 056 633 54 07
- 117 Holzwerkstoffe Reiden AG, Industriest. 11, 6260 Reiden, 062 758 25 25, Fax 062 758 36 73
- 118 Holzwerkstoffzentrum AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 267 60 10, Fax 056 267 60 19
- 119 Hosp & Flückiger AG, Bauelenzlgstr. 20, 8193 Eglisau, 044 271 65 21, Fax 044 271 65 22
- 120** Hunkeler Systeme AG, Industriest. 2, 4806 Wikon, 062 745 77 77, Fax 062 745 77 62
- 121 Husqvarna Schweiz AG, Industriest. 10, 5506 Mägenwil, 062 887 37 00, Fax 062 887 37 11
- 122 IBZ Industrie AG, Webereistr. 68, 8134 Adliswil, 044 711 10 90, Fax 044 711 10 91
- 123 IEP Technologies GmbH, Rötzmattweg 105, 4600 Olten, 062 207 10 10, Fax 062 207 10 11
- 124 Immer AG, Zelgstr. 95, 3661 Uetendorf, 033 346 61 61, Fax 033 346 61 62
- 125 Imprägnierwerk Willisau, Steinmatt, Postfach, 6130 Willisau, 041 972 80 00, Fax 041 972 80 05
- 126 K.LIPS AG Lackier und Stahltechnik, Churerstr. 39a, 9450 Altstätten, 071 755 49 14, Fax 071 755 40 09
- 127 Keiser Xaver Zimmerei Zug AG, Chollerstr. 30, 6300 Zug, 041 740 16 16, Fax 041 740 16 60
- 128 Kiener + Wittlin AG, Waldeckweg, 3053 Münchenbuchsee, 031 868 61 11, Fax 031 869 40 41
- 129 Kläusler Toni, Bruggacherstr. 18, 8117 Fällanden, 044 825 31 79, Fax 044 825 39 77
- 130** Klingspor Suisse GmbH, Rüttelistr. 17, 4416 Bubendorf, 061 951 26 21, Fax 061 951 26 22
- 131 Knauf AG, Kägenstr. 17, 4153 Reinach, 058 775 88 00, Fax 058 775 88 01
- 132 Knuchel Farben AG, Steinackerweg 11, 4537 Wiedlisbach, 032 636 50 40, Fax 032 636 50 45
- 133 KOCH Group AG, Birgistr.3, 8304 Wallisellen, 044 877 78 79, Fax 044 877 78 00
- 134 Krämer G.H. GmbH&CoKG, Postfach 1162, D-35301 Grünberg, Hess, +49 6401 7056-58, Fax +49 6401 3318
- 135 Krüger + Co. AG, Winterhaldenstr. 11, 9113 Degersheim, 071 372 82 82, Fax 071 372 82 52
- 136 Küchler AG, Industriest. 3, 8952 Schlieren, 044 738 31 11, Fax 044 738 31 31
- 137 Kündig AG, Hofstr. 95, 8620 Wetzikon, 043 477 30 01, Fax 043 477 30 09
- 138 Küng Gebr. AG Säge- und Hobelwerk, Menznauerstr. 17, 6130 Willisau, 041 970 16 16, Fax 041 970 39 16
- 139 Küng Platten AG, Menznauerstr. 15, 6130 Willisau, 041 972 76 76, Fax 041 972 76 77
- 140** Kuratle + Jaecker AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 267 60 60, Fax 056 267 60 09
- 141 Kuratle + Jaecker AG, Flughofstr. 45, 8153 Rümlang, 044 818 72 72, Fax 044 818 72 73
- 142 Kuratle + Jaecker AG, Industrie Nord 8, 5643 Sins, 041 789 61 61, Fax 041 789 61 60
- 143 Kuratle + Jaecker AG, Industriest. 1, 4704 Niederbipp, 032 626 00 00, Fax 032 626 00 09
- 144 Lädach Otto AG OLLWO, Bollstr. 71, 3076 Worb, 031 838 44 44, Fax 031 838 44 22
- 145 Lanit Abbeizer + Farben, Alte Buchserstr. 8, 8108 Dällikon, 044 844 21 51, Fax 044 844 49 29
- 146 Lienhard AG, Kohlhüttlistr. 10, 8865 Bilten, 055 741 41 23, Fax 055 741 44 13
- 147 Lindner Suisse GmbH, Bleikenstr. 98, 9630 Wattwil, 071 987 61 51, Fax 071 987 61 59
- 148 Mapei Suisse SA, 1642 Sorens, 026 915 90 00, Fax 026 915 90 03
- 149 Mavent SA, Rte de Morat 45-47, 1784 Courtepin, 026 684 04 60, Fax 026 684 04 58

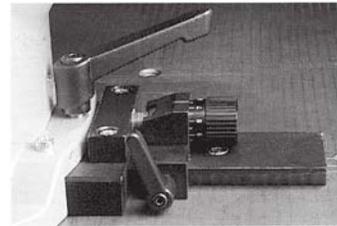
## Suva – Ihr kompetenter Partner für Sicherheitsprodukte zu Holzbearbeitungsmaschinen

Sicheres und staubfreies Bearbeiten von geschweiften Werkstücken dank dem

### Suva-Bogenfrässchutz



Verstellbare Fränschläge



Feineinstellung

Für Informationen wenden Sie sich bitte an:  
Suva  
Bereich Sicherheitsprodukte  
Rösslimattstrasse 39  
CH-6005 Luzern  
Tel. 041 419 51 01/52 27  
Fax 041 419 58 80  
sicherheitsprodukte@suva.ch  
www.sapro.ch/suva

**suva**pro  
Sicher arbeiten



[www.holzkatalog.ch](http://www.holzkatalog.ch)

Verlag Garzetti & Staiger

## Ihr Partner für Sicherheit und Komfort

Die Bircher Reglomat AG mit Hauptsitz in Beringen, Kanton Schaffhausen, ist Produzent und weltweiter Lieferant von Sicherheits- und Sensorsystemen für automatische Türen und Tore. Darüber hinaus entwickelt der europäische Marktführer für Schaltvorgänge auf Berührung und Bewegung innovative Lösungen im Bereich der Sicherheitsschaltmatten und -schaltleisten zur Absicherung von Maschinen, Flurförderfahrzeugen und für die Alterspflege. Das zur schweizerischen Holding Behr Bircher Cellpack BBC Group AG gehörende Unternehmen besitzt Vertriebsgesellschaften und Distributoren in allen global bedeutsamen Ländern. Die Kunden in der Schweiz bilden jedoch einen der wichtigsten Märkte. Wertvolle langjährige und partnerschaftliche Kundenbeziehungen, fachliches Know-how und wegweisende Innovationen prägen den Erfolg seit über 50 Jahren.

### Schaltmatten für Sicherheits- und Komfortanwendungen

Zu Beginn der Planungsphase einer Maschine muss die Sicherheit

für Mensch und Einrichtung über alle Phasen der Anwendungen hinweg berücksichtigt werden. Mit der Neufassung der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sind grundlegende Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen festgelegt.

Schaltmatten dienen der Detektion von Personen und Gegenständen, der Absicherung von Gefahrenzonen oder auch als Schaltelement für Komfortanwendungen wie beispielsweise in Karusselltüren. Durch ihre robuste Bauweise und hohe Ansprechempfindlichkeit eignen sie sich besonders für Anwendungen in der Holzverarbeitenden Industrie sowie im Tür- und Torbau. Sie sind in verschiedenen Formen und Ausführungen inklusive des kompletten Montagezubehörs erhältlich.



Mit Sicherheitsschaltmatten von Bircher Reglomat verwenden Sie taktile Signalgeber, die zusammen mit den ebenfalls vom Unternehmen angebotenen ESD3-Schaltgeräten das Performance

Level e (PLe) und die Sicherheitskategorie 3 nach EN ISO 13849-1 und 13856-1 erfüllen – natürlich von der Suva zertifiziert.



An allen Standorten weltweit setzen sich die Mitarbeitenden der Bircher Reglomat tagtäglich für kundenorientierte Lösungen und innovative Produkte ein. Gerne unterstützen wir Sie auch bei Ihren Projekten mit unserem Know-how und bieten eine auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtete Lösung an.

Haben Sie Fragen und wünschen ein persönliches Gespräch? Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Bircher Reglomat AG  
 Wiesengasse 20  
 8222 Beringen  
 Telefon 052 687 11 11  
 Fax 052 687 11 12

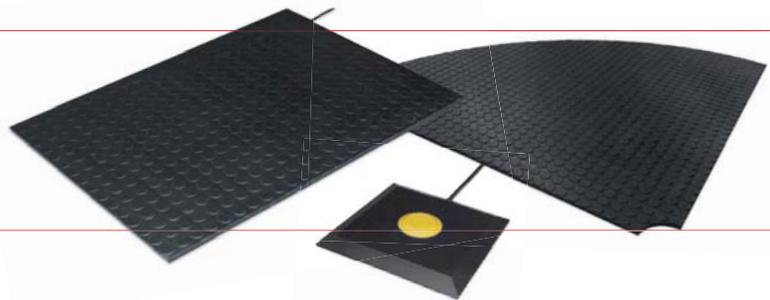
info@bircher.com  
 www.bircher-reglomat.com

**sensing the future**

**Bircher Reglomat AG**  
 Wiesengasse 20  
 8222 Beringen  
 Schweiz  
 Tel. +41 52 687 11 11  
 Fax +41 52 687 12 10  
 info@bircher.com  
 www.bircher-reglomat.com

## ESM Schaltmatten

Elektrische Flächenschalter zur sicheren Aktivierung und Deaktivierung von Maschinen, Geräten und automatischen Türen.



### Sicher, robust, flexibel

- Robuste Standfläche mit integriertem Sicherungsschalter
- Optimal sichtbarer Flächenschutz, hohe Ansprechempfindlichkeit
- Verschiedene Formen und Schaltzonen wählbar

**BIRCHER**  
 Reglomat

- 150** MCS & Partner AG, Berninastr. 4, 5430 Wettingen, 056 437 20 10, Fax 056 437 20 15  
 151 merz + benteli ag, Freiburgstr. 616, 3172 Niederwangen, 031 980 48 48, Fax 031 980 48 49  
 152 MGS Naturstein AG, Bündlern 4, 5420 Ehrendingen, 056 203 18 60, Fax 056 203 18 61  
 153 MK Dichtungs AG, Grenzweg 3, 5726 Unterkulm, 062 768 70 80, Fax 062 768 70 81  
 154 Müller J.P. AG, Tödiistr. 48, 8810 Horgen, 043 244 10 50, Fax 043 244 10 51  
 155 Murer Holzwerke AG, Ober Sagi 1, 6362 Stansstad, 041 610 11 73, Fax 041 610 11 33  
 156 Muri Rolf AG, Tödiistr. 48, 8810 Horgen, 044 727 99 00, Fax 044 727 99 01  
 157 Nerling Systemräume GmbH, Stöckhofstr. 16-18, D-71229 Leonberg, +49 7152 979830, Fax +49 7152 72460  
 158 Nestro-Lufttechnik GmbH, An der Wethau 1, D-07619 Schkölen / Thür., +49 36694 410, Fax +49 36694 41 260  
 159 Neue Protechnik AG, Industriestr. 7, 5432 Neuenhof, 056 460 40 00, Fax 056 460 40 01
- 160** NOBS - Eine Marke der FEYCO AG, Industriestr. 11, 9430 St. Margrethen, 071 747 84 11, Fax 071 747 85 10  
 161 Nordson (Schweiz) AG, Barmenstr. 13, 7324 Vilters, 081 411 38 38, Fax 081 411 38 18  
 162 Odermatt Joe, Beckenriederstr. 57, 6374 Buochs, 041 620 63 85, Fax 041 620 63 15  
 163 OPO Oeschger AG, Steinackerstr. 68, 8302 Kloten, 044 804 33 11, Fax 044 804 33 99  
 164 Parquet Durrer AG, Untere Gründlistrasse, 6055 Alpnach Dorf, 041 670 02 02, Fax 041 670 02 03  
 165 PCI Bauprodukte AG, Im Tiergarten 7, 8055 Zürich, 058 958 21 21, Fax 058 958 31 22  
 166 PEMATECO GmbH, Bethlehemstr. 36, 3027 Bern, 031 992 00 56, Fax 031 992 74 73  
 167 PENTOL - Eine Marke der FEYCO AG, Industriestr. 11, 9430 St. Margrethen, 071 747 84 11, Fax 071 747 85 10  
 168 Permapack AG, Reitbahnstr. 51, 9401 Rorschach, 071 844 12 12, Fax 071 844 12 13  
 169 Peterhans Handwerkercenter AG, Landstr. 4, 5436 Würenlos, 056 268 69 69, Fax 056 268 69 68
- 170** Pferd-Vitex (Schweiz) AG, Zürichstr. 38b, 8306 Brüttisellen, 044 805 28 28, Fax 044 805 28 00  
 171 Polytechnik Swiss AG, Calandariaweg 2, 6405 Immensee, 041 784 10 40, Fax 041 784 10 45  
 172 Prebena AG, Zelgstr. 95, 3661 Uetendorf, 033 346 61 81, Fax 033 346 61 82  
 173 PSS Interservice AG, Poststr. 1, Postfach 315, 8954 Geroldswil, 044 749 24 24, Fax 044 749 24 25  
 174 Purbond AG, Industriestr. 17a, 6203 Sempach Station, 041 469 68 60, Fax 041 469 68 70  
 175 PVA AG, Talstr. 8, 8852 Altendorf, 055 451 95 95, Fax 055 451 95 42  
 176 REFORM Beizen & Lacke AG, Röhlerholzstr. 17, 5406 Baden, 056 493 16 16, Fax 056 493 10 15  
 177 Remisberg GmbH, Rüeggisingerstr. 18a, 6020 Emmenbrücke, 041 260 51 31, Fax 041 260 51 32  
 178 Renoantik Holz-Restaurationstechnik, Meienbergstr. 67d, 8645 Jona, 055 216 15 50, Fax 055 216 15 52  
 179 Rhone-Color SA, Rte du Manège 60, 1951 Sion, 027 205 66 99, Fax 027 205 66 98
- 180** Roeckle AG, Marianumstr. 27, FL-9490 Vaduz, +423 232 04 46, Fax +423 232 10 71  
 181 Ruefli AG, Längfeldweg 25, 2504 Biel, 032 344 99 99, Fax 032 344 99 90  
 182 Sägerei Wildegg Schmid AG, Aarauerstr. 19, 5103 Wildegg, 062 893 12 26, Fax 062 893 11 43  
 183 Sauter Paul AG, Bruderholzstr. 45, 4142 Münchenstein, 061 378 85 50, Fax 061 378 85 51  
 184 Scantag GmbH, Gewerbestr. 6, 4105 Biel-Benken, 061 721 78 50, Fax 061 721 78 78  
 185 Scheuermann AG, Rietbergstr. 53a, 9403 Goldach, 071 844 80 10, Fax 071 844 80 19  
 186 Schmid AG, Hörnlistr. 12, 8360 Eschlikon, 071 973 73 73, Fax 071 973 73 70  
 187 Schneuwly H. AG, Juravorstadt 1, 2502 Biel, 032 322 49 39, Fax 032 322 31 45  
 188 Schuchter Filter- & Lackier-Technik, Seestr. 80, 8806 Bäch, 044 687 21 61, Fax 044 687 21 60  
 189 Schuler & Co., Sonnenhof 54, 8808 Pfäffikon, 055 451 95 00, Fax 055 451 95 05
- 190** Schwarz Stahl AG, Industriestr. 21, 5600 Lenzburg, 062 888 11 11, Fax 062 888 11 90  
 191 Serva Air Systems AG, Aeschwuhstr. 54, 4665 Oftringen, 062 789 77 00, Fax 062 789 77 01  
 192 SF Filter AG, Kasernenstr. 6, 8184 Bachenbühlach, 044 864 10 60, Fax 044 864 14 56  
 193 SFS unimarket AG, Nefenstr. 30, 9435 Heerbrugg, 0848 80 40 10, Fax 0848 80 40 70  
 194 SFS unimarket AG, Neumattstr. 24, 5000 Aarau, 062 834 88 00, Fax 062 834 88 50  
 195 sia Abrasives Schweiz Division of sia Abrasives Industries AG, Mühlewiesenstr. 20, 8501 Frauenfeld, 052 724 44 44, Fax 0800 800 544  
 196 SIAG SCHWARZ AG, Untere Einschlagstr. 3, 4923 Wynau, 062 929 16 72, Fax 062 929 37 59  
 197 Siemens Schweiz AG Process Industries & Drives, Freilagerstr. 40, 8047 Zürich, 0585 585 585, Fax 0585 583 430  
 198 SIGA Cover AG, Rütmatstr. 7, 6017 Ruswil, 041 499 69 69, Fax 041 499 69 70  
 199 Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16, 8048 Zürich, 058 436 40 40, Fax 058 436 45 84

## Grosses Angebot an Klebstoffprodukten online erhältlich

### Jowat Swiss AG eröffnet Onlineshop

Mit einem grossen Sortiment von Klebstoffprodukten für die Holz-, Bau- und Möbelindustrie präsentiert sich der neue Onlineshop der Jowat Swiss AG. Ab sofort besteht die Möglichkeit, unter [shop.jowat.ch](http://shop.jowat.ch) verschiedene Klebstofftypen sowie Zubehörartikel zu beziehen. «Kundenservice steht bei uns im Mittelpunkt. Mit der Eröffnung des Onlineshops erhalten unsere Kunden die Möglichkeit, Bestellungen, 24 Stunden am Tag und 365 Tage im Jahr bedarfsgerecht zu erfassen», so Toni Rüegg Geschäftsführer der Jowat Swiss AG. Neben der benutzerfreundlichen Bedienung des Onlineshops, profitieren Kunden von detaillierten Produktbeschreibungen, die neben den Produkteigenschaften und Anwendungsbeispielen auch Verarbeitungshinweise aufzeigen. Für weitere technische Auskünfte stehen auch die kompetenten Aussendienstmitarbeiter der Firma Jowat Swiss AG zur Verfügung. Von der grösseren Flexibilität beim Einkaufen profitieren Kunden der Jowat Swiss AG ab sofort, Interessenten erhalten Informationen auf Anfrage über [info@jowat.ch](mailto:info@jowat.ch).

Jowat Swiss AG  
 Schiltwaldstrasse 33  
 6033 Buchrain  
 Telefon 041 445 11 11  
 Fax 041 440 23 46

[info@jowat.ch](mailto:info@jowat.ch)  
[www.jowat.ch](http://www.jowat.ch)



## Parkett, Parkett, Parkett

Parkett ist die Königsdisziplin der Bodenverlegung. Für ein herausragendes Ergebnis sind Können und Fingerspitzengefühl gefragt. Denn Holz als natürlicher Rohstoff «lebt» und verhält sich je nach Untergrund, Verlegetechnik oder Raumklima sehr unterschiedlich. Um diese Herausforderungen zu meistern, können Boden- und Parkettleger auf UZIN zählen. Die Marke unterstützt mit hochwertigen Produkten und persönlichem Service.

UZIN versteht sich als idealer Partner, wenn es um die professionelle Parkettverlegung geht. Die Marke UZIN bietet ihren Kunden ein komplettes Produktsortiment für das Verlegen jeglicher Parkettarten und Holzsorten, vom Untergrund bis hin zum Klebstoff. Zusätzlich geben die aufeinander abgestimmten Produktsysteme dem Verleger grosse Sicherheit. Ergänzt wird das umfassende Sortiment durch gebündeltes Fachwissen. Experten von UZIN, erfahrene Parkettleger, bieten dem Kunden mit ihrem Know-how Unterstützung, ob direkt auf der Baustelle, am Telefon oder bei Schulungen. Ihr persönliches Engagement macht das UZIN Produktsortiment erst komplett.

### Neue Parkettprodukte

2015 werden neue Parkettprodukte, davon vier Parkettklebstoffe, das bestehende UZIN-Sortiment für den Boden- und Parkettleger erweitern. Kleben bleibt für die Marke UZIN das A und O bei der Parkettverlegung. Reduzierung des Trittschalls, eine fugenarme Fläche durch den Einsatz von harten oder hartelastischen Klebstoffen sowie die spätere Möglichkeit, das Parkett zu schleifen und die Oberfläche neu zu veredeln, das sind unschlagbare Argumente für das Kleben von Parkett.



UZIN hat mit dem neuen 1-K-STP Parkettklebstoff UZIN MK 200 PLUS einen Klebstoff mit einer langen Einlegezeit von ca. 50 bis 60 Minuten bei gleichzeitig gutem Riefenstand entwickelt.



UZIN MK 85 Turbo ist ein extrem schnell anziehender Dispersionsklebstoff mit raschem Abbindeverhalten und bietet selbst auf dichten, nicht saugfähigen Untergründen eine sehr gute Haftung und damit eine sichere Parkettverlegung.



UZIN MK 95 NEU besitzt eine leicht aufschäumende Wirkung, um Hohlstellen zu minimieren. Daneben gibt die lange Einlegezeit von ca. 50 Minuten dem Verarbeiter genügend Zeit, um auch zeit-intensive Einschnittarbeiten durchzuführen.



UZIN RenoTop PLUS ist ein mehrschichtig aufgebautes, entkoppelndes Unterbodensystem, das aus präzise gefertigten Träger- und Deckplatten besteht, die durch einen werkseitig applizierten Kontaktklebstoff dauerhaft miteinander verbunden werden. Somit hat der Verarbeiter die Möglichkeit, einen direkt belastbaren und belegbaren Unterboden ohne grosse Lärm- und Staubbelastungen herzustellen.



UZIN MK 92 PLUS ist sozusagen ein Universalgenie der Parkettklebung, da er durch seine Klebstoffeigenschaften für alle Parkettarten einsetzbar ist. UZIN MK 92 PLUS ist ein harter, schubfester Klebstoff mit einer sehr langen Topfzeit von ca. 50-60 Minuten und einer Einlegezeit von ca. 120 Minuten.

Uzin Tyro AG  
Ennetbürgerstrasse 47  
6374 Buochs  
Telefon 041 624 48 88  
Fax 041 624 48 89

info@uzin-tyro.ch  
www.uzin.ch

3

## VON GRUND AUF GUT.

Die Parkettprodukte von UZIN.

Perfektes Verlegen hat bei uns System. Bei allen Herausforderungen stehen wir Ihnen beratend zur Seite. Ob Standard oder Spezialfall – Ihr Parkett wird UZIN lieben.

www.uzin.ch



UZIN. UND DER BODEN GEHÖRT DIR.



- 200** SILFA AG, Kieferweg 7, 4852 Rothrist, 062 785 00 30, Fax 062 785 00 50  
 201 SPA Sperrholz-Platten AG, Neumattstr. 6, 5001 Aarau, 062 822 33 02, Fax 062 822 33 00  
 202 SpanSet AG, Eichbühlstr. 31, 8618 Oetwil am See, 044 929 70 70, Fax 044 929 70 71  
 203 Spicosa, Hammerstr. 7, 6312 Steinhausen, 041 741 30 61, Fax 041 740 01 24  
 204 Spray-Technik Christen, Maiengrün 2, 6206 Neuenkirch, 041 460 50 63, Fax 041 460 50 62  
 205 STAMOID AG, Wasterkingerweg 1, 8193 Eglisau, 044 868 26 26, Fax 044 868 27 27  
 206 Starcke GmbH & Co. KG, Postfach 12 60, D-49304 Melle, +49 5422 966-0, Fax +49 5422 966301  
 207 Stecher Emilio AG Granit u. Marmorwerk, Werkstr. 15, 6037 Root, 041 450 00 50, Fax 041 450 00 51  
 208 Stroba, Winterthurerstr. 21, 8310 Kemptthal, 052 345 10 10, Fax 052 345 28 13  
 209 Stucky Holzprofileisten AG, Im Grosseherweg 8, 8902 Urdorf, 044 905 95 95, Fax 044 905 95 96

- 210** Stuco AG, Industrieweg 12, 3360 Herzogenbuchsee, 062 956 50 10, Fax 062 956 50 15  
 211 Studer Schleiftechnik AG, Hauptstr. 2, 5732 Zetzwil, 062 767 10 70, Fax 062 767 10 79  
 212 Suter-Curtins Nolting-Feuerungstechnik, Rufibergstr. 7, 6415 Arth, 041 855 32 71, Fax 041 855 32 74  
 213 Tegum AG, Zürcherstr. 350, 8500 Frauenfeld, 052 723 63 30, Fax 052 723 63 18  
 214 Thüring AG, Reinacherstr. 111, 4018 Basel, 061 337 98 00, Fax 061 337 98 01  
 215 Thymos AG, Niederlenzer Kirchweg 1, 5600 Lenzburg, 062 892 44 44, Fax 062 892 44 65  
 216 Tiba AG, Hauptstr. 147, 4416 Bubendorf, 061 935 17 10, Fax 061 931 11 61  
 217 tilo GmbH, Magetsham 19, A-4923 Lohnsburg, +43 7754 400-0, Fax +43 7754 400-140  
 218 Tomwood AG, Gartenstr. 4, 4537 Wiedlisbach, 032 636 62 62, Fax 032 636 62 60  
 219 Tonet AG, Bodenackerstr. 27, 4657 Dulliken, 062 295 09 11, Fax 062 295 09 55

- 220** Torex Handels AG, Durisolstr. 1b, 5612 Villmergen, 056 622 49 22, Fax 056 622 13 63  
 221 Trauffer-Protecting AG, Hädelistr. 9, 8712 Stäfa, 044 910 68 36, Fax 044 910 37 06  
 222 Türmerleim AG, Dornacherstr. 16, 4008 Basel, 061 271 21 66, Fax 061 271 21 74  
 223 TWA Theodor Willmann Arisdorf, Schützenhausweg 13, 4422 Arisdorf, 061 402 00 34, Fax 061 402 00 36  
 224 Venjakob Maschinenbau GmbH & Co. KG, Augsburgstr. 4-6, D-33378 Rheda-Wiedenbrück, +49 5242 96030, Fax +49 5242 9603-40  
 225 Votteler AG Lackfabrik, Wiler Str. 3, 9536 Schwarzenbach, 071 929 52 82, Fax 071 929 52 84  
 226 Wachter AG, Sonnmattstr. 12, 9532 Rickenbach, 071 923 11 33, Fax 071 923 32 51  
 227 Wakol Adhesa AG, Stauffacherstr. 130a, 3014 Bern, 031 921 07 55, Fax 031 921 29 68  
 228 Walo Bertschinger AG, Postfach 1155, 8021 Zürich, 044 745 23 11, Fax 044 740 31 40  
 229 Walter Meier (Klima Schweiz) AG, Bahnhofstr. 24, 8603 Schwerzenbach, 044 806 48 48, Fax 044 806 48 40

- 230** Weber Farbspritzgeräte + Zubehör AG, Neustadtstr. 5, 8317 Tagelswangen, 052 355 15 35, Fax 052 355 15 30  
 231 WEIBEL - Eine Marke der FEYCO AG, Stationsstr. 47, 8902 Urdorf, 044 736 60 70, Fax 044 736 60 77  
 232 Weima Maschinenbau GmbH, Bustadt 6-10, D-74360 Ilsfeld, +49 7062 95 70-0, Fax +49 7062 95 70-90  
 233 Wekatex Handels GmbH, Frauenfelderstr. 49, 8370 Sirmach, 071 969 43 83, Fax 071 969 43 82  
 234 WENGER - Eine Marke der FEYCO AG, Industriestr. 11, 9430 St. Margrethen, 071 747 84 11, Fax 071 747 85 10  
 235 Werner Lack Dämmstoffe c/o Holzwerkstoffe Frauenfeld AG, Zürcherstr. 335, 8500 Frauenfeld, 052 723 40 40, Fax 052 723 40 50  
 236 WESCO Entstaubungstechnik AG, Romanshomerstr. 101, 9320 Arbon, 071 447 19 60, Fax 071 447 19 61  
 237 WESCO Luftfilter & Reinraum AG, Tägerhardstr. 110, 5430 Wettingen, 056 438 11 11, Fax 056 438 11 00  
 238 Wey Parkett AG, Parkettfabrik, 6110 Wolhusen, 041 490 46 65, Fax 041 490 31 65  
 239 Wicanders, Amorim Flooring (Switzerland) AG, Chamerstr. 12b, 6300 Zug, 041 726 20 20, Fax 041 711 20 27

- 240** Wiederkehr AG, Leisibachstr. 18, 6033 Buchrain, 041 445 05 44, Fax 041 445 05 05  
 241 Winoil AG, Unterdorfstr. 37, 4658 Däniken, 062 288 11 11, Fax 062 288 11 88  
 242 WISAG, Bruggacherstr. 24, 8117 Fällanden, 044 317 57 57, Fax 044 317 57 77  
 243 Wolf KG Betonwerke, Untereschacherstr. 9, D-88214 Ravensburg, +49 751 6005-0, Fax +49 751 6005-20  
 244 Würth AG, Dornwydenweg 11, 4144 Arlesheim, 061 705 91 11, Fax 061 705 96 39

## Ihr Partner für Holzbeschichtungen

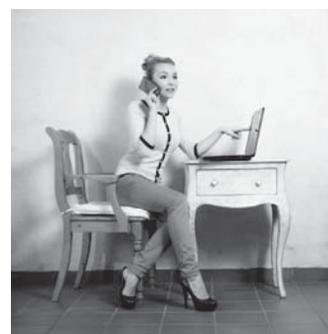
FEYCO TREFFERT ist der Partner für eine Vielfalt von Holzoberflächen. Die Marke FEYCO TREFFERT bildet sich aus der FEYCO AG und der TREFFERT Gruppe. Zwei Unternehmen mit einer gemeinsamen Kernkompetenz: Holzbeschichtungen.

### Innovative Entwicklung und effiziente Produktion für verschiedenste Anwendungen

Unser Sortiment ist exakt auf die verschiedensten Anwendungsbereiche unserer Kunden ausgerichtet. Professionelle Produkte für das Holz-Handwerk sowie individuelle Lösungen für industriell verarbeitende Unternehmen:

- Beizen
- Oxidativ trocknende Öle
- UV-härtende Lack- und Ölsysteme
- Wasserbasierte und lösemittelhaltige 1K- und 2K-Lacksysteme
- Pflegeprodukte und Zubehör

Bei allen unseren Überlegungen fokussieren wir die Anwendungsbereiche: Türen, Möbel / Innenausbau, Böden und Aussen / Holzschutz.



Mit hoher Innovationskraft bauen wir unsere Produkte und unseren Service kontinuierlich aus. Unsere Prozesse passen wir laufend den neuesten Produktionstechnologien an.

FEYCO AG  
 mit der Marke FEYCO TREFFERT  
 Industriestrasse 11  
 9430 St. Margrethen  
 Telefon 071 747 84 11  
 Fax 071 747 85 10

info@feycotreffert.ch  
 www.feycotreffert.com

## Persönliche Schutzausrüstung für jeden Bedarf

Die Tobler Protecta AG mit ihrem Sitz in Ipsach bei Biel ist auf den Handel mit Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) spezialisiert.

«Sicherheit von Kopf bis Fuss» lautet unser Motto. Wir sind ein Familienbetrieb, welcher von Urs Wyss und André Tobler geleitet wird. Wir beliefern Firmen in diversen Branchen wie Industrie, Bau,

Logistik, Chemie etc. in der Schweiz und in Liechtenstein. Die Tobler Protecta AG wurde 2001 als eigenständige Firma gegründet. Seit 1983 existierte sie als Abteilung Arbeitsschutz in der Tobler Haustechnik Gruppe. Seither hat sich die Firma laufend weiter entwickelt und bietet heute Komplettlösungen von Kopf bis Fuss an. Wir vertreten namhafte Marken wie Bata, Atlas, Diadora, Cat, Mascot, Planam, Fristads, 3M etc.



2005 konnten wir unser neues Gebäude in Ipsach beziehen, wo wir über einen grosszügigen Showroom verfügen, in dem die wichtigsten Produkte ausgestellt sind und auch gleich vor Ort probiert werden können.

Unsere Aussendienstmitarbeiter klären die Bedürfnisse beim Kunden ab und empfehlen die geeignete Schutzausrüstung, welche die Aspekte Komfort, Qualität, Preis umfasst und natürlich auch die gesetzlichen Anforderungen erfüllt. Unser freundliches und aufgestelltes Innendienstteam berät die Kunden kompetent am Telefon und sorgt dafür, dass die Bestellungen speditiv abgewickelt werden.

Unser bewährtes Logistikteam hat zum Ziel, dass die Ware spätestens innert 48 Stunden zum Kunden gelangt. Als besondere Dienstleistung bieten wir Schuh- oder Kleideraktionen vor Ort an.

Wir treffen mit dem Kunden eine Vorauswahl und bringen dann alle ausgewählten Modelle in allen Grössen mit. Als weitere Dienstleistung bieten wir auch an, dass wir das Firmenlogo auf die Bekleidung aufdrucken. Für viele Firmen halten wir die Logos bei uns auf Vorrat, so dass wir schnell und flexibel reagieren können.

### Unsere Firma ist Iso-zertifiziert (9001, 14001, 18001)

Wir möchten als Firma auch unsere soziale Verantwortung wahrnehmen. Wir bilden Lehrlinge aus und beschäftigen auch Menschen mit einer psychisch bedingten Leistungseinschränkung. So freut es uns besonders, dass wir 2013 Gewinnerin des Berner Sozialsterns wurden.

#### Angaben zum Unternehmen

Gründungsjahr: 2001  
 Anzahl Mitarbeiter: 15  
 Kernkompetenzen: Spezialisiert auf den Bereich Persönliche Schutzausrüstung  
 Tätigkeitsbereiche: Industrie, Bau, Logistik, Chemie etc.  
 Referenzen: diverse namhafte Firmen  
 Geschäftsleitung:



Urs Wyss



André Tobler

Tobler Protecta AG  
 Keltenstrasse 13  
 2563 Ipsach

Telefon 032 397 00 20  
 Fax 032 397 00 29

info@tobler-protecta.ch  
 www.tobler-protecta.ch

Ihre Sicherheit ist wichtig –  
 von Kopf bis Fuss.



Unsere Produkte zeichnen sich durch hohen **Tragekomfort** aus, damit Sie diese gerne tragen. Zudem sind sie **äusserst strapazierfähig, robust und langlebig**.

**Neuheiten:** Bata und Atlas Sicherheitsschuhe, Mascot Unique Bekleidung und Masterlock Safety and Security System.



von Profi zu Profi

**TOBLER PROTECTA**

Tobler Protecta AG  
 Arbeitsschutz von Kopf bis Fuss  
 Keltenstrasse 13 · 2563 Ipsach  
 Telefon 032 397 00 20 · Fax 032 397 00 29 · www.tobler-protecta.ch



**FSO-FILTER  
FILTERSERVICE AG**  
Luft- und Farbstaubfilter  
**8154 OBERGLATT/ZH**

Tel. 044 850 01 60  
Fax 044 850 62 15  
info@fso-filter.ch  
www.fso-filter.ch



Faltenfilter

Glasfaserfilter

Feinfilter

Taschenfilter

Deckenfilter

Farbspritzgeräte

## Unsere Markenprodukte

Durch die umfangreichen Markenproduktepaletten von impra, Heidelberg Coatings und Rosner ist die Dynasol GmbH in der Lage, alles zum Holzschutz und zur Holzpflege Dazugehörnde anzubieten.



**HEIDELBERG COATINGS**



Bei uns erhalten Sie:

- Innovative Holzschutz- und Holzveredelungsprodukte
- Anforderungsspezifische Lösungen
- Fachkompetenz und Erfahrung
- Bemusterungen und Begutachtungen
- Ausschreibungstexte und Garantieleistungen
- Minergie-Standard-Produkte
- Schulungen und Weiterbildungsseminare
- technisch versierte Ansprechpersonen in Ihrer Region
- Engagierten und kompetenten Service

**dynasol**

Farben, Lacke, Öle, Lasuren, Beizen, Holzschutzmittel

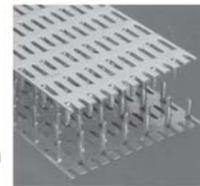
Dynasol GmbH  
Thalstrasse 49  
4710 Balsthal  
Telefon 062 396 01 56  
Fax 062 388 18 01

info@dynasol.ch  
www.dynasol.ch



**WOLF-  
SPÄNESILO** aus  
STAHLBETON  
optimale Funktion  
mit höchstem  
Sicherheitsstandard

**System Wolf AG**  
Feffetstrasse 18  
CH-9464 Rüthi / SG  
Tel 071 767 90 30  
Fax 071 767 90 31  
www.wolfsystem.ch



**WOLF-  
NAGELPLATTEN**  
Die wirtschaftliche  
moderne,  
zuverlässige  
Holzverbindung

3

**impra**

**Nachhaltige Holzbehandlung**  
Worauf Sie sich verlassen können

**Holz braucht Schutz – sowohl als Rohstoff wie auch als Baumaterial für dekorative Fassaden.**

Unsere innovativen Farben und Lacke, unser Know-how in der Anwendung und unser kompetenter Service gewährleisten Dauerhaftigkeit und nachhaltigen Einsatz. Dies schützt letztlich auch Ihre Investitionen.

**Wenden Sie sich an unsere Info-line: 062 396 01 56**

**impralan**

DYNASOL GmbH • Thalstrasse 49 • CH-4710 Balsthal  
Telefon + 41 62 396 01 56 • www.dynasol.ch

**Parkettlacke und Parkettleime vom Spezialisten.**  
**Vernis et colles à parquet du spécialiste.**



Tel. 032 384 15 32/33  
 Fax 032 384 79 74  
 www.bigler-lacke.ch  
 www.bigler-verniss.ch

**Bigler AG**  
**Lacke und Leime**  
**Vernis et colles**  
**CH-3250 Lyss**

## Komplette EMICODE EC1-Linie!

Die Firma Bigler AG in Lyss (BE) ist seit bald 80 Jahren DER Spezialist mit hohem Qualitätsniveau für Parkettlacke und Parkettleime.



Unser Sortiment wird laufend den aktuellen Marktbedürfnissen angepasst und so können wir eine komplette EC1-Linie anbieten:

- Fugenkittlösung 120 EC1plus
- 1K Parkettlack MultiSealer H2O EC1
- 2K-PU Parkettlacke Lytec Steel matt und Lytec Titan halbmatt in EC1 plus-R
- Haftbrücke U10 EC1plus (Grundierung für Anhydritunterlagsböden)
- Dispersionsklebstoff Lyssix PK Extra EC1plus

Diese Produkte sind ab sofort erhältlich.

Seit gut anderthalb Jahren vertreiben wir einen neuen Fertigparkettkleber Bakit FPK der Firma Kiesel – und dies zu einem unglaublichen Preis! Dieser Kleber zeichnet sich besonders durch seinen

guten «Rifenstand», seine gute Verstreichbarkeit und Anzugskraft aus.

### Für Sie NEU entwickelt:

Bakit ESP, 1-komponentiger Parkettklebstoff für die schubfeste Verklebung. Mit optimalem «Rifenstand» und geringem Verbrauch.

Haben wir Sie neugierig gemacht? Klicken Sie doch einfach auf unsere Internetseite [www.bigler-lacke.ch](http://www.bigler-lacke.ch) und schauen Sie sich dort unsere umfangreiche Produktpalette an. Oder rufen Sie uns an, damit wir Sie kompetent beraten können. Wir stehen gerne zu Ihrer Verfügung!

Bigler AG  
 Lacke und Leime  
 3250 Lyss  
 Telefon 032 384 15 32  
 Fax 032 384 79 74

[info@bigler-lacke.ch](mailto:info@bigler-lacke.ch)  
[www.bigler-lacke.ch](http://www.bigler-lacke.ch)

3



[www.holz katalog.ch](http://www.holz katalog.ch)

Verlag Garzetti & Staiger

**ERFAHRUNG FÜHLT QUALITÄT**

**sikkens**  
 WOOD COATINGS

*Passion for wood*

**Wir arbeiten mit Leidenschaft für Holz und für Sie!**  
**Überzeugen Sie sich jetzt unter [www.sikkens-wood-coatings.com](http://www.sikkens-wood-coatings.com)**

**AkzoNobel**

**DIE LUFT IST REIN MIT PALL-X ZERO**

**DIE NEUHEIT LÖSEMITTELFREI**

Die neue 2K-Versiegelung PALL-X ZERO für stark beanspruchte Parkettböden kommt komplett ohne Lösemittel aus.

[www.pallmann-schweiz.ch](http://www.pallmann-schweiz.ch)

**PALLMANN**

## PALL-X ZERO

### Das erste komplett lösemittelfreie Versiegelungssystem für Parkett

Für ökologisch bewusste Menschen sind eine bestmögliche Innenraum-Luftqualität und Produkte, die dieses gewährleisten, besonders wichtig. Mit der neuen wasserbasierten, lösemittelfreien 2K-Parkettversiegelung Pall-X Zero hat Pallmann für diese Zielgruppe ab sofort die richtige Lösung parat. Pall-X Zero ist das bislang einzige Lacksystem für stark bis sehr stark beanspruchte Parkettböden, das komplett lösungsmittelfrei ist. Das Besondere an der zweikomponentigen Parkettversiegelung Pall-X Zero ist, dass auch die Härter-Komponente komplett lösemittelfrei ist. Das unterscheidet Pall-X Zero von allen anderen bislang am Markt vorhandenen Produkten.

Die zweikomponentige Parkettversiegelung ist leicht zu verarbeiten und hat ein sehr gutes Füllvermögen sowie eine sehr gute Beständigkeit gegenüber mechanischer und chemischer Beanspruchung.

Zusammen mit der lösemittelfreien Fugenkittlösung Pall-X Zero Filler und mit der lösemittelfreien Grundierung Pall-X Zero Base bildet Pall-X Zero sogar das bislang einzige komplett lösemittelfreie Versiegelungssystem für Parkett.



Die lösemittelfreie 2K-Parkettversiegelung Pall-X Zero zeichnet sich durch ein sehr gutes Füllvermögen und eine hohe Belastbarkeit aus.

[www.pallmann-schweiz.ch](http://www.pallmann-schweiz.ch)

Uzin Tyro AG  
Ennetbürgerstrasse 47  
6374 Buochs  
Telefon 041 624 48 88

[info@uzin-tyro.ch](mailto:info@uzin-tyro.ch)

DS Derendinger AG  
Freiburgstrasse 830A  
3174 Thörishaus  
Telefon 031 888 12 00  
Fax 031 888 12 01

[info@dsderendinger.ch](mailto:info@dsderendinger.ch)  
[www.dsderendinger.ch](http://www.dsderendinger.ch)

3

**HAAG LEIMHOLZ**

**Spezialisten im Ingenieur – Holzbau**

**Wir sind für Sie bereit**

Ingenieurholzbau ist unsere Leidenschaft. Wir beraten – planen – bemessen – konstruieren – produzieren – bearbeiten – transportieren. Nutzen Sie unsere Planungskompetenz.

Leimholz Haag AG T +41 (0)71 447 17 17  
Ahornstrasse 5 F +41 (0)71 447 17 18  
CH-9323 Steinach [info@leimholz.ch](mailto:info@leimholz.ch)

[www.leimholz.ch](http://www.leimholz.ch)

**EVD  
EGE  
ESD**

[www.lebensmittelkatalog.ch](http://www.lebensmittelkatalog.ch)  
**Verlag Garzetti & Staiger**

## Die neue DSW-400 mit WOLFF-Technik

Die weiterentwickelte Einscheibenmaschine DSW-400 zum Abschleifen von Spachtelmassen, Klebstoffresten und Versiegelungen – erweiterbar mit dem Dreischiebenteller.



Mehr Informationen: [www.dsderendinger.ch](http://www.dsderendinger.ch)

Eine vielseitig einsetzbare Maschine für den Boden- und Parkettleger sowie Schreinereien und Zimmereien!

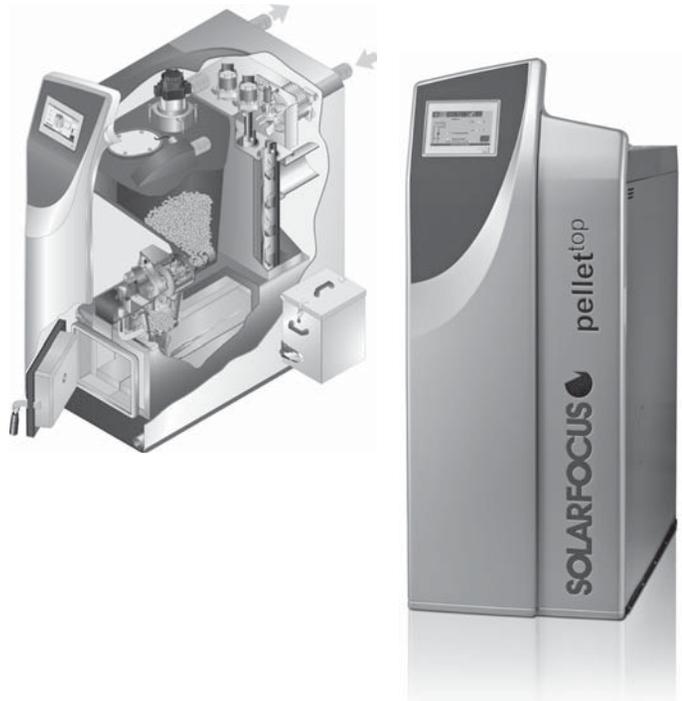
DS Derendinger AG | Freiburgstr. 830A | 3174 Thörishaus  
Telefon 031 888 12 00 | Fax 031 888 12 01  
[info@dsderendinger.ch](mailto:info@dsderendinger.ch) | [www.dsderendinger.ch](http://www.dsderendinger.ch)

**Derendinger**  
für Parkett- und Bodenprofis  
pour les pros des sols et des parquets

## Kompakt und einfach zu bedienen

### PelletTop

Der «vielleicht kompakteste Pelletskessel der Welt» punktet durch ausgereifte Technik. Mit dem integrierten Pellets-Vorratsbehälter, einer automatischen Wärmetauscherreinigung und der bewährten Sturzbrandtechnik heizt der PelletTop nicht nur bequem, sondern auch effizient. Die Steuerung erfolgt standardisiert über den Touchscreen.



- Exzellente Verbrennung durch Sturzbrandtechnik/Holzvergaser-technik bei Temperaturen bis 1200 °C
- Gleichbleibend hohe Effizienz dank patentierter automatischer Wärmetauscherreinigung
- Leistung 4,5–14,9 kW bei schlankem Design
- Auch für raumluftunabhängigen Betrieb oder mit manueller Befüllung erhältlich

Iseli Umwelt & Heiztechnik AG  
Kreuzmatt 8  
6242 Wauwil  
Telefon 041 984 22 33  
Fax 041 984 22 30

[marketing@iseli-ag.ch](mailto:marketing@iseli-ag.ch)  
[www.iseli-heizung.ch](http://www.iseli-heizung.ch)

3



[www.holzkatalog.ch](http://www.holzkatalog.ch)

Verlag Garzetti & Staiger



**BEAT, 31,  
ZIMMERMANN UND  
SCHWINGER**

Mehr unter [www.iseli-heizung.ch](http://www.iseli-heizung.ch)

**iseli**



**ISELI HEIZUNGEN & SOLARANLAGEN**

**IHRE HEIZUNG: MASSGESCHNEIDERT.**

Iseli Umwelt & Heiztechnik AG, 6242 Wauwil

# WENDEPLATTEN-WERKZEUGE

PRÄZISIONSWERKZEUGE FÜR HOLZ- UND KUNSTSTOFFBEARBEITUNG



**Direkt  
vom Hersteller**

**Standardwerkzeuge**  
**Sonderwerkzeuge**  
**CNC-Werkzeuge**  
**Kreissägeblätter**  
**Dübellochbohrer**  
**Schaftwerkzeuge**

**FLURY SYSTEMS AG**  
Römerstrasse West 32  
CH-3296 Arch  
Switzerland

**Telefon +41 32 679 55 00**  
**Fax +41 32 679 55 40**

**info@flury-systems.ch**  
**www.flury-systems.ch**

## Graversystem

Die Besonderheit dieses Graversystems besteht darin, dass mit nur einem Grundkörper und vierzig verschiedenen Einsteckmessern eine Vielfalt von Applikationen bearbeitet werden kann, z. B. gerader Schnitt, runde Ecken, V-Nut, Fasen, usw. Industrietaugliche Einsteckmesser garantieren einen sauberen Schnitt und eine längere Lebensdauer als Standard-Oberfräser.

Dieses Graversystem wurde zum schnellen Wechsel der Messer in der CNC-Maschine entwickelt, um die Einrichtzeit zu reduzieren und eine konstante Schnittqualität zu gewährleisten.

Speziell produzierte Komponenten minimieren die Vibration und garantieren ausgezeichnete Schnittresultate. Ideal zum Bearbeiten von Laminaten, Furnieren, MDF, Plastik, Holz und harten Oberflächen.



## HW-WPL-Schwenkmesserkopf

Zum Fügen, Fälen und Anfasen von Massivholz und Plattenwerkstoffen. Geeignet für CNC und stationäre Oberfräsen mit Hand- und mechanischem Vorschub.

Grundkörper aus Stahl, zwei HW-Wendemesser in schwenkbaren Messerträgern. Schwenkbereich nach oben 0°–45°, nach unten 0°–90°, stufenlos einstellbar nach Skala, mit Einstellhilfe zur Positionierung durch eine Rasterung um jeweils 7,5°. Keine Verstellung des eingestellten Fasewinkels beim Fixieren der Schneidträger.

Rechts- oder Linkslauf, verschiedene Ausführungen sind lieferbar.

Flury Systems AG  
Römerstrasse West 32  
3296 Arch  
Telefon 032 679 55 00  
Fax 032 679 55 40

info@flury-systems.ch  
www.flury-systems.ch

## So schnell finden Sie Ihre Geschäftspartner in unserem Katalog!

Suchbeispiel aus Stichwort- und Adressenverzeichnis

Sie suchen beispielsweise in diesem Register Firmen,  
die **Dübellochbohrmaschinen** anbieten:

**Dübellochbohrmaschinen** 7, 8, 10, 20, 30, 37, 44, 48, 52, 59, 64,  
70, 78, 80, 94, 99, 109, 151, 158, 171, 172

- 1 Akzo Nobel Coatings AG, Täschmattstr. 16, 6015 Luzern
- 2 BeA-HVV AG, Isenrietstr. 18, 8617 Mönchaltorf
- 3 Brauchli J. AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee
- 4 DREATEC GmbH, Buchsistr. 24, 3367 Thörigen
- 5 DS Derendinger AG, Freiburgstr. 830A, 3174 Thörishaus
- 6 Flury Systems AG, Römerstrasse West 32, 3296 Arch
- 7 Graf Maschinen & Service GmbH, Isenrietstr. 16, 8617 Mönchaltorf
- 8 HM-Spoerri AG, Weieracherstr. 9, 8184 Bachenbülach
- 9 HWS AG, Grundstr. 16, 8712 Stäfa

## Bohrmaschinen, Stemmmaschinen

- Astlochbohrmaschinen** 7, 30, 37, 44, 59, 64, 70, 78, 94, 109, 151, 157, 172
- Dübellochbohrmaschinen** 7, 8, 10, 20, 30, 37, 44, 48, 52, 59, 64, 70, 78, 80, 94, 99, 109, 151, 158, 171, 172
- Einspindelige, mehrspindelige Langlochfräsmaschinen** 7, 8, 10, 44, 46, 52, 59, 64, 78, 109, 151, 158
- Hohlmeisselstemmmaschinen** 7, 59, 109
- Kettenstemmmaschinen** 7, 10, 18, 37, 44, 51, 52, 59, 64, 76, 78, 90, 94, 109, 151, 158
- Numerisch gesteuerte Bohrmaschinen** 4, 7, 8, 10, 20, 44, 46, 52, 64, 80, 109, 152, 158
- Schwingmeisselstemmmaschinen** 7, 37, 109
- Stationäre Bohrmaschinen für Sonderzwecke, andere** 10, 30, 33, 44, 58, 64, 78, 94, 99, 109, 117, 123, 152, 157, 171
- Universalbohrmaschinen**
- *Einspindelige*- 7, 30, 44, 46, 52, 58, 59, 64, 65, 70, 99, 109, 116, 117, 123, 152, 157
  - *Mehrspindelige*- 4, 7, 10, 44, 46, 52, 58, 64, 70, 99, 109, 117, 152, 157
- andere Bohrmaschinen, Stemmmaschinen** 7, 8, 13, 20, 33, 37, 44, 46, 59, 64, 78, 90, 99, 109, 151, 152, 157, 158

## Drehmaschinen

- Fassondrehmaschinen** 78, 88
- Kopierdrehmaschinen mit Schablonensteuerung** 10, 44, 78, 131
- Langdrehmaschinen** 7, 18, 88
- Plandrehmaschinen** 7, 18
- Schablonendrehmaschinen** 18
- andere Drehmaschinen** 18, 44, 63, 77, 78, 88, 131

## Hobelmaschinen, Fräsmaschinen, Kehlmaschinen

- Abrichtdickenhobelmaschinen** 7, 8, 10, 13, 16, 18, 20, 37, 44, 52, 59, 63, 64, 68, 71, 78, 90, 109, 116, 123, 132, 136, 145, 151, 157, 169
- Abrichthobelmaschinen** 7, 8, 10, 16, 18, 20, 37, 44, 52, 59, 63, 64, 68, 71, 78, 90, 95, 109, 116, 132, 151, 157, 169
- Aufaufräsen für Dickenhobelmaschinen zur Dreiseitenbearbeitung** 64
- Bildschnitzmaschinen** 8, 63, 64
- CNC-gesteuerte**
- *Bearbeitungszentren* 4, 7, 8, 10, 20, 37, 44, 46, 52, 78, 109, 117, 129, 151, 158, 169

# Maschinen Maschinenwerkzeuge Maschinenzubehör

- *Oberfräsautomaten* 4, 8, 10, 44, 46, 52, 78, 129, 158, 169
  - *Treppenbausysteme* 4, 10, 20, 46, 52, 78, 129, 158
  - *Türenbearbeitungssysteme* 4, 7, 8, 10, 20, 46, 52, 78, 129, 158, 169
- Dickenhobelmaschinen** 7, 8, 10, 18, 20, 37, 44, 52, 59, 63, 64, 68, 71, 78, 94, 109, 116, 151, 157, 169
- Dreiseitige Fräsmaschinen (Kehlmaschinen) mit automatischem Vorschub** 7, 44, 52, 59, 68, 87, 94, 158, 169
- Einseitige Fräsmaschinen (Kehlmaschinen) mit automatischem Vorschub** 7, 8, 10, 18, 20, 37, 44, 52, 59, 63, 68, 94, 109, 151, 158, 169
- Einspindelige Tischfräsmaschinen**
- *Automatische*- 7, 10, 20, 46, 52, 59, 95, 109, 169
  - *Nicht automatische*- 7, 10, 20, 59, 95, 109, 169
- Fügeapparate, Profilierapparate für Abrichthobelmaschinen, Fräsmaschinen** 169
- Furnierfügemaschinen mit Fügekopf (Fügeköpfen)** 7, 10, 20, 44, 52, 59, 66, 78, 109, 151
- Furniermessermaschinen** 10, 66
- Gehrungsfräsmaschinen (Foldingsystem)** 10, 46, 109
- Hobelmaschinen für**
- *Dreiseitige Bearbeitung* 7, 68, 109, 157, 158
  - *Einseitige Bearbeitung* 7, 10, 18, 20, 37, 44, 52, 59, 68, 109, 151, 157, 158, 169
  - *Zweiseitige Bearbeitung* 7, 68, 109, 157, 158
- Jalousienutenfräsmaschinen** 52, 158
- Kopierfräsmaschinen**
- *Modellgesteuerte*- 109
  - *Schablonengesteuerte*- 109
- Oberfräsmaschinen** 3, 7, 10, 16, 41, 46, 48, 62, 64, 70, 76, 78, 94, 123, 129, 136, 145, 157, 168, 169
- Querprofilfräsmaschinen** 3, 20, 64
- Rundstabfräsmaschinen** 20, 157, 158
- Schlichthobelmaschinen mit feststehendem Messer** 36, 64
- Spiralfräsmaschinen** 64
- Vierseitenputzhobelmaschinen** 59, 64, 78
- Vierseitige Hobelmaschinen, Fräsmaschinen, Kehlmaschinen mit automatischem Vorschub** 7, 10, 20, 37, 44, 52, 59, 64, 68, 109, 151, 157, 169
- Winkelkantenabrichthobelmaschinen** 44, 64, 169
- Zapfenschneidmaschinen, zweiseitige** 7, 37, 52, 64, 109, 169
- Ziehklingenmaschinen** 7, 109
- Zierleistenfräsmaschinen** 109
- Zweiseitige Fräsmaschinen (Kehlmaschinen) mit automatischem Vorschub** 157
- andere Hobelmaschinen, Fräsmaschinen, Kehlmaschinen** 7, 8, 16, 20, 30, 37, 44, 46, 48, 58, 59, 63, 64, 68, 71, 76, 78, 94, 95, 102, 145

## Holzspannungsmaschinen, Spanzerlegungsmaschinen

Holzspannungsmaschinen, Spanzerlegungsmaschinen **8**,  
12, 52, 125, 158, 163, 166  
Profilerspanner 125, 158, 166  
Windsichter 83, 111, 125, 163

## Kombinierte Maschinen (raumbedingte Kombinationen)

Abriechdickenhobelmaschinen, kombiniert mit einer oder meh-  
reren anderen Maschinen **7, 8, 10, 18**, 37, 44, 59, 63, 71, 78,  
90, 109, 116, 123, 151, 169  
Kombinierte Maschinen, sonstige **7, 8, 10, 18**, 37, 44, 59, 63, 71,  
78, 90, 104, 109, 116, 145, 169  
Kreissägemaschinen, Fräsmaschinen, Langlochfräsmaschinen,  
Langlochfräsbohrmaschinen **7, 8, 10**, 37, 44, 46, 59, 63, 64,  
71, 90, 99, 104, 109, 123, 130, 145, 169

## Maschinen zum Auftragen haftender Schichten

Bleichanlagen, Beizanlagen 159  
Bürstmaschinen, Reinigungsmaschinen **1, 7, 13**, 32, 37, 51, 59,  
64, 71, 78, 109, 158, 159, 168  
Geräte zur Leimaufbereitung **19**, 70, 78, 158, 168  
Imprägnieranlagen 112  
Lackauftragmaschinen zum  
– Giessen 78, 158  
– Spritzen bzw. Spritzstände **14, 19**, 52, 78, 98, 112, 121, 139, 144,  
158, 159  
– Tauchen 158  
– Walzen **20**, 78, 158  
– Walzgiessen 158  
Leimauftragmaschinen für  
– Flächen **10, 19, 20**, 44, 47, 52, 59, 70, 78, 113, 158, 159  
– Kanten **8, 19**, 44, 52, 78, 113, 158  
andere Auftragmaschinen **4, 20**, 59, 102, 158

## Maschinen zum Verleimen

Automatisch beschickte Taktpressen zum Überfurnieren ebener  
Flächen **10, 20**, 52, 59, 104  
Bogenpressen 91, 157  
Bretterverleimmaschinen **20**, 46, 68, 104, 158  
Dübeleinleimmaschinen **8, 10**, 46, 52, 158  
Folienaufwalzanlagen (Folienkaschieranlagen) für ebene Flä-  
chen 113, 158  
Furnierzusammensetzmaschinen  
– Längsdurchlauf- **7, 10, 20**, 44, 52, 59, 66, 78, 109, 151  
– Querdurchlauf- **7, 20**, 52, 59, 66, 78, 109  
Handbeschickte Überfurnierpressen für ebene Flächen **7, 10**, 52,  
59, 78, 104  
Heizplatten, Heizstäbe **7, 10, 20**, 44, 52, 53, 59, 60, 78, 167  
Heizschläuche 167  
HF-Leimabbindaggregate **7**  
Kantenanleimmaschinen **4, 7, 8, 10, 20**, 44, 46, 52, 59, 66, 109,  
113, 169  
Keilzinkenautomaten **7, 20**, 66, 68, 74, 101, 109, 157, 158  
Keilzinkenverleimpresen **7, 20**, 44, 74, 91, 157, 158  
Kontinuierlich arbeitende Überfurnierpressen **7, 78**, 104  
Korpuspressen **7, 10, 20**, 44, 46, 52, 59, 104, 109, 158  
Lamellenpressen **7**, 52, 59, 91, 104, 157, 158  
Minizinkenverleimpresen **20**, 44, 74, 91, 158  
Plattenverleimpresen **20**, 37, 41, 44, 59, 91, 109, 157, 158  
Pressen für laminierte Formteile durch Hochfrequenz **20**, 53  
Profilummantelungsmaschinen, Postformingmaschinen 113,  
158  
Rahmenpressen **7, 10, 20**, 37, 44, 52, 59, 63, 104, 109, 158  
Überfurnierpressen für gebogene Flächen und Formteile 60, 78  
Vakuummembranpressen **10**, 60  
Verleimmaschinen für Umleimer und Leisten **7, 10, 20**, 37, 44,  
78, 113, 131  
Verleimstände, Verleimsterne **7, 10, 20**, 37, 40, 44, 52, 59, 63, 78,  
91, 109, 133, 151, 158  
Verleimungspresen **7, 10, 20**, 40, 44, 52, 59, 91, 157, 158

## Maschinen zum Zusammenfügen

Heftmaschinen **2, 3, 15, 16**, 37, 39, 41, 42, 44, 52, 56, 70, 71, 94,  
97, 117, 126, 138, 140, 157, 168  
Kittpistolen **1, 13**, 70, 82, 94, 99, 101, 107, 140, 157, 168  
Maschinen zum Verleimen, andere **3**, 37, 38, 40, 44, 59, 94, 113,  
158  
Montagestation für Fensterflügel 44  
Nagelmaschinen **2, 3, 15, 16**, 37, 39, 41, 42, 44, 52, 56, 64, 70, 71,  
76, 94, 97, 99, 101, 117, 126, 138, 157, 168  
Schraubmaschinen **1, 2, 7, 13, 15, 16**, 39, 41, 42, 44, 52, 64, 65,  
70, 71, 76, 82, 94, 97, 99, 101, 126, 157, 168, 172

## Mehrstufige Maschinen

Doppelendprofiler mit Zusatzaggregaten **10**, 44, 74, 78, 109  
Durchlaufaktpressanlagen **10**, 44, 46, 59, 78  
Kaschieranlagen 78  
Mehrstufige Beschlageinlassmaschinen, Beschlagsetzmaschi-  
nen **8**, 46, 158  
Mehrstufige Dübellochbohrmaschinen, Dübeleinleimmaschi-  
nen **8**, 46, 78, 158  
Mehrstufige Kantenbearbeitungsmaschinen (Formaten, Verlei-  
men und Nachbearbeiten) **7, 8, 10, 37, 46, 78, 104**  
Mehrstufige Kantenverleimmaschinen (Verleimen und Nachbe-  
arbeiten) **7, 10, 20**, 37, 46, 59, 78  
Mehrstufige Längsbearbeitungsautomaten, Querbearbeitungs-  
automaten für Massivholz **7**, 46, 158  
Zapfenschneidmaschinen, Zapfenschlitzmaschinen **7**, 37, 44,  
64, 158  
andere mehrstufige Maschinen 46, 104, 158

## Sägemaschinen

Abbandmaschinen **7, 10**, 59, 63, 64, 68, 71, 85, 90, 109, 151, 158  
Bandsägemaschinen **7, 10, 13, 16, 18**, 37, 41, 44, 52, 58, 59, 63,  
64, 67, 68, 69, 71, 85, 94, 95, 109, 116, 123, 132, 145, 151, 157,  
158, 169  
Baukreissägemaschinen **7, 13, 18**, 44, 52, 58, 59, 63, 64, 67, 70,  
71, 72, 82, 85, 90, 94, 109, 117, 123, 145, 157, 158  
Besäumkreissägemaschinen mit einem oder mehreren Säge-  
blättern mit  
– Automatischem Vorschub **7, 10, 12**, 44, 52, 59, 67, 69, 109, 148,  
157, 158, 169  
– Handvorschub **7**, 44, 52, 67, 95, 109, 123, 169  
Blockbandsägemaschinen  
– Horizontale- 35, 44, 67, 85, 148, 157, 158  
– Vertikale- 44, 67, 69, 85, 157, 158  
Blockkreissägen 158  
Dekupiersägen **7, 10**, 37, 44, 59, 63, 64, 70, 77, 78, 90, 109, 116,  
123, 131, 145  
Doppelabkürzkreissägemaschinen, Mehrfachabkürzkreissäge-  
maschinen mit  
– Automatischem Vorschub **7**, 59, 67, 69, 109, 157, 158  
– Handvorschub **7**, 67, 109, 123  
Faltsystemsägemaschinen 37  
Formatkreissägemaschinen mit/ohne Vorritzer **7, 8, 10, 20**, 34,  
37, 44, 46, 52, 59, 63, 78, 95, 104, 109, 145, 151  
Fügekreissägemaschinen, Feinschnittkreissägemaschinen **7**,  
**10, 20**, 37, 44, 52, 59, 67, 78, 104, 109, 151  
Furnierfugekreissägemaschinen **7, 10, 20**, 37, 46, 52, 59, 78,  
104, 109, 151  
Gehrungkreissägemaschinen **3, 8, 10, 15, 16, 20**, 37, 44, 46, 48,  
52, 59, 63, 64, 71, 78, 90, 94, 109, 123, 132, 145, 151, 172  
Horizontalgatter 67, 148  
Kantholzkreissägen **16**, 69, 158  
Kappanlagen, elektronisch **10, 12, 20**, 40, 44, 52, 59, 67, 68, 78,  
85, 109, 137, 157, 158  
Kappkreissägemaschinen **5, 7, 10, 12, 15, 16**, 41, 44, 48, 52, 59,  
64, 67, 69, 104, 109, 123, 132, 145, 155, 157, 158  
Kettensägemaschinen **15, 17**, 37, 44, 52, 59, 63, 64, 69, 76, 78,  
90, 99, 109, 145, 157  
Längsschnittkreissägen **7, 10, 12, 18, 20**, 37, 44, 52, 59, 67, 69,  
90, 109, 132, 151, 157  
Motorsägen **7, 15, 17**, 44, 69, 70, 92, 94, 99, 109, 157  
Plattenaufteilautomaten **4, 8, 10, 18, 20**, 37, 44, 46, 52, 78, 109, 158  
Plattenaufteilsägemaschinen **4, 8, 10, 18, 20**, 37, 44, 46, 52, 59,  
78, 104, 109, 149, 158  
Präzisionskreissägen **7, 8, 20**, 37, 44, 52, 59, 130, 145, 158  
Querkreissägemaschinen 59, 67, 158  
Sägeindustrieanlagen 35, 46, 67, 157, 158  
Tischlerbandsägemaschinen **7, 10**, 59, 63, 78, 158

**Trennbandsägemaschinen** 7, 10, 52, 67, 85, 157, 158  
**Vertikalgatter** 67, 69, 85, 158  
**Vielblattkreissägemaschinen** 7, 20, 52, 67, 85, 109, 157, 158  
**andere Sägemaschinen** 13, 30, 35, 46, 59, 67, 82, 85, 99, 104, 109, 157, 158

## Schleifmaschinen, Poliermaschinen

**Bandschleifmaschinen mit**  
– *Automatischem Vorschub* 7, 8, 10, 20, 32, 44, 46, 52, 59, 64, 94, 103, 104, 109, 124, 145, 147, 148, 157, 158, 165  
– *Schiebetisch* 7, 8, 37, 44, 59, 63, 64, 78, 94, 104, 109, 124, 151  
**Breitbandschleifmaschinen** 5, 8, 10, 18, 20, 30, 37, 44, 46, 52, 59, 63, 64, 68, 78, 94, 103, 109, 147, 151, 158, 165, 169  
**Dickenschleifmaschinen** 7, 20, 46, 59, 64, 94, 103, 109, 147, 158, 165  
**Furnierfugemaschinen** 10, 20, 52, 59, 104, 109  
**Horizontale und vertikale Bandschleifmaschinen mit feststehendem Tisch** 31, 59, 94, 103, 104, 109, 168  
**Kalibrierschleifmaschinen** 7, 10, 20, 44, 46, 59, 78, 103, 147, 158, 165  
**Parkettschleifmaschinen** 3, 5, 10, 43, 64, 86, 87, 94, 103, 141  
**Poliermaschinen für**  
– *Ebene Flächen* 5, 15, 16, 30, 59, 64, 70, 86, 103, 124, 141, 144, 146, 158, 164, 168  
– *Formteile* 64, 70, 114, 116, 124, 131, 144, 158  
– *Leisten* 70, 114, 116, 124, 144, 158  
**Profilschleifmaschinen** 8, 10, 37, 44, 46, 114, 131, 159  
**Scheibenschleifmaschinen** 3, 5, 18, 31, 59, 63, 64, 77, 94, 96  
**Schleifböcke mit zylindrischem Werkzeug** 59, 64, 96  
**Schleifmaschinen für**  
– *Abrasives Planing* 1, 32, 46, 64, 103, 147, 165  
– *Kantenarbeiten, Falzarbeiten, Profilarbeiten* 10, 20, 33, 37, 46, 64, 103, 114, 122, 151, 158, 159  
– *Parallelarbeiten, Einpassarbeiten* 64  
– *Rundstäbe, Drehteile* 64, 114  
**Schwabbelböcke** 32, 64, 114  
**Vibrationsschleifmaschinen** 1, 32, 64, 82, 99, 103, 132, 165, 168  
**Zylinderschleifmaschinen mit automatischem Vorschub** 7, 10, 44, 52, 59, 103, 158  
**andere Schleifmaschinen, Poliermaschinen** 1, 3, 10, 13, 30, 31, 32, 33, 45, 46, 48, 64, 70, 71, 93, 96, 99, 103, 104, 114, 123, 124, 131, 132, 141, 144, 146, 159, 164, 165, 168

## Maschinen für Sonderfertigungen

**Besen, Bürsten, Pinsel** 1, 32, 64, 70, 157  
**Bleistifte, Dübel, Zahnstocher, Zündhölzer** 20, 44, 64, 74, 157  
**Entrinder**  
– *Fräskopf-* 40, 67, 157, 158  
– *Rotor-* 40, 67, 157, 158  
**Fenster, Türen** 4, 20, 37, 44, 46, 129, 158, 169  
**Fertighausbau** 4, 117, 126, 129, 158  
**Haushaltgegenstände** 46  
**Holzleimbau** 38, 64, 74, 91, 104, 158  
**Holzwaren, andere** 46, 129  
**Holzerkleinerungsmaschinen** 8, 10, 44, 59, 67, 106, 153, 157, 158  
**Korkerzeugnisse** 46  
**Masten, Palisaden** 158  
**Packmittel** 117  
**Paletten** 20, 117, 138, 158  
**Parkett, Pflasterklötze** 20, 158  
**Prägepressen für Besen, Bürsten und Pinsel** 32  
**Särge** 20, 46, 104, 129  
**Spielzeug** 4, 46, 129  
**Sportgeräte** 4, 46, 104, 129  
**Vollautomatische, halbautomatische Produktionsmaschinen** 4, 20, 46, 67, 95, 102, 158  
**Wurzelreduzierer** 40, 67, 157, 158

## Komplettanlagen für die Möbelindustrie

**Fertigungsstrassen** 4, 8, 10, 20, 44, 46, 64, 78, 102, 104, 159  
**Gesamtanlagen** 4, 8, 10, 44, 46, 64, 78, 102

## Maschinen für Gestellmöbel, Polstermöbel

**Beziehmaschinen** 73, 157  
**Kisseneinziehmaschinen** 73  
**Maschinen für Gestellmöbel, Polstermöbel, andere** 46, 126, 129  
**Montagepressen**  
**Zuschneideautomaten** 46

## Kunststoffverarbeitungsmaschinen

**Kunststoffformpressen** 60, 104  
**Kunststoffscheren** 132  
**Kunststoffschweissmaschinen** 44, 132  
**andere Kunststoffverarbeitungsmaschinen** 7, 33, 46, 59, 60, 129, 132

## Maschinenwerkzeuge, Maschinenzubehör

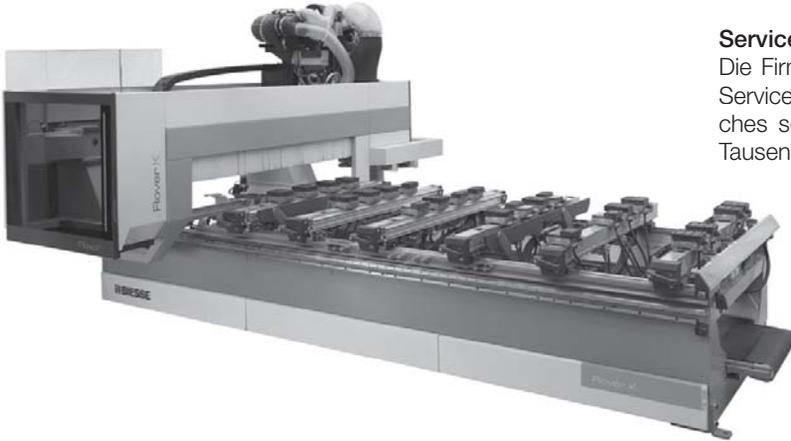
**Bandsägeblätter** 7, 8, 10, 11, 16, 37, 44, 49, 54, 59, 63, 64, 67, 71, 78, 84, 94, 95, 99, 105, 108, 109, 110, 115, 116, 120, 122, 123, 127, 132, 145, 148, 150, 154, 155, 157, 161, 162, 171  
**Bandsägeblattführungen** 7, 10, 44, 54, 55, 59, 64, 67, 94, 95, 109, 116, 145, 157, 162  
**Besäumerspaner** 11, 54, 84, 105, 108, 109, 120, 145, 154  
**Bildschnitzfräser** 11, 109, 116  
**Blockbandsägeblätter** 7, 67, 109, 120, 148, 154, 157, 162  
**Bohrwerkzeuge und Schafffräser** 6, 8, 9, 10, 11, 15, 37, 44, 48, 50, 54, 58, 64, 70, 71, 75, 76, 78, 82, 84, 95, 99, 105, 108, 109, 110, 115, 116, 122, 123, 124, 128, 132, 145, 157, 160, 168, 171  
**Bürsten, technische** 15, 71, 86, 99, 109, 124  
**CNC-Werkzeuge** 4, 6, 8, 9, 11, 44, 46, 50, 54, 64, 75, 84, 105, 109, 110, 115, 128, 160  
**Diamantwerkzeuge** 1, 9, 11, 15, 16, 41, 44, 46, 48, 49, 50, 54, 63, 64, 71, 76, 81, 82, 84, 90, 92, 95, 99, 105, 108, 109, 110, 115, 122, 123, 124, 132, 145, 150, 157, 160, 168  
**Drehstähle** 10, 18, 44, 63, 64, 71, 99, 109, 123, 157, 160  
**Druckleisten** 109, 160  
**Einweghobelmesser, Zubehör** 7, 8, 10, 11, 13, 15, 44, 48, 50, 54, 59, 63, 64, 76, 78, 81, 84, 105, 108, 109, 116, 120, 123, 132, 140, 142, 154, 157, 160  
**Fensterwerkzeuge** 8, 11, 37, 46, 54, 64, 84, 105, 109, 115, 160  
**Fräser mit Bohrung** 6, 9, 11, 50, 54, 63, 64, 75, 84, 95, 105, 108, 109, 110, 115, 119, 142, 145, 160, 171  
**Fräserkombinationen** 6, 7, 8, 9, 11, 18, 44, 50, 54, 63, 64, 84, 95, 105, 108, 109, 110, 115, 119, 142, 157, 160, 171  
**Furnierschälmesser, Rundschälmesser** 54, 64, 84, 109, 120, 135, 160  
**Gattersägeblätter** 64, 67, 109, 120, 154, 160, 162  
**Gummiwalzen** 7, 10, 44, 59, 64, 71, 89, 109, 170  
**Hackmesser** 8, 10, 54, 59, 64, 67, 84, 109, 120, 135, 153, 154, 157, 160, 162  
**Hartmetallwechsellmesser** 6, 7, 9, 11, 50, 54, 59, 64, 71, 75, 76, 78, 81, 84, 99, 105, 109, 115, 116, 120, 132, 142, 157, 160, 168  
**Hartmetallwendemesser** 6, 7, 9, 11, 16, 18, 37, 41, 44, 50, 54, 59, 61, 64, 71, 75, 76, 78, 81, 84, 95, 99, 105, 108, 109, 110, 115, 116, 119, 120, 123, 132, 134, 140, 142, 145, 157, 160, 168  
**Hobelmesser, Wendeschneidplatten** 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 15, 18, 37, 41, 44, 50, 54, 59, 61, 63, 64, 71, 76, 78, 81, 84, 94, 95, 99, 105, 108, 109, 110, 115, 116, 119, 120, 123, 132, 134, 142, 145, 154, 155, 157, 160, 168  
**Kreissägeblätter** 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 16, 18, 30, 37, 41, 44, 48, 54, 59, 61, 63, 64, 67, 70, 71, 72, 75, 76, 78, 81, 82, 84, 90, 94, 95, 99, 105, 108, 109, 110, 115, 116, 120, 123, 132, 140, 142, 145, 154, 155, 157, 160, 162, 168, 171  
**Messerwellen, Messerköpfe** 6, 7, 8, 9, 10, 11, 37, 44, 50, 54, 59, 63, 64, 71, 78, 84, 95, 105, 108, 109, 110, 115, 119, 120, 134, 142, 145, 154, 157, 160  
**Nägel, Stifte, Klammern** 2, 3, 15, 16, 39, 41, 44, 49, 56, 57, 59, 61, 64, 70, 71, 76, 81, 94, 95, 97, 99, 109, 116, 122, 123, 126, 132, 138, 140, 155, 157, 168  
**Pressbleche, Heizplatten** 7, 10, 44, 59, 60, 109  
**Profilmesser** 6, 8, 10, 11, 44, 50, 54, 59, 63, 64, 84, 94, 99, 105, 109, 110, 115, 120, 154, 160  
**Rillennmesser** 11, 50, 54, 59, 64, 84, 105, 109, 115, 120, 142, 160  
**Roboter, andere** 92, 102  
**Sägeketten, Fräsketten** 7, 11, 15, 17, 18, 37, 44, 51, 54, 59, 63, 71, 76, 78, 84, 90, 92, 94, 108, 109, 110, 116, 132, 142, 145, 154, 157, 160  
**Schleifwerkzeuge, Polierwerkzeuge** 5, 16, 30, 44, 48, 59, 61, 64, 70, 71, 79, 86, 92, 93, 94, 99, 100, 103, 109, 116, 121, 122, 123, 132, 145, 146, 154, 156, 157, 168  
**Spezialwerkzeuge** 6, 9, 11, 44, 50, 54, 59, 61, 76, 84, 94, 105, 109, 110, 115, 116, 118, 131, 143, 145, 154, 160  
**Stanzmesser, Scherenmesser** 44, 54, 64, 94, 120, 135, 154  
**Stemmwerkzeuge, andere** 11, 45, 50, 54, 59, 64, 78, 84, 94, 108, 116  
**Trennbandsägeblätter** 10, 18, 64, 67, 84, 94, 154, 155, 157, 162  
**Werkzeugschleifmaschinen** 45  
**Zerspanermesser, Gegenmesser** 54, 67, 84, 105, 108, 120, 154, 160, 162, 171  
**Ziehklingen** 10, 11, 44, 46, 50, 54, 59, 64, 70, 94, 105, 123, 154, 160, 168



	☎	Fax	
<b>1</b>			
1 Akzo Nobel Coatings AG, Täschmattstr. 16, 6015 Luzern	041 268 14 14	041 268 13 18	<b>91</b>
2 BeA-HVW AG, Isenrietstr. 18, 8617 Mönchaltorf	044 948 13 66	044 948 13 32	<b>147</b>
3 Brauchli J. AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee	041 926 09 00	041 926 09 09	<b>103</b>
4 DREATEC GmbH, Buchsistr. 24, 3367 Thörigen	062 923 77 37	062 923 77 38	<b>105</b>
5 DS Derendinger AG, Freiburgstr. 830A, 3174 Thörishaus	031 888 12 00	031 888 12 01	<b>92, 93, 104</b>
6 Flury Systems AG, Römerstrasse West 32, 3296 Arch	032 679 55 00	032 679 55 40	<b>94</b>
7 Graf Maschinen & Service GmbH, Isenrietstr. 16, 8617 Mönchaltorf	044 948 12 12	044 948 18 07	<b>112, 115</b>
8 HM-Spoerri AG, Weieracherstr. 9, 8184 Bachenbülach	044 872 51 00	044 872 51 21	<b>109</b>
9 HWS AG, Grundstr. 16, 8712 Stäfa	044 926 33 22	044 926 33 32	<b>110</b>
<b>10</b>			
1 Ineichen AG Holzbearbeitungsmaschinen, Luzernerstr. 26, 6294 Ermensee	041 919 90 20	041 919 90 25	<b>99</b>
11 Leitz GmbH, Hardstr. 2, 5600 Lenzburg	062 886 39 39	062 886 39 40	<b>111</b>
12 MABA Maschinen AG, Industriestr. 1, 8157 Dielsdorf	044 854 80 60	044 854 80 69	<b>112</b>
13 Metabo (Schweiz) AG, Bodenackerstr. 5, 8957 Spreitenbach	056 418 34 34	056 418 34 35	<b>137</b>
14 New Wälti AG, Schützenstr. 20, 8400 Winterthur	052 214 31 61	052 214 31 62	<b>151</b>
15 Revotool AG, Glütschbachstr. 100, 3661 Uetendorf	033 346 01 60	033 346 01 66	<b>141</b>
16 Stanley Works (Europe) GmbH, In der Luberzen 42, 8902 Urdorf	044 755 60 70	044 730 70 67	<b>116</b>
17 STIHL VERTRIEBS AG, Isenrietstr. 4, 8617 Mönchaltorf	044 949 30 30	044 949 30 20	<b>107</b>
18 Strausak Hermann AG, Hauptstr. 22, 2554 Meinisberg	032 377 22 22	032 377 23 11	<b>113</b>
19 Wagner J. AG, Industriestr. 22, 9450 Altstätten	071 757 22 11	071 757 22 22	<b>145</b>
<b>20</b>			
WEINIG HOLZ-HER Schweiz AG, Industriestr. 19, Postfach 109, 6034 Inwil	041 449 90 90	041 449 90 99	<b>101, 103, 114</b>
<b>30</b>			
A & M Electric Tools (Switzerland) AG, Webergutstr.5, 3052 Zollikofen, 031 911 61 61, Fax 031 911 61 47			
31 Albis-Maschinen, Ottenbachstr. 78, 8909 Zwillikon, 044 761 52 52, Fax 044 761 97 60			
32 Alco SA, 18, av. de la Concorde, 1022 Chavannes, 021 637 47 77, Fax 021 637 47 79			
33 Allmetra AG, Flughafenstr. 57, 8152 Glattbrugg, 044 302 44 55, Fax 044 301 17 69			
34 Altendorf Maschinenbau GmbH+Co.KG, Wettinerallee 43-45, D-32377 Minden, Westf., +49 571 95500, Fax +49 571 9550-111			
35 Ammeter GmbH, Simmenfluhstr. 9a, 3752 Wimmis, 033 657 26 10, Fax 033 657 26 31			
36 Arcobaleno Feine Werkzeuge, Via Canton Uri 39, 6760 Faido, 091 866 21 09, Fax 091 866 21 09			
37 Artesa SA, Route de Denges 8, 1027 Lonay, 021 811 34 34, Fax 021 811 34 35			
38 Astorit AG, Kobiboden 4, 8840 Einsiedeln, 055 418 75 00, Fax 055 418 75 01			
39 Ato Tech AG, Industrie Wändhüslen, 8608 Bubikon, 055 243 38 34, Fax 055 243 37 71			
<b>40</b>			
Balz Maschinen AG, Obermattweg 11, 3550 Langnau i.E., 034 409 02 02, Fax 034 409 02 05			
41 Bauhag, An der Reuss, 6038 Gisikon, 041 455 55 55, Fax 041 455 55 65			
42 BAWO Befestigungstechnik AG, Im Winkel 3, 5611 Anglikon, 056 621 80 00, Fax 056 621 90 78			
43 Belcolor AG Flooring, Zürcherstr. 493, 9015 St. Gallen, 071 313 21 21, Fax 071 313 21 51			
44 Bender F. Handels AG, Fabrikweg 2, 8306 Brütisellen, 043 255 88 77, Fax 043 255 88 78			
45 Berger technologie GmbH, C.F.L. Lohnerstr. 28E, 3645 Gwatt, 033 336 15 66, Fax 033 336 16 66			
46 Biesse Schweiz GmbH, Grabenhofstr. 1, 6010 Kriens, 041 399 09 09, Fax 041 399 09 18			
47 Bohrer Ludwig Maschinenbau GmbH, Werner von Siemensstr. 2, D-93128 Regenstau, +49 9402 3353, Fax +49 9402 939313			
48 Bosch Robert AG, Postfach 164, 4501 Solothurn, 0844 44 44 41, Fax 0844 44 44 40			
49 BR Bauhandel AG, Industriestr. 11, Postfach 224, 3210 Kerzers, 031 750 73 73, Fax 031 750 73 79			

## ... damit die Späne fliegen

Die Firma Ineichen AG ist seit 35 Jahren ein Anbieter für Maschinen und Anlagen für die Holz und Kunststoff bearbeitende Branche. Das Handels- und Dienstleistungsunternehmen beschäftigt heute rund 35 Mitarbeiter, welche die Betreuung der Kundschaft schweizweit sicherstellen.



Das klassische Maschinenprogramm umfasst Produkte und Lösungen namhafter Hersteller wie BIESSE, HOFMANN, MAYER, HESEMANN, BARTH, UNTHA, IPE, GRAULE, GRIGGIO und Italpress, um die wichtigsten davon zu nennen. Im Spezialmaschinen-geschäft besteht eine neue Partnerschaft mit der Firma BIESSE, welche weltweit eine führende Stellung im Sektor CNC- und Kantenbearbeitung einnimmt.

Im Bereich Schleiftechnologie pflegen wir mit Heesemann, dem Schrittmacher in der Schleiftechnologie, eine intensive Partnerschaft.

Im Sektor des Plattenzuschnitts existiert eine langjährige und erfolgreiche Partnerschaft mit der Firma Mayer. Ein nicht unwichtiges Standbein ist unser Bereich Späneabsaugung und Entsorgung mit den Herstellern IPE und UNTHA. Und nicht zuletzt gilt es unser grosses Angebot an Gebrauchtmaschinen zu erwähnen, welche in unseren Werkstätten professionell aufbereitet und wieder für den Verkauf angeboten werden können.

### Service / Dienstleistung

Die Firma Ineichen AG legt grossen Wert auf ihren kompetenten Service mit einem dynamischen und erfahrenen Serviceteam, welches schweizweit aktiv ist. Das grosse Ersatzteillager mit vielen Tausend Artikelgruppen garantiert eine hohe Verfügbarkeit.

Eine grosse Stärke unserer Fachspezialisten sind logistische Leistungen im Bereich Transporte, Maschinenumzüge, Betriebsschätzungen und -liquidationen.

Ineichen AG Holzbearbeitungsmaschinen  
Luzernerstrasse 26  
6294 Ermensee  
Telefon 041 919 90 20  
Fax 041 919 90 25

info@ineichen.ch  
www.ineichen.ch

Alles für die Holzindustrie



IPE

Unsere **Absaugsysteme** sind Systeme, die mit dem Betrieb mit-wachsen können. Lassen Sie sich vom Baukastensystem überzeugen.



BIESSE  
SCHWEIZ BURSE SVIZZERA

**«Rover A»**  
Das CNC-Bearbeitungszentrum für die Macher. Kompakt, technologisch ausgereift – auch in 5-Achs-Technologie überzeugend.



UNTHA

**«UNTHA LR 700/1000/1400»** Durchsatzleistung 2-8m³/h. Einzigartiges Schwenkschiebersystem mit zwei aussenliegenden Hydraulikzylindern.



HOFMANN

**90 Jahre «HOFMANN» Hobelmaschinen**  
Ob Kombi- oder Einzelmaschinen, immer in bewährter Guss-Ständerbauweise.

[www.ineichen.ch](http://www.ineichen.ch)

4

35 Jahre!

Damit die Späne fliegen ...



**Ineichen AG**  
Maschinen und Anlagen für die Holz- und Kunststoffverarbeitung  
Luzernerstrasse 26  
CH-6294 Ermensee

Tel. 041-919 90 20  
www.ineichen.ch  
info@ineichen.ch

- 50** Brück Karl Nachf. GmbH, Hommeswiese 137-139, D-57258 Freudenberg, +49 2734 28046, Fax +49 2734 280476
- 51 Brühwiler Maschinen AG, Hauptstr. 1, 8362 Balterswil, 071 973 80 40, Fax 071 973 80 49
- 52 Bründler Arthur AG, Ronstr. 1, 6030 Ebikon, 041 445 01 20, Fax 041 445 01 30
- 53 Busse Heizplattentechnik GmbH, Fritz-Souchon-Str. 22, D-32339 Espelkamp, +49 5772 977 50, Fax +49 5772 977 555
- 54 BW AG Werkzeuge Schärfdienst, Sagenstr. 17, 6252 Dagmersellen, 062 756 44 44, Fax 062 756 44 42
- 55 Chaco-Produkte AG, Stettbachstr. 10, 8600 Dübendorf, 043 819 12 12, Fax 043 819 12 15
- 56 Chromos AG, Niederhaslstr. 12, 8157 Dielsdorf, 044 855 50 00, Fax 044 855 51 10
- 57 Debrunner Acifer AG Zentralschweiz, Werkstr. 2, 6021 Emmenbrücke, 041 259 62 99, Fax 041 259 62 77
- 58 Dürst AG Lager und Fördertechnik, Dietschwil - Remis 73, 9533 Kirchberg, 071 932 17 10, Fax 071 932 17 12
- 59 Eigenmann AG Werkzeuge & Maschinen, Feldeck 11, 9615 Dietfurt, 071 982 88 88, Fax 071 982 88 99

- 60** Elkom Elektroheizplattentechnik GmbH, Oberbecksener Str. 80, D-32503 Bad Oeynhausen, +49 5731 77820, Fax +49 5731 778212
- 61 Engel F. + H. AG, Gottstattstr. 16, 2500 Biel, 032 346 16 16, Fax 032 346 16 60
- 62 etm Elsasser Türen Management, Hauptstr. 89, 4853 Murgenthal, 062 926 32 66, Fax 062 926 21 15
- 63 Ettima AG, Bernstr. 25, 3125 Toffen, 031 819 56 26, Fax 031 819 56 63
- 64 Fehr Braunwalder AG, Zürcherstr. 501, 9015 St. Gallen, 071 282 47 77, Fax 071 282 47 99
- 65 FEIN (Suisse) AG, Bernstr. 88, 8953 Dietikon, 044 745 40 00, Fax 044 745 40 11
- 66 Fisher + Rückle AG, Hardhofstr. 15, 8424 Embrach, 056 460 67 00, Fax 056 460 67 01
- 67 Flückiger + Braunschweiler Sägereimaschinen AG, Haltestelle 170, 4955 Gondiswil, 062 959 59 40, Fax 062 959 59 49
- 68 Frema Swiss AG c/o FORLOG AG, Gewerbestr. 12, 8132 Egg, 044 244 33 87, Fax 044 264 21 51
- 69 Galliker Holz AG, 6154 Hofstatt, 041 978 14 14, Fax 041 978 13 20

- 70** Geiser Rudolf AG, Chasseralstr. 12, 4900 Langenthal, 062 916 15 15, Fax 062 916 15 00
- 71 Gesni AG, St. Gallerstr. 80, 9500 Wil, 071 912 12 82, Fax 071 912 12 85
- 72 GGS Laser + Baugeräte GmbH, Limmstr. 2, 8957 Spreitenbach, 056 558 12 47, Fax 056 558 12 47
- 73 Grauff GmbH&Co.KG, Gewerbestr. 75, D-75015 Bretten, Baden, +49 7252 94170, Fax +49 7252 941717
- 74 Grecon Dimter Holzoptimierung Nord GmbH&Co.KG, Hannoversche Str. 58, D-31061 Alfeld-Hannover, +49 5181 939 0, Fax +49 5181 939 225
- 75 Hartmetall AG, Industriestr. 13, 6285 Hitzkirch, 041 919 91 00, Fax 041 919 91 99
- 76 Heböss Holzbautechnik AG, Friedbergstrasse 4, 9240 Uzwil, 071 955 95 00, Fax 071 955 95 01
- 77 Hegner AG, Industriestr. 26, 8404 Winterthur, 052 734 35 78, Fax 052 734 52 77
- 78 Heinrich Kuper GmbH&Co.KG, Heinrich-Kuper-Str. 10-15, D-33397 Rietberg, +49 5244 9840, Fax +49 5244 984201
- 79 Hermes Schleifmittel AG, Alb.-Zwysyigstr. 49, 5430 Wettingen, 056 426 54 64, Fax 056 426 46 43

- 80** Hettich FurnTech GmbH & Co. KG, Gerhard-Lüking-Str. 10, D-32602 Vlotho, +49 5733 798-0, Fax +49 5733 798-211
- 81 HG Commerciale, Stauffacherquai 46, 8004 Zürich, 044 296 62 11, Fax 044 296 62 12
- 82 Hilti (Schweiz) AG, Soodstr. 61, 8134 Adliswil, 0844 84 84 85, Fax 0844 84 84 86
- 83 Höcker Polytechnik Schweiz AG, Böltzchi 5, 6023 Rothenburg, 041 319 26 00, Fax 041 319 26 09
- 84 Hohl Arnold AG Werkzeugeschärferei, Letziwiesstr. 2, 9604 Lütisburg, 071 931 37 60, Fax 071 931 11 45
- 85 Holmag Holzbearbeitungsmaschinen AG, Mauer, 3454 Sumiswald, 034 431 27 23, Fax 034 431 12 62
- 86 Holzpunkt AG, Felseneggstr. 1, 8492 Wila, 052 397 20 20, Fax 052 397 20 25
- 87 Holzwerkstoffe Gfeller AG, Riedlöserstr. 5, 7302 Landquart, 081 300 66 00, Fax 081 300 66 01
- 88 Hosp & Flückiger AG, Bauelenzelgstr. 20, 8193 Eglisau, 044 271 65 21, Fax 044 271 65 22
- 89 HUFA-ROLLEN AG, Risweg 19, 4624 Härkingen, 062 398 29 39, Fax 062 398 24 28

- 90** Hug Jakob AG, Industrie Lenzhard, 5600 Lenzburg, 062 891 81 51, Fax 062 891 42 20
- 91 Humag Maschinenbau AG, Hofstr. 30, 8590 Romanshorn, 071 463 21 33, Fax 071 463 45 33
- 92 Husqvarna Schweiz AG, Industriestr. 10, 5506 Mägenwil, 062 887 37 00, Fax 062 887 37 11
- 93 IBZ Industrie AG, Webereistr. 68, 8134 Adliswil, 044 711 10 90, Fax 044 711 10 91
- 94 Immer AG, Zelgstr. 95, 3661 Uetendorf, 033 346 61 61, Fax 033 346 61 62
- 95 Inderbitzin & Co., Industriestr. 6, 6436 Muotathal, 041 831 00 31, Fax 041 831 00 34
- 96 Iseli & Co. AG Maschinenfabrik, Luzernerstr. 31, 6247 Schötz, 041 984 00 60, Fax 041 984 00 66
- 97 ITW haubold Paslode GmbH, Gstaadmattstr. 41, 4452 Itingen, 061 722 12 12, Fax 061 722 12 14
- 98 K.LIPS AG Lackier und Stahltechnik, Churerstr. 39a, 9450 Altstätten, 071 755 49 14, Fax 071 755 40 09
- 99 Kiener + Wittlin AG, Waldeckweg, 3053 Münchenbuchsee, 031 868 61 11, Fax 031 869 40 41



[www.holz katalog.ch](http://www.holz katalog.ch)

Verlag Garzetti & Staiger

## Neu jetzt auch zwei vertikale Typen

### EVOLUTION 7403 und EVOLUTION 7405

Die neue Baureihe vertikaler Bearbeitungszentren mit der einzigartigen Vierseitenbearbeitung beim Modell 7405.

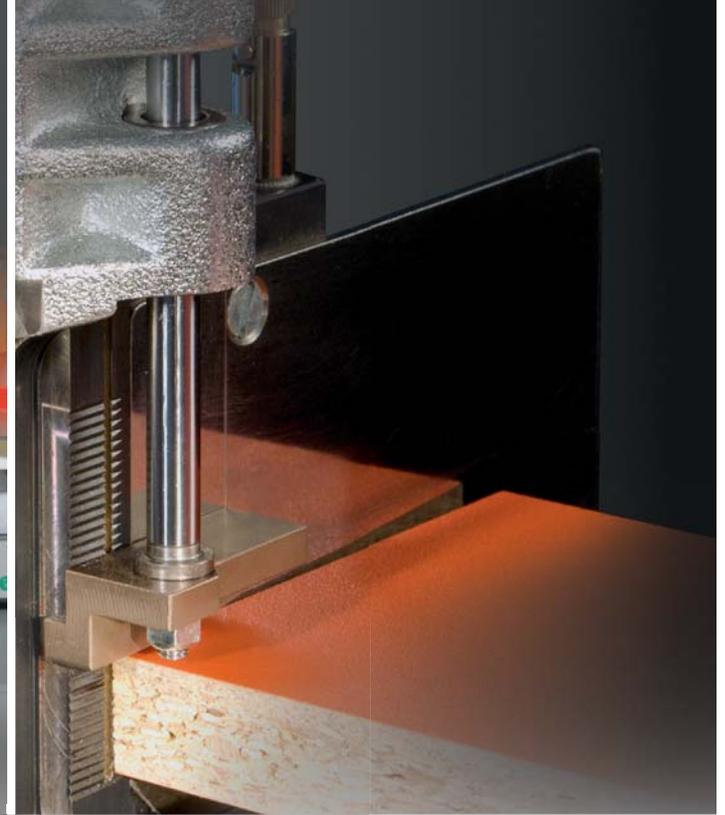


### EVOLUTION 7405

Mit der EVOLUTION-Baureihe bietet HOLZ-HER jetzt auch zwei Typen vertikaler CNC-Maschinen an, die sich aufgrund ihrer Kapazitäten echte Bearbeitungszentren nennen dürfen. Die EVOLUTION-Serie bearbeitet im Standard Bearbeitungsmasse von 3200 mm in X- und 920 mm in Y-Richtung mit perfekter Passgenauigkeit. Die Einstiegsmaschine 7403 kann dabei als reines Bohrzentrum oder als Bohr- und Formatiermaschine ausgestattet werden. Weitere einzigartige Features bietet die EVOLUTION 7405. Präzises Umfräsen aller vier Werkstückkanten erlaubt die Komplettformatierung der Platten. Mit dem 19-Spindel-Bohrkopf und der 6,5-kW-Spindel mit HSK-Aufnahme mit 6-fach-Werkzeugwechsler ist die EVOLUTION 7405 damit ein vollwertiges Bearbeitungszentrum. Auch die EVOLUTION-Modelle sind mit der neuesten Version von CAMPUS/NCHops ausgestattet inkl. den vorhandenen Makros der grossen CNC-Maschinen.

WEINIG HOLZ-HER Schweiz AG  
 Industriestrasse 19, Postfach 109  
 6034 Inwil  
 Telefon 041 449 90 90  
 Fax 041 449 90 99

[info@weinig-holzher.ch](mailto:info@weinig-holzher.ch)  
[www.weinig-holzher.ch](http://www.weinig-holzher.ch)



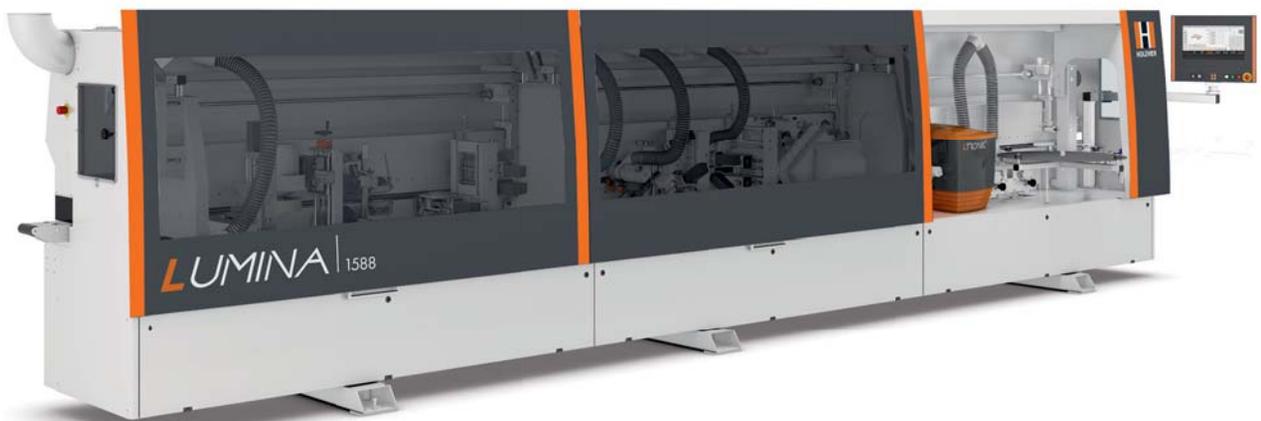
## Der Doppelpack für die perfekte Nullfuge:

### **LTRONIC** – die Lösung für Laserkanten.

- Die neue Laserkanteneinheit, unschlagbar in Schnelligkeit und Kosteneffizienz, komplett ohne heiße Luft.
- Unmittelbare Verfügbarkeit und geräuschlose Verarbeitung mit absolut bezahlbarer Technik.

### **Glu Jet** – für wasserfeste Nullfugen mit PUR-Kleber.

- **Glu Jet** hybrid technology – PUR und EVA serienmäßig verarbeitbar. Für neutralen und farbigen Kleber sowie Kleber in Patronen- und Granulatform.
- Hitze- und wasserbeständig – Ihre Vorteile in allen Möbelbereichen.



Weitere Infos zur Nullfuge im Doppelpack finden Sie unter [www.holzher-nullfuge.de](http://www.holzher-nullfuge.de)



LTRONIC ← oder hier direkt zum Video → Glu Jet



- 100** Klingspor Suisse GmbH, Rüttelistr. 17, 4416 Bubendorf, 061 951 26 21, Fax 061 951 26 22  
 101 KOCH Group AG, Birgistr.3, 8304 Wallisellen, 044 877 78 79, Fax 044 877 78 00  
 102 KUKA Roboter Schweiz AG, Industriestr. 9, 5432 Neuenhof, 044 744 90 90, Fax 044 744 90 91  
 103 Kündig AG, Hofstr. 95, 8620 Wetzikon, 043 477 30 01, Fax 043 477 30 09  
 104 Langzauner Ges.m.b.H., A-4772 Lambrechtchen, +43 7765 231-0, Fax +43 7765 231-85  
 105 Leuco AG, Neudorfstr. 69, 9430 St. Margrethen, 071 747 80 80, Fax 071 747 80 74  
 106 Mavent SA, Rte de Morat 45-47, 1784 Courtepin, 026 684 04 60, Fax 026 684 04 58  
 107 merz + bentell ag, Freiburgstr. 616, 3172 Niederwangen, 031 980 48 48, Fax 031 980 48 49  
 108 Michel R. & Co., Nordring 2, 8854 Siebnen, 055 440 29 01, Fax 055 440 55 27  
 109 Näf Service und Maschinen AG, Industriestr. 29, 9100 Herisau, 071 353 09 09, Fax 071 353 09 00

- 110** Näpflin Schleiftechnik AG, Kastanienweg, 6375 Beckenried, 041 620 16 30, Fax 041 620 31 51  
 111 Nestro-Lufttechnik GmbH, An der Wethau 1, D-07619 Schkölen / Thür., +49 36694 410, Fax +49 36694 41 260  
 112 Neue Protechnik AG, Industriestr. 7, 5432 Neuenhof, 056 460 40 00, Fax 056 460 40 01  
 113 Nordson (Schweiz) AG, Barmenstr. 13, 7324 Vilters, 081 411 38 38, Fax 081 411 38 18  
 114 Obrist Handelsfirma GmbH, Hemschlenstr. 1, 6006 Luzern, 041 370 91 82, Fax 041 370 91 82  
 115 OERTLI Werkzeuge AG, Hofstr. 1, 8181 Höri, 044 863 75 11, Fax 044 863 75 12  
 116 OPO Oeschger AG, Steinackerstr. 68, 8302 Kloten, 044 804 33 11, Fax 044 804 33 99  
 117 P + K Industrieanlagen GmbH, Rehland 6, D-28832 Achim b Bremen, +49 4202 78991-0, Fax +49 4202 78991-1  
 118 PB Swiss Tools GmbH, Bahnhofstr. 24, 3457 Wasen im Emmental, 034 437 71 71, Fax 034 437 71 90  
 119 PCM Willen S.A., Route du Grammont 101, 1844 Villeneuve, 021 967 33 66, Fax 021 960 38 95

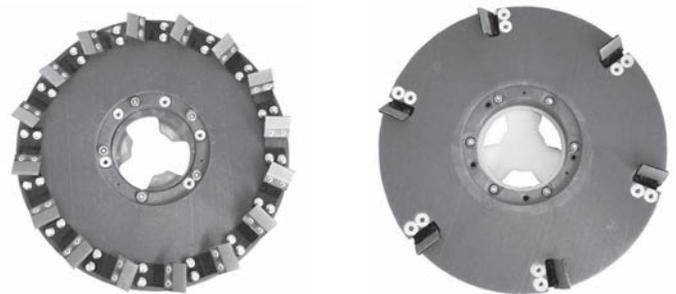
- 120** Peiseler Wilhelm GmbH & Co. KG, Clemenshammer 2, D-42855 Remscheid, +49 74091, Fax +49 76992  
 121 PEMATECO GmbH, Bethlehemstr. 36, 3027 Bern, 031 992 00 56, Fax 031 992 74 73  
 122 Peter R. AG, Weieracherstr. 9, 8184 Bachenbülach, 044 872 40 40, Fax 044 860 85 18  
 123 Peterhans Handwerkercenter AG, Landstr. 4, 5436 Würenlos, 056 268 69 69, Fax 056 268 69 68  
 124 Pferd-Vitex (Schweiz) AG, Zürichstr. 38b, 8306 Brüttisellen, 044 805 28 28, Fax 044 805 28 00  
 125 Polytechnik Swiss AG, Calandariaweg 2, 6405 Immensee, 041 784 10 40, Fax 041 784 10 45  
 126 Prebena AG, Zelgstr. 95, 3661 Uetendorf, 033 346 61 81, Fax 033 346 61 82  
 127 Rausser Handelsfirma, Lohwistr. 50, 8123 Ebmatingen, 044 823 60 60, Fax 044 823 60 66  
 128 Reese + Fischer GmbH + Co. Napoleon - Werkzeuge, Nietheimerstr. 30, D-73432 Aalen-Niesitz, +49 7367 96 97 10, Fax +49 7367 96971-99  
 129 Reichenbacher Hamuel GmbH, Rosenauer Str. 32, D-96487 Dörfles-Esbach, +49 9561 599-0, Fax +49 9561 599-199

- 130** Reinhard H. AG, Brückenstr. 2, 4950 Huttwil, 062 962 24 24, Fax 062 962 23 72  
 131 REX METALL AG, Schwarzenburgstr. 586, 3144 Gasel, 031 848 10 30, Fax 031 848 10 40  
 132 Rofo AG, Seeblick 1, 3213 Kleinbödingen, 026 674 93 93, Fax 026 674 93 94  
 133 Sägerei Wildegg Schmid AG, Aarauerstr. 19, 5103 Wildegg, 062 893 12 26, Fax 062 893 11 43  
 134 Samvaz SA, Case postale 80, 1618 Châtel-St.-Denis, 021 948 34 34, Fax 021 948 34 45  
 135 Schächli Ernst & Co. AG, Tödistr. 62, 8810 Horgen, 044 728 80 00, Fax 044 728 80 01  
 136 Schwarz Stahl AG, Industriestr. 21, 5600 Lenzburg, 062 888 11 11, Fax 062 888 11 90  
 137 SDE Schmitt-Degenhardt Elektr. GmbH, Ramscheider Str. 5, D-57413 Finnentrop, +49 2724 682, Fax +49 2724 8232  
 138 SDL Schweiz. Drahtziegelwerk AG, Beundenrain 7-11, 4932 Lotzwil, 062 919 44 14, Fax 062 919 44 20  
 139 Serva Air Systems AG, Aeschwuhstr. 54, 4665 Oftringen, 062 789 77 00, Fax 062 789 77 01

- 140** SFS unimarket AG, Nefenstr. 30, 9435 Heerbrugg, 0848 80 40 10, Fax 0848 80 40 70  
 141 sia Abrasives Schweiz Division of sia Abrasives Industries AG, Mühlewiesenstr. 20, 8501 Frauenfeld, 052 724 44 44, Fax 0800 800 544  
 142 Sigrist & Müller AG, Landstr. 26, 8197 Rafz, 043 433 30 80, Fax 043 433 30 90  
 143 Spewe AG, Hauptstr. 332, 5326 Schwaderloch, 056 203 03 30, Fax 056 203 03 31  
 144 Spray-Technik Christen, Maiengrün 2, 6206 Neuenkirch, 041 460 50 63, Fax 041 460 50 62  
 145 SST Schärff & Schleiftechnik AG, Turnerstr. 32, 4058 Basel, 061 312 27 27, Fax 061 312 27 17  
 146 Starcke GmbH & Co. KG, Postfach 12 60, D-49304 Melle, +49 5422 966-0, Fax +49 5422 966301  
 147 Steinemann Technology AG, Schoretshuebstr. 24, 9015 St. Gallen, 071 313 51 51, Fax 071 313 52 52  
 148 steiner b + i gmbh, Striegelgasse 2, 6214 Schenkon, 041 921 13 01, Fax 041 922 18 87  
 149 Striebig AG, Grossmatte 26, 6014 Luzern, 041 259 53 53, Fax 041 259 53 50

## Schleifteller S16 und Schleifmaschine BS 330 vorgestellt

Maschinen- und Werkzeugspezialist J. Brauchli AG setzt bei seinen Neuheiten besonders auf das Thema Untergrundvorbereitung. Dafür wurde die Serie der Diamabrush-Schleifteller um den Schleifteller S16 erweitert. Diese Schleifwerkzeuge sind mit diamantbeschichteten Federstahlplättchen versehen, die für einen aggressiven und konstanten Schleifdruck sorgen. Die Neuheit S16 ist besonders geeignet zum Schleifen von mineralischen Oberflächen wie Spachtelmassen und Estrichen, auch zum Anschleifen von Sinterschichten. Der Schleifteller S16 stellt eine sehr gute Alternative in der Untergrundvorbereitung dar, die sowohl in den Anschaffungskosten als auch in der Anwendung zwischen herkömmlichen Werkzeugen wie Schleifpapier oder Metallscheiben und hochwertigen Diamantschleifwerkzeugen einzustufen ist. Der Schleifteller S16 ist so eingestellt, dass er moderne Spachtelmassen wirklich schleifbar macht und nicht nur die Oberfläche ankratzt bzw. poliert.



Bei den Schleifmaschinen steht die BS 330 im Mittelpunkt. Die Einscheiben-Schleifmaschine hat einen Durchmesser von 330 mm und kommt bei der Untergrundvorbereitung auf allen Oberflächen zum Einsatz. Als besonderer Clou lässt sich die Schleiffläche wahlweise nach rechts und links so wegklappen, dass der Verarbeiter bis an den Rand schleifen kann. Auf diese Weise kann auf einen zeitraubenden Randschliff mit einem kleinen Handgerät weitgehend verzichtet werden. Durch den 1,5 kW kräftigen Motor, einer Werkzeugdrehzahl von 600 U/min und einem Schleifdruck von ca. 60 kg lassen sich auch kleinere und mittlere Flächen sehr effizient bearbeiten. Ein wirkliches Allround-Talent.



Ebenfalls neu sind die Andrückrollen Triple-Flex, welche in zwei Ausführungen zu 150 mm und 300 mm erhältlich sind. Die Andrückrollen sind aus weicherem Material, das für einen gleichmässigeren

Druck bei frisch verlegten elastischen Belägen sorgt und wirklich blasenfreies Anreiben ermöglicht. Der mit Schaumstoff ummantelte Griff sorgt für ergonomisches Greifen des Andrückrollers und somit für angenehmes Arbeiten.



Eine weitere Neuheit ist der fahrbare Fugenhobel BEETLE, der sich durch mehrere Eigenschaften auszeichnet. Zum einen durch eine einfache Führung, die für einen exakt geraden Lauf sorgt. Zum anderen ist der BEETLE mit zwei Messern ausgestattet, wodurch Anschlüsse an Wände und vor allem an Abschluss- und Profilschienen perfekt gehobelt werden können. Als weitere Eigenschaft ist der BEETLE so konstruiert, dass er mit nur einer Führungsrolle auskommt. Dadurch können auch relativ enge Radien gehobelt werden, was mit grösseren Fugenhobeln nicht ohne weiteres möglich ist.

J. Brauchli AG  
Allmendstrasse 4  
6210 Sursee  
Telefon 041 926 09 00  
Fax 041 926 09 09

info@jbrauchli.ch  
www.jbrauchli.ch

## Das richtige TRIO für den perfekten Parkettschliff!



**J. Brauchli AG**

Allmendstrasse 4  
CH-6210 Sursee

Tel. 041 926 09 00 • Fax 041 926 09 09  
info@jbrauchli.ch • www.jbrauchli.ch



## EFFIZIENTE HOLZ-HER TECHNOLOGIE

Programmieren – Plattenlager / Sägen – Kantenanleimen – CNC-Bearbeitung



Mit vier Servicestützpunkten:  
Inwil · Herisau · Bern · Bulle

WEINIG HOLZ-HER Schweiz AG | 6034 Inwil | Tel. +41 (41) 449 90 90 | info@weinig-holzher.ch | www.weinig-holzher.ch

- 150** Studer Schleiftechnik AG, Hauptstr. 2, 5732 Zetzwil, 062 767 10 70, Fax 062 767 10 79
- 151 Stürm & Co. Maschinen, Felbenstr. 2, 9403 Goldach, 071 841 40 78, Fax 071 841 42 32
- 152 Suhner Otto AG, Postfach 199, 5201 Brugg, 056 464 28 28, Fax 056 464 28 32
- 153 Suter-Curtins Nolting-Feuerungstechnik, Rufibergstr. 7, 6415 Arth, 041 855 32 71, Fax 041 855 32 74
- 154 Tec BR Bühler AG, Tössstalstr. 140, 8488 Turbenthal, 052 397 27 00, Fax 052 397 27 01
- 155 Tomwood AG, Gartenstr. 4, 4537 Wiedlisbach, 032 636 62 62, Fax 032 636 62 60
- 156 Tonet AG, Bodenackerstr. 27, 4657 Dulliken, 062 295 09 11, Fax 062 295 09 55
- 157 Torex Handels AG, Durisolstr. 1b, 5612 Villmergen, 056 622 49 22, Fax 056 622 13 63
- 158 TWA Theodor Willmann Arisdorf, Schützenhausweg 13, 4422 Arisdorf, 061 402 00 34, Fax 061 402 00 36
- 159 Venjakob Maschinenbau GmbH & Co. KG, Augsburgstr. 4-6, D-33378 Rheda-Wiedenbrück, +49 5242 96030, Fax +49 5242 9603-40
- 160** Vivaldi Werkzeuge GmbH, Bramenstr. 11, 8184 Bachenbülach, 044 862 42 41, Fax 044 862 42 44
- 161 Vogel Martin AG, Gempenstr. 17, 4413 Büren, 061 933 06 24, Fax 061 933 06 28
- 162 Waltherwiss GmbH, Bürenstr. 9, 3293 Dotzigen, 032 351 41 44, Fax 032 351 21 66
- 163 Webaria AG, Bärenmatte 1, 6403 Küsnacht am Rigi, 041 741 44 55, Fax 041 741 28 38
- 164 Weber Farbspritzgeräte + Zubehör AG, Neustadtstr. 5, 8317 Tagelswangen, 052 355 15 35, Fax 052 355 15 30
- 165 Weeke Bohrsysteme GmbH, Bunzstr. 10-16, D-33442 Herzebrock-Clarholz, +49 2521 842-0, Fax +49 2521 842-67
- 166 Weima Maschinenbau GmbH, Bustadt 6-10, D-74360 Ilfeld, +49 7062 95 70-0, Fax +49 7062 95 70-90
- 167 WISAG, Bruggacherstr. 24, 8117 Fällanden, 044 317 57 57, Fax 044 317 57 77
- 168 Würth AG, Dormwydenweg 11, 4144 Arlesheim, 061 705 91 11, Fax 061 705 96 39
- 169 Zimmermann Holzbearbeitungsmaschinen Schweiz GmbH, Bahnhofstr. 2, 6048 Horw, 041 319 20 00, Fax 041 319 20 99
- 170** Ziwo AG Automation, Grossweidweg 25, 3174 Thörishaus, 031 889 05 55, Fax 031 889 05 68
- 171 ZOBO Werkzeuge + Maschinen AG, Seestr. 9, 3855 Brienz, 033 951 17 17, Fax 033 951 17 18
- 172 Zürcher-Bieri B. AG, Olivengasse 7, 8032 Zürich, 044 383 43 21, Fax 044 383 68 97

Das beginnt bereits in dem Moment, wenn die Maschine aus dem Fahrzeug gehoben wird – gute Handgriffe, grosse Fahrrollen, fast beliebig ergänzbare, separate Gewichte. Die grosse Begeisterung kommt so richtig zum Tragen, wenn die Maschine persönlich getestet wird.

Dann geht es zur Sache. Mit Sanftanlauf bringt die Maschine 420 U/min aus der 230 V Steckdose auf den Boden. Dabei zeigen die farbigen LED stets den Belastungsstand des Motors an, und falls bis in den roten Bereich übertrieben wird, wird die Drehzahl automatisch elektronisch zurückgefahren.

Dank extrem tiefem Schwerpunkt gibt es kein Kippen, kraftvoll sanft geht es auch über unebene Böden. Nicht nur die breite Lenkstange, auch die beim Drei-Scheiben-Teller völlig offen geführte Antriebskette erinnert an die höchst beanspruchende Motocross-Welt. Durch manuelle Zuschaltung des Zwangsantriebs lässt sich die Drehzahl problemlos verdoppeln.

Ja, ein paar Bodenprofis haben sogar versucht, mit der DSW-400 direkt den Betonboden zu schleifen. Das Resultat hat selbst den DS Derendinger Aussendienst verblüfft: aus einer rohen Betonoberfläche zaubert die Maschine einen glatten, fugenlosen Kunststein hervor.

Ja, das einzige Problem mit der DSW-400 ist: wenn man sie einmal benutzt hat, will man sie nicht mehr hergeben!

DS Derendinger AG  
Freiburgstrasse 830A  
3174 Thörishaus  
Telefon 031 888 12 00  
Fax 031 888 12 01

info@dsderendinger.ch  
www.dsderendinger.ch

## 100 verkaufte DSW-400 in einem Jahr

**Nicht die blauäugigsten Optimisten hätten sich dies träumen lassen.**

Als die DS Derendinger im August 2013 die neue DSW-400 auf den Markt brachte, war man sich schon sicher, dass diese Maschine einen Meilenstein in der Boden-Schleiftechnik wird. Dass die intensive Entwicklungszeit mit den Wolff-Ingenieuren innert einem Jahr mit 100 verkauften Maschinen belohnt wird, nein, das hätte niemand erwartet.



## Die neue DSW-400 mit WOLFF-Technik

Die weiterentwickelte Einscheibenmaschine DSW-400 zum Abschleifen von Spachtelmassen, Klebstoffresten und Versiegelungen – erweiterbar mit dem Dreischeibenteller.



Mehr Informationen: [www.dsderendinger.ch](http://www.dsderendinger.ch)

Eine vielseitig einsetzbare Maschine für den Boden- und Parkettleger sowie Schreinereien und Zimmereien!

DS Derendinger AG | Freiburgstr. 830A | 3174 Thörishaus  
Telefon 031 888 12 00 | Fax 031 888 12 01  
info@dsderendinger.ch | www.dsderendinger.ch

**Derendinger**  
für Parkett- und Bodenprofis  
pour les pros des sols et des parquets

Es ist ganz klar nicht der Preis, der die Nachfrage auslöst – es ist die Qualität und Vielfältigkeit, die alle Bodenprofis begeistert.

CNC SUPPORT FOR PLASTIC AND WOOD

# DREATEC

GMBH

CNC Anlagentechnik für die Kunststoff- und Holzbearbeitung



*Ihr Partner für Bearbeitungstechnologie*

**DREATEC GmbH**  
3367 Thörigen BE  
Switzerland

www.dreatec.ch



Maschinen und Service



Reparatur und Revision



Gebrauchtmaschinen

Zubehör und Erweiterungen

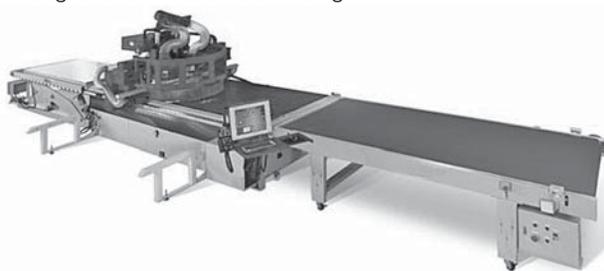


CNC Anlagen  
Bohrautomaten  
Kantenanleimer  
Plattenzuschnitt  
Lasertechnik  
Drucktechnik

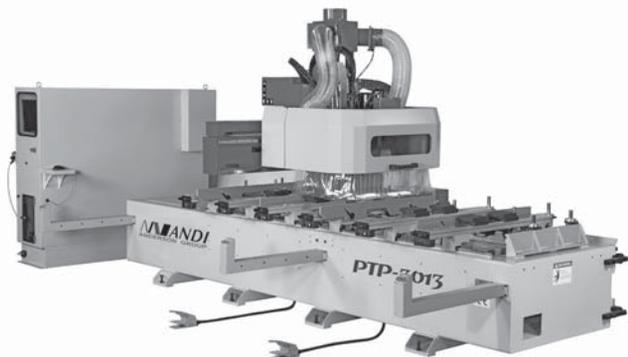
## Ihr Partner für CNC-Bearbeitungstechnologie

Seit 2007 steht die DREATEC GmbH als spezialisierter Leistungspartner für Maschinen, Technik und Service mit Schwerpunkt CNC-Anlagen, dem Interessenten und Kunden zur Verfügung.

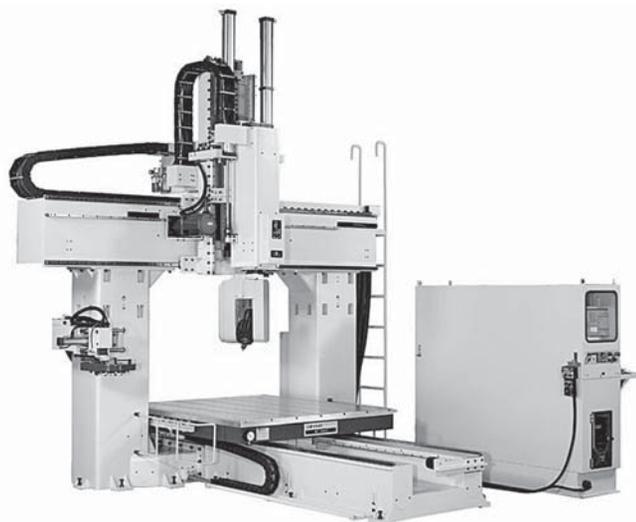
Der stetig wachsende Kundenstamm, bestehend aus Gewerbe- und Industriebetrieben, profitiert von innovativer Technik und vollumfänglicher Serviceunterstützung.



Bearbeitung technischer Werkstücke aus Holz: Wir bieten Produktionslösungen zur Fertigung technischer Werkstücke aus Kunststoff, Holz, Nichteisenmetall und Composites.



Dreatec repräsentiert als autorisierter Vertriebspartner einen der weltweit grössten Maschinenhersteller für die Bereiche Kunststoff-, Holz- und Nichteisenmetallbearbeitung.



Der taiwanische Maschinenhersteller ANDERSON INDUSTRIAL CORPORATION Ltd. ist bekannt für industrielle Qualität und die robuste Bauweise. Die Maschinen werden im Werk Taiwan nach unseren Vorgaben optimal vorbereitet und nach Anlieferung bei uns in Thörigen ergänzt und vollendet.

DREATEC GmbH  
Buchsstrasse 24  
3367 Thörigen  
Telefon 062 923 77 37  
Fax 062 923 77 38

service@dreatec.ch  
www.dreatec.ch

## Leistungsstarkes Topmodell: die neue Akku-Motorsäge STIHL MSA 200 C-BQ

Wie kraftvoll und ausdauernd können Akku-Motorsägen sein? Die STIHL MSA 200 C-BQ reizt aus, was heute technisch möglich ist. Mit seiner jüngsten Innovation knüpft der Waiblinger Motorgerätehersteller an den Erfolg der ersten Motorsäge mit Akku im Sortiment von STIHL an. Die um 30 Prozent höhere Schnittleistung der MSA 200 C-BQ kommt nicht von ungefähr: Vor allem die rasanten Fortschritte in der Antriebs- und Akku-Technologie ermöglichten diesen Innovationssprung. Die Drehzahl des STIHL-EC-Motors wurde um 15 Prozent gesteigert. Dies spürt der Bediener an dem deutlich kraftvolleren Drehmoment, das 20 Prozent höher ist. Die STIHL MSA 200 C-BQ verbindet alle Vorteile einer mobilen, geräuscharmen und ergonomischen Akku-Motorsäge und erfüllt zugleich höchste Ansprüche an Schnittleistung und -qualität. Damit wird sie zum idealen Werkzeug für Profis in der Garten- und Landschaftspflege oder im Handwerk, aber genauso für anspruchsvolle Privatanwender beim Brennholzsägen und Obstbaumschnitt sowie bei Sägearbeiten in geschlossenen Räumen. Massstäbe bei der Laufzeit setzt der ebenfalls neue 36-Volt-Lithium-Ionen-Akku STIHL AP 180.



Schnittleistung – darauf kommt es dem Anwender bei einer Motorsäge in erster Linie an, ob im Beruf oder in der Freizeit. Die neue Akku-Motorsäge STIHL MSA 200 C-BQ belegt in dieser Disziplin einen Spitzenplatz. Eine Ladung des Lithium-Ionen-Akkus STIHL AP 180 reicht für 40 Minuten Laufzeit; konkret sind das 180 Schnitte in 10 x 10 cm Fichtenkantholz. Damit übertrifft die STIHL MSA 200 C-BQ ihr Schwestermodell MSA 160 C-BQ im Team mit dem Akku AP 160 um respektable 30 Schnitte, was einer Steigerung von 20 Prozent entspricht. Dies verdankt sie vor allem der um 15 Prozent erhöhten Motordrehzahl und dem daraus resultierenden 20 Prozent höheren Drehmoment. Die Akku-Energie wird nahezu verlustfrei in Leistung umgesetzt. Dafür sorgt das kraftvolle Herzstück der Maschine: Der bürstenlose, elektronisch geregelte Elektromotor (EC) von STIHL hat einen überdurchschnittlich hohen Wirkungsgrad und arbeitet nahezu verschleissfrei. Der Motor liefert ein konstant hohes Drehmoment – beste Voraussetzungen also für kraftvolles Sägen.



### Akku einlegen und lossägen

Akku STIHL AP 180 mit 36 Volt Spannung und einer Kapazität von 180 Wattstunden bringt die STIHL MSA 200 C-BQ auf Touren, kraftvoll und ausdauernd. Mit 1,7 kg ist der Akku trotz gesteigerter Kapazität nicht schwerer als der bewährte AP 160. Betriebsbereit wiegt die Säge damit gerade einmal 5,0 kg. Ladezeit und Laufzeit des AP 180 sind perfekt auf die Leistungsaufnahme der MSA 200 C-BQ abgestimmt; mit zwei Akkus kann nahezu ohne Unterbrechung gesägt werden.

### Passendes Kettendesign für ein Leichtgewicht

Als Sägekette kommt serienmässig eine rückschlagarme STIHL Picco Micro 3 (PM3) in 1/4"-Teilung zum Einsatz. Die Schneidgaritur wurde exakt an die besonderen Anforderungen der leichten und kompakten Motorsäge angepasst und erzielt dadurch eine hervorragende Schnittqualität und -leistung. Auch die serienmässige Führungsschiene überzeugt durch ihre kluge Dimensionierung: Die schmale STIHL Rollomatic E Mini hat eine Länge von 35 cm. Äste und Bäume bis zu 25 cm Durchmesser sind damit im Nu durchgesägt. Motor, Führungsschiene und Sägekette: STIHL entwickelt und fertigt alle Bestandteile seiner Motorsägen selbst. Das gewährleistet, dass wirklich alles perfekt zusammen passt.

### Kraftvoll sägen ohne Gehörschutz

Die Geräuschemission konnte bei der STIHL MSA 200 C-BQ weiter reduziert werden. Mit der serienmässigen 1/4"-P-Sägekette erreicht sie einen Schalldruckpegel von maximal 84 dB(A). Auf einen Gehörschutz kann damit in den meisten Fällen verzichtet werden. Akku-Geräte sind nicht nur besonders leise, sondern stossen auch keine Abgase aus. Die Säge ist damit die richtige Wahl für lärmsensible Orte und geschlossene Räume, zum Beispiel bei Zimmermannsarbeiten wie dem Ablängen von Balken oder Leisten oder bei Renovierungsarbeiten.



### Details für einen hohen Bedienkomfort

Der Akku wurde so platziert, dass die Säge perfekt ausbalanciert ist. Runde Konturen und glatte Flächen des Gehäuses verhindern, dass sich Äste verhaken. Per Schalt- und Rasthebel lässt sich die STIHL MSA 200 C-BQ unkompliziert bedienen. Ein besonders kompaktes Design und der Zweikomponenten-Handgriff sorgen für einen hohen Arbeitskomfort. Die Maschine liegt angenehm und sicher in der Hand.

Die Sägekette lässt sich über die serienmässige Kettenspannung regulieren – ohne Werkzeug und ohne Hantieren in der Nähe der scharfen Kettenzähne. Das Nachfüllen des Kettenhaftöls gestaltet sich besonders einfach und sauber durch die grosse Tanköffnung, die sich dank des patentierten STIHL-Spezialverschlusses ohne Werkzeug im Handumdrehen öffnen und schliessen lässt.

## Sicher sägen mit STIHL

Wie alle Motorsägen von STIHL hat auch die STIHL MSA 200 C-BQ einen doppelseitig gelagerten vorderen Handschutz. Über ihn lässt sich auch die Kettenbremse einlegen, die ein unbeabsichtigtes Anlaufen verhindert. Noch mehr Sicherheit bietet das zusätzliche Bremssystem STIHL QuickStop Super: Beim Loslassen des Schalthebels am hinteren Handgriff stoppt die Sägekette in Sekundenschnelle.

## Akku-Leistung, die passt

Die STIHL MSA 200 C-BQ und der Akku AP 180 sind Teil des hochpraktikablen STIHL-Akku-Baukastensystems. Der Akku kann daher mit allen anderen Akku-Geräten von STIHL und VIKING verwendet werden – von Motorsägen über Heckenscheren, Heckschneider und Motorsensen bis hin zu Bläsergerät oder den Rasenmähern von VIKING. Damit lässt sich der Gerätepark unkompliziert – und besonders wirtschaftlich – erweitern.

### Technische Daten Akku-Motorsäge

### STIHL MSA 200 C-BQ mit Akku STIHL AP 180

Akku-Technologie:	Lithium-Ionen
Motorprinzip:	EC-Motor, bürstenlos
Akku-Spannung (V):	36
Akku-Energie (Wh):	180
Akku-Kapazität (Ah):	5,0
Gewicht ohne Akku (kg):	3,3
Gewicht mit Akku AP 180 (kg):	5,0
Akku-Laufzeit AP 180 (min):	Bis zu 40
Ladezeit (min) Akku AP 180 100 %:	70
mit Schnellladegerät AL 300 80 %:	40

### Schnittleistung mit Akku AP 180

in Scheiben (Kantholz Fichte 10x10 cm):	180
Schalldruckpegel (dB(A))*:	84
Schalleistungspegel (dB(A))*:	95
Vibrationswert links/rechts (m/s <sup>2</sup> ):**	2,0/2,0
Schneidgarnitur:	¼w" P Picco Micro 3 (PM3) <sup>1</sup>
Oilomatic-Sägekette:	Rollomatic E Mini
Führungsschiene:	
Schnittlänge (cm):	30, <b>35</b>
Volumen Haftöltank (cm <sup>3</sup> ):	210
Preis:	Ab CHF 535.– (ohne Akku und Ladegerät)
	mit Akku AP 180 und Schnellladegerät ab Fr. 965.–
Ausstattung:	Kettenschnellspannung (B), Kettenbremse QuickStop Super (Q)

\* K-Faktor nach RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A)

\*\* K-Faktor nach RL 2006/42/EG = 2 m/s<sup>2</sup>

STIHL VERTRIEBS AG  
Isenrietstrasse 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon 044 949 30 30  
Fax 044 949 30 20

info@stihl.ch  
www.stihl.ch



## Die volle Ladung STIHL!

**Mobil, leise, kraftvoll, ohne Kabel und abgasfrei:** So erledigen Sie in Zukunft Ihre Arbeiten rund ums Haus, im Garten oder auch in speziell lärm-sensiblen Arbeitsbereichen wie Schulen, Krankenhäusern, Wohnsiedlungen etc. Wie das geht? Die 13 Kraftpakete werden von starken Lithium-Ionen-Akkus angetrieben welche in 5 verschiedenen Stärken erhältlich sind. Die Akkus passen dank des innovativen Baukastenprinzips universell in alle Akkugeräte von **STIHL** und **VIKING**.

Ganz gleich ob Sie mit Holz bauen, Rasen mähen, Rasenkanten trimmen, Hecken schneiden oder Laub entfernen: Mit den neuen Akku-Geräten gelingen diese Arbeiten im Handumdrehen. Sie bestechen durch funktionelles Design, herausragende Ergonomie und eine Motorleistung, die sich sehen lassen kann. So eignen sich die Akku-Neulinge sowohl für Gelegenheitsanwender als auch für Profis – als Hauptgerät oder ideale Ergänzung zum Benzingerät.

**Clever, innovativ, einzigartig – echt STIHL eben. Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.**

STIHL VERTRIEBS AG  
8617 Mönchaltorf  
info@stihl.ch  
www.stihl.ch

**STIHL**®

## FORMAT-4 übergibt die 30 000. Maschine

### Tiroler Maschinenbau-Spezialist startet mit Jubiläumsmaschine ins neue Jahr!

Seit 2001 erfüllt die Premiummarke FORMAT-4 die höchsten Ansprüche professioneller Holzbearbeiter aus Gewerbe und Industrie. Pünktlich zum Startschuss ins neue Jahr konnte das Tiroler Familienunternehmen im Werk in Hall in Tirol die 30000ste Holzbearbeitungsmaschine an ihren stolzen Besitzer übergeben. Fritz Oberhauser sicherte sich mit der kappa 550 Formatkreissäge einen echten Gewinnbringer für seine Tischlerei in Bayern.



Die Geschäftsführer Martin und Hansjörg Felder bei der Übergabe der Jubiläumsmaschine an Fritz Oberhauser (Bildmitte) im Werk in Hall in Tirol. Die stolze Belegschaft feiert die 30000ste FORMAT-4 Holzbearbeitungsmaschine.

Fast direkt aus den Händen der FORMAT-4 Produktionsmitarbeiter konnte Fritz Oberhauser am 7. Jänner seine neue Premium-Formatkreissäge in Empfang nehmen. Der bayrische Tischlermeister vertraut ab sofort sogar mehrfach auf Tiroler Maschinenbauqualität, nahm sich den Unternehmensgrundsatz «Alles aus einer Hand» zu Herzen und erwarb neben der Formatkreissäge ausserdem eine exact 63 Dickenhobelmaschine sowie eine individuelle Reinluftabsauglösung des österreichischen Familienunternehmens. «Jetzt nachdem ich das Werk in Tirol kennenlernen durfte, bin ich mehr denn je begeistert. Die Standards und Qualitätsansprüche sind extrem hoch und trotzdem werden auch traditionelle Werte gelebt, ganz so, wie wir es auch aus unserer Tischlerei kennen.»

Martin Felder zeigte sich beeindruckt vom Neukunden aus Mettenheim: «Es ist dieses enge Verhältnis zu den Holzbearbeitern, welches es uns erlaubt, die Bedürfnisse und Anforderungen aus der Praxis zeitnah in die Entwicklung neuer Maschinenkonzepte aufzunehmen. Natürlich sind wir alle sehr stolz auf dieses Jubiläum. Ich freue mich, dass diese Formatkreissäge offensichtlich in sehr gute Hände kommt.»

### Format-4 – kompromisslose Kompetenz für höchste Ansprüche

Mit beeindruckenden Detaillösungen, zahlreichen Innovationen und Patenten, höchstem Bedienkomfort und perfekter Präzision sorgt Format-4 seit der Jahrtausendwende für eine aussergewöhnliche Erfolgsgeschichte.

Getreu dem Leitsatz, alles aus einer Hand anzubieten, entwickeln die Tiroler Maschinenbau-Spezialisten Holzbearbeitungsmaschinen in Kombination mit der entsprechenden Software für ein perfekt abgestimmtes Komplettpaket der Extraklasse. Die Simulation des Kundenbetriebs in einem Format-4 Technologiezentrum ermöglicht die Konfiguration individuell auf den Kunden zugeschnittener Produktlösungen. Perfekte Beratung, massgeschneiderte Maschinenkonfiguration sowie Lieferung, Aufstellung und Service runden ein einzigartiges Dienstleistungsangebot ab.

Zahlreiche internationale Auszeichnungen, wie der Bayerische Staatspreis, der IF-Design-Award oder der Adolf-Loos-Preis, bezeugen die Leidenschaft und untermauern den Anspruch des Unternehmens, die besten Holzbearbeitungsmaschinen zu bauen.

gen die Leidenschaft und untermauern den Anspruch des Unternehmens, die besten Holzbearbeitungsmaschinen zu bauen. Unzählige Kunden weltweit verlassen sich bereits auf die ausschliesslich in Österreich entwickelten und produzierten Gewinnbringer und profitieren von höchster Produktivität und perfekter Holzbearbeitung. Weitere Informationen und Fotos unter [format-4.com](http://format-4.com)

HM-Spoerri AG  
Weieracherstrasse 9  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 872 51 00  
Fax 044 872 51 21

[info@hm-spoerri.ch](mailto:info@hm-spoerri.ch)  
[www.hm-spoerri.ch](http://www.hm-spoerri.ch)

## Markenpositionierung in der FELDER-Gruppe

Die FELDER KG vereint als FELDER-Gruppe mehrere Produktgruppen, die ganz unterschiedliche Zielgruppen ansprechen und als eigenständige Marken, klar voneinander abgetrennt, in der Öffentlichkeit auftreten.

### FELDER-Gruppe – Bewährte Tradition und konsequente Innovation für perfekte Holzbearbeitung

Die Felder-Gruppe mit Unternehmenssitz in Hall in Tirol zählt zu den weltweit führenden Anbietern von Holzbearbeitungsmaschinen für Handwerk, Gewerbe und Industrie.



**FELDER** **FORMAT** **Hammer**

Mit Leidenschaft, Überzeugung und Mut zur Innovation verfolgt das Familienunternehmen mit 400-jähriger Tradition im Schmiedehandwerk seit 1956 eine zentrale Philosophie: Dem Kunden genau die Maschine anzubieten, die er benötigt.

Mitarbeiter in 72 Ländern und mehr als 200 Verkaufs- und Servicestellen tragen diese Vision unter dem Leitsatz «Alles aus einer Hand» in die ganze Welt. Trotz wachsender globaler Herausforderungen setzt die Felder-Gruppe weiterhin auf Qualität und Präzision aus Österreich. So erfolgt die Produktion der rund 150 Produkte umfassenden Modellpalette im Werk in Hall in Tirol.

Modernste Fertigungstechnologien und strikte Produktionsstandards garantieren exzellente Präzision und beste Verarbeitungsqualität. Die hauseigene Forschungs- und Entwicklungsabteilung, zahlreiche internationale Patente und bahnbrechende Lösungen sichern den Entwicklungsvorsprung der Felder-Gruppe.

Die Qualität der Produkte bedingt den Erfolg des Kunden – die Felder-Gruppe sucht daher die kontinuierliche Zusammenarbeit und Abstimmung mit Holzbearbeitern aus Handwerk, Gewerbe und Industrie. Diese enge Zusammenarbeit erlaubt es, die Bedürfnisse und Anforderungen der Nutzer zeitnah in die Entwicklung neuer Maschinenkonzepte aufzunehmen und mit optimierten Produkten die Konkurrenzfähigkeit der Kunden zu sichern.

Zahlreiche internationale Auszeichnungen, wie der Bayerische Staatspreis, der IF-Design-Award oder der Adolf-Loos-Preis, bezeugen die Leidenschaft und untermauern den Anspruch des Unternehmens, die besten Holzbearbeitungsmaschinen zu bauen.

Über die Marken Felder, Format-4 und Hammer gelingt es der Felder-Gruppe, die höchst individuellen Anforderungen von Handwerk, Gewerbe und Industrie kompromisslos zu erfüllen.

## FELDER – Qualität und Präzision auf den Punkt gebracht

Felder Holzbearbeitungsmaschinen sind seit Jahrzehnten ein Garant für perfekte Ergebnisse bei exzellentem Bedienkomfort. Das umfangreiche Modellangebot bietet genau die richtige Maschine für jede Herausforderung. Optimierte Maschinenkonzepte und innovative Detaillösungen in erstklassiger Verarbeitung für den regelmässigen professionellen Einsatz. Felder Maschinen garantieren perfekte Holzbearbeitung und Entscheidungssicherheit für viele Jahre.

### FELDER Serie 900 – AUSSERGEWÖHNLICH

Die Maschinen der Felder Serie 900 werden speziell für den harten Einsatz in Handwerk und Industrie entwickelt. Beständigkeit, Präzision und Vielseitigkeit mit einem optimierten, intuitiven Bedienkonzept für höchste Produktivität und maximalen Bedienkomfort. Die schwere Felder-Linie erfüllt die höchsten Anforderungen, die Sie an Holzbearbeitungsmaschinen stellen können.

### FELDER Serie 700 – RICHTUNGSWEISEND

Die «goldene Mitte» für perfekte Holzbearbeitung: Felder Serie 700 Holzbearbeitungsmaschinen verbinden einfachste Bedienbarkeit mit maximaler Präzision im regelmässigen professionellen Einsatz. Ausgereifte Maschinenkonzepte und innovative Detaillösungen in erstklassiger Verarbeitung überzeugen unsere Kunden seit vielen Jahren.

### FELDER Serie 500 – GERADLINIG

Zuverlässige Felder-Qualität und absolute Präzision für leidenschaftliche Holzhandwerker bieten die Holzbearbeitungsmaschinen der Felder Serie 500. Strenge Qualitätsstandards und bewährte Felder-Systemlösungen garantieren hervorragende Arbeitsergebnisse und Zufriedenheit für viele Jahre.

### FORMAT-4 – kompromisslose Kompetenz für höchste Ansprüche

Die Premiummarke der Felder-Gruppe erfüllt seit 2001 die höchsten Ansprüche professioneller Anwender aus Handwerk, Gewerbe und Industrie. Mit beeindruckenden Detaillösungen, zahlreichen Innovationen und Patenten, höchstem Bedienkomfort und perfekter Präzision sorgt Format-4 für eine aussergewöhnliche Erfolgsgeschichte. Getreu dem Leitsatz, alles aus einer Hand anzubieten, entwickelt die Felder-Gruppe CNC-Maschinen in Kombination mit der entsprechenden Software für ein perfekt abgestimmtes Komplettpaket der Extraklasse. Die Simulation des Kundenbetriebs in einem Format-4 Technologiezentrum ermöglicht die Konfiguration individuell auf den Kunden zugeschnittener Produktlösungen. Perfekte Beratung, massgeschneiderte Maschinenkonfiguration sowie Lieferung, Aufstellung und Service runden ein einzigartiges Dienst-

leistungsangebot ab. Unzählige Holzbearbeitungsbetriebe weltweit verlassen sich bereits auf die ausschliesslich in Österreich entwickelten und produzierten Gewinnbringer und profitieren von höchster Produktivität und perfekter Holzbearbeitung.

### Hammer – Stabilität, Funktionalität und Zuverlässigkeit aus Österreich

Seit 1997 produziert Hammer qualitativ hochwertige und dennoch erschwingliche Holzbearbeitungsmaschinen für Handwerk und Gewerbe. Die speziell für diese Kundengruppe konzipierten Modelle werden mittlerweile in den Ausstattungsvarianten basic, winner und perform gefertigt, um preisoptimierte Lösungen für verschiedenste Anforderungen anzubieten. Vom passionierten Holzarbeiter bis zum anspruchsvollen, gewerblichen Anwender findet jeder bei Hammer eine zuverlässige Maschine für präzise Holzbearbeitung.

FELDER-GRUPPE  
KR-Felder-Strasse 1  
A-6060 HALL in Tirol  
Telefon +43 (0)5223 5850 0  
Fax +43 (0)5223 5850 66

info@felder-group.com  
www.felder-group.com

FELDER  
KR-Felder-Strasse 1  
A-6060 HALL in Tirol  
Telefon +43 (0)5223 5850 0  
Fax +43 (0)5223 5850 66

info@felder.at  
www.felder.at

FORMAT-4  
KR-Felder-Strasse 1  
A-6060 HALL in Tirol  
Telefon +43 (0)5223 5850 0  
Fax +43 (0)5223 5850 66

info@format-4.com  
www.format-4.com

HAMMER  
KR-Felder-Strasse 1  
A-6060 HALL in Tirol  
Telefon +43 (0)5223 5850 0  
Fax +43 (0)5223 5850 66

info@hammer.at  
www.hammer.at

HM-Spoerri AG  
Weieracherstrasse 9  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 872 51 00  
Fax 044 872 51 21

info@hm-spoerri.ch  
www.hm-spoerri.ch

HANDWERK

**FORMAT**

GEWERBE

**IMA**  
LEADING TECHNOLOGIES

INDUSTRIE



Modellreihe Perfect



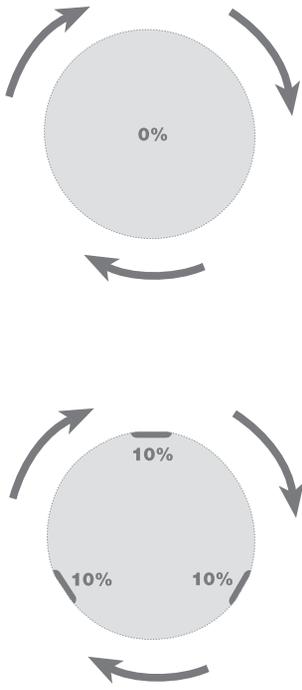
Modellreihe Novimat



**HM-SPOERRI AG**  
Holzbearbeitungsmaschinen

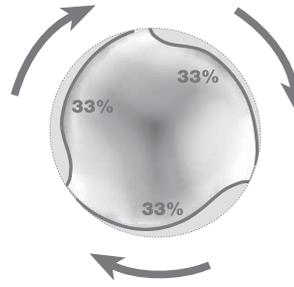
Ihr Dienstleistungspartner für lösungsorientierte Anwendungen!  
Tel.: 044 872 51 00, Weieracherstrasse 9, 8184 Bachenbülach, www.hm-spoerri.ch

## Bohrer mit ROTASTOP®



Die HWS Tools, ein Unternehmen in der zweiten Generation, hat es wieder einmal geschafft, mit einer Innovation die Nase vorn zu haben. Sie haben neben ihrem bekannten Bohrer mit der stufenlos verstellbaren Zentrierspitze jetzt auch den neuen und innovativen Komfort-Schaft für die optimale Drehmomentübertragung, den ROTASTOP® – die Kraft der Form.

Beim herkömmlichen Zylinderschaft bieten 0 % der Form eine Fläche zum Einspannen im Bohrfutter. Eine optimale Kraftübertragung kann nicht erfolgen, was zur Konsequenz hat, dass der Schaft zum Durchrutschen im Bohrfutter neigt. Nur 30 % der Form ermöglichen beim Schaft mit drei Flächen durch die abgeflachten Kanten eine gute Drehmomentübertragung. Diese Flächen beim Einspannen im Bohrfutter zu treffen, ist ein kleines Kunststück. Der Schaft kann trotz den abgeflachten Kanten im



Bohrfutter immer noch durchrutschen. Der Werkzeugwechsel ist sehr zeitaufwändig.

Dank seiner optimalen Form garantiert der neue ROTASTOP®-Schaft eine Drehmomentübertragung von 99 %. Durch seine ansteigenden Formen spannt er sich praktisch selbst im Bohrfutter.

Kein Durchrutschen mehr und präzise Ergebnisse bei der Holzbearbeitung. Zudem ermöglicht ROTASTOP® ein einfaches Werkzeugwechseln in Sekundenschnelle sowie längere Einsatzzeiten für die Werkzeuge.

Auch die gängigsten Verlängerungen sind mit ROTASTOP® ausgerüstet: Den HWS-Bohrer in die vorgesehene Büchse der Verlängerung stecken, im Uhrzeigersinn drehen und schon ist der verlängerte Bohrer ohne aufwändiges Verschrauben einsatzbereit!

HWS AG  
Grundstrasse 16  
8712 Stäfa  
Telefon 044 926 33 22  
Fax 044 926 33 32

info@hws-tools.ch  
www.hws-tools.ch

**Bestellen Sie sich das verfeinerte Bohr- und Fräs-Programm unter: [katalog@hws-tools.ch!](mailto:katalog@hws-tools.ch)**

**HWS AG**  
Holzbearbeitungs-Werkzeuge-Stäfa AG

Tel.: +41 44 926 33 22  
Fax: +41 44 926 33 32  
[www.hws-tools.ch](http://www.hws-tools.ch)

## EdgeExpert Programm komplettiert

### Neue Werkzeuge für die Nullfugenbekantung

In Ergänzung zum Diamant-Oberfräser Diamaster EdgeExpert hat Leitz die beiden Fügefräser Diamaster WhisperCut und Diamaster PLUS auf Kantenperformance getrimmt. Die Vorteile: Hohe Fräsqualität bei Kanten und Mittellage sowie höhere Wirtschaftlichkeit.



Die Oberfräser Diamaster EdgeExpert von Leitz liefern Top-Kantenqualität und sind wirtschaftlich. (Foto: Leitz)

Der Name EdgeExpert steht bei Leitz für Werkzeuge, die auf das Formatieren von Plattenwerkstoffen mit anspruchsvollen Dekoren spezialisiert sind. Sie ermöglichen ausrissfreie Kantenqualität, wie zahlreiche Leitz-Kunden bestätigen, welche die neuen Fräswerkzeuge im Vorfeld der Markteinführung getestet haben. Diese Eigenschaft prädestiniert die Werkzeuge des neuen Werkzeugprogramms für die Nullfugen-Bekantungstechniken mit Laser, Plasma oder Heissluft. Im Detail umfasst das EdgeExpert Programm von Leitz die Diamaster Oberfräser für CNC-Bearbeitungszentren, die Diamaster WhisperCut Fügefräser für den Einsatz in klassischen Handwerksbetrieben und die festbestückten Fügefräser Diamaster PLUS für die industrielle Fertigung.

Andreas Kisselbach, Leiter Forschung und Entwicklung bei Leitz, erklärt die technischen Hintergründe des EdgeExpert Programms: In der Möbelfertigung habe man es häufig mit hauchdünnen Papierdekoren, Furnieren oder Folien- und Hochglanzbeschichtungen zu tun. Solche Oberflächenmaterialien seien besonders attraktiv. «Sie sind aber auch besonders schwierig zu bearbeiten und erfordern deshalb angepasste Werkzeugkonzepte», so der Leitz-Chefingenieur. Man habe daher die Achswinkel der Werkzeuge vergrößert. Das steigere die Fräsqualität bei der Bearbeitung der Kanten und damit die Kantenoptik. Jedoch sei das nur die eine Seite der Medaille: «Wählt man den Achswinkel zu gross, handelt man sich Qualitätsprobleme in der Mittellage ein», erläutert Kisselbach. Niedrige Werte bei der Kantenhaftung sind die Folge. Ausserdem regten zu grosse Achswinkel das Werkstück zum Schwingen an und erhöhten damit den Lärm bei der Bearbeitung. «Bei der Wahl des Achswinkels kommt es darauf an, die goldene Mitte zu finden. Nur so erhalten Sie die gewünschte Fräsqualität an Kante und in der Mittellage der Werkstoffe und damit ein Möbelteil in Top-Qualität.»



Die Diamaster WhisperCut EdgeExpert für klassische Handwerksbetriebe vereinen die Vorteile des neuen EdgeExpert Programms mit denen des bekannten Leitz-Fügefräsers. (Foto: Leitz)

Zudem hat das EdgeExpert Programm wirtschaftliche Vorteile. Bei anspruchsvollen Dekoren warten die EdgeExpert-Werkzeuge mit hohen Standwegen auf. Die Oberfräser Diamaster EdgeExpert beispielsweise kommen im Schnitt auf etwa 15-fach höhere Standwege gegenüber konventionellen Oberfräsern. Zudem lassen sich die EdgeExpert-Werkzeuge mit dem standardmässig verfügbaren Equipment für Diamantwerkzeuge nachschärfen. Das reduziert den Kosten- und Zeitaufwand für die Wiederaufbereitung der Werkzeuge des Programms, die Leitz weltweit über seine Servicestellen anbietet.

#### Das Unternehmen

Gegründet 1876 in Oberkochen/Süddeutschland, ist die Leitz-Gruppe der weltweit führende Hersteller von Werkzeugen zur professionellen zerspanenden Bearbeitung von Holz, Holzwerkstoffen, Kunststoff und Verbund-Materialien. Das Produktspektrum von Leitz umfasst das gesamte Sortiment an maschinengetriebenen Präzisionswerkzeugen. In einem vollständigen Paket an Beratungs- und Servicedienstleistungen geben die 3000 Leitz-Mitarbeiter ihre ganze Erfahrung im Umgang mit Zerspanungswerkzeugen an die Leitz-Kunden weiter und verwirklichen so täglich die Ideale vom kompletten Problemlöser und produzierenden Dienstleister. Leitz-Produkte kommen in über 150 Ländern der Erde regelmässig zum Einsatz. Mit sechs Produktionsstandorten in Europa, Asien und Amerika, Leitz-Vertriebsgesellschaften und -büros in 36 Ländern, einem Netz von rund 140 Servicestationen mit Schnellfertigungen sowie Vertriebspartnern ist Leitz auf allen Kontinenten vertreten.

Leitz GmbH  
 Hardstrasse 2  
 5600 Lenzburg  
 Telefon 062 886 39 39  
 Fax 062 886 39 40

leitz@die.leitz.org  
 www.leitz.org



Leitz  
 Service.  
 Werkzeuge  
 wie neu.

www.leitz.org

AUF DIE LÄNGE ÜBERLEGEN

# MABA SWISSLINE-POWER

## LÄNGSSCHNITT - KREISSÄGE

Ideal zur Ergänzung:  
Die MABA MUK Untertisch-Kappsäge

Für nähere Angaben wählen Sie bitte:

Tel. 044 854 80 60, Fax 044 854 80 69

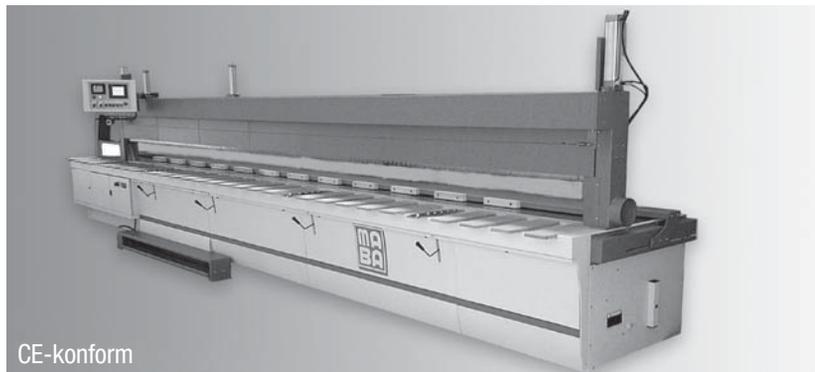
e-mail: sales@maba-maschinen.ch

www.maba-maschinen.ch



MABA Maschinen AG  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Industriestrasse 1  
8157 Dielsdorf

So arbeiten Profis.



CE-konform

Die MABA SWISSLINE-POWER ist ein Schweizer Qualitätsprodukt – schnell, sicher, komfortabel – und liefert dank einer tausendfach bewährten Sägewagenführung Präzision pur.

### Professioneller Massivholz-Zuschnitt

Die automatische Längsschnitt-Kreissäge MABA SWISSLINE ist Zuschnittsäge in freitragender und speziell robuster Bauart, zum universellen Einsatz in Klein- und Mittelbetrieben. Der moderne elektronische stufenlos regulierbare Vorschub von 1 bis 80 Meter pro Minute, mit einem automatischen Schnittdruckausgleich passt sich jedem Werkstück an, vor allem bei stark astigem und buchsigem Holz. Die freiprogrammierbare Steuerung kontrolliert alle Funktionen der MABA Längsschnitt-Kreissäge und ermöglicht eine schrittweise Automatisierung der Zuschneide-Einrichtung. Das Modell SWISSLINE beinhaltet eine elektronische Positionsanzeige des Breitenanschlages sowie eine integrierte Positioniersteuerung für Absolut- und Kettenmasse. Standardmässig ist ein Optimierungsprogramm für insgesamt 5 Schnittbreiten vorgesehen. Die Bedienung der gesamten Steuerung erfolgt über ein modernes Touch-Screen-Bedienfeld.



Alle MABA Längsschnitt-Kreissägen weisen eine Schnittbreite von 450 mm auf. Je nach Betriebsart sind auch Schnittbreiten bis zu 2500 mm einsetzbar. Alle MABA Längsschnitt-Kreissägen sind mit einer Schnitthöhe von 205 mm ausgerüstet. Optional kann die Schnitthöhe bis 300 mm erweitert werden.

Von der pneumatisch gesteuerten Untertisch-Kappsägen MABA werden insgesamt drei Modelle angeboten.

Das Modell MABA MUK 500 zeichnet sich durch eine hohe Schnittfolge aus, da nur eine Auf-Ab-Bewegung erfolgt. Durch eine verstellbare Anlegeschiene kann entweder die Schnitthöhe oder die Schnittbreite eingestellt werden.

Das Modell MABA MUK 800 kann für besäumte und unbesäumte Bretter eingesetzt werden. Durch die Hub-Schwenkbewegung des Sägeaggregates ist es bei diesem Modell möglich, grosse Schnittbreiten zu kappen. Das Spezialmodell MABA MUK 1000 ermöglicht die Ausführung von Winkelschnitten in einem vorher eingestellten Winkel. Die Einstellung dieses Winkels erfolgt motorisch.

Alle Modelle können mit verschiedenen Zusatzaggregaten ausgerüstet werden.

- Rollenarbeitstische im Freilauf oder angetriebene Rollen entsprechend dem Maschinentyp.
- Anlegeschiene mit grosser Massskala mit Klappanschlägen von Hand oder pneumatisch.
- Elektronisch positionierbare Längenanschlänge mit Steuerungen auch im On-Line-Betrieb.

Sämtliche Kappsägen können zu automatischen Schieber-Kappanlagen adaptiert werden. In diesen Kappanlagen sind Zusatzoptionen wie Fehlerstellen-Auskappung, über ein spezielles Laser-Markierungs-Verfahren, mit integriert.

MABA Maschinen AG  
Industriestrasse 1  
8157 Dielsdorf  
Telefon 044 854 80 60  
Fax 044 854 80 69

sales@maba-maschinen.ch  
www.maba-maschinen.ch

4

**Graf** Graf Maschinen & Service GmbH  
Holzbearbeitungsmaschinen  
Service für alle Ihre Maschinen

★★ Casolin ★★  
Generalimporteur

Service  
Reparaturen  
Verkauf

**KÖLLE**  
Servicecenter Schweiz  
Mehr als 10'000  
Ersatzteile an Lager!

Mönchaltorf  
044 948 12 12 • www.grafservice.ch

## BUSELLATO: JET-ATMOSPHÄRE IN DER CNC-BEARBEITUNG!

H. Strausak AG: Für die Zentral- und West-Schweiz



z.B.: JET MASTER 25

z.B.: JET OPTIMA C21

### Ihr Partner für massgeschneiderte Lösungen:

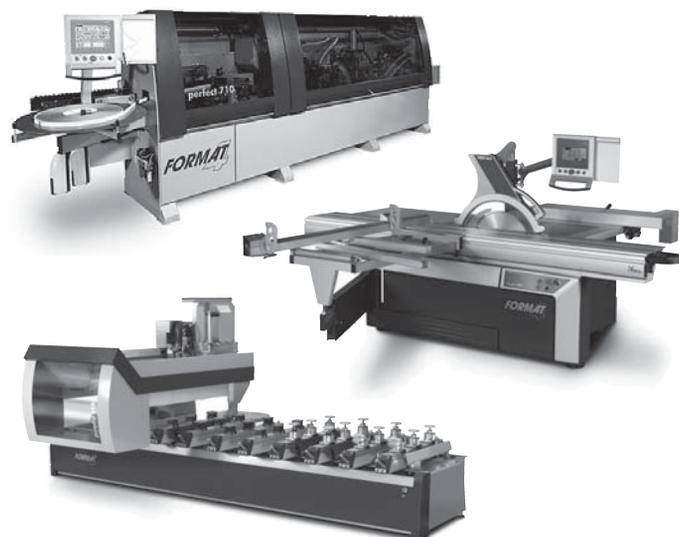
- Grosses Angebot von Qualitätsmaschinen und gepflegten Occasionen.
- Kompetente Fachberatung – auch nach dem Kauf.
- Service: Wartung, Instandsetzung und Pflege Ihres Maschinenparks.
- Individuelle Finanzierungsmöglichkeiten.

weitere Informationen: [www.strausak-ag.ch](http://www.strausak-ag.ch)



## Ihr Partner für lösungsorientierte Anwendungen in der Holzbearbeitung

Die Firma HM-Spoerri AG ist aus der seit mehr als 100 Jahren auf dem Schweizer Markt tätigen Spoerri & Co. AG (Gründungsjahr 1900), als einem der wichtigsten Branchenvertreter für Maschinen und Werkzeuge für die Holzbearbeitung, hervorgegangen.



Im Jahre 1960 wurde die Generalvertretung der FELDER-Gruppe für die Schweiz übernommen. Mit den Produktreihen FORMAT-4, FELDER und HAMMER folgte darauf eine erfolgreiche Einführung des Komplettprogramms an Standard- und Spezialmaschinen auf dem Schweizer Markt.

## Tradition – Innovation – Perfektion: Eine Entscheidung ohne Risiko.

### Tradition

Im Familienunternehmen Felder ist der Maschinenbau und die Metallbearbeitung seit Generationen Tradition. Unsere Holzbearbeitungsmaschinen werden zu 100 % im Felder-Gruppe-Werk Hall in Tirol entwickelt und produziert. Die Bereiche Forschung und Entwicklung, Produktion, Oberflächentechnik und Montage, Marketing, Werbung, Vertrieb, Service sowie die Ausbildung von Lehrlingen und die Schulung unserer Mitarbeiter sind dabei wichtige Säulen unseres internationalen Unternehmens.

### Innovation

Mit vielen Patenten, hoch entwickelten Produkten und innovativen Detaillösungen ist die Felder-Gruppe weltweit der führende Anbieter im Standardmaschinenbereich für die Holzbearbeitung. Wir wissen, welche Anforderungen Sie an Holzbearbeitungsmaschinen stellen, und nehmen dies immer wieder aufs Neue als Herausforderung für innovative Produktlösungen.

### Perfektion

Produkte aus dem Hause Felder stehen für Spitzenqualität zum besten Preis-Leistungs-Verhältnis. Dafür sorgen neben hochpräzisen Fertigungs- und strengen Qualitätssicherungsprozessen auch die laufende Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeiter. Sie als Kunde und Anwender erwartet in jeder Hinsicht bei unseren Holzbearbeitungsmaschinen herausragende Qualität und Präzision auf Jahre hinaus.

### Eine Entscheidung ohne Risiko

Das von der HM-Spoerri AG schweizweit vertriebene Verkaufsprogramm von Maschinen und Werkzeugen der österreichischen FELDER-Gruppe wurde speziell für den harten täglichen Einsatz im Handwerk und in der Industrie entwickelt. Präzision, Vielseitigkeit, optimaler Bedienkomfort und gediegenes Design entsprechen den höchsten Anforderungen, die Sie an die Produkte der FELDER-Gruppe stellen dürfen.

### Service/Dienstleistung

Kompetente und rasche Fehlerbehebung bei Maschinenstörungen sind wichtige Faktoren bei der Wahl des Maschinenlieferanten. Die HM-Spoerri AG legt grossen Wert auf ihren kompetenten Service mit einem erfahrenen und dynamischen Serviceteam, welches schweizweit aktiv ist. Ein grosses Ersatzteillager in Bachenbülach mit tausenden verschiedenen Artikelgruppen garantiert eine hohe Verfügbarkeit. Mit dem Hotline-Service via Felder-Gruppe können Maschinenstörungen an Produktionsanlagen (v.a. CNC-Bearbeitungszentren) rasch diagnostiziert und entsprechende Massnahmen eingeleitet werden.

HM-Spoerri AG  
Weieracherstrasse 9  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 872 51 00  
Fax 044 872 51 21

info@hm-spoerri.ch  
[www.hm-spoerri.ch](http://www.hm-spoerri.ch)

# WEINIG WORKS WOOD

Maschinen und Anlagen für die Massivholzbearbeitung in WEINIG Qualität

- Hobeln, Profilieren
- Automatisieren, Steuern
- Werkzeug-, Schleifsysteme



- Breiten-, Längenzuschnitt
- Scannen, Optimieren
- Verleimen



- Fenster, Türen
- Möbel
- Flächenteile



- Keilzinken
- Endenbearbeitung



Ihr Experte  
[www.weinig.com](http://www.weinig.com)



WEINIG BIETET MEHR

WEINIG

## Holzbearbeitungsmaschinen aus Bad Windsheim

Seit der Gründung im Jahr 1919 hat sich die Firma HOFMANN in ihrem Werk in Bad Windsheim (Mittelfranken) auf die Fertigung von Holzbearbeitungsmaschinen spezialisiert.

HOFMANN stellt höchste Qualitätsansprüche an die Maschinen, die sich unter anderem durch die Fertigung in bewährter Gussausführung hervorheben. Nur diese Gussausführung bietet die für HOFMANN-Maschinen typischen Pluspunkte, eine optimale Schwingungsdämpfung, den ruhigen Lauf und die hohe Lebensdauer.

Ständige Innovationen aus dem Hause HOFMANN sind der Garant für eine zeitgemässe Technik, die den Ansprüchen der modernen Holzbearbeitung gerecht werden.

HOFMANN hat sich spezialisiert auf die Bereiche Hobeln, Kehlen, Sägen und Bohren. Qualität, Handling und Anwendungsbereiche sind die Ziele, die nun schon seit Jahren erfolgreich umgesetzt werden konnten. Auf dem Markt werden stetig immer neue Anforderungen an die Maschinen gestellt. Aus diesem Grund baut HOFMANN nicht die Erneuerungen anderer Firmen nach, sondern macht sich selber Gedanken über wirklich bessere Lösungen. So sind zum Beispiel die kombinierte Abricht-/Dickenhobelmaschine und die neue Kehlmaschine TFS 2100 VISION entstanden.

Die Abricht-/Dickenhobelmaschine ist aus einem massiven Grauguss-Ständer gefertigt. Dieser hat nicht nur die Eigenschaft, dass die Maschine schwer wird, sondern auch dass die bei der Arbeit entstehenden Schwingungen optimal aufgenommen werden können. Bemerkbar wird dies bei allfälligen Reparaturen (bedeutend weniger Lager wechseln usw.) und bei

dem Arbeitsergebnis. Es ist durchaus möglich, auf 3 mm vollständig abschlagfrei zu hobeln.



Auch die Tische sind aus Grauguss gefertigt. HOFMANN setzt auf eine bewährte Bearbeitung der Oberfläche. Diese wird zweimal gehobelt. Beim ersten Mal werden dem Tisch vorhandene Spannungen entzogen. Beim zweiten Mal wird die Fläche präzise bearbeitet und der Tisch bekommt in Arbeitsrichtung Rillen.

Um eine einwandfreie Gleitfähigkeit zu erreichen, sind diese unumgänglich. Das Werkstück liegt nur streifenweise auf dem Tisch auf. Es kann also kein Vakuum zwischen Holz und Tisch entstehen und die Reibung bleibt gering. Ein weiteres Merkmal liegt in den Tischen

verborgen. Vorne und hinten sind sie auf halber Tischbreite abgesetzt. Das ermöglicht dem Bediener, Abricht- und Dickenhobelarbeiten OHNE Umstellen durchzuführen. Im vorderen Bereich der Maschine werden vor allem Abrichtarbeiten ausgeführt. Im hinteren Bereich, wo der Tisch kürzer ist (abgesetzt), können hervorragend Werkstücke auf 1/10 mm gehobelt werden.

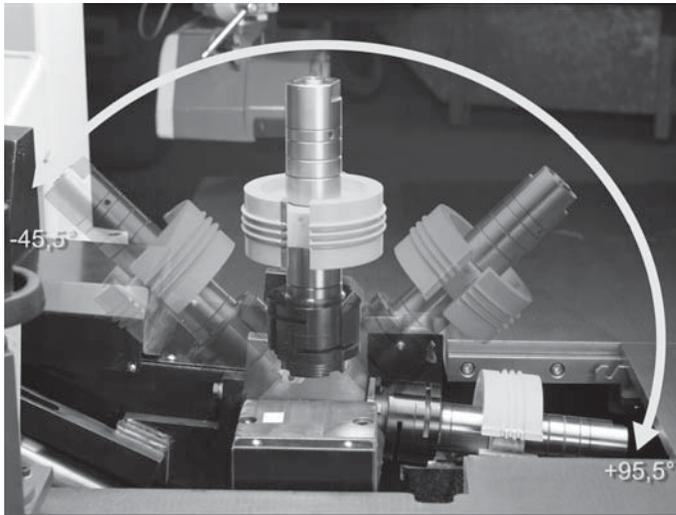
Wichtig war der Firma HOFMANN, dass die Späne bei solchen Möglichkeiten optimal abgesaugt werden können. Liegen eine grössere Menge an Werkstücken vor, welche auf Dicke bearbeitet werden müssen, ist es trotzdem möglich, die Tische mit nur zwei Handbewegungen hochzuklappen.

Die neue Kehlmaschine TFS 2100 VISION symbolisiert im Bereich der Standard-Maschinen nicht vergebens das 21. Jahrhundert!

Diese Maschine steht im Zeichen HOFMANN «höchste Qualität mit bestmöglichem Handling». Bisher wurden Kehlmaschinen nur mässig weiterentwickelt. Die Maschinen bekamen Schwenkspindeln +45° bis -5°, heute üblich +45° bis -45°. HOFMANN hat sich mit diesen Schwenkbereichen nicht zufriedengestellt. Nein, sie bauten eine Maschine, bei welcher die Spindel von +95° bis -45° verstellt werden kann. Zudem werden alle Bewegungen mit der Spindel ausgeführt:

- Höhe vertikal zum Ständer, nicht achsial zur Spindel
- Tiefe mittels Spindel, der Anschlag ist fix positioniert auf dem Tisch
- Schwenkung

Diese Bearbeitungsmöglichkeiten öffnen viele Wünsche der Kunden, welche bisher noch nie auf einer Kehlmaschine realisiert werden konnten. Zum Beispiel Vorhangschiene VS 57, welche liegend von unten eingefräst werden können mit dem Vorschub, oder Rückwandnuten bei Schrankseiten, die ebenfalls liegend mit Vorschub gefräst werden usw.



Dass eine Maschine, welche heute in vielseitigen und zukunftsorientierten Betrieben eingesetzt werden soll, mit einer 4-Achsen-Programmsteuerung versehen sein soll, ist für uns selbstverständlich.

lich. Das Ziel einer solchen Steuerung liegt rein in der Einstellzeit. Jedes Werkzeug muss nur noch einmal sehr genau eingestellt werden und dann wird nur noch positioniert.

Positioniert werden:

- Höhe
- Tiefe
- Winkel
- Vorschubhöhe (optional)
- Im Werkzeugplatz werden sämtliche Daten wie Durchmesser, Drehzahl, Werkzeughöhe, Nullpunkte am Anschlag/Tisch/ Winkel und Nummern gespeichert.
- Im Arbeitsprogramm wird nur noch die gewünschte Werkzeugnummer angewählt und es kann bereits positioniert werden.
- Stundenzähler, Service-Programm usw. gehören selbstverständlich auch standardmässig dazu.

Bei einer konventionellen Kehlmaschine in einem vielseitigen Betrieb wird für die Einstellung der Maschine wesentlich mehr Zeit in Anspruch genommen als die effektive Arbeitszeit. Mit der bereits erwähnten Programmsteuerung wird die Einstellzeit gegenüber der Arbeitszeit der Maschine deutlich geringer ausfallen. Dies bedeutet effizienteres Arbeiten an der Maschine beziehungsweise kostengünstigere Maschinenzeiten und qualitativ bessere Arbeitsergebnisse.

Dies waren nur zwei Maschinen aus einer grossen Angebotspalette. HOFMANN steht generell im Namen von bester Qualität, Handling und zeitgemäsem Maschinenbau.

Ineichen AG Holzbearbeitungsmaschinen

Luzernerstrasse 26

6294 Ermensee

Telefon 041 919 90 20

Fax 041 919 90 25

info@ineichen.ch

www.ineichen.ch

**Graf** Graf Maschinen & Service GmbH  
**Holzbearbeitungsmaschinen**  
 Service für alle Ihre Maschinen

★★ Casolin ★★  
 Generalimporteur

**Service**  
**Reparaturen**  
**Verkauf**

**KÖLLE**  
 Servicecenter Schweiz  
 Mehr als 10'000  
 Ersatzteile an Lager!

Mönchaltorf

**044 948 12 12 • www.grafservice.ch**

**Hannoband® -BSB BG1 – das Brandschutzband**  
 Für Brandschutzfenster und -Türen, Anschlüsse bei Trennwänden und zwischen Mauerwerksteilen

- ✓ Feuerwiderstandsklasse bis EI120
- ✓ schwer entflammbar nach DIN 4102 T1
- ✓ wärmedämmend/schallmindernd
- ✓ auch für direkt bewitterte Fugen geeignet
- ✓ VKF-Zulassung (Brandschutzregister gelistet)

Gewerbstrasse 10  
 CH-4450 Sissach  
 Tel. 061/973 86 02  
 Fax 061/973 86 03  
 www.hanno.ch

**HANNO**  
 Dicht- und Dämmsysteme

# DEWALT®

## XR® LITHIUM ION

### XR "AKKU PLUS" WÄHL' DIR DEIN AKKU-SET!

Beachten Sie bitte dazu den Beitrag auf S. 138



www.DEWALT.com

**STARK UND ZUVERLÄSSIG!**

**Elektrowerkzeuge,  
Handmaschinen, Fördermittel,  
Kontrollgeräte, Messgeräte,  
Prüfgeräte, EDV,  
Werkzeuge, Zubehör**

## So schnell finden Sie Ihre Geschäftspartner in unserem Katalog!

Suchbeispiel aus Stichwort- und Adressenverzeichnis

Sie suchen beispielsweise in diesem Register Firmen,  
die **Farbspritzanlagen** anbieten:

**Farbspritzanlagen** 15, 30, 35, 54, 86, 129, 165, 195, 208, 237, 248,  
264, 282

- 10** DS Derendinger AG, Freiburgstr. 830A, 3174 Thörishaus
- 11 Festool Schweiz AG, Moosmattstr. 24, 8953 Dietikon
- 12 FEYCO AG - Mit der Marke FEYCO TREFFERT, Industriestr. 11,  
9430 St. Margrethen
- 13 Flury Systems AG, Römerstrasse West 32, 3296 Arch
- 14 Foco Lager- und Fördertechnik AG, Weidenstr. 2, 4147 Aesch
- 15 FSO-Filter Filterservice AG Luft- u. Farbstaubfilter, Aspstr. 10,  
8154 Oberglatt
- 16 GERSAG Krantechnik AG, Industriestr. 22, 6260 Reiden
- 17 Graf Maschinen & Service GmbH, Isenrietstr. 16, 8617 Mönchaltorf
- 18 Herzog-Elmiger AG, Langsägestr. 11, 6010 Kriens
- 19 HKS Fördertechnik AG Generalvertretung HYSTER, Alti Ruedelfingerstrass 18,  
8460 Marthalen

## Elektrowerkzeuge, Handmaschinen, Bearbeitungseinheiten

**Akkumaschinen** 2, 5, 11, 17, 24, 25, 28, 29, 41, 46, 62, 63, 67, 77,  
95, 99, 102, 104, 105, 106, 114, 116, 127, 140, 152, 155, 168,  
169, 189, 192, 224, 234, 239, 240, 244, 256, 266, 291, 294

**Bearbeitungseinheiten, andere** 17, 28, 104, 106, 155, 156, 192,  
234

**Bearbeitungsroboter** 299

**Beleimeinheiten** 67, 95

**Blaspistolen** 5, 17, 24, 25, 56, 57, 67, 95, 99, 104, 114, 116, 131,  
140, 155, 189, 192, 195, 208, 239, 266, 294

**Bohreinheiten** 24, 46, 56, 67, 95, 104, 106, 192, 263, 294, 299

**Farbspritzanlagen** 15, 30, 35, 54, 86, 129, 165, 195, 208, 237, 248,  
264, 282

**Farbspritzapparate** 2, 30, 35, 86, 129, 155, 165, 195, 208, 218,  
237, 248, 282

**Farbspritzgeräte, Lackspritzgeräte** 2, 15, 30, 35, 67, 86, 104,  
114, 116, 129, 154, 155, 165, 168, 192, 195, 204, 208, 218, 248,  
264, 266, 282, 294

**Farbspritzpistolen, Lackspritzpistolen** 2, 12, 15, 25, 30, 35, 86,  
104, 114, 116, 129, 155, 165, 189, 192, 195, 197, 204, 208, 209,  
218, 248, 264, 266, 282, 283, 285, 294

**Fräseinheiten** 104, 129, 155, 156, 189, 192, 263

**Handbandschleifmaschinen** 2, 11, 17, 24, 25, 28, 41, 53, 56, 61,  
62, 67, 77, 95, 99, 102, 104, 106, 116, 127, 129, 148, 155, 156,  
168, 169, 188, 192, 204, 211, 224, 234, 239, 240, 249, 256, 263,  
266, 294

**Handbohrmaschinen** 2, 11, 17, 24, 25, 28, 41, 45, 53, 56, 61, 62,  
67, 77, 95, 99, 102, 104, 105, 106, 114, 116, 127, 129, 131, 140,  
148, 155, 156, 168, 169, 188, 189, 192, 204, 211, 224, 234, 239,  
240, 249, 256, 263, 266, 294

**Handdübelfräsapparate** 11, 17, 61, 67, 95, 99, 104, 114, 116, 129,  
155, 169, 188, 192, 234, 240, 249, 266, 294

**Handfräsmaschinen** 7, 11, 17, 23, 24, 28, 53, 61, 67, 95, 99, 102, 104, 114, 116, 127, 129, 131, 148, 155, 156, 168, 169, 188, 189, 192, 204, 224, 234, 240, 249, 263, 266, 294

**Handfurnierleimgeräte** 53, 67, 104, 116, 129, 192, 204

**Handheftmaschinen** 5, 7, 17, 25, 28, 53, 57, 61, 67, 85, 95, 99, 104, 114, 116, 127, 156, 161, 168, 169, 189, 192, 204, 211, 217, 234, 240, 263, 266, 294

**Handhobelmaschinen** 11, 17, 23, 24, 25, 28, 41, 53, 61, 62, 67, 77, 95, 99, 102, 104, 114, 116, 127, 129, 148, 155, 156, 168, 169, 188, 192, 204, 224, 228, 234, 239, 240, 249, 256, 266, 294

**Handkettensägemaschinen** 17, 25, 29, 53, 61, 62, 67, 77, 95, 99, 102, 104, 106, 114, 116, 127, 129, 148, 152, 155, 156, 168, 169, 192, 204, 211, 224, 234, 249, 266

**Handkettenstemmmaschinen** 17, 53, 67, 95, 99, 102, 104, 106, 127, 129, 148, 155, 156, 169, 192

**Handkreissägemaschinen** 10, 11, 17, 24, 25, 28, 45, 53, 61, 67, 77, 95, 99, 102, 104, 106, 114, 116, 127, 140, 148, 155, 156, 168, 169, 188, 192, 204, 211, 224, 234, 240, 249, 256, 263, 266, 294

**Handleimauftragsgeräte** 17, 23, 67, 77, 95, 99, 104, 114, 116, 129, 155, 192, 204, 240, 294, 300

**Handmaschinen, sonstige** 11, 17, 23, 24, 28, 41, 47, 53, 56, 61, 62, 67, 99, 104, 114, 116, 148, 155, 169, 192, 204, 211, 224, 228, 240, 249, 266, 294

**Handnagelmaschinen** 5, 28, 53, 57, 61, 63, 67, 78, 80, 85, 99, 102, 104, 114, 116, 127, 155, 156, 161, 168, 169, 189, 204, 211, 217, 224, 234, 240, 263, 266, 294

**Handpressen** 28, 46, 67, 104, 169, 239, 244

**Handscheibenschleifmaschinen** 2, 24, 28, 45, 47, 56, 61, 67, 77, 104, 114, 116, 148, 154, 169, 188, 192, 204, 211, 234, 240, 266, 294

**Handschraubmaschinen** 5, 11, 24, 25, 28, 47, 53, 56, 57, 61, 62, 67, 95, 102, 104, 114, 116, 127, 131, 155, 161, 168, 169, 188, 189, 192, 211, 217, 224, 234, 240, 249, 266, 294, 300

**Handspritzpistolen** 2, 25, 35, 61, 67, 86, 104, 114, 116, 129, 155, 169, 189, 195, 204, 208, 211, 217, 218, 240, 244, 264, 266, 282, 294

**Handstichsägen** 11, 24, 25, 28, 41, 46, 47, 61, 62, 67, 77, 78, 95, 99, 102, 104, 105, 106, 114, 116, 127, 131, 148, 155, 156, 168, 169, 188, 189, 192, 204, 211, 224, 234, 239, 240, 249, 256, 263, 266, 294

**Handvibrationsschleifmaschinen** 11, 24, 25, 28, 47, 56, 61, 62, 67, 77, 95, 104, 105, 114, 116, 127, 140, 148, 154, 155, 156, 169, 204, 211, 224, 240, 263, 266, 294

**Harzgalenfräsmaschinen** 17, 23, 61, 67, 95, 99, 102, 104, 114, 116, 127, 148, 155, 156, 169, 188, 204, 211, 239, 240, 294

**Hobeleinheiten** 17, 67, 77, 95, 104, 155, 188, 204, 224, 240, 249, 263, 266, 294

**Holzgewindeschneidwerkzeuge** 21, 67, 104, 127, 204, 234, 249

**Klebepistolen** 5, 7, 24, 62, 67, 77, 95, 99, 102, 104, 114, 116, 154, 155, 169, 189, 204, 211, 234, 239, 240, 242, 244, 249, 264, 266, 282, 294

**Motorsägen** 17, 25, 29, 67, 95, 102, 104, 106, 114, 152, 155, 168, 224, 234, 239, 266

**Nutfräsmaschinen** 11, 17, 23, 28, 53, 61, 67, 77, 95, 99, 102, 104, 114, 116, 127, 148, 155, 169, 204, 223, 234, 239, 240, 249, 263, 266, 294

**Presspistolen, diverse** 95, 104, 114, 140, 155, 168, 169, 240, 244

**Rindenhacker** 59, 216, 266, 274

**Sägeeinheiten** 28, 104, 106, 156, 249, 263, 266, 294

**Schattenfugensägen** 11, 17, 23, 53, 61, 67, 77, 95, 99, 102, 116, 127, 148, 155, 156, 169, 188, 192, 204, 211, 224, 234, 240, 249, 263, 266, 294

**Scheibenhacker** 166, 266, 274

**Schleifeinheiten, Poliereinheiten** 24, 28, 45, 77, 104, 105, 116, 144, 155, 204, 224, 240, 249, 263, 266, 294

**Schmelzklebepistolen** 5, 28, 62, 67, 77, 95, 99, 104, 114, 116, 129, 154, 155, 168, 189, 204, 234, 240, 249, 263, 264, 266, 294

**Silikonpressen** 24, 25, 28, 41, 67, 86, 95, 99, 104, 114, 131, 140, 154, 155, 168, 169, 234, 239, 240, 242, 244, 264, 266, 294

**Spritzpistolen** 2, 15, 25, 30, 35, 86, 99, 102, 104, 116, 129, 155, 189, 195, 208, 218, 234, 240, 244, 248, 249, 264, 266, 282, 294

**Stemmeinheiten** 104, 155, 266

**Trennfräsmaschinen** 23, 24, 28, 67, 77, 99, 104, 106, 116, 155, 204, 249, 263, 266, 294

**Trommelhacker** 166, 178, 192, 216, 266, 274

**Werkzeugakkus** 17, 24, 25, 28, 140, 155, 168, 169, 192, 258, 266, 294

**Zuschneidegeräte** 24, 95, 155, 204, 228, 249, 266, 294

## Hilfsmaschinen, Hilfsgeräte

**Ballenpressen** 194, 216, 266

**Brikettierpressen** 20, 21, 36, 53, 67, 80, 95, 178, 192, 194, 200, 206, 216, 266, 277, 281

**Bunkeraustragungen** 178, 194, 216, 274

**Druckluftgeräte** 5, 17, 25, 28, 43, 56, 57, 67, 80, 92, 95, 99, 114, 116, 127, 129, 155, 161, 168, 169, 189, 192, 195, 204, 211, 218, 224, 234, 239, 244, 249, 266, 294

**Druckluftwerkzeuge** 5, 11, 17, 24, 25, 43, 56, 57, 67, 80, 91, 92, 95, 99, 114, 116, 129, 154, 155, 161, 168, 169, 189, 192, 195, 204, 211, 218, 224, 234, 239, 249, 252, 263, 266, 294

**Führungen für Werkzeuge** 11, 116, 155, 156, 169, 204, 223, 260, 266, 294

**Hilfskipplwagen** 112, 253

**Hobelbänke** 17, 20, 53, 67, 95, 99, 114, 116, 129, 155, 169, 192, 204, 211, 223, 234, 239, 266, 294

**Hubtische** 17, 21, 36, 67, 80, 95, 96, 101, 112, 116, 147, 155, 156, 183, 212, 253, 260, 266, 269, 301

**Lackiertische** 30, 36, 67, 80, 116, 165, 194, 195, 208, 237, 248, 282

**Lacktrockenwagen** 7, 21, 30, 36, 53, 67, 80, 95, 156, 195, 204, 208, 237, 248, 264

**Ladeschaufeln** 131, 166, 182

**Langmaterialanhänger** 3, 183, 296

**Laserrichtlichtgeräte** 61, 67, 77, 95, 117, 131, 168, 169, 175, 204, 211, 240, 266, 274

**Leimauftragsgeräte** 23, 67, 95, 99, 114, 169, 204, 294, 300

**Nummeriereinrichtungen, Signiereinrichtungen** 266, 301

**Richtlichtgeräte** 117, 204, 266, 274

**Richtmaschinen, Walzmaschinen für Bandsägen** 160, 280

**Sägenlötparate, Sägeschweißapparate** 104, 160, 266, 280

**Saugheber** 7, 16, 59, 67, 91, 104, 107, 114, 116, 121, 155, 169, 204, 253, 266, 274, 294, 301

**Schärfmaschinen**

- Bandsägen- 67, 104, 160, 168, 266, 280
- Bohrerfräser-, Schafffräser- 67, 99, 104, 116, 169, 266
- Fräser- 67, 104, 168
- Gattersägen- 160, 280
- Handwerkzeuge- 24, 67, 99, 104, 148, 169, 204, 266
- Hobelmesser-, Scherenmesser- 24, 67, 99, 104, 160, 266, 280
- Kettenwerkzeuge- 160, 169, 266, 280
- Kreissägen- 104, 160, 168, 266, 280
- Ziehklingen- 99, 104

**Schneidegeräte für Dämmstoffe und Isolation** 105, 131, 155, 169, 174, 247

**Schnellspannwagen** 274

**Schränkmaschinen, Stauchmaschinen, Egalisiermaschinen** 160, 266, 280

**Schraubstöcke** 17, 61, 67, 92, 95, 99, 104, 114, 155, 169, 204, 211, 228, 234, 240, 249, 266, 294

**Schrumpffolienverpackungsautomaten** 64, 129, 255

**Siebmaschinen** 274

**Spannelemente** 204, 223, 231

**Umreifungsgeräte** 255, 266, 298

**Vakuumlafthaftgeräte** 16, 67, 91, 101, 107, 116, 231, 266, 274, 301

**Vakuumspanngeräte** 11, 21, 91, 107, 231, 293

**Verpackungsmaschinen** 64, 116, 255, 266

**Vorschubapparate, Vorschubmagazine** 17, 95, 116, 156

**Werkstückanschläge** 17, 95

**andere Hilfsmaschinen, Hilfsgeräte** 24, 116, 117, 173, 204, 223, 255, 266

## Fördermittel, Fahrzeuge

**Abstapelgeräte** 36, 59, 95, 107, 111, 149, 173, 250, 253, 266, 274, 276, 298

**Anhänger für Holztransport** 3, 152, 166, 253, 296

**Ausrichtvorrichtungen** 59, 111

**Baukrane mobil** 250, 284

**Beschickungsanlagen** 21, 36, 59, 67, 91, 95, 107, 111, 149, 173, 178, 231, 237, 266, 274, 276, 298

**Drehstationen** 21, 67, 91, 274, 276

**Dosierförderer** 37, 67

**Elektrokettenzüge, Elektroseilzüge** 16, 67, 92, 95, 99, 101, 104, 116, 118, 123, 169, 170, 184, 186, 201, 211, 212, 231, 250, 266, 300

**Entstapelungsgeräte** 21, 59, 67, 91, 95, 253, 266, 274, 298

**Förderanlagen** 16, 37, 59, 101, 107, 109, 147, 149, 164, 170, 183, 184, 194, 250, 253, 266, 274, 276, 292, 298

**Fördergeräte** 19, 37, 96, 101, 107, 109, 112, 147, 164, 170, 179, 183, 184, 201, 250, 251, 253, 266, 267, 292, 298

**Forstkrane** 166, 182, 184, 198, 199, 250, 279

**Gabelstapler** 4, 19, 44, 58, 60, 67, 92, 96, 104, 112, 116, 164, 166, 176, 179, 183, 198, 201, 219, 225, 251, 253, 254, 267, 275

**Geländestapler** 19, 44, 58, 96, 164, 166, 176, 179, 182, 198, 199, 201, 251, 253, 275

**Hängebahnen** 16, 30, 59, 67, 101, 118, 147, 164, 170, 184, 201, 208, 231, 237, 250, 260

**Hebebühnen** 3, 21, 36, 44, 59, 67, 96, 100, 101, 111, 147, 156, 157, 164, 176, 182, 183, 184, 186, 201, 219, 251, 253, 266, 269, 275, 295

**Hordenwagenbeschicker** 237, 298  
**Hubstapler** 4, 19, 44, 58, 60, 92, 96, 104, 112, 164, 166, 176, 179, 183, 201, 219, 225, 234, 251, 253, 254, 267, 275  
**Kranbahnen** 16, 21, 59, 67, 91, 92, 101, 118, 170, 184, 186, 201, 231, 237, 250, 260, 266, 300, 301  
**Kranen** 16, 59, 91, 92, 101, 118, 170, 184, 186, 198, 199, 201, 231, 250, 260, 266, 279, 301  
**Kratzförderer** 59, 178, 266, 274  
**Längssortieranlagen** 266, 274, 298  
**Mechanisierungen** 59, 109, 156, 166, 170, 266, 274, 298  
**Nutzfahrzeuge** 166  
**Plattenhubwagen** 19, 36, 44, 58, 67, 95, 96, 101, 104, 112, 116, 147, 168, 176, 183, 201, 211, 219, 234, 251, 253, 254, 266, 267, 275  
**Plattentransportgeräte** 16, 19, 21, 67, 95, 107, 112, 116, 118, 183, 201, 204, 211, 219, 226, 251, 253, 260, 266, 275, 294  
**Pneukrane, Transporte** 184, 284, 295  
**Rollenbahnen** 17, 21, 36, 59, 67, 92, 95, 101, 112, 116, 147, 156, 164, 183, 184, 201, 266, 274, 276, 298  
**Rückewagen** 166  
**Rückförderband mit automatischer Abstapelung** 67, 274, 298  
**Rücklaufeinrichtungen** 21, 36, 298  
**Schubböden** 3, 67, 194, 274  
**Seitenstapler** 4, 19, 58, 67, 92, 96, 164, 166, 179, 183, 201, 225, 251, 254, 275  
**Stapelgeräte** 19, 58, 107, 164, 168, 173, 183, 201, 251, 253, 260, 274, 275, 276, 298  
**Tragkettenförderer** 237, 266, 274  
**Transportwagen** 67, 95, 104, 112, 116, 147, 164, 169, 183, 204, 211, 219, 226, 231, 234, 237, 266, 294, 300  
**Übergabegeräte** 91, 173, 253, 260, 276, 298  
**Verladebrücken** 101, 183, 253, 269  
**Vierwegstapler** 4, 19, 58, 96, 164, 183, 198, 201, 219, 225, 251, 253, 254, 275  
**Wechselwagen** 58  
**Wendestationen** 67, 91, 276, 298  
**Winkelübergaben** 21, 274, 276  
**andere Werkstückförderergeräte, Werkstückanlagen** 59, 67, 107, 169, 274, 276, 298

## Fördermittelzubehör

**Automatische Kettenspanner für Fördereinrichtungen** 266  
**Förderbänder** 48, 59, 92, 101, 110, 122, 147, 201, 215, 216, 266, 281  
**Förderketten** 48, 101, 122, 184, 212, 215, 250, 266  
**Kettenführungen** 122, 184, 187, 215  
**Montagebänder** 48, 55, 101, 294  
**Montageketten** 17, 212, 250  
**Räder, Rollen** 17, 19, 67, 101, 112, 114, 147, 155, 183, 201, 212, 215, 219, 239, 260, 266, 294, 298  
**Transportbänder** 17, 48, 59, 101, 110, 122, 155, 201, 215, 250, 266  
**Transportketten** 17, 48, 59, 122, 201, 212, 215, 250, 266  
**Zurrgurten** 101, 112, 131, 155, 162, 168, 169, 186, 201, 212, 245, 246, 250, 266, 290, 294

## Lastaufnahmemittel

**Drahtseile** 101, 155, 162, 184, 186, 201, 212, 246, 250, 260, 266  
**Greifer** 16, 101, 118, 152, 184, 186, 198, 201, 212, 230, 246, 250, 260, 266, 279  
**Hebegurten** 16, 101, 131, 155, 162, 169, 184, 186, 201, 212, 246, 250, 260, 266, 290, 294  
**Kettenzüge** 16, 101, 118, 155, 162, 168, 184, 246, 250, 260, 266  
**Lasthaken, Unterflaschen** 16, 101, 118, 168, 184, 186, 201, 212, 246, 260, 266  
**Lasthebemagnete** 16, 101, 184, 186, 201, 212, 246, 250, 260, 266  
**Seilzüge** 16, 101, 155, 162, 169, 184, 250, 260, 266, 290  
**Traversen** 16, 91, 100, 101, 184, 186, 201, 212, 246, 250, 260, 266  
**Vakuumhebergeräte** 16, 21, 59, 67, 91, 95, 101, 107, 118, 170, 184, 201, 231, 250, 251, 253, 260, 266, 274, 276, 290, 298, 300, 301  
**andere Lastaufnahmemittel** 16, 91, 101, 118, 184, 186, 201, 212, 246, 250, 260, 266, 294

## Kontrollgeräte

**Kontrollgeräte**  
 – Elektronische- 6, 84, 204, 235  
 – andere- 204, 235  
**Lichtschranken** 6, 17, 184

## Messgeräte, Prüfgeräte

**Elektronische Steuerungen für Holzbearbeitungsmaschinen, Holzbearbeitungsanlagen** 17, 156, 190, 192, 235, 241, 266  
**Geräte**  
 – Füllstandmess- 178, 190  
 – Werkstoffprüf- 76, 204  
**Holzfeuchtemessgeräte** 2, 7, 10, 21, 46, 67, 69, 76, 78, 95, 99, 104, 106, 114, 116, 117, 128, 129, 155, 169, 172, 190, 204, 240, 266, 274, 294  
**Mengenmessgeräte** 117, 155, 235  
**Laserdistanzmessgeräte** 2, 10, 25, 28, 67, 77, 78, 95, 99, 104, 114, 115, 116, 117, 131, 140, 168, 169, 175, 183, 184, 190, 204, 224, 240, 263, 266, 294  
**Lasergeräte, Messgeräte, Prüfgeräte** 28, 67, 77, 78, 95, 104, 115, 116, 117, 131, 140, 155, 168, 175, 184, 204, 224, 290, 294  
**Laserpositionssteuerung** 77, 104, 155, 175, 184, 190, 224  
**Messgeräte, Prüfgeräte**  
 – Werkstücke- 76, 175  
 – Werkzeuge- 56, 103, 168, 177, 202, 280  
 – andere- 56, 84, 116, 117, 172, 204, 205, 224, 235, 249  
**Metallsuchgeräte** 77, 99, 101, 114, 116, 117, 140, 155, 204, 211, 240, 249, 263, 266, 274, 294  
**Oberflächenprüfgeräte** 104, 184, 204, 294  
**Positionssteuerungen** 17, 184, 190, 235, 241, 266  
**Schichtdickenmessgeräte** 2, 104, 190, 282, 294  
**Vermessungsinstrumente** 104, 115, 117, 235  
**Waagen** 28, 92, 96, 101, 104, 169, 184, 211, 212, 260  
**Zeitstudiengeräte (REFA)** 8, 192  
**Zeitmessgeräte, Temperaturmessgeräte, Druckmessgeräte** 1, 8, 17, 76, 128, 190, 240  
**EDV und Organisation**  
**Bautafeln, Firmentafeln** 104, 108, 131, 290, 294  
**Beschriftungen** 104, 108, 145, 169, 294  
**Betriebsberatung** 26, 49, 81, 120, 180, 216, 271, 294  
**Betriebsdatenerfassung** 8, 33, 51, 75, 81, 88, 89, 120, 214, 271  
**Branchensoftware für individuelle und serielle Holzverarbeitung** 8, 33, 40, 50, 51, 73, 75, 87, 89, 97, 120, 126, 214, 271, 272  
**CAD/CAM-Systeme** 9, 32, 50, 51, 67, 73, 75, 80, 83, 87, 88, 120, 151, 191, 214, 220, 236, 271, 272  
**CIM-Technologie** 9, 50, 51, 75, 88, 180, 214  
**CNC-gesteuerte Maschinen, Anlagen** 9, 20, 26, 50, 67, 73, 151  
**CNC-Schulungsmaschinen** 50  
**Internetdienstleistungen** 8, 51, 89  
**IT-Systeme** 8, 26, 81, 271  
**Messen, Ausstellungen** 93  
**Personalberatung** 26, 143  
**Planungssysteme, Dispositionssysteme** 8, 51, 88, 89, 130, 151, 180, 271  
**PPS-Systeme** 33, 42, 51, 75, 88, 89, 97, 214, 235, 271  
**Software für**  
 – Fensterfabriken 8, 40, 42, 49, 50, 51, 67, 89, 180, 214, 271, 273, 294  
 – Holzbau 27  
 – Holzstoffhandel, Baustoffhandel 8, 42, 89, 94, 294  
 – Sägereien 8, 42, 51, 89, 94, 235, 271, 294  
 – Schreinereien 1, 8, 33, 42, 50, 51, 67, 73, 75, 87, 89, 97, 104, 120, 126, 151, 214, 232, 236, 261, 271, 272, 294  
 – Zimmereien 8, 27, 42, 50, 51, 75, 81, 87, 89, 214, 232, 236, 270, 272, 294  
**Treuhand** 26  
**Unternehmensberatung** 26, 143, 271  
**Unternehmenssoftware** 8, 42, 75, 81, 89, 94, 271  
**Zeichenanlagen** 75, 117, 151, 163, 214  
**Zeiterfassungssoftware** 1, 8, 33, 75, 81, 89, 271  
**Zertifizierung** 8, 26, 221

## Werkzeuge

**Äxte** 28, 29, 61, 62, 67, 78, 99, 104, 106, 114, 116, 129, 131, 148, 155, 168, 169, 192, 204, 211, 234, 239, 240, 266, 286, 290, 294  
**Beile** 5, 28, 61, 62, 67, 78, 99, 104, 106, 114, 116, 127, 129, 131, 148, 155, 168, 169, 192, 204, 211, 234, 239, 240, 266, 286, 290, 294  
**Bits** 5, 17, 18, 28, 46, 140, 155, 168, 169, 192, 207, 256, 263, 266, 290, 294  
**Drehmomentwerkzeuge** 28, 140, 155, 168, 192, 207, 211, 266, 294  
**Hämmer** 5, 18, 28, 46, 61, 62, 67, 78, 99, 104, 106, 114, 116, 119, 127, 129, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 155, 168, 169, 192, 204, 207, 211, 234, 239, 240, 249, 263, 266, 286, 290, 294  
**Hartmetallwerkzeuge** 9, 13, 28, 61, 67, 72, 78, 79, 82, 99, 104, 114, 116, 124, 127, 142, 148, 155, 168, 169, 177, 192, 204, 211, 222, 234, 239, 240, 249, 256, 266, 289, 294

**Hobel** 28, 61, 67, 74, 78, 79, 99, 104, 114, 116, 127, 155, 168, 169, 192, 204, 211, 234, 239, 240, 249, 263, 266, 294  
**Schlagwerkzeuge** 28, 155, 168, 169, 192, 207, 211, 263, 266, 290, 294  
**Schraubenzieher** 28, 46, 131, 155, 168, 169, 192, 204, 207, 211, 263, 266, 290, 294  
**Sonderwerkzeuge** 28, 46, 155, 168, 192, 204, 207, 263, 266, 294  
**Werkzeuge**  
 – *Bodenleger-* 7, 10, 18, 46, 52, 66, 67, 78, 82, 104, 105, 114, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 155, 168, 177, 192, 204, 205, 207, 234, 239, 249, 266, 268, 294  
 – *Dachdecker-* 46, 52, 61, 67, 78, 82, 99, 104, 114, 119, 127, 129, 131, 155, 156, 168, 177, 192, 193, 204, 207, 211, 222, 234, 239, 240, 247, 249, 266, 286, 294  
 – *Drechsler-* 21, 52, 67, 79, 104, 114, 146, 155, 168, 192, 204, 207, 223, 239, 249, 266, 294  
 – *Schreiner-* 13, 17, 18, 52, 61, 67, 74, 78, 79, 82, 99, 104, 105, 114, 127, 129, 142, 148, 155, 156, 168, 169, 177, 192, 193, 204, 207, 211, 222, 223, 234, 239, 240, 249, 266, 268, 294  
 – *Tischler-* 13, 18, 52, 67, 74, 78, 79, 82, 99, 104, 114, 129, 142, 148, 155, 156, 168, 169, 177, 192, 193, 204, 207, 222, 223, 234, 239, 249, 266, 268, 294  
 – *Zimmerleute-* 5, 13, 17, 18, 52, 61, 67, 74, 78, 79, 82, 99, 104, 114, 119, 127, 129, 131, 142, 148, 155, 156, 168, 169, 177, 192, 193, 204, 207, 211, 222, 223, 234, 239, 240, 247, 249, 266, 268, 286, 294  
**Werkzeuggürteltaschen, Nagelgürteltaschen** 18, 28, 61, 62, 67, 78, 99, 104, 114, 116, 117, 119, 127, 131, 148, 155, 168, 169, 192, 204, 211, 234, 239, 240, 266, 290, 294  
**Werkzeugkisten** 17, 18, 28, 46, 67, 74, 99, 104, 114, 131, 155, 168, 169, 192, 211, 234, 239, 240, 245, 266, 268, 290, 294  
**Werkzeugkoffer** 18, 28, 46, 61, 62, 66, 67, 74, 78, 99, 104, 106, 114, 116, 119, 127, 131, 148, 155, 168, 169, 192, 204, 207, 211, 213, 234, 239, 240, 245, 249, 256, 266, 268, 290, 294

## Zubehör

**Absauggeräte** 2, 9, 11, 17, 20, 21, 24, 30, 31, 36, 53, 54, 61, 67, 80, 86, 99, 102, 104, 105, 113, 116, 129, 140, 148, 152, 155, 158, 168, 171, 178, 185, 192, 194, 195, 196, 204, 210, 227, 233, 234, 237, 240, 257, 266, 274, 277, 278, 282, 287, 288  
**Absaugschläuche** 2, 9, 11, 17, 20, 21, 30, 31, 53, 54, 67, 80, 86, 99, 104, 113, 116, 129, 140, 155, 158, 171, 178, 185, 192, 194, 195, 196, 204, 210, 233, 234, 237, 240, 266, 277, 278, 282, 287  
**Anlaufkupplungen** 104, 192, 204  
**Antriebe** 17, 19, 68, 104, 260  
**Arbeitsplatzeinrichtungen** 11, 61, 67, 80, 104, 116, 156, 169, 187, 204, 237, 240, 266, 282, 294, 300  
**Batterien** 25, 28, 96, 152, 155, 168, 169, 258, 263, 266  
**Big Bag** 131, 246, 250, 259, 290, 292, 292  
**Bremsen** 17, 19, 96, 104  
**Drehverteiler** 17, 104  
**Druckluftaufbereitungsgeräte** 11, 17, 21, 25, 43, 56, 63, 67, 116, 129, 189, 195, 201, 208, 218, 230, 248, 266, 294  
**Druckluftfilter** 11, 17, 21, 25, 37, 56, 63, 104, 116, 189, 195, 208, 217, 218, 230, 238, 248, 266, 282  
**Druckluftversorgungen** 11, 21, 25, 63, 67, 80, 116, 189, 195, 208, 217, 218, 240, 248, 294  
**Elektronische Breitenverstellung für doppelseitige Bearbeitungsmaschinen** 17, 235  
**Elementbautische** 67, 148  
**Elevatoren** 7, 292  
**Energiezuführungen, diverse** 67, 101, 187, 204  
**Fahrzeugeinrichtungen** 67, 169, 240, 245, 289, 294  
**Farbdruckgefäße, Lackdruckgefäße** 2, 165, 195, 208, 248  
**Farbroller** 2, 61, 62, 78, 86, 99, 104, 116, 131, 165, 195, 204, 211, 263, 266, 290, 294  
**Federzüge** 56, 99, 101, 104, 116, 187, 189, 218, 250, 266, 294  
**Freiläufe** 104, 294  
**Frequenzumformer** 17, 30, 68, 141, 260  
**Garderobenschränke** 14, 116, 150, 159, 183, 240, 266, 289, 290  
**Generatoren** 106, 168, 266, 289  
**Gerüste** 34, 116, 155, 157, 167, 168, 169, 189, 204, 266, 290, 291  
**Getriebe** 17, 19, 68, 184  
**Getriebemotoren** 17, 68, 92, 260  
**Gleichrichter** 17, 184  
**Gleitmittel für Holzbearbeitungsmaschinen** 17, 20, 67, 169, 204, 240, 264, 294  
**Handhängebahnen** 101, 141, 156, 184, 187, 195, 208, 233, 237, 250  
**Hartmetallrohnteile (Platten, Stäbe, Leisten usw.)** 124  
**Heissluftgeräte** 7, 10, 25, 28, 67, 99, 104, 155, 168, 169, 204, 211, 224, 233, 240, 249, 292, 294  
**Heizschläuche** 168, 233, 292  
**Hochdruckreinigungsmaschinen** 61, 62, 67, 99, 104, 106, 148, 195, 196, 211, 224, 249, 266, 294

## Hydraulik-

– *Aggregate, Anlagen* 17, 70, 92, 101, 166, 201  
 – *Motoren* 17, 70, 92, 166, 201  
 – *Pumpen* 17, 70, 92, 101, 166, 201, 212  
 – *Zylinder* 17, 70, 92, 101, 166, 201, 212, 230, 250  
**Hydraulische**  
 – *Druckgeräte, Messgeräte, Schaltgeräte* 166, 190  
 – *Druckventile, Regelventile, Stromventile* 70, 166  
 – *Wegeventile* 70, 166, 210  
**Industriestaubsauger** 2, 7, 10, 11, 17, 24, 25, 28, 29, 47, 61, 62, 67, 86, 95, 99, 104, 105, 106, 113, 114, 116, 127, 129, 131, 140, 148, 152, 156, 168, 169, 178, 189, 196, 204, 211, 224, 234, 239, 240, 249, 264, 266, 277, 289, 294  
**Kabeltrommeln** 2, 7, 17, 62, 67, 86, 95, 99, 101, 104, 106, 114, 116, 127, 156, 168, 169, 187, 204, 211, 233, 239, 240, 249, 266, 290, 294  
**Kaminöfen inkl. Zubehör** 125, 262, 289  
**Kompressoren** 5, 7, 17, 24, 25, 28, 30, 43, 44, 61, 67, 80, 92, 95, 99, 102, 104, 106, 114, 116, 127, 129, 148, 155, 161, 165, 168, 169, 176, 189, 201, 204, 208, 211, 217, 218, 224, 234, 239, 240, 248, 249, 263, 266, 282, 294  
**Kondensatoren** 168, 282  
**Kupplungen** 24, 56, 67, 68, 99, 101, 116, 168, 189, 204, 218, 230, 239, 282  
**Leitern** 2, 62, 67, 86, 95, 99, 106, 114, 116, 127, 131, 153, 155, 157, 168, 169, 183, 204, 211, 219, 229, 234, 239, 240, 259, 263, 266, 290, 291, 294  
**Motoren** 17, 19, 68, 92, 106, 184, 201, 223, 282  
**Nägeln, Stifte, Klammern** 5, 7, 25, 57, 62, 67, 80, 85, 90, 95, 99, 104, 114, 116, 119, 127, 131, 155, 161, 168, 169, 189, 204, 211, 217, 224, 234, 240, 263, 266, 294  
**Occasionsmaschinen** 5, 9, 19, 20, 21, 67, 80, 95, 96, 102, 106, 116, 161, 224, 266, 274  
**Optoelektronische Näherungsschalter** 190  
**Pinsel** 2, 61, 86, 99, 104, 114, 131, 169, 204, 211, 240, 263, 266, 290, 294  
**Pneumatikventile** 17, 67, 129, 218, 230  
**Pneumatikzylinder** 17, 67, 92, 101, 129, 218, 230  
**Pneumatische Einrichtungen** 56, 67, 156, 187, 189, 217, 218  
**Pneumatische Steuerungen** 218  
**Pumpen** 24, 37, 101, 233, 289  
**Regalanlagen**  
 – *Fachboden-* 14, 17, 67, 98, 153, 159, 164, 167, 183, 184, 201, 219, 234, 243, 253, 277, 289, 291, 294  
 – *Kragarm-* 14, 17, 34, 67, 92, 96, 98, 153, 159, 164, 167, 183, 184, 201, 203, 219, 234, 243, 253, 266, 277, 289, 291, 294  
 – *Paletten-* 14, 34, 67, 92, 96, 98, 153, 159, 164, 167, 183, 184, 201, 219, 234, 243, 253, 266, 277, 289, 291, 294  
 – *andere-* 7, 14, 17, 67, 92, 95, 98, 153, 159, 164, 167, 183, 184, 201, 219, 243, 253, 266, 277, 289, 291, 294  
**Rollenböcke** 17, 20, 21, 24, 67, 92, 95, 99, 104, 116, 127, 147, 167, 169, 184, 204, 240, 266, 294, 297  
**Rollgerüste** 2, 34, 155, 157, 167, 168, 169, 184, 259, 266, 290, 294  
**Schaltgeräte zur Steuerung von Absauganlagen** 11, 17, 20, 95, 141, 178, 185, 194, 277, 287, 288  
**Schläuche** 5, 17, 24, 25, 56, 63, 67, 95, 96, 99, 104, 129, 165, 178, 187, 189, 194, 195, 204, 208, 210, 211, 217, 218, 227, 231, 233, 234, 239, 259, 266, 277, 290, 294  
**Schlauchtrommeln** 5, 24, 25, 43, 56, 62, 63, 67, 95, 99, 101, 104, 116, 165, 187, 189, 195, 208, 217, 218, 233, 259, 266, 282, 294  
**Schreinerböcke, Zimmermannsböcke** 28, 67, 95, 104, 116, 148, 155, 169, 204, 211, 240, 266, 294  
**Spannwerkzeuge** 7, 24, 62, 67, 99, 107, 116, 127, 168, 169, 204, 211, 223, 240, 249, 266, 294  
**Treibriemen** 17, 21, 110, 122, 215  
**Vakuumanlagen, Vakuumsysteme** 17, 65, 101, 230, 250  
**Vakuumpumpen** 9, 17, 43, 47, 65, 67, 107, 140, 156, 189, 230, 231, 301  
**Verbindungsgeräte zur Endlosfertigung der Bänder und Riemen** 122  
**Verpackungsmaterial** 157, 181  
**Verschraubungen** 11, 104, 156, 187, 218, 230, 265  
**Verschleißbare Kunststoffriemen für die Fördertechnik** 122  
**Verstellgetriebe** 68  
**Vibrationsrinnen** 266, 274, 292  
**Wälzlager aller Art** 201, 211, 266  
**Wartungsgeräte** 67, 95, 282  
**Werkbänke** 14, 22, 28, 67, 92, 95, 99, 104, 116, 129, 155, 169, 204, 211, 219, 223, 224, 239, 240, 249, 266, 289, 291, 294  
**Werkzeugschränke** 14, 28, 61, 67, 71, 92, 95, 104, 116, 129, 155, 204, 211, 219, 239, 240, 245, 249, 263, 266, 289, 291, 294  
**Werkzeugwagen** 28, 61, 67, 95, 99, 104, 116, 155, 183, 204, 211, 219, 239, 240, 245, 249, 266, 289, 294  
**Winkelschrägmass** 95, 99, 104, 116, 127, 155, 169, 204, 240, 263, 266, 294  
**Zuschnittoptimierung für Plattenaufteilautomaten** 67  
**Zwingen** 7, 20, 24, 28, 61, 67, 95, 99, 104, 116, 127, 129, 155, 169, 204, 211, 223, 234, 239, 240, 249, 263, 266, 294



	☎	Fax	
<b>1</b>			
AK-SOFT GmbH, Bild 303, 9428 Walzenhausen	071 280 05 15	071 280 05 16	<b>144</b>
2 Akzo Nobel Coatings AG, Täschmattstr. 16, 6015 Luzern	041 268 14 14	041 268 13 18	<b>91</b>
3 Andres Hermann AG, Industriering 42, 3250 Lyss	032 387 31 61	032 387 31 62	<b>139</b>
4 Arbor AG Hebe- und Transportsysteme, Lindentalstr. 112, 3067 Boll	031 838 51 61	031 838 51 62	<b>150</b>
5 BeA-HVV AG, Isenrietstr. 18, 8617 Mönchaltorf	044 948 13 66	044 948 13 32	<b>147</b>
6 Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, 8222 Beringen	052 687 11 11	052 687 11 12	<b>85</b>
7 Brauchli J. AG, Allmendstr. 4, 6210 Sursee	041 926 09 00	041 926 09 09	<b>103</b>
8 Contria GmbH, Steinackerweg 18, 4901 Langenthal	062 919 07 90	062 919 07 99	<b>Beilage lose</b>
9 DREATEC GmbH, Buchsistr. 24, 3367 Thörigen	062 923 77 37	062 923 77 38	<b>105</b>
<b>10</b>			
DS Derendinger AG, Freiburgstr. 830A, 3174 Thörishaus	031 888 12 00	031 888 12 01	<b>92, 93, 104</b>
11 Festool Schweiz AG, Moosmattstr. 24, 8953 Dietikon	044 744 27 27	044 744 27 28	<b>4. Umschlag</b>
12 FEYCO AG - Mit der Marke FEYCO TREFFERT, Industriestr. 11, 9430 St. Margrethen	071 747 84 11	071 747 85 10	<b>Titelseite, 81</b>
13 Flury Systems AG, Römerstrasse West 32, 3296 Arch	032 679 55 00	032 679 55 40	<b>94</b>
14 Foco Lager- und Fördertechnik AG, Weidenstr. 2, 4147 Aesch	061 756 26 00	061 756 26 56	<b>136</b>
15 FSO-Filter Filterservice AG Luft- u. Farbstaubfilter, Aspstr. 10, 8154 Oberglatt	044 850 01 60	044 850 62 15	<b>90</b>
16 GERSAG Krantechnik AG, Industriestr. 22, 6260 Reiden	062 749 11 11	062 749 11 12	<b>143</b>
17 Graf Maschinen & Service GmbH, Isenrietstr. 16, 8617 Mönchaltorf	044 948 12 12	044 948 18 07	<b>112, 115</b>
18 Herzog-Elmiger AG, Langsägestr. 11, 6010 Kriens	041 317 50 50	041 317 50 59	<b>33</b>
19 HKS Fördertechnik AG Generalvertretung HYSTER, Alti Ruedelfingerstrass 18, 8460 Marthalen	052 305 47 47	052 305 47 48	<b>133, 146, 149, 150</b>
<b>20</b>			
HM-Spoerri AG, Weieracherstr. 9, 8184 Bachenbülach	044 872 51 00	044 872 51 21	<b>109</b>
21 Ineichen AG Holzbearbeitungsmaschinen, Luzernerstr. 26, 6294 Ermensee	041 919 90 20	041 919 90 25	<b>99</b>
22 JELD-WEN Schweiz AG, Luzernerstr. 48, 5620 Bremgarten	056 648 99 77	056 648 97 01	<b>65</b>
23 Lamello AG, Hauptstr. 149, 4416 Bubendorf	061 935 36 36	061 935 36 06	<b>131</b>
24 Metabo (Schweiz) AG, Bodenackerstr. 5, 8957 Spreitenbach	056 418 34 34	056 418 34 35	<b>137</b>
25 Revotool AG, Glütschbachstr. 100, 3661 Uetendorf	033 346 01 60	033 346 01 66	<b>141</b>
26 Ruepp & Partner AG, Birkenstr. 47, 6343 Rotkreuz	041 798 05 30	041 798 05 31	<b>123</b>
27 SORBA EDV AG, Schochengasse 6, 9000 St. Gallen	071 224 00 00		<b>127</b>
28 Stanley Works (Europe) GmbH, In der Luberzen 42, 8902 Urdorf	044 755 60 70	044 730 70 67	<b>116</b>
29 STIHL VERTRIEBS AG, Isenrietstr. 4, 8617 Mönchaltorf	044 949 30 30	044 949 30 20	<b>107</b>
<b>30</b>			
Straumann AG, Bruggacherstr. 18, 8117 Fällanden	044 850 01 50	044 850 65 66	<b>149</b>
31 Strausak Hermann AG, Hauptstr. 22, 2554 Meinisberg	032 377 22 22	032 377 23 11	<b>113</b>
32 Swiss all CAD AG, Haldensteig 10, 9200 Gossau	071 385 19 77	071 950 05 72	<b>129</b>
33 Swiss-Soft Solutions GmbH, Fürstenlandstr. 96, 9014 St. Gallen	071 278 59 62	071 278 59 64	<b>125</b>
34 Tobler AG, Langenhagstr. 48-52, 9424 Rheineck	071 886 06 06	071 886 06 16	<b>135</b>
35 Wagner J. AG, Industriestr. 22, 9450 Altstätten	071 757 22 11	071 757 22 22	<b>145</b>
36 WEINIG HOLZ-HER Schweiz AG, Industriestr. 19, Postfach 109, 6034 Inwil	041 449 90 90	041 449 90 99	<b>101, 103, 114</b>
37 Zier Pumpen und Anlagen AG, Hauptstr. 18, 9323 Steinach	071 446 00 00	071 446 00 05	<b>136, 142</b>
<b>40</b>			
3E Schweiz AG, Dorf 51, 9428 Walzenhausen, 071 886 30 50, Fax 071 886 30 55			
41 A & M Electric Tools (Switzerland) AG, Webergutstr.5, 3052 Zollikofen, 031 911 61 61, Fax 031 911 61 47			
42 Abacus Research AG, Abacus-Platz 1, 9301 Wittenbach, 071 292 25 25, Fax 071 292 25 00			
43 ABN Apparatebau Nittenau GmbH, Heideweg 11, D-93149 Nittenau, +49 9436 433, Fax +49 9436 2614			
44 Aggeler AG, Amriswilerstr. 49, 9314 Steinebrunn, 071 477 28 28, Fax 071 477 28 29			
45 Alco SA, 18, av. de la Concorde, 1022 Chavannes, 021 637 47 77, Fax 021 637 47 79			
46 Allmendinger AG, Seestr. 123, 9326 Horn, 071 844 75 75, Fax 071 844 75 10			
47 Allmetra AG, Flughofstr. 57, 8152 Glattbrugg, 044 302 44 55, Fax 044 301 17 69			
48 Ammeraal Beltech AG, Buechstr. 37, 8645 Rapperrwil-Jona, 055 225 35 35, Fax 055 225 36 36			
49 Analytic AG, Breitensteinstr. 58, 8037 Zürich, 044 272 45 30, Fax 044 272 45 42			



**Kundenorientiert**



**Zielgerichtet**



**Professionell**



**Erfolgsorientiert**



**Verantwortungsvoll**



**Partnerschaftlich**

**Treuhand**

**Steuerberatung**

**Wirtschaftsprüfung**

**Unternehmensberatung**

**Personalberatung**



Vernetzte Kompetenzen

**Ruepp & Partner AG**

Birkenstrasse 47  
6363 Rotkreuz

Telefon 041 798 05 30



[www.ruepp.ch](http://www.ruepp.ch)

## Nachfolge – kompetente Lösung aus einer Hand

Ruepp & Partner AG ist seit 1993 erfolgreich als Beratungsunternehmen in der Holzbranche aktiv und unterstützt Sie in den Bereichen Betriebsoptimierung, Finanzen, Personal, Treuhandleistungen und Steuern. Wir sind in der Branche vernetzt und kombinieren unsere Kompetenzen, damit für Sie ein Mehrnutzen resultiert. Im Bereich Nachfolge kommt dies zum Tragen, indem wir eine Komplettlösung aus einer Hand anbieten können.

### Unternehmensnachfolge als Herausforderung

Jeder Unternehmer kommt an den Punkt, wo er sich fragen muss, wie wird es ohne mich weitergehen? Je früher man eine konkrete Planung erstellt, desto besser. Mit ausreichendem Zeithorizont lassen sich bessere Lösungen erzielen als unter Zeitdruck. Eine Vielzahl von Fragen muss geklärt werden, wie zum Beispiel: Wer kann das Unternehmen weiterführen oder wie sieht mein Rückzug aus? Wird eine familieninterne oder eine Lösung mit Dritten angestrebt? Was ist rechtlich zu berücksichtigen? Wie wird eine Nachfolge abgewickelt? Wie kann ich mein Vermögen oder die Altersvorsorge sichern? Hat das Unternehmen nach der Übergabe gute Erfolgsaussichten bzw. Überlebenschancen? Was passiert mit den Mitarbeitern? Wie wird gegen innen und aussen kommuniziert? Welche Verpflichtungen bestehen nach der Übergabe? Wo sind Risiken und Chancen? Eine umfassende Betrachtung leistet Gewähr, dass der Nachfolgeprozess koordiniert und fehlerfrei abläuft und die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft gestellt werden.

### Nachfolgeprozess

Der Nachfolgeprozess läuft der Situation angepasst in mehreren Phasen ab, die sich überlagern und ineinandergreifen:

- Vorbereitungen: Hier werden gemeinsam Ziele und Bedürfnisse abgeklärt und erforderliche Schritte unternommen, damit eine Nachfolge erfolgreich funktionieren kann. Soll ein externer Nachfolger gesucht werden, wird eine Dokumentation in anonymisierter Form erstellt.

- Nachfolgersuche und Auswahl: Da Ruepp & Partner AG in ihrer Branche vernetzt ist, können wir in der Regel rasch geeignete Käufer oder Nachfolger vermitteln.
- Verhandlungen: Mit einem potenziellen Nachfolger müssen Verhandlungen geführt und die Bedingungen diskutiert werden.
- Planung + Strukturierung: Die Nachfolge muss in allen Aspekten (Finanzierung, Steuern, Vertragswerk, Personal usw.) geplant und im Detail aufeinander abgestimmt werden.
- Due Diligence: Ein externer Nachfolger wird vor dem definitiven «Go-Entscheid» das Unternehmen einer vertieften Prüfung unterziehen.
- Abwicklung/Übergabe/Weiterführung: Ist alles bereit, kann die Nachfolge vollzogen werden. D.h. Vertragsunterzeichnung, Kaufpreiszahlung, Wechsel oder Übergangsphase in der Führung, Pflege der Kundenbeziehungen, Sicherstellung der Kontinuität usw.

### Nebenbedingungen

Der Nachfolgeprozess wird begleitet durch die Faktoren Zeit, Finanzen und Mensch: Die Zeit für eine Nachfolge wird immer unterschätzt. Wer früher plant, kann mehr gestalten. Bei den Finanzen gilt es, die Erwartungen der involvierten Parteien fair zu berücksichtigen: Jene der Übergeber, der Familienmitglieder (oder Erben), der Nachfolger oder der Kapitalgeber. Bei allen technischen Fragestellungen darf der Mensch nicht vergessen werden. Bedürfnisse, Hoffnungen, Erwartungen, Ängste, mögliche Konflikte usw. gilt es offen anzusprechen und gemeinsam einer Win-Win-Situation zuzuführen.

### Zielorientiert und partnerschaftlich

Unsere Leitsätze entsprechend arbeiten wir partnerschaftlich, professionell und verantwortungsvoll auf Ihr Ziel hin. Kontaktieren Sie uns unverbindlich, es wird sich lohnen.

Ruepp & Partner AG  
Birkenstrasse 47  
6343 Rotkreuz  
Telefon 041 798 05 30  
Fax 041 798 05 31

[info@ruepp.ch](mailto:info@ruepp.ch)  
[www.ruepp.ch](http://www.ruepp.ch)

- 50** APM R+D Srl, Grand Rue 10, 2823 Courcelon, 078 712 48 48, Fax 032 499 00 52  
 51 Apropos Informatik GmbH, Hans Huber-Strasse 41, 4500 Solothurn, 032 622 53 16, Fax 032 622 53 17  
 52 Arcobaleno Feine Werkzeuge, Via Canton Uri 39, 6760 Faido, 091 866 21 09, Fax 091 866 21 09  
 53 Artesa SA, Route de Denges 8, 1027 Lonay, 021 811 34 34, Fax 021 811 34 35  
 54 Aspitech GmbH, Industrieweg 4c, 8735 St. Gallenkappel, 055 969 44 66, Fax 055 969 44 68  
 55 ASTORplast AG, Zürichstr. 59, 8840 Einsiedeln, 055 418 37 37, Fax 055 418 37 38  
 56 Atlas Copco (Schweiz) AG Geschäftsbereich Tools, Bütigenstr. 80, 2557 Studen, 032 374 16 33, Fax 032 374 16 30  
 57 Atro Tech AG, Industrie Wändhüslen, 8608 Bubikon, 055 243 38 34, Fax 055 243 37 71  
 58 Avesco AG Fördertechnik, Güterstr. 20, 4901 Langenthal, 0848 925 925, Fax 0848 YAL YAL  
 59 Balz Maschinen AG, Obermattweg 11, 3550 Langnau i.E., 034 409 02 02, Fax 034 409 02 05

- 60** BAMAG Maschinen AG, Moosackerstr. 73, 8105 Regensdorf, 044 843 40 00, Fax 044 843 40 01  
 61 Bauhag, An der Reuss, 6038 Gisikon, 041 455 55 55, Fax 041 455 55 65  
 62 Baumaterial Riehen GmbH, Stettenweg 47, 4125 Riehen, 061 641 13 51, Fax 061 641 18 92  
 63 BAWO Befestigungstechnik AG, Im Winkel 3, 5611 Anglikon, 056 621 80 00, Fax 056 621 90 78  
 64 Beck Hugo GmbH+Co. KG, Daimlerstr. 26-32, D-72581 Dettingen an der Erms, +49 7123 72080, Fax +49 7123 87268  
 65 Becker AG, Ringstr. 20, 8600 Dübendorf, 044 824 18 18, Fax 044 824 18 19  
 66 Belcolor AG Flooring, Zürcherstr. 493, 9015 St. Gallen, 071 313 21 21, Fax 071 313 21 51  
 67 Bender F. Handels AG, Fabrikweg 2, 8306 Brüttisellen, 043 255 88 77, Fax 043 255 88 78  
 68 Berges Antriebstechnik AG, Korporationsweg 9b, 8832 Wilen b. Wollerau, 044 787 39 00, Fax 044 787 39 01  
 69 BES Bollmann BV, Zeppelinstr. 14, D-78244 Gottmadingen, +49 7731 7860, Fax +49 7731 786 145

- 70** Bibus Hydraulik AG, Allmendstr. 26, 8320 Fehraltorf, 044 877 52 11, Fax 044 877 52 19  
 71 Blaser Fritz & Cie. AG, Hüningerstr. 40, 4013 Basel, 061 385 60 40, Fax 061 385 60 50  
 72 Blum Antikbeschläge GmbH, Schlössliweg 8, 9422 Buchen-Staad, 071 855 47 47, Fax 071 855 61 89  
 73 Blum Julius GmbH, Industriest. 1, A-6973 Höchst, +43 5578 705-0, Fax +43 5578 705-44  
 74 Bollmann Holzwerkzeugfabrik AG, Gartenstr. 7, 6010 Kriens, 041 320 20 19, Fax 041 320 80 19  
 75 BORM GRUPPE AG, Schlagstr. 135, 6431 Schwyz, 041 817 79 00, Fax 041 817 79 00  
 76 Bösch MRS AG Mess- und Reinigungssysteme, Kronenweg 2, 9443 Widnau, 071 722 18 59, Fax 071 722 18 52  
 77 Bosch Robert AG, Postfach 164, 4501 Solothurn, 0844 44 44 41, Fax 0844 44 44 40  
 78 BR Bauhandel AG, Industriest. 11, Postfach 224, 3210 Kerzers, 031 750 73 73, Fax 031 750 73 79  
 79 Brück Karl Nachf. GmbH, Hommeswiese 137-139, D-57258 Freudenberg, +49 2734 28046, Fax +49 2734 280476

- 80** Bründler Arthur AG, Ronstr. 1, 6030 Ebikon, 041 445 01 20, Fax 041 445 01 30  
 81 BRZ Schweiz AG, Riedstr. 1, 6343 Rotkreuz, 041 799 07 99, Fax 041 799 07 90  
 82 BW AG Werkzeuge Schärfdienst, Sagenstr. 17, 6252 Dagmersellen, 062 756 44 44, Fax 062 756 44 42  
 83 Cadwork Holz AG, Industriest. 28, 9100 Herisau, 071 242 00 30, Fax 071 242 00 30  
 84 Chaco-Produkte AG, Stettbachstr. 10, 8600 Dübendorf, 043 819 12 12, Fax 043 819 12 15  
 85 Chromos AG, Niederhaslistr. 12, 8157 Dielsdorf, 044 855 50 00, Fax 044 855 51 10  
 86 COLORES Handels AG, Limmattstr. 1, 8957 Spreitenbach, 056 419 77 11, Fax 056 401 45 68  
 87 Computer Works AG, Florenz-Str. 1e, 4023 Basel, 061 337 30 00, Fax 061 337 30 01  
 88 Dacom AG, Schlachthausstr. 11, 2540 Grenchen, 032 654 97 40, Fax 032 654 97 69  
 89 Datisca AG, Haufflandweg 32, 8605 Gutenswil, 044 945 12 20, Fax 044 945 12 35

- 90** Debrunner Acifer AG Zentralschweiz, Werkstr. 2, 6021 Emmenbrücke, 041 259 62 99, Fax 041 259 62 77  
 91 Devo-Tech AG, Hauptstr. 39, 4417 Ziefen, 061 935 97 97, Fax 061 935 97 99  
 92 Dürst AG Lager und Fördertechnik, Dietschwil - Remis 73, 9533 Kirchberg, 071 932 17 10, Fax 071 932 17 12  
 93 easyFairs Switzerland GmbH, St. Jakobs-Str. 170a, 4132 Muttenz, 061 228 10 00, Fax 061 228 10 09  
 94 edp-services ag, Horwerstr. 62, 6010 Kriens, 041 349 17 17, Fax 041 349 17 18  
 95 Eigenmann AG Werkzeuge & Maschinen, Feldeck 11, 9615 Dietfurt, 071 982 88 88, Fax 071 982 88 99  
 96 Eisenring Lyss AG, Industriering 46, 3250 Lyss, 032 384 71 61, Fax 032 384 65 69  
 97 Elephant Software AG, Friedeggstr. 1, 9000 St. Gallen, 071 243 30 30, Fax 071 243 30 39  
 98 Elvedi GmbH, Aitlingerstr. 18, D-78176 Blumberg, +49 7702 43 82 0, Fax +49 7702 43 82 10  
 99 Engel F. + H. AG, Gottstattstr. 16, 2500 Biel, 032 346 16 16, Fax 032 346 16 60

## Haben Sie mit Excel schon abgeschlossen?

**Aus purer Not hat der Holzbauer Paul Schär eine der führenden Anwendungen für den Holzbau entwickelt: BauOffert.**

Der Holzbauer Paul Schär, CEO und Inhaber der renommierten Hector Egger Holzbau AG in Langenthal, formulierte im Jahr 2000 seine Vision einer Offertsoftware für den Holzbau wie folgt: «Ich will (als Anwender) nie mehr etwas mit Software-Problemen zu tun haben, nie mehr eine CD in unserer Firma sehen, auf der Update oder Setup steht. Ich will von jedem Internetcafé aus arbeiten können. Ich will weder für die Benützung von Software noch für das Erstellen eines Ausdrucks eine Doktorarbeit machen müssen. Ich will eine schnelle Anwendung.»

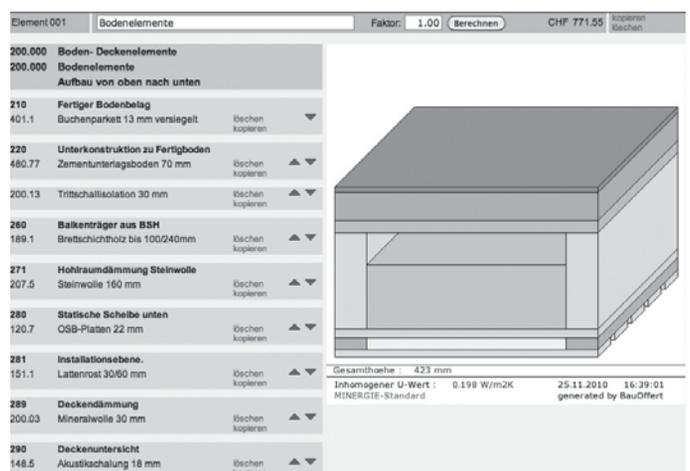


### «Software aus der Steckdose»

Die Idee war eine Software aus der Steckdose – heute redet man von Cloudcomputing. Cloudbasierte Software liegt nicht auf Ihrem Computer oder auf Ihrem Netzwerkeserver, sondern auf unserem. Sie benutzen die Software in der Cloud (Wolke) via Internet. Über einen normalen Browser (Explorer, Firefox, Safari usw.), Egal ob im Büro, bei Kunden oder zu Hause. Oder in den Ferien. Mit einer Verfügbarkeit von nahezu 100 %, d. h., es gibt nur wenige Minuten Ausfall pro Jahr. Vermutlich verwenden Sie schon heute die eine oder andere Applikation in der Cloud: Onlinebanking, Amazon, Ebay, Facebook, Google, Youtube, Ferienbuchung, Online-shopping – das sind alles Anwendungen in der Cloud, auf die sich Millionen von Menschen schon heute täglich verlassen.

### Ein Holzbauer hat's gemacht

Paul Schär tat sich mit Softwarespezialisten zusammen und begann 2001 mit der Entwicklung einer der ersten cloudbasierten Branchenapplikationen der Schweiz. 2003 stellten die Tüftler von HEH die erste Beta-version von BauOffert ins Netz und begannen mit umfangreichen Tests. 2004 führten sie die Anwendung bei der Hector Egger Holzbau AG operativ ein. Mit Erfolg. 2005 gründete



Paul Schär die Contria GmbH und stellte Contria BauOffert weiteren Holzbauern zur Verfügung. Heute läuft die Applikation bei über 90 erfolgreichen Schweizer Holzbauern, es wird jährlich ein Offertvolumen von ca. 1 Mia. Franken darüber abgewickelt, bisher insgesamt rund 8000 Projekte. Grund für den Erfolg: Ein Anwender hat's gemacht. Einer, der die Holzbau-Prozesse auch in der Planungs- und Offertphase optimieren wollte. Von der Kalkulation über die Offertstellung und den Werkvertrag bis hin zur Abrechnung und Nachkalkulation. Selbst ein Auslastungsdiagramm kann BauOffert generieren.

### Integrierte Zeiterfassung

Hat man auf die alte Art noch Tage für eine EFH-Offerte gebraucht, dauert das mit Bauoffert nur noch wenige Stunden. Und jedes Holzelement wird in einer 3D-Grafik anschaulich dargestellt (siehe Bilder).

Mittlerweile ist eine leistungsfähige Software für eine projektorientierte Zeit- und Leistungserfassung inkl. Mitarbeiterverwaltung dazugekommen. Die läuft Hand in Hand mit BauOffert: Verrechnung, Rapportwesen, Nachkalkulation, Jahresarbeitszeitplanung, Mitarbeiterverträge, Mitarbeiterbeurteilung, Ferienplanung, Lohnabrechnung usw. – alles dabei. Mit Touchscreen-Option für die Zeiterfassung im Pausenraum, via Website oder via Smartphone.

Und mit Contria PageSystem gibt es ein leistungsfähiges und schnelles Redaktionssystem (CMS) für die Erstellung von Websites. Einfach zu bedienen, schnell zu erlernen und von jedem internetfähigen Computer aus einsatzfähig.

Contria GmbH  
Steinackerweg 18  
4901 Langenthal  
Telefon 062 919 07 90  
Fax 062 919 07 99

contria@contria.ch  
www.contria.ch

### Zeiterfassung mit Barcodeleser oder per App

Statt die geleisteten Stunden mühsam auf einen Tages- oder Wochenrapport einzutragen, benützen Ihre Mitarbeiter einen robusten Barcodeleser oder das persönliche Handy und «stempeln» die Zeiten on time. Mit der App, welche für iPhone, Android und Windows-Phone erhältlich ist, können nicht nur die Auftragszeiten bequem auf Ihrem Natel erfasst werden, Sie können auch Fotos für das eingestempelte Objekt direkt auf der Baustelle aufnehmen. Beim Übermittlungsvorgang werden dann zu den erfassten Zeiten auch die Fotos an Ihren Server übermittelt und automatisch auf dem entsprechenden Auftrag abgelegt.

Mit dem Kontrollprogramm werden die gescannten Zeiten auf die verschiedenen Block- und Gleitzeitmodelle geprüft und bei Fehl-

erfassungen nach Möglichkeit eine plausible Korrektur vorgeschlagen. Auf Wunsch können auch die verschiedenen Pausen kontrolliert und bei Bedarf automatisch eingefügt werden.



### Funktionsübersicht Barcodeleser

- Erfassen von Auftragszeiten per Scan
- Einfache Bedienung
- Speichert ca. 5000 Scans
- Akku über USB aufladbar

### Funktionsübersicht App

- iPhone, Android und Windows-Phone
- Stammdaten-Download via Internet
- Erfassen von Auftragszeiten
- Bilder auf Baustelle aufnehmen
- Daten- und Bilder-Upload via Internet

### Funktionsübersicht mobile Zeiterfassung

- Programme und Daten auf Memorystick
- Erfassen der Auftragszeiten auf jedem PC durch Einstecken des Memorysticks möglich
- Bilder auf Baustelle aufnehmen
- Daten- und Bilder-Upload via Internet

### Funktionsübersicht Swiss-eZeit

- Touchscreen Zeiterfassung
- Barcode-Scanner initialisieren und auslesen
- Block- und Gleitzeitmodelle erfassen
- Pausenkontrolle
- Kontrollprogramm mit automatischem Korrekturvorschlag anhand der Zeitmodelle
- Verbuchungsprogramm

Swiss-Soft Solutions GmbH  
Fürstenlandstrasse 96  
9014 St. Gallen  
Telefon 071 278 59 62  
Fax 071 278 59 64

info@swiss-soft.ch  
www.swiss-soft.ch



einfach – clever – innovativ  
Schreinnersoftware von [www.swiss-soft.ch](http://www.swiss-soft.ch)

# Swiss-Soft Solutions

- 100** Enitor Aich Metallbau GmbH, Stöcklenstr. 3, D-89597 Munderkingen, +49 7393 2011, Fax +49 7393 4449
- 101 EROBA AG, Sattelgasse 2, 4001 Basel, 061 261 46 22, Fax 061 261 20 14
- 102 Ettima AG, Bernstr. 25, 3125 Toffen, 031 819 56 26, Fax 031 819 56 63
- 103 Evoset AG, Saflichstr. 6, 3900 Brig, 027 922 04 50, Fax 027 922 04 55
- 104 Fehr Braunwalder AG, Zürcherstr. 501, 9015 St. Gallen, 071 282 47 77, Fax 071 282 47 99
- 105 FEIN (Suisse) AG, Bernstr. 88, 8953 Dietikon, 044 745 40 00, Fax 044 745 40 11
- 106 Felder AG, Feldmattstr. 38, 6032 Emmen, 041 260 63 70, Fax 041 260 56 70
- 107 Fezer Albert Maschinenfabrik GmbH, Hauptstr. 37-39, D-73730 Esslingen am Neckar, +49 711 36009-0, Fax +49 711 36009-40
- 108 Flexa-Plac AG, Frankfurtstr. 80, 4142 Münchenstein, 061 411 09 89, Fax 061 411 20 66
- 109 FMG Verfahrenstechnik AG, Leimackerstr. 10, 8583 Sulgen, 071 644 98 50, Fax 071 644 98 51
- 110** Forbo Siegling Schweiz, Kapellenstr. 2, 4323 Wallbach, 061 865 62 50, Fax 061 865 62 51
- 111 Frema Swiss AG c/o FORLOG AG, Gewerbestr. 12, 8132 Egg, 044 244 33 87, Fax 044 264 21 51
- 112 FTA Fahrzeugtechnik AG, Suhrenmattstr. 18, 5035 Unterentfelden, 062 737 04 04, Fax 062 737 04 08
- 113 Fuchs Aadorf AG, Kieswerkstr. 4, 8355 Aadorf, 052 368 03 03, Fax 052 368 03 04
- 114 Geiser Rudolf AG, Chasseraistr. 12, 4900 Langenthal, 062 916 15 15, Fax 062 916 15 00
- 115 Geometra AG, Muhenstr. 11, 5036 Oberentfelden, 062 723 42 22, Fax 062 723 45 05
- 116 Gesni AG, St. Gallerstr. 80, 9500 Wil, 071 912 12 82, Fax 071 912 12 85
- 117 GGS Laser + Baugeräte GmbH, Limmatstr. 2, 8957 Spreitenbach, 056 558 12 47, Fax 056 558 12 47
- 118 GIS AG, Luzernerstr. 50, 6247 Schötz, 041 984 11 33, Fax 041 984 11 44
- 119 Glaromat AG, Im Fennen 3, 8867 Niederurnen, 055 617 21 30, Fax 055 617 21 38
- 120** Gucker Adolf, Alderstr. 26, 8034 Zürich, 044 388 10 10, Fax 044 388 10 11
- 121 Gyso AG Kleb- und Dichtstoffe, Steinackerstr. 34, 8302 Kloten, 043 255 55 55, Fax 043 255 55 65
- 122 Habasit GmbH Eppertshausen Zweigniederlassung Reinach Basel, Baselstr. 30, 4153 Reinach, 061 577 51 00, Fax 061 577 51 50
- 123 Habegger Maschinenfabrik AG, Mittlere Strasse 66, 3600 Thun, 033 225 44 44, Fax 033 225 44 40
- 124 Hartmetall AG, Industriest. 13, 6285 Hitzkirch, 041 919 91 00, Fax 041 919 91 99
- 125 Hase Oefen AG, Aspacherstr. 54, 8413 Neftenbach, 052 305 07 07, Fax 052 305 07 00
- 126 HCS Hayoz Computer Support, Sentmattstr. 15, 8912 Obfelden, 044 761 98 43, Fax 044 761 90 30
- 127 Heboss Holzbautechnik AG, Friedbergstrasse 4, 9240 Uzwil, 071 955 95 00, Fax 071 955 95 01
- 128 HEGA-Messgeräte, Reidholzstr. 33, 8805 Richterswil, 044 788 18 17, Fax 044 788 18 17
- 129 Heinrich Kuper GmbH&Co.KG, Heinrich-Kuper-Str. 10-15, D-33397 Rietberg, +49 5244 9840, Fax +49 5244 984201
- 130** Helbling FAAAT-Planungssysteme Unternehmensberatung, Zürcherstr. 117, 8640 Rapperswil, 055 210 67 66, Fax
- 131 HG Commerciale, Stauffacherquai 46, 8004 Zürich, 044 296 62 11, Fax 044 296 62 12
- 132 HIAG Handel AG, Bahnhofstr. 311, 5325 Leibstadt, 056 268 83 33, Fax 056 268 83 72
- 133 HIAG Handel AG, Hauptstr. 181, 8272 Ermatingen, 071 663 71 71, Fax 071 663 71 81
- 134 HIAG Handel AG, Industriest. 25, 9430 St. Margrethen, 071 747 82 82, Fax 071 747 82 92
- 135 HIAG Handel AG, Müllbachstr. 40, 8107 Buchs, 044 510 80 10, Fax 044 510 80 11
- 136 HIAG Handel AG, Rehhagstr. 154, 3018 Bern, 031 985 33 33, Fax 031 985 33 50
- 137 HIAG Handel AG, Sagistr. 10, Chollemühle, 6300 Zug, 041 766 24 24, Fax 041 766 24 25
- 138 HIAG Handel AG, Wöflerstr. 17, 4414 Füllinsdorf, 061 906 55 55, Fax 061 906 55 50
- 139 HIAG NEgoce SA, rue Baylon 15, 1227 Carouge, 022 307 85 55, Fax 022 307 85 56
- 140** Hilti (Schweiz) AG, Soodstr. 61, 8134 Adliswil, 0844 84 84 85, Fax 0844 84 84 86
- 141 Höcker Polytechnik Schweiz AG, Bölttschi 5, 6023 Rothenburg, 041 319 26 00, Fax 041 319 26 09
- 142 Hohl Arnold AG Werkzeugschärferei, Letziwiesstr. 2, 9604 Lütisburg, 071 931 37 60, Fax 071 931 11 45
- 143 Holzjob.eu -Vötter Consulting e.U., Kellau 198, A-5431 Kuchl, +43 62 44 20 550, Fax +43 62 44 20 550 50
- 144 Holzpunkt AG, Felseneggstr. 1, 8492 Wila, 052 397 20 20, Fax 052 397 20 25
- 145 HOPPE AG, Via Friedrich Hoppe, 7537 Müstair, 081 851 66 00, Fax 081 851 66 66
- 146 Hosp & Flückiger AG, Bauelenzelgstr. 20, 8193 Eglisau, 044 271 65 21, Fax 044 271 65 22
- 147 HJFA-ROLLEN AG, Risweg 19, 4624 Härkingen, 062 398 29 39, Fax 062 398 24 28
- 148 Hug Jakob AG, Industrie Lenzhard, 5600 Lenzburg, 062 891 81 51, Fax 062 891 42 20
- 149 Humag Maschinenbau AG, Hofstr. 30, 8590 Romanshorn, 071 463 21 33, Fax 071 463 45 33

## Ihr Spezialist für Gesamtlösungen im Holzbau

Von der Offerte über die Stundenerfassung bis in die Buchhaltung – alle administrativen Arbeiten mit «einer Softwarelösung».

Seit über 25 Jahren sind wir auf die Entwicklung von Software-Werkzeugen für Unternehmungen rund um den Bau spezialisiert. Unser hoch motiviertes Team betreut schweizweit über 2000 Firmen mit unserer Standard-Bausoftware.

Dank des modularen Aufbaus der SORBA-Softwarelösung werden die Anforderungen der unterschiedlichsten Unternehmungen im Holzbau erfüllt.

Durch die Zusammenstellung der Software-Bausteine erhält jeder Kunde seine optimale Lösung – sei es als alleinstehendes Offert-/Abrechnungsprogramm oder als Software-Gesamtlösung inklusive Buchhaltung.

Bei allen Firmengrössen werden die Programme mit grossem Erfolg genutzt – von einem kleinen Betrieb bis zur KMU. Damit Sie Ihre Arbeitsabläufe optimal mit SORBA unterstützen können, passt sich das Programm den Gegebenheiten Ihrer Firma an. «Software nach Mass» ist nicht nur ein Schlagwort, sondern tausendfach umgesetzte Realität.

Nutzen Sie die Vorteile von einer Software aus «einem Guss»: Keine Schnittstellen, ein Ansprechpartner, eine Datenerfassung sowie eine zentrale Auswertung.

### Basisprogramm

Das Basisprogramm ist in allen Konfigurationen enthalten: Sie erhalten eine Übersicht über Ihre Aufträge und Kunden. Rund um das Projekt werden alle Daten abgelegt und können sowohl kundenbezogen als auch projektbezogen ausgewertet werden.

### Auftragsabwicklung

In der Auftragsabwicklung ist die Verarbeitung aller Auftragsarten möglich. Als Grundlage dienen die Datenstämme des Verbandes Holzbau Schweiz, des CRB und eigene Textvorlagen. Das Offerieren, Abrechnen nach Ausmass oder Regie und das Erstellen von Kleinrechnungen erledigen Sie mit der SORBA-Auftragsabwicklung speditiv und professionell.

### Leistungserfassung

Um kontrollieren zu können, müssen die Leistungen der Aufträge erfasst werden. Für die Rapportierung der ausgeführten Arbeiten, der Personalstunden, Maschineneinsätze und Materiallieferungen stehen in SORBA praktische Software-Werkzeuge zur Verfügung – im Büro und Mobil.

### Buchhaltung

In der SORBA-Gesamtlösung ist die Buchhaltung integriert. Spezielle bauspezifische Bereiche der Buchhaltung werden durch die SORBA-Software optimal gelöst. Arbeiten mehrere Personen mit der Software, dann gewährleistet die Benutzerverwaltung, dass jeder User genau die Informationen erhält, die er benötigt – nicht mehr und nicht weniger.

### Controlling

SORBA-Software deckt den administrativen Bereich einer Holzbaufirma von der Offerte bis zur Buchhaltung ab. Nahtlos stehen die Informationen für alle Arbeitsbereiche als Grundlagen zur Verfügung und können auch zentral ausgewertet und genutzt werden. Insbesondere für das Controlling ist dies von grossem Vorteil.

### Dienstleistung

Unter einer Softwarelösung nach Mass verstehen wir auch, dass wir die von Ihnen gewünschten Dienstleistungen erbringen. Die Einführung in die Software wird ganz nach Ihren Bedürfnissen gestaltet. Wir bieten sowohl individuelle Schulungen bei Ihnen im Hause als auch regelmässig Kurse an.

Ändern Ihre Bedürfnisse, dann stehen wir Ihnen bei der Lösung Ihrer Anforderungen zur Seite. Auf Wunsch betreiben wir für Sie Ihre Softwarelösung auf unseren Servern.

SORBA EDV AG  
Schochengasse 6  
9000 St. Gallen  
Telefon 071 224 00 00

info@sorba.ch  
www.sorba.ch

## Branchensoftware für Schreiner

Die Notwendigkeit des Einsatzes von CAD für Schreinereien wird heute niemand mehr in Frage stellen. Gelingt es doch auf der Grundlage des Computer Aided Designs, besser zu planen, zu produzieren und zu präsentieren. In vielen Fällen sind es genau diese Dinge, die darüber entscheiden, ob es dem Schreiner gelingt, einen Kunden für sich zu begeistern und so einen Auftrag zu erhalten. Mit der benutzerfreundlichen Branchensoftware von Swiss all CAD® können Schreiner die ganze Bandbreite der unterschiedlichsten CAD-Anwendungen abdecken – von fotorealistischen Bildern über PPS bis zur Datennutzung für CNC-Maschinen.

Die Anforderungen an die CAD-Applikation wachsen stetig. Trotzdem werden die Programme immer komfortabler und einfacher zu bedienen. Als intuitiv bedienbare Software für die Planung, Konstruktion, Kalkulation sowie zur Vorbereitung von Möbelstücken und Erstellung von fotorealistischen Bildern ist Swiss all CAD® das optimale Visualisierungs- und Planungsinstrument. Es nimmt jede Menge Routinearbeit ab und eröffnet neue Möglichkeiten des direkten Datenaustausches zwischen CAD und CNC. Alex Ochsenner und Andreas Hörler, die beiden Gründer des Unternehmens Swiss all CAD®, sind eidg. dipl. Schreinermeister und haben langjährige Produktions- und Programmiererfahrung. Sie kennen die Herausforderungen und Probleme der Branche und wissen, wie rasch effektiver und effizienter produziert werden kann.

### Planen mit Swiss all CAD®

Mit der Branchensoftware Swiss all CAD® können Schreiner beispielsweise fotorealistische Bilder und sogar ganze Film-Animationen für ansprechende Kundenpräsentationen realisieren. Je nach Ausbaustufe der Stammdaten kann das System aber auch durchgängige Grundlagen für nachgelagerte Produktionsprozesse bereitstellen. Die Planungsdaten bilden so die Basis für das Erstellen von Zeichnungen, Offerten, Auftragsbestätigungen und die AVOR. Ebenfalls können die Daten für die technische Planung, für Werkstattunterlagen und CNC-Programme genutzt werden. Dank dieser Durchgängigkeit lässt sich die Effizienz rasch steigern. Auch werden dadurch bei Übergabeschnittstellen die Fehlermöglichkeiten auf ein Minimum reduziert.

### Nutzen für AVOR und Technik

Die 3D-Zeichnungen aus der Planung bilden die Grundlage für die weitere technische Ausarbeitung der Details. Die 3D-Technik der Software Swiss all CAD® bietet nun die Möglichkeit, die gesamte Planung am Bildschirm zu prüfen und Funktionskontrollen durchzuführen. Damit bietet sie Gewähr, dass die Umsetzung der AVOR-Planung auch in der Produktion und Fertigung funktioniert. Die einmalige Abklärung aller Details aus der Planung und der Konstruktion verkürzt die Produktionszeiten massiv. Die heutige Technologie wird dadurch optimal in die individuellen Arbeitsprozesse integriert.

### Vorteile für Produktion und CNC

Mit Swiss all CAD® können speziell Arbeitsschritte, die sich in gleicher oder ähnlicher Form bei jedem Auftrag wiederholen, weitestgehend automatisiert und für die darauf folgenden Auftragschritte genutzt werden. Swiss all CAD® kann ebenfalls diverse CNC-Anbindungen

Fortsetzung Seite 128

Ihr  
Spezialist  
für Software-  
Gesamt-  
lösungen  
im Bau.

 **SORBA**  
bau-software.ch  
logiciel-construction.ch

- 150** Hunziker AG Thalwil, Tischenloostr. 75, 8800 Thalwil, 044 722 81 11, Fax 044 722 82 82
- 151 Hüppi Bruno Innenausbau, Ernetschwilerstr. 21a, 8737 Gommiswald, 055 280 17 22, Fax 055 280 17 25
- 152 Husqvarna Schweiz AG, Industriestr. 10, 5506 Mägenwil, 062 887 37 00, Fax 062 887 37 11
- 153 HW-Regale AG, Riedgrabenstr. 10, 8153 Rümlang, 044 817 60 50, Fax 044 817 34 24
- 154 IBZ Industrie AG, Webereistr. 68, 8134 Adliswil, 044 711 10 90, Fax 044 711 10 91
- 155 Immer AG, Zelgstr. 95, 3661 Uetendorf, 033 346 61 61, Fax 033 346 61 62
- 156 Inderbitzin & Co., Industriestr. 6, 6436 Muotathal, 041 831 00 31, Fax 041 831 00 34
- 157 Indupro AG, Industriestr. 6, 8305 Dietlikon, 044 835 30 70, Fax 044 835 30 75
- 158 Intec Trading AG, Luzernerstr. 26, 6294 Ermensee, 041 919 90 30, Fax 041 919 90 35
- 159 Inter-Lundia AG, Liestalerstr. 1, 4145 Gempen, 061 811 31 31, Fax 061 811 33 36
- 160** Iseli & Co. AG Maschinenfabrik, Luzernerstr. 31, 6247 Schötz, 041 984 00 60, Fax 041 984 00 66
- 161 ITW haubold Pasloche GmbH, Gstaadmatzstr, 41, 4452 Itingen, 061 722 12 12, Fax 061 722 12 14
- 162 Jakob AG, Dorfstr. 34, 3555 Trubschachen, 034 495 10 10, Fax 034 495 10 25
- 163 Joma-Trading AG, Weiemstr. 22, 8355 Aadorf, 052 365 41 11, Fax 052 365 20 51
- 164 Jungheinrich AG, Holzikerstr. 5, 5042 Hirschthal, 062 739 31 00, Fax 062 739 32 99
- 165 K.LIPS AG Lackier und Stahltechnik, Churerstr. 39a, 9450 Altstätten, 071 755 49 14, Fax 071 755 40 09
- 166 Keller Forstmaschinen AG, Moselenweg 7, 4537 Wiedlisbach, 032 636 04 44, Fax 032 636 04 72
- 167 KERO GmbH + Co. KG, Fabrikstr. 5, D-88471 Laupheim, +49 7392 969 940, Fax +49 7392 969 944
- 168 Kiener + Wittlin AG, Waldeckweg, 3053 Münchenbuchsee, 031 868 61 11, Fax 031 869 40 41
- 169 KOCH Group AG, Birgistr.3, 8304 Wallisellen, 044 877 78 79, Fax 044 877 78 00
- 170** Konecranes AG, Industriestr. 26, 5070 Frick, 062 865 12 12, Fax 062 865 12 22
- 171 Krämer G.H. GmbH&CoKG, Postfach 1162, D-35301 Grünberg, Hess, +49 6401 7056-58, Fax +49 6401 3318
- 172 Krüger + Co. AG, Winterhaldenstr. 11, 9113 Degersheim, 071 372 82 82, Fax 071 372 82 52
- 173 KUKA Roboter Schweiz AG, Industriestr. 9, 5432 Neuenhof, 044 744 90 90, Fax 044 744 90 91
- 174 Küng Platten AG, Menznauerstr. 15, 6130 Willisau, 041 972 76 76, Fax 041 972 76 77
- 175 LAP GmbH Laser Applikationen, Zeppelinstr. 23, D-21337 Lüneburg, +49 4131 9511-95, Fax +49 4131 9511-96
- 176 Leiser A. AG, Bruggmatte 4, 6260 Reiden, 062 749 50 40, Fax 062 749 50 48
- 177 Leuco AG, Neudorfstr. 69, 9430 St. Margrethen, 071 747 80 80, Fax 071 747 80 74
- 178 Lienhard AG, Kohlhüttlistr. 10, 8865 Biltlen, 055 741 41 23, Fax 055 741 44 13
- 179 Linde Material Handling Schweiz AG, Alte Dübendorferstr. 20, 8305 Dietlikon, 044 835 23 00, Fax 044 835 23 20
- 180** Lüchinger, Gasser + Partner AG, Rorschacherstr. 14a, 9450 Altstätten, 079 404 23 56, Fax 071 755 67 74
- 181 Lusti Elias Verpackungssysteme, Hubstr. 101, 9500 Wil, 071 911 08 46, Fax 071 911 06 86
- 182 Mahler W. AG, Bachstr. 27, 8912 Obfelden, 044 763 50 90, Fax 044 763 50 99
- 183 MAPO AG, Europa-Str. 12, 8152 Glattbrugg, 044 874 48 48, Fax 044 874 48 18
- 184 Marti-Dytan AG, Allmendstr. 11, 6048 Horw, 041 209 61 61, Fax 041 209 61 62
- 185 Mavent SA, Rte de Morat 45-47, 1784 Courtepin, 026 684 04 60, Fax 026 684 04 58
- 186 Meili L. & Co. AG, Zehntenhausstr. 63, 8046 Zürich, 044 377 88 99, Fax 044 377 88 89
- 187 Mibag AG Energiezuführungen/IMET-Funk, Weberrütistr. 10, 8833 Samstagern, 043 888 15 55, Fax 043 888 15 56
- 188 Michel R. & Co., Nordring 2, 8854 Siebnen, 055 440 29 01, Fax 055 440 55 27
- 189 Müller J.P. AG, Tödistr. 48, 8810 Horgen, 043 244 10 50, Fax 043 244 10 51
- 190** Muri Rolf AG, Tödistr. 48, 8810 Horgen, 044 727 99 00, Fax 044 727 99 01
- 191 MW Programmation SA, Rue Charles-Schäublin 2, 2735 Malleray, 032 491 65 30, Fax 032 491 65 35
- 192 Näf Service und Maschinen AG, Industriestr. 29, 9100 Herisau, 071 353 09 09, Fax 071 353 09 00
- 193 Näpflin Schleiftechnik AG, Kastanienweg, 6375 Beckenried, 041 620 16 30, Fax 041 620 31 51
- 194 Nestro-Lufttechnik GmbH, An der Wethau 1, D-07619 Schkölen / Thür., +49 36694 410, Fax +49 36694 41 260
- 195 Neue Protechnik AG, Industriestr. 7, 5432 Neuenhof, 056 460 40 00, Fax 056 460 40 01
- 196 Nilfisk Advance, Industrie Stelz, 9533 Kirchberg, 071 923 84 44, Fax 071 923 52 83
- 197 NOBS - Eine Marke der FEYCO AG, Industriestr. 11, 9430 St. Margrethen, 071 747 84 11, Fax 071 747 85 10
- 198 Notterkran AG, Industrie Bahnhofgebiet, 5623 Boswil, 056 677 88 00, Fax 056 677 88 11
- 199 Notterkran AG, Industriestr. 29, 5036 Oberentfelden, 062 737 13 13, Fax 062 737 13 19

Fortsetzung von Seite 127

integrieren. Durch eine strukturierte und menügeführte Zeichnungserfassung können rasch maschinengerechte CNC-Programme erstellt werden. Diese sind nota bene mit allen relevanten Informationen ausgestattet. Eine direkte Übertragung auf die Maschine ist somit gewährleistet. Das ist eine bedeutende Arbeiterleichterung, die Kosten spart. Die AVOR muss dadurch keine separaten detaillierten Bohr- oder Fräspläne mehr erstellen. Mit Swiss all CAD® können alle Daten an einer Arbeitsstelle erstellt und geprüft werden. Allfällige Nachproduktionen können so problemlos und maschinenunabhängig wieder aufbereitet werden. Die nötigen Informationen sind vollumfänglich in der Zeichnung enthalten und abrufbar, da sie nicht auf variablen, maschinenspezifischen Programmen basieren. Alle Daten werden dreidimensional aufgebaut an die jeweiligen Maschinen übergeben, was gegenüber der bisherigen zweidimensional aufgebauten DXF-Übergabe grosse Vorteile bringt. Speziell in der Kombination mit Homag-Maschinen kann sehr gut gearbeitet werden. Datenfluss ist mit der komfortablen Homag-Programmieroberfläche (WoodWop) sehr schnell und präzise.

#### Basierend auf AutoCAD

Die Software Swiss all CAD® ist modular aufgebaut und lässt sich problemlos in bestehende Systeme integrieren. Grundlage sind die aktuelle Software-Version der Firma Autodesk, also Autocad, Autocad Architecture, Autocad Mechanical usw. Das weltweit tätige Unternehmen Autodesk bietet eine Vielzahl von weiteren hochtechnologischen Produkten an, welche ebenfalls kompatibel zu Swiss all CAD® sind. Die benutzerfreundliche Software Swiss all CAD® ist problemlos intuitiv erlernbar und arbeitet mit einschlägigen, vertrauten Befehlen. Ein AVOR-Mitarbeiter mit 2D-Kenntnissen kann sich so rasch in die Software einarbeiten.

#### Schreinerei Raumin Marxer Friedrich AG produziert mit Swiss all CAD®

Die Tischlerei und Schreinerei Raumin Marxer Friedrich AG in Ruggell (Lichtenstein) bietet im Innenausbau von der Planung bis zur Ausführung alles aus einer Hand. Nach der sorgfältigen Evaluation für ein neues CNC-Bearbeitungscenter entschied sich die Raumin Marxer Friedrich AG für das Modell Weeke BHC 500 der Firma Homag. Diese CNC-Maschine weist ein schweres, solides Maschinenbett mit vollautomatischem Tisch zur Positionierung der Konsolen und Vakuumsauger auf. Die Bearbeitungsaggregate sind auf zwei Achsen aufgehängt. Je eine separate Achse steht für den Bohrkopf sowie für das Hauptaggregat zur Verfügung.



Bei der Weeke BHC500 der Raumin Marxer Friedrich AG lassen sich Konsolen und Vakuumsauger sehr zügig positionieren.

Ein 14-fach- und 8-fach-Werkzeugwechsler sowie ein Highspeed-Bohrbetrieb mit 7500 Umdrehungen pro Minute kommen in den Einsatz. Die mechanische Spindelklemmung mit Bohrerschnellwechselsystem erlaubt rationelles Arbeiten. Die Hauptspindel mit 15 kW und 360° interpolierender C-Achse lässt keine Wünsche offen. Die Weeke BHC 500 ist mit einem Flex5+-Aggregat für die automati-

sche Positionierung von Fräsern, Sägeblatt und Bohrern unter einem definiertem A-Winkel ausgestattet. Das dazugehörige Barcodepaket erlaubt es, die Programme direkt auf die Maschine einzulesen.



Genau 1 887 002 Bohrlöcher mit unterschiedlichen Durchmessern erzeugen in der Decke der Zwinglikirche Schaffhausen wellenförmige Strukturen. Die technisch und ästhetisch anspruchsvolle Holzdecke wurde mit der Software Swiss all CAD® realisiert. (Foto: Hanspeter Schiess)

Dank den Consultingleistungen und den Softwarelösungen von Swiss all CAD® konnte die Raumin Marxer Friedrich AG das neue CNC-Bearbeitungscenter im Handumdrehen nach ihren Wünschen konfigurieren und schnell und effizient in Betrieb nehmen und dabei erst noch die vorhandene CAD-Umgebung nutzen. Die einzigartige Technologie von Swiss all CAD® macht die Produktkonfiguration einfach und hilft bei der Optimierung der Produktionsprozessen, so dass sehr produktiv und wirtschaftlich gearbeitet werden kann. Die rasch zu erstellenden 3D-Visualisierungen bieten zudem für die Raumin Marxer Friedrich AG einen entscheidenden Wettbewerbsvorteil bei Kundenpräsentationen.

### Praxisbeispiel Zwinglikirche Schaffhausen

Knapp 2 Millionen präzise gebohrte Löcher mit unterschiedlichen Durchmessern erzeugen wellenförmige Strukturen an der Decke der Zwinglikirche. Die zeltförmig gefaltete Deckenkonstruktion ist zudem mit zahllosen eingelassenen Lichtspots versehen, die ein gepflegtes Licht erzeugen, das nicht aufdringlich, sondern sehr stimmig den jeweiligen Lichtbedarf abdeckt, ohne dass dabei der sakrale Charakter verloren geht. Neben der besonderen Atmosphäre und der verbesserten Dämmung war es möglich, auch die Raumakustik bedeutend zu verbessern. Die technisch und ästhetisch anspruchsvolle Holzdecke wurde mit der Software Swiss all CAD® realisiert.

- Architekt: Busenhart & Partner, Schaffhausen
- Lichtkonzept: Hellraum, St.Gallen
- Schreiner: Bantli AG, Eschenz

Das Unternehmen Swiss all CAD® wurde von Alex Ochsner und Andreas Hörler gegründet. Die beiden eidg. dipl. Schreinermeister haben langjährige Produktions- und Programmiererfahrung. Auch kennen sie sich mit den vielfältigen technischen Anforderungen im Schreineralltag aus. Diese Praxisnähe und die grosse Erfahrung sind somit Garant für massgeschneiderte Lösungen, welche sich in jeder Schreinerei effizient einsetzen lassen. Zudem ist die Software schon seit über 15 Jahren erfolgreich im Einsatz. Und das nicht nur bei Schreinereien, sondern auch bei Innenarchitekten, Fachplanern und Metallplanern.

Swiss all CAD AG  
Haldensteig 10  
9200 Gossau  
Telefon 071 385 19 77

info@swissallcad.ch  
www.swissallcad.ch

## Swiss all CAD® – Die Markensoftware mit integriertem CAD, basierend auf Auto CAD®

### Swiss all CAD® CAD

- > 3D-Visualisierungen
- > Rationelle 3D-AVOR
- > Direkte CNC-Anbindung
- > Lückenloser Datenfluss
- > Anbindung fremder PPS Lösungen
- > Partner von Mensch und Maschine



Swiss all CAD AG  
Haldensteig 10  
9200 Gossau

www.swissallcad.ch  
info@swissallcad.ch

T 071 385 19 77  
F 071 950 05 72

Swiss all CAD®

- 200** Odermatt Joe, Beckenriederstr. 57, 6374 Buochs, 041 620 63 85, Fax 041 620 63 15
- 201 OERA MECHANIK AG Förder- und Hebeteknik, Tardisstr. 215, 7205 Zizers, 081 322 41 22, Fax 081 322 72 65
- 202 OERTLI Werkzeuge AG, Hofstr. 1, 8181 Höri, 044 863 75 11, Fax 044 863 75 12
- 203 OHRA Regalanlagen GmbH, Schöneggweg 36, 3007 Bern, 031 372 33 77, Fax 031 372 33 78
- 204 OPO Oeschger AG, Steinackerstr. 68, 8302 Kloten, 044 804 33 11, Fax 044 804 33 99
- 205 Parquet Durrer AG, Untere Gründlistrasse, 6055 Alpnach Dorf, 041 670 02 02, Fax 041 670 02 03
- 206 Pawert-SPM AG, Postfach 660, 4132 Muttenz, 061 465 96 60, Fax 061 465 96 61
- 207 PB Swiss Tools GmbH, Bahnhofstr. 24, 3457 Wasen im Emmental, 034 437 71 71, Fax 034 437 71 90
- 208 PEMATECO GmbH, Bethlehemstr. 36, 3027 Bern, 031 992 00 56, Fax 031 992 74 73
- 209 PENTOL - Eine Marke der FEYCO AG, Industriestr. 11, 9430 St. Margrethen, 071 747 84 11, Fax 071 747 85 10

- 210** Peter R. AG, Weieracherstr. 9, 8184 Bachenbülach, 044 872 40 40, Fax 044 860 85 18
- 211 Peterhans Handwerkercenter AG, Landstr. 4, 5436 Würenlos, 056 268 69 69, Fax 056 268 69 68
- 212 Pfeifer Isofer AG, Hasentalstr. 8, 8934 Knonau, 044 768 55 55, Fax 044 768 55 30
- 213 Plaston AG, Espenstr. 85, 9443 Widnau, 071 727 81 11, Fax 071 722 55 85
- 214 Point Line CAD AG, Schlagstr. 135, 6431 Schwyz, 041 817 79 00, Fax 041 817 79 70
- 215 Polytechna AG, Buchgrindelstr. 13, 8620 Wetzikon, 044 953 22 11, Fax 044 953 22 19
- 216 Polytechnik Swiss AG, Calandariaweg 2, 6405 Immensee, 041 784 10 40, Fax 041 784 10 45
- 217 Prebena AG, Zeltstr. 95, 3661 Uetendorf, 033 346 61 81, Fax 033 346 61 82
- 218 Prematic AG, Märwilerstr. 43, 9556 Affeltrangen, 071 918 60 60, Fax 071 918 60 40
- 219 Primus Transportgeräte AG, Alte Zürcherstr. 42, 5432 Neuenhof, 056 416 20 10, Fax 056 416 20 19

- 220** Pytha ch 3D, CAD Vertrieb, Dorfstr. 10, 6072 Sachseln, 79 957 55 79
- 221 QS Zürich AG, Postfach 6335, 8050 Zürich, 044 350 46 65, Fax 044 350 46 69
- 222 Reese + Fischer GmbH + Co. Napoleon - Werkzeuge, Nietheimerstr. 30, D-73432 Aalen-Niesitz, +49 7367 96 97 10, Fax +49 7367 96971-99
- 223 REX METALL AG, Schwarzenburgstr. 586, 3144 Gasel, 031 848 10 30, Fax 031 848 10 40
- 224 Rofo AG, Seeblick 1, 3213 Kleinbörsingen, 026 674 93 93, Fax 026 674 93 94
- 225 Rohrer-Marti AG, Industriestr. 53, 3052 Zollikofen, 031 910 30 40, Fax 031 910 30 41
- 226 RRR-Transportgeräte-Fabrik GmbH, Greuel 24, D-42897 Remscheid, +49 2191 62402, Fax +49 2191 668176
- 227 Ruefii AG, Längfeldweg 25, 2504 Biel, 032 344 99 99, Fax 032 344 99 90
- 228 Samvaz SA, Case postale 80, 1618 Châtel-St.-Denis, 021 948 34 34, Fax 021 948 34 45
- 229 Schibler Metallbauteile AG, Alte Kantonsstr. 41, 6274 Eschenbach, 041 449 00 80, Fax 041 449 00 89

- 230** Schlumpf Industrieprodukte GmbH, Oberneuhofstr. 3, 6340 Baar, 041 619 88 87, Fax 041 619 88 88
- 231 Schmalz GmbH, Eigentelstr. 1, 8309 Nürens Dorf, 044 888 75 25, Fax 044 888 75 29
- 232 Schneider Software AG, Eisenbahnstr. 62, 3645 Thun-Gwatt, 033 334 04 24, Fax 033 335 20 22
- 233 Schuchter Filter- & Lackier-Technik, Seestr. 80, 8806 Bäch, 044 687 21 61, Fax 044 687 21 60
- 234 Schwarz Stahl AG, Industriestr. 21, 5600 Lenzburg, 062 888 11 11, Fax 062 888 11 90
- 235 SDE Schmitt-Degenhardt Elektr. GmbH, Ramscheider Str. 5, D-57413 Finnentrop, +49 2724 682, Fax +49 2724 8232
- 236 SEMA AG, Ausserdorfstr. 11, 9524 Zuzwil, 071 940 02 05, Fax 071 940 02 06
- 237 Serva Air Systems AG, Aeschwuhstr. 54, 4665 Oftringen, 062 789 77 00, Fax 062 789 77 01
- 238 SF Filter AG, Kasernenstr. 6, 8184 Bachenbülach, 044 864 10 60, Fax 044 864 14 56
- 239 SFS unimarket AG, Nefenstr. 30, 9435 Heerbrugg, 0848 80 40 10, Fax 0848 80 40 70

- 240** SFS unimarket AG, Neumattstr. 24, 5000 Aarau, 062 834 88 00, Fax 062 834 88 50
- 241 Siemens Schweiz AG Process Industries & Drives, Freilagerstr. 40, 8047 Zürich, 0585 585 585, Fax 0585 583 430
- 242 Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16, 8048 Zürich, 058 436 40 40, Fax 058 436 45 84
- 243 Sipag AG, Friedensstr. 89, 4600 Olten, 062 398 36 70, Fax 062 398 36 71
- 244 Soraton SA, Eichbergerstr. 60, 9452 Hinterforst, 071 755 65 58, Fax 071 755 65 34
- 245 Sortimo Walter Rüegg AG, Grabenackerstrasse 1, 8156 Oberhasli, 044 852 50 60, Fax 044 852 50 70
- 246 SpanSet AG, Eichbühlstr. 31, 8618 Otewil am See, 044 929 70 70, Fax 044 929 70 71
- 247 Spewe AG, Hauptstr. 332, 5326 Schwaderloch, 056 203 03 30, Fax 056 203 03 31
- 248 Spray-Technik Christen, Maiengrün 2, 6206 Neuenkirch, 041 460 50 63, Fax 041 460 50 62
- 249 SST Schärf & Schleiftechnik AG, Turnerstr. 32, 4058 Basel, 061 312 27 27, Fax 061 312 27 17

## Tenso P-14

### «Tenso P-14 unsichtbarer, selbstspannender Verbindungsbeschlag»

Der neueste Verbindungsbeschlag von Lamello erlaubt eine noch nie dagewesene Flexibilität, Schnelligkeit und Einfachheit im gesamten Design-, Herstell-, Transport- und Montageprozess. Der Tenso P-14 gewann den internationalen Premiumpreis «German Design Award» in der Kategorie «working spaces» sowie den Interzum Award mit der Zusatzauszeichnung «Best of the Best».



Einzigartig am Tenso P-14 ist die aussergewöhnlich hohe Spannkraft, die das Verleimen von Werkstücken ohne Schraubzwingen oder Pressen ermöglicht. Der Einbau des Verbinders, basierend auf der innovativen P-System® Profilnut, ist äusserst zeitsparend und effizient. Diese formschlüssige Verankerung zwischen Werkstück und Beschlag garantiert maximale Haltekräfte und kommt gänzlich ohne Schrauben oder Klebstoff aus. Der Beschlag kann sekundenschnell und ohne Werkzeug eingeschoben werden.



Der zweiteilige, verdeckte Verbinder erlaubt eine kompromisslose Ästhetik im Möbelbau sowie die Umsetzung eines komplett neuen Verbindungsprozesses. Durch funktionelle und visuelle Optimierungen kann der Verbinder neu zusätzlich für weitere Anwendungen eingesetzt werden:

- Verbinden von Plattenstärken ab 12 mm
- Mittelwände, ab einer Materialstärke von 19 mm

Durch das Einschieben der einen Tenso Halbschale in eine 10 mm Profilnut und der anderen Halbschale in eine 18 mm Nut werden neue Anwendungsmöglichkeiten wo dünnere Plattenstärken (mind. 12 mm) zum Einsatz kommen ermöglicht. In Kombination mit dieser versetzten Montage kann der Tenso auch als Mittelwandverbinder ab 19 mm Platten genutzt werden. Für diese Anwendungsart muss die Halbschale ohne Feder in der Mittelwand beidseitig in eine 10 mm Nut geschoben werden und das Gegenstück wiederum in eine 18 mm Nut gefräst werden.



Der Tenso P-14 wird vorwiegend für die Einzel- und Serienfertigung im Möbel-, Laden-, Messebau und im Innenausbau verwendet. Beliebte Anwendungen mit dem Tenso P-14 sind nebst fest verleimten Möbeln oder Korpusen auch Sockelverbindungen, Blenden und sonstige gestossene Verbindungen. Vielfach wird Tenso P-14 aber auch bei fertig lackierten Teilen eingesetzt, um Abdrücke von den Zulagen durch Zusammensetzen zu verhindern. Vielfach ist der Tenso P-14 auch die perfekte Lösung, wenn es um schwierig zu spannende Verbindungen geht. Zudem kann überschüssiger Leim bequemer entfernt werden.

Das Einfräsen der Profilmutter für den Verbinder ist sowohl mit moderner CNC-Technik als auch manuell auf einfachste Weise mit der Handmaschine Zeta P2 von Lamello möglich.

**Zeta P2: die Profil-Nutfräsmaschine**

Die Zeta P2 ist die Profil-Nutfräsmaschine für die P-System Verankerung und insbesondere für die Clamex P Verbinderfamilie und dient dazu, Werkstoffe aus Holz zu verbinden.



Die in die Zeta P2 integrierte Hubmechanik auf der Fräsespindel ist das Herzstück der Profil-Nutfräsmaschine. Beim Fräsvorgang führt die Hubmechanik automatisch eine seitliche Bewegung für die Profilmutter aus. Verbindungsbeschläge aller Art können nun von Hand in diese Profilmutter eingeschoben werden und schnell und formschlüssig verankert werden.

Mit der Zeta P2 können die P-System Nuten für Verbindungsbeschläge mit unterschiedlicher Einbautiefe ohne Fräserwechsel durch einfaches Drehen am P-System Tiefensteller gefräst werden.

Lamello AG  
 Verbindungstechnik  
 Hauptstrasse 149  
 4416 Bubendorf  
 Telefon 061 935 36 36  
 Fax 061 935 36 06

info@lamello.ch  
 www.lamello.ch



Verbinden  
 mit Profil

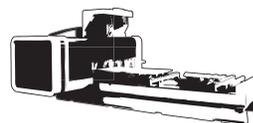
# P-System

Damit Sie täglich Zeit sparen und sich differenzieren können

- **Hochwertige ästhetische Lösung**  
 Differenzierung zu anderen Standards
- **Zeitgewinn**  
 Prozessvorteile bei der Herstellung, Transport und Montage
- **Vielseitig und flexibel einsetzbar**  
 Verbinder für alle Verbindungssituationen und Winkel
- **Attraktives Preis- Leistungsverhältnis**



## Einfräsen der P-System Nut mit der CNC Maschine und der Zeta P2



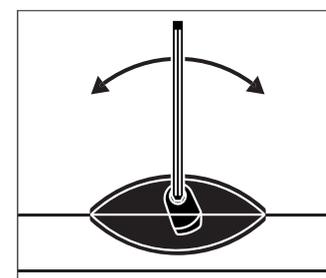
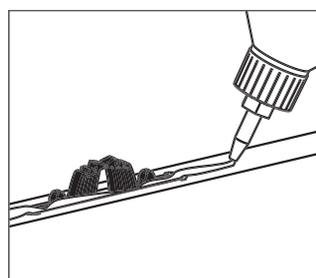
**Tenso P-14**

**Clamex P-14**



Verleimen

Zerlegbar



- 250** Stahl Carl AG, Stachelhofstr. 12, 8854 Siebnen, 055 450 50 00, Fax 055 450 50 05  
 251 Stapler-Service AG, Luzernerstr. 133, 6014 Luzern, 041 340 30 22, Fax 041 340 30 36  
 252 Starcke GmbH & Co. KG, Postfach 12 60, D-49304 Melle, +49 5422 966-0, Fax +49 5422 966301  
 253 STEINBOCK Handling AG, Gewerbestr. 14, 8132 Egg, 044 986 30 30, Fax 044 986 30 40  
 254 STILL AG, Industriest. 50, 8112 Otelfingen, 044 846 51 11, Fax 044 846 51 21  
 255 Strapex GmbH, Rigackerstr. 18, 5610 Wohlen, 056 619 80 80, Fax 056 619 80 81  
 256 Studer Schleiftechnik AG, Hauptstr. 2, 5732 Zetzwil, 062 767 10 70, Fax 062 767 10 79  
 257 Suter-Curtins Nolting-Feuerungstechnik, Rufibergstr. 7, 6415 Arth, 041 855 32 71, Fax 041 855 32 74  
 258 Swiss Point AG, Moosstrasse, 6221 Rickenbach, 041 721 82 82, Fax 041 721 82 20  
 259 Tegum AG, Zürcherstr. 350, 8500 Frauenfeld, 052 723 63 30, Fax 052 723 63 18

- 260** Terex Material Handling AG, Bahnhofstr. 3, 8305 Dietlikon, 044 835 11 11, Fax 044 835 11 00  
 261 Thalmann EDV, Sirmacherstr. 9, 9542 Münchwilen, 071 966 25 08, Fax 071 966 65 31  
 262 Tiba AG, Hauptstr. 147, 4416 Bubendorf, 061 935 17 10, Fax 061 931 11 61  
 263 Tomwood AG, Gartenstr. 4, 4537 Wiedlisbach, 032 636 62 62, Fax 032 636 62 60  
 264 Tonet AG, Bodenackerstr. 27, 4657 Dulliken, 062 295 09 11, Fax 062 295 09 55  
 265 Toproc AG, Längfeldweg 41, 2504 Biel, 032 342 35 23, Fax 032 342 51 15  
 266 Torex Handels AG, Durisolstr. 1b, 5612 Villmergen, 056 622 49 22, Fax 056 622 13 63  
 267 Toyota Material Handling Schweiz AG, Riedackerstr. 1, 8153 Rümlang, 0844 869 692, Fax 043 211 20 61  
 268 Tragbar Alex Hug, Eptingerstr. 20, 4052 Basel, 061 311 64 84, Fax 061 311 64 85  
 269 Trapo Küng AG, Baselstr. 49, 4222 Zwingen, 061 319 66 66, Fax 061 319 66 99

- 270** Trimble Switzerland GmbH, Seestr. 5a, 8810 Horgen, 044 727 44 44, Fax 044 727 44 45  
 271 Triviso AG, Hauptbahnhofstr. 8, 4501 Solothurn, 032 628 20 80, Fax 032 628 20 81  
 272 Trüssel Datentechnik AG, Sonnmatte 6, 6214 Schenkon, 041 921 30 50, Fax 041 921 57 75  
 273 TRYBA Fenster-Türen St. Gallen AG, Lerchentalstr. 29, 9016 St. Gallen, 071 282 40 40, Fax 071 282 40 51  
 274 TWA Theodor Willmann Arisdorf, Schützenhausweg 13, 4422 Arisdorf, 061 402 00 34, Fax 061 402 00 36  
 275 Urech Max AG Lager- und Fördertechnik, Parallelstr. 4, 5606 Dintikon, 056 616 70 10, Fax 056 616 70 20  
 276 Venjakob Maschinenbau GmbH & Co. KG, Augsburgerstr. 4-6, D-33378 Rheda-Wiedenbrück, +49 5242 96030, Fax +49 5242 9603-40  
 277 Vogel Martin AG, Gempenstr. 17, 4413 Büren, 061 933 06 24, Fax 061 933 06 28  
 278 Wachter AG, Sonnmattstr. 12, 9532 Rickenbach, 071 923 11 33, Fax 071 923 32 51  
 279 Walser Schweiz AG, Grundacherstr. 19, 8317 Tagelswangen, 052 355 10 60, Fax 052 355 10 66

- 280** Waltherwiss GmbH, Bürenstr. 9, 3293 Dotzigen, 032 351 41 44, Fax 032 351 21 66  
 281 Webaria AG, Bärenmatte 1, 6403 Küsnacht am Rigi, 041 741 44 55, Fax 041 741 28 38  
 282 Weber Farbspritzgeräte + Zubehör AG, Neustadtstr. 5, 8317 Tagelswangen, 052 355 15 35, Fax 052 355 15 30  
 283 WEIBEL - Eine Marke der FEYCO AG, Stationsstr. 47, 8902 Urdorf, 044 736 60 70, Fax 044 736 60 77  
 284 Welti-Furrer PneuKran & Spezialtransporte AG, Hauserstr. 65, 5210 Windisch, 058 332 22 22, Fax 058 332 22 20  
 285 WENGER - Eine Marke der FEYCO AG, Industriest. 11, 9430 St. Margrethen, 071 747 84 11, Fax 071 747 85 10  
 286 Werkzeugschmiede Fitzli, Rheinstr. 30, 7201 Untervaz Bahnhof, 081 353 88 00, Fax 081 353 88 51  
 287 WESCO Entstaubungstechnik AG, Romanshornstr. 101, 9320 Arbon, 071 447 19 60, Fax 071 447 19 61  
 288 WESCO Luftfilter & Reinraum AG, Tägerhardstr. 110, 5430 Wettingen, 056 438 11 11, Fax 056 438 11 00  
 289 Widmer AG, Frauenfelderstr. 33, 8555 Müllheim, 052 763 35 35, Fax 052 763 35 36

- 290** Wiederkehr AG, Leisibachstr. 18, 6033 Buchrain, 041 445 05 44, Fax 041 445 05 05  
 291 Wirz Leitern + Gerüste, Unterdorfstr. 4, 9125 Brunnadern, 071 374 11 77, Fax 071 374 18 93  
 292 WISAG, Bruggacherstr. 24, 8117 Fällanden, 044 317 57 57, Fax 044 317 57 77  
 293 Witech Maschinen AG, Hofstr. 99, 8620 Wetzikon, 044 972 28 80, Fax 044 972 28 81  
 294 Würth AG, Dormwydenweg 11, 4144 Arlesheim, 061 705 91 11, Fax 061 705 96 39  
 295 Zaugg AG Rohrbach, Walke 186, 4938 Rohrbach, 062 957 57 57, Fax 062 957 57 58  
 296 Zbinden Posieux SA, Rte de Fribourg 96, 1725 Posieux, 026 411 99 33, Fax 026 411 99 35  
 297 Ziswiler F., St. Anna-Str. 4, 6030 Ebikon, 041 440 44 60, Fax 041 440 67 80  
 298 Ziwo AG Automation, Grossweidweg 25, 3174 Thörishaus, 031 889 05 55, Fax 031 889 05 68  
 299 ZOBO Werkzeuge + Maschinen AG, Seestr. 9, 3855 Brienz, 033 951 17 17, Fax 033 951 17 18

## Hyster Grosstapler beeindrucken dank intelligentem Design mit 15 % geringerem Kraftstoffverbrauch

Der renommierte Flurförderzeughersteller Hyster gab auf einer Grossveranstaltung im niederländischen Nimwegen bekannt, dass die neusten Entwicklungen bei seiner Grosstapler-Technologie den Kraftstoffverbrauch um bis zu 15 % reduzieren können.

Mehr als 200 Kunden aus den Bereichen Häfen, Containerterminals und Schwerindustrie kamen in der ersten Novemberwoche aus der ganzen Welt zusammen, um die Vorstellung der neuen Technologien in der hochmodernen Hyster Grosstaplerfertigungsanlage in Nimwegen mitzuerleben.



Antoon Cooijmans, Product Manager Big Trucks, erklärt: «Hyster ist der erste Hersteller, der eine vollständige Produktreihe Grosstapler mit Tragfähigkeiten von über 16 Tonnen einführt, die die Anforderungen der Abgasnormen Tier 4i (Interim) und Stufe IIIB erfüllen.» Ab Januar 2011 gelten für nicht strassengängige Nutzfahrzeuge mit einer Nennleistung von mehr als 129 kW, dazu zählen auch Container- und Schwerlaststapler, neue Abgasnormen: die EPA-Verordnung Tier 4i (Interim) für den nordamerikanischen Markt und Stufe IIIB in der Europäischen Union.

«Mit dem intelligenten Design von Hyster sorgen wir nicht nur für die Einhaltung der neuen Verordnungen, sondern haben es gleichzeitig geschafft, den Kraftstoffverbrauch bei gleicher Leistung deutlich zu drosseln, so dass die Gesamtbetriebskosten noch niedriger ausfallen», so Cooijmans.

Das Hyster Team gab bekannt, dass die Grosstapler mit 16–18 Tonnen bzw. 25–32 Tonnen Tragfähigkeit und die Hyster Leercontainerstapler (5–8 übereinander) jetzt mit dem neuen Cummins QSB 6.7-Motor ausgestattet werden. Bei den grösseren Modellen, den Hyster 36–48-Tonnen-Staplern, Containerstaplern und ReachStackern, gewährleistet der neue Cummins QSL9 die Einhaltung der Abgasnormen.

Um in den unterschiedlichen Anwendungsbereichen die Kraftstoffeffizienz weiter zu steigern, hat Hyster neben den neuen Cummins-Motoren mit dem intelligenten Design zusätzliche Funktionen zur Leistungsoptimierung eingeführt, wie die bedarfsgesteuerte Kühlung, automatische Hydrauliksteuerung, Drehzahlsteuerung und wechselnde Leerlaufdrehzahl.

Ausserdem kann der Kunde dank der speziellen Hyster Leistungsmodi je nach Anwendung zwischen energiesparendem Einsatz (ECO eLo) und hoher Leistung (HiP) wählen und damit die Betriebskosten noch stärker senken.



Cooijmans, der die Veranstaltung moderiert hat, ergänzt: «Abhängig von Nennlast, Arbeitszyklus und Anwendung werden mit den Hyster Staplern im Vergleich zu den Vorgängermodellen Kraftstoffeinsparungen von bis zu 15 % erreicht. In einigen Fällen lassen sich sogar Einsparungen um 20 % erreichen, was natürlich erhebliche Vorteile mit sich bringt.»

Nach den verschiedenen Präsentationen von Hyster Technikern und einem führenden Hafenbetreiber aus Neuseeland wurden die Stapler vorgeführt und im Anschluss hatten die Gäste Gelegenheit, an einer Werksführung und Lasershow teilzunehmen. Für die Veranstaltung, bei der Hyster, Cummins und ZF ihre neusten Entwicklungen vorstellten, wurde ausserdem ein Teil des Hyster Werks in einen Empfangsbereich bzw. eine Bar umgewandelt.

Hyster stellte auch weitere Produktneuheiten vor, wie z. B. die Tyre Saver-Antriebsachse, die jetzt bei den Leercontainerstaplern (5–8 übereinander) spürbar niedrigere Betriebskosten ermöglicht. Hyster zufolge lässt sich der Kostenfaktor Reifenabnutzung, der beim Staplerbetrieb in Häfen und Containerterminals eine wesentliche Rolle spielt, dank dieser Neuerung um ein Drittel bei den Vorderreifen (Antriebsachse) und um zwei Drittel bei den Hinterreifen (Lenkachse) reduzieren.

Cooijmans abschliessend: «Auf der Veranstaltung haben wir deutlich gezeigt, dass Hyster bei der Entwicklung neuer Technologien zur Steigerung der Zuverlässigkeit und Minimierung der Betriebskosten ganz vorne steht. Unsere Kunden wissen das zu schätzen, das zeigt sich in den zahlreichen Bestellungen aus Südostasien, Südamerika, Europa (einschliesslich Russland), dem Nahen Osten, Australien und Neuseeland und ebenso vielen Anfragen von Häfen, Containerterminals und Betrieben der Schwerindustrie, die seit der Veranstaltung aus der ganzen Welt bei uns eingegangen sind.»



Um den neuen Technologien eine angemessene Plattform zu bieten, hat Hyster unter [www.hyster-bigtrucks.com](http://www.hyster-bigtrucks.com) einen Blog

zu den Grossstaplern ins Netz gestellt und eine spezielle Website aufgeschaltet, auf der alle Informationen über die neuen Funktionen und Verordnungen zu finden sind. Besucher der Website können ausserdem eine virtuelle Werksführung und Bilder der Veranstaltung ansehen und am Foto- bzw. Videowettbewerb zu den Grossstaplern teilnehmen.

#### HKS Fördertechnik AG – der Rundumpartner

Die HKS Fördertechnik AG in Marthalen bietet ein Komplettprogramm von Flur-Förderfahrzeugen an. Die Palette reicht vom Handhubwagen über den Gegengewichtstapler und den Reach-Stacker für den Containerumschlag bis zum Stapler für den explosionsgeschützten Bereich.

Kernkompetenzen der Firma sind neben Wartung und Reparatur das Leasing sowie der Handel mit neuen und gebrauchten Hubstaplern. Zum Angebot gehören unter anderem ein Ersatzteile-Kundendienst mit grossem Lager für alle Marken, ein individuelles Fleet-Management und ein Mietservice. Die Stapler werden nach den individuellen Kundenbedürfnissen ausgerüstet und mit Zusatzgeräten ausgestattet. In der modern eingerichteten Werkstatt arbeiten speziell geschulte Mechaniker. Zwölf Techniker sind mit ihren Servicefahrzeugen in der ganzen Schweiz stationiert.



Die Zufriedenheit der Kunden steht im Zentrum der täglichen Arbeit. Hervorragende Dienstleistungsqualität, kompetente Beratung und schneller Service sowie massgeschneiderter Kundendienst sind die zentralen Elemente des Geschäftsverständnisses. Konsequente Weiterentwicklung und die Schulung der Mitarbeitenden garantieren stets den besten Service.

Das Unternehmen besteht seit 1985. Am Anfang der Tätigkeit stand der Handel mit gebrauchten Flurförder-Fahrzeugen. Das Geschäftsfeld erweiterte sich im Laufe der Zeit durch die Übernahme von Herstellervertretungen wie Hyster, Votex-Bison und Sichelschmidt sowie die Aquisition der Cerin SA in Canobbio.

Bestens qualifizierte und motivierte Mitarbeitende, die sich für die Kunden einsetzen sowie eine überzeugende Produktpalette sind die Basis. Darauf baut die HKS Fördertechnik AG, jetzt und auch in Zukunft.

HKS Fördertechnik AG  
 Generalvertretung HYSTER Schweiz  
 Alti Ruedelfingerstrass 18  
 8460 Marthalen  
 Telefon 052 305 47 47  
 Fax 052 305 47 48

[info@hks-hyster.ch](mailto:info@hks-hyster.ch)  
[www.hks-hyster.ch](http://www.hks-hyster.ch)



[www.lebensmittelkatalog.ch](http://www.lebensmittelkatalog.ch)  
Verlag Garzetti & Staiger



[www.logistikkatalog.ch](http://www.logistikkatalog.ch)  
Verlag Garzetti & Staiger

## Seit 20 Jahren kontinuierlich gewachsen

Die Firma Tobler AG wurde 1995 unter dem Namen Baugerüst Tobler AG gegründet und hat sich über zwanzig Jahre hinweg zu einem international erfolgreichen Unternehmen entwickelt. Heute gehört Tobler als Anbieter innovativer Gerüst- und Schalungssysteme zu den anerkannten Namen der Branche. Der Schwerpunkt liegt bei der Entwicklung und Produktion eigener Gerüstsysteme, die sich unter der Markenbezeichnung MATO hervorragend etabliert haben. Seit 2008 bietet das Ostschweizer Unternehmen zudem eine breite Palette verschiedenster Schalungssysteme an.



Das MATO 1 Leichtbaugerüst im Einsatz bei einem Elementbau.

## Synergie aus Erfahrung und Innovation

Das Erfolgsgeheimnis des aufstrebenden Ostschweizer Unternehmens ist so einfach wie einleuchtend: Wer ein Produkt verbessern will, muss die praktischen Anforderungen verstehen. Genau hier liegt die grosse Stärke der findigen Entwickler aus Rheineck. Man muss ein Rad nicht neu erfinden – aber man kann es für den individuellen Einsatz optimieren. Beispielsweise, indem man das Gewicht reduziert, die Statik optimiert oder die Montagefreundlichkeit verbessert. Genau diese Philosophie verfolgt die Firma Tobler bei der Entwicklung neuer Gerüst- und Schalungssysteme.

## Gewicht einsparen heisst Zeit und Geld sparen

Trotz moderner technischer Hilfsmittel ist im Gerüst- und Schalungsbau auch heute noch viel Manpower gefragt. Und Arbeitskraft ist bei einem Bauvorhaben erfahrungsgemäss ein wesentlicher Kostenfaktor. Entsprechend gross ist daher das Einsparpotenzial, das montagefreundliche Leichtbaugerüste bieten. Doch nicht nur auf der Baustelle lässt sich durch Gewichtsoptimierung bares Geld einsparen, sondern genauso beim Transport mit dem LKW zur und von der Baustelle.

## Geprüfte Qualität für optimale Sicherheit

Um den hohen Sicherheits- und Qualitätsanforderungen gerecht zu werden, arbeitet die Tobler AG sehr eng mit externen Sicherheitsexperten aus dem Gerüst- und Schalungsbau zusammen. Alle Neuentwicklungen werden vor ihrer Zulassung mehrfach strengsten Kontrollen und praxisnahen Tests unterzogen. Diese Prüfungen setzen sich während der gesamten Produktion fort, um allfällig mangelhafte Teile vor der Auslieferung auszusondern.

## MATO 1 – das Leichtbaugerüst für kluge Rechner

MATO 1 ist ein modernes Leichtbaugerüst, das gezielt für die gestiegenen wirtschaftlichen Anforderungen im Gerüstbau entwickelt wurde. Je nach Bauhöhe und maximaler Belastung kommen Stahlrahmen mit einer Wandstärke von 2,7 mm oder Aluminiumrahmen mit 4 mm zum Einsatz. Die Stahlausführung lässt Bauhöhen von bis zu 60 Metern und höher zu, die Aluminium-Version Höhen bis zu 40 Metern. Diese sind mit den normalen Leichtbaurahmen kompatibel und kombinierbar.

Das MATO 1 Fassadengerüst ist eines der wenigen Systeme, das sich dank Doppelgeländer mit lediglich vier Hauptteilen montieren lässt. Dies wirkt sich nicht nur positiv auf die Sicherheit aus, sondern genauso auf die Wirtschaftlichkeit. Erfahrungen in der Praxis zeigen, dass sich mit diesem Leichtbaugerüst gegenüber herkömmlichen schweren Systemen bis zu 30 % Zeit einsparen lässt.

## MATO 2 – Flexibilität mit System

Das MATO 2 Leichtbaugerüst bietet dem Gerüstbauer ein Höchstmass an Flexibilität. Das Kernstück des Systems bilden die Teller, die alle 50 cm in der Höhe angebracht sind und Verbindungen in vier Richtungen ermöglichen. Bei runden Gebäuden oder verwinkelten Grundrissen zeigt sich das MATO 2 von seiner stärksten Seite und erlaubt eine äusserst hohe Montagegeschwindigkeit. Das Montieren von Zwischenböden, Konsolen und weiterem Zubehör erfolgt sekundenschnell und ohne jegliches Werkzeug.

Das System ist je nach Anforderung als Rahmen- oder Stiel-/Riegelgerüst in Breiten von 95 oder 65 cm lieferbar. Die beiden Baubreiten lassen sich beliebig miteinander kombinieren. Die Leichtbauweise wurde auch bei den Aluminium-Gerüstbelägen konsequent umgesetzt. Dies vereinfacht die Montage und garantiert dem Benutzer ein Höchstmass an Sicherheit.

## MATO R – Sicherheit auf Rollen

MATO R Rollgerüste kommen überall dort zum Einsatz, wo grösstmögliche Flexibilität und Effizienz gefordert wird – beispielsweise bei Reinigungs- und Unterhaltsarbeiten oder bei spezifischen Arbeiten am Bau.

Das MATO R System ist wahlweise als klappbare Version oder mit Einzelrahmen-Aufbau in Breiten von 70 und 135 cm erhältlich.

Dank der genialen Klappkonstruktion lässt sich das Gerüst sehr einfach und schnell auf- und abbauen – und dies von nur einem Monteur.



MATO R Rollgerüste bieten höchste Sicherheit und Flexibilität auch bei schwierigen Einsätzen.



Dachgerüstkonsolen aus dem MATO Z Programm ermöglichen sicheres, effizientes Arbeiten im Steildachbereich.

#### MATO Z – Das umfassende Zubehör-Programm

MATO Z steht für ein Zubehör-Programm, das bezüglich Angebotsbreite und -tiefe kaum Wünsche offen lässt. Und dies sowohl für die hauseigenen Gerüstsysteme MATO 1-8 als auch für die meisten gängigen Fremdsysteme.

Das Sortiment umfasst Beläge, Verankerungsmaterial, Beschläge, Gewindefussplatten und Kupplungen, aber auch Treppen, Flachdachgeländer, Aufzugskonsolen und vieles mehr.

Tobler AG  
Langenhagstrasse 48-52  
9424 Rheineck  
Telefon 071 886 06 06  
Fax 071 886 06 16

info@tobler-ag.com  
www.tobler-ag.com



 Swiss Engineering.  
Swiss Technology.

**Mit Sicherheit  
schneller höher.**



**Tobler**<sup>®</sup>  
Gerüste. Schalungen.

Effizienz, Flexibilität und Sicherheit – diese drei Merkmale zeichnen unsere Gerüst- und Schalungssysteme gleichermaßen aus. Seit 1995 entwickeln und produzieren wir innovative und qualitativ hochwertige Lösungen, die in der Praxis in jeder Hinsicht überzeugen – auch wirtschaftlich!

Tobler AG  
Langenhagstrasse 48-52  
CH-9424 Rheineck  
Tel. +41 71 886 06 06  
info@tobler-ag.com  
[www.tobler-ag.com](http://www.tobler-ag.com)



## Lagertechnik auf die Sie bauen können. Beratung Planung Montage Service

- Lager- und Betriebseinrichtungen
- Kragarmregale
- Palettenregale
- Tablarregale
- Schutzeinrichtungen
- Garderoben
- Lagerbühnen

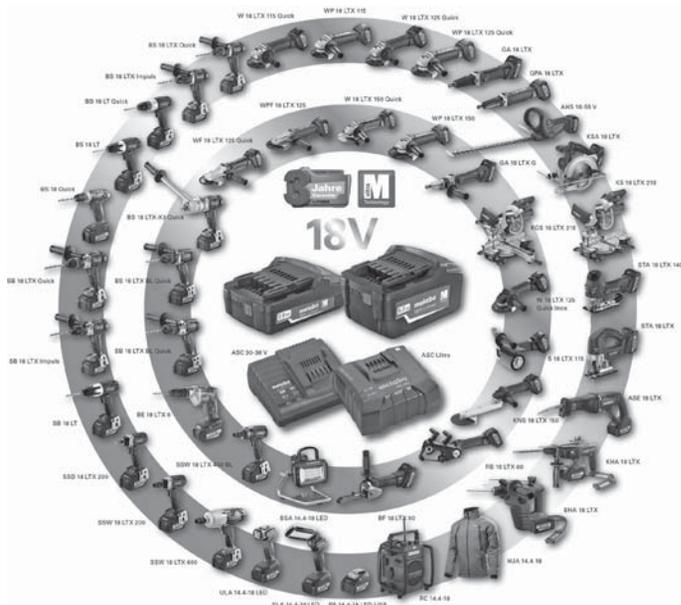


FOCO Lager- und Fördertechnik AG 4147 Aesch  
Telefon 061 756 26 00 — Telefax 061 756 26 56  
E-mail: [info@foco.ch](mailto:info@foco.ch) — Internet: [www.foco.ch](http://www.foco.ch)

Die meisten unserer Standard-Produkte sind ab unserem Lager in Aesch erhältlich.

## Clever kombinieren mit Pick+Mix

Das Pick+Mix System von Metabo zur individuellen Kombination von Akkupacks, Ladegeräten, Elektrowerkzeugen und Transportlösungen kommt bei Händlern und Anwendern gut an. Als Reaktion auf die grosse Nachfrage erweitert der Nürtinger Hersteller jetzt das Angebot.



### 10,8 oder 18 Volt: Individuell kombinieren mit Pick+Mix

Mit der neuen Heizjacke und dem Power Adapter baut Metabo sein Angebot im Pick+Mix System weiter aus. Anwender können in der 18-Volt-Klasse mittlerweile zwischen 47 Produkten, Akkupacks mit 2,0, 4,0 oder 5,2 Ah, Ladegeräten, Zubehör und Transportlösungen wählen und ihren Maschinenpark optimal auf ihre individuellen Anforderungen und Einsatzzwecke abstimmen. Weil das Angebot bei Händlern und professionellen Anwendern aus Handwerk und Industrie gut ankommt, überträgt Metabo den Systemgedanken jetzt auch auf die 10,8-Volt-Klasse: Zehn verschiedene Maschinen können Anwender im neuen 10,8-Volt Pick+Mix individuell mit 2,0, 4,0 und 5,2 Ah-Akkupacks und Ladegeräten kombinieren. Innerhalb derselben Voltklasse sind alle Akkus, Ladegeräte und Maschinen von Metabo untereinander kompatibel.

### Online kombinieren und passenden Händler finden

Damit Profis und Händler beim breiten Metabo-Akkuprogramm immer den Überblick behalten, bietet der Hersteller unter [http://](http://pickmix.metabo-service.com)



**ZIER Pumpen und Anlagen AG**  
9323 Steinach - Tel. 071 446 00 00  
[info@zier-anlagenbau.ch](mailto:info@zier-anlagenbau.ch)

## saubere Pumpen für natürliche Produkte

Exzentrerschneckenpumpen  
drücken alles weg

Impellerpumpen  
klein aber stark



[pickmix.metabo-service.com](http://pickmix.metabo-service.com) seit Mitte Februar einen speziellen Pick+Mix Konfigurator an. Hier können sich Anwender ihr individuelles Set aus Maschinen, Akkupacks, Ladegeräten, Zubehör und Transportlösung per Mausklick ganz einfach zusammenstellen.

Metabo (Schweiz) AG  
Bodenackerstrasse 5  
8957 Spreitenbach  
Telefon 056 418 34 34  
Fax 056 418 34 35

[info@metabo.ch](mailto:info@metabo.ch)  
[www.metabo.ch](http://www.metabo.ch)

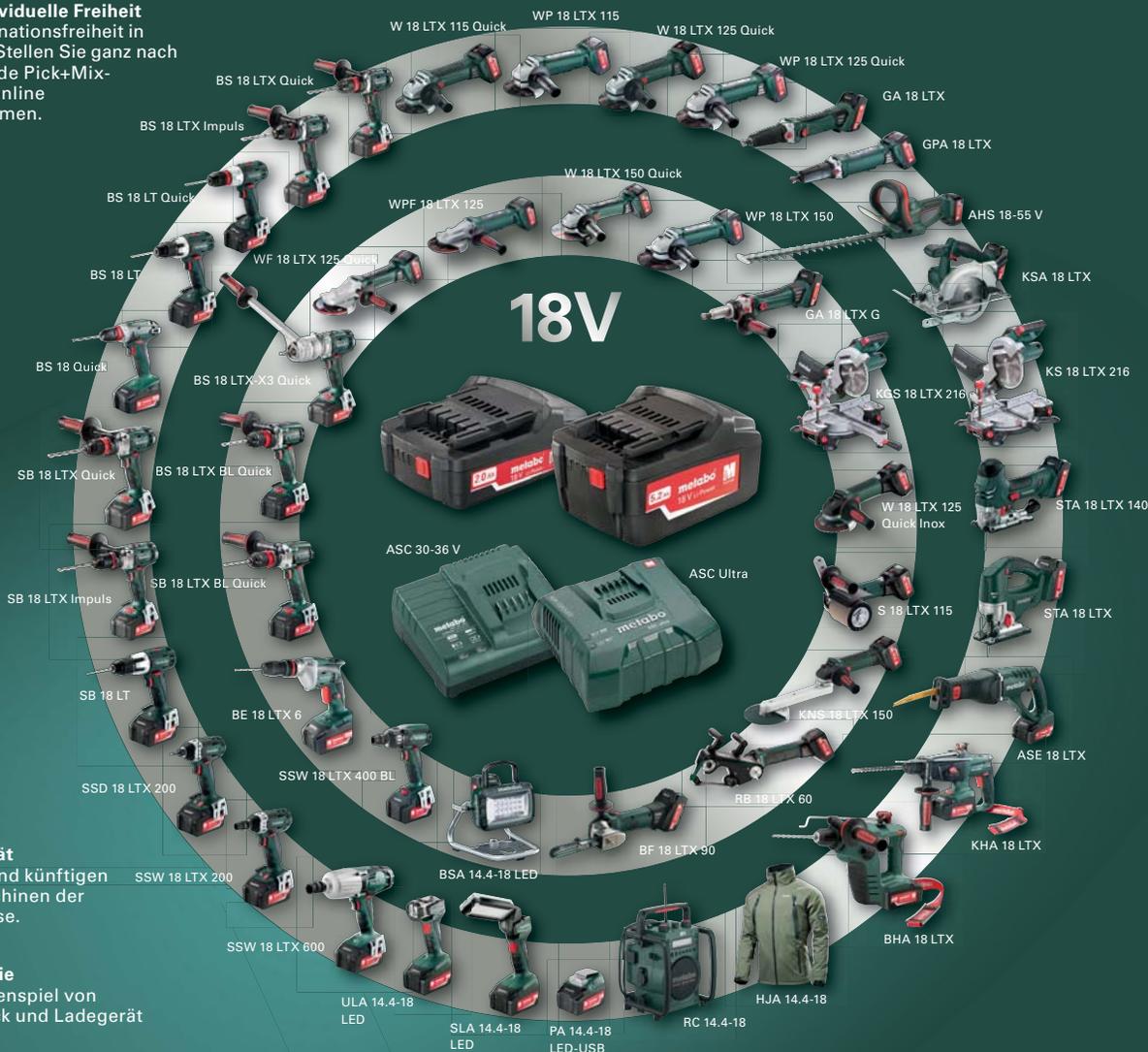


# wenn's drauf ankommt

## EINE ENTSCHEIDUNG FÜR DIE ZUKUNFT. DAS AKKU-SYSTEM VON METABO



**Pick+Mix - Ihre individuelle Freiheit**  
Grenzenlose Kombinationsfreiheit in der 18-Volt-Klasse. Stellen Sie ganz nach Bedarf Ihre passende Pick+Mix-Auswahl mit dem online Konfigurator zusammen.



**100% Kompatibilität**  
Für alle aktuellen und künftigen Metabo Akku-Maschinen der jeweiligen Voltklasse.



**Ultra-M-Technologie**  
Perfektes Zusammenspiel von Maschine, Akkupack und Ladegerät



**3 Jahre Akkupack-Garantie**  
auf alle Li-Ionen-Akkupacks



Mehr auf [www.metabo.ch](http://www.metabo.ch)  
Online Pick+ Mix Konfigurator auf  
<http://pickmix.metabo-service.com>

# metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

## Akku-Werkzeug-Sets selber zusammenstellen und sparen

### 18,0 Volt XR-Sortiment von DEWALT

Neues Baukastensystem «Akku Plus»: Akku-Maschinen, Akkus und Transportmöglichkeiten nach individuellem Bedarf kombinieren / Akku-Starter-Kits mit zwei oder drei Akkus und 2,0 oder 5,0 Ah / 18 verschiedene Maschinen und serienmässig mit T-STAK Werkzeugboxen / Trolley oder Rollbrett als Zugabe / 5,0 Ah-Akkus für hohe Ansprüche.

DEWALT führt mit «Akku Plus» ein Baukastensystem ein, das es Profis ermöglicht, auf ihre jeweiligen Bedürfnisse abgestimmte Werkzeug- und Akku-Sets selber zusammenzustellen und dabei zusätzlich zu sparen. Kombiniert werden können Starter-Kits mit 18,0 Volt-Akkus in verschiedenen Stückzahlen und Kapazitäten mit DEWALT XR-Maschinen der gleichen Voltklasse, die jeweils serienmässig in einer T-STAK Werkzeugbox geliefert werden. Darüber hinaus erhält der Kunde beim Kauf von drei Maschinen ein Rollbrett, ab fünf Maschinen einen Trolley für die T-STAK Boxen als Zugabe. Im Vergleich zum Einzelkauf kann der Anwender einen bis zu dreistelligen Franken-Betrag sparen und profitiert zusätzlich von einer besseren Ausstattung.



Mit «Akku Plus» von DEWALT können Profis auf ihre jeweiligen Bedürfnisse abgestimmte Werkzeug- und Akku-Sets selber zusammenstellen. So bekommen sie genau das, was sie brauchen, und sparen noch dabei. Kombinieren lassen sich Starter-Kits mit 18,0 Volt-Akkus in verschiedenen Stückzahlen und Kapazitäten mit den XR-Maschinen von DEWALT. Die Maschinen werden jeweils serienmässig in einer T-STAK Werkzeugbox geliefert. Bei gleichzeitigem Kauf von drei bzw. fünf Maschinen erhalten Kunden ein Rollbrett bzw. einen Trolley für die T-STAK Boxen als Zugabe.

### Maschinen mit 2,0 oder 5,0 Ah-Akku kombinierbar

«Akku Plus» ist das ideale Prinzip für Profis, die mehrere Maschinen von DEWALT mit einem preislich attraktiven Akku-Starter-Kit (UVP CHF 195.– bis 435.–) kombinieren wollen. Im ersten Schritt wählen sie ihr Starter-Kit – entweder mit zwei oder drei Akkus, diese jeweils mit 2,0 oder 5,0 Ah. Drei Akkus sind z. B. dann optimal, wenn Anwender länger auf Montage sind oder mehrere Maschinen parallel betreiben wollen. Hinsichtlich der Kapazität kann der Kunde entscheiden, ob die Maschine flexibel, handlich und leicht sein muss, z. B. für Überkopf-Arbeiten – dann empfiehlt sich 2,0 Ah. Ist hingegen eine lange Laufzeit wichtig oder hat die Maschine einen höheren Energiebedarf, dann greift er zu 5,0 Ah-Akkus. Ein Universal-Schnellladegerät, das sich für alle XR-Akkus von 10,8 bis 18,0 Volt jeder Ah-Klassen eignet, ist in allen vier Akku-Starter-Kits dabei.

### 18 Volt-Maschinen serienmässig in T-STAK Boxen

Im zweiten Schritt wählen Profis die benötigten Maschinen aus dem aktuellen 18,0 Volt XR-Sortiment. Zum Start umfasst es 18 Maschinen: Bohr- und Schlagbohrschrauber sowie Schlagschrauber

in verschiedenen Ausstattungsvarianten, Winkelbohrmaschine, Winkelschleifer, Multitool, Stich-, Säbel-, Band-, Handkreis- und Metallkreissäge sowie eine Trockenbaufräse. Die verschiedenen Maschinen sind in vier Preisstufen gegliedert (CHF 219.–, 269.–, 309.– oder 369.–) und werden serienmässig in einer T-STAK Werkzeugbox geliefert. Je nach Werkzeuggrösse ist das eine Box mit elf (T-STAK II) bzw. 23 (T-STAK VI) Litern Fassungsvermögen und einer auf die jeweilige Maschine massgeschneiderten Kunststoffeinfassung mit Aussparungen für Akkus und Universal-Schnellladegerät. Beide Boxen gehören zu einem umfangreichen Transportsystem aus neun verschiedenen Elementen, die sich mittels eines Clip-Verbindungssystems miteinander befestigen lassen.

### Trolley oder Rollbrett für T-STAK Boxen als Zugabe

Beim gleichzeitigen Kauf von drei Maschinen erhält der Kunde ohne Aufpreis noch ein bis zu 100 kg belastbares Rollbrett mit um 360° drehbaren Lenkrollen und Feststellbremse, mit dem sich die durch Clips verbundenen T-STAK Boxen sicher transportieren lassen. Das entspricht einem weiteren Preisvorteil von fast CHF 70.–. Entscheidet sich ein Profi zum Kauf von fünf Maschinen auf einmal, erhält er einen Trolley für seine T-STAK Boxen im Wert von CHF 195.–. Der Trolley ist bis 150 kg belastbar und lässt sich mittels eines Teleskop-Rahmens ausziehen oder für platzsparendes Verstauen bei Nichtgebrauch zusammenklappen.

### Bei teilnehmenden Fachhändlern

Maschinen und Akkus nach dem Baukastenprinzip «Akku Plus» von DEWALT können Profis bei teilnehmenden Fachhändlern beziehen. Schautafeln sowie Broschüren am PoS geben weiterführende Informationen zu den Kombinationsmöglichkeiten und Preisen. Für alle, die schon im Vorfeld ihr individuelles Werkzeugset zusammenstellen und die Preise kalkulieren wollen, steht «Akku Plus» auf [www.dewalt.ch](http://www.dewalt.ch) bereit. Das können Profis ausdrucken, um anschliessend bei ihrem Fachhändler zu kaufen. Das «Akku Plus»-System wird kontinuierlich ausgebaut.

### 5,0 Ah – für hohe Ansprüche

Die 5,0 Ah-Akkus von DEWALT erreichen im Vergleich zu den bisherigen Premium-Akkus mit 4,0 Ah 25 Prozent mehr Laufzeit – und das, ohne schwerer oder grösser zu sein. Bei Baustellen-Tests konnten Profis zwei bis drei Tage ohne Nachladen arbeiten, ein Vorteil vor allem bei grossräumigen Baustellen, bei denen die Wege zu einer Ladestation lang sind oder das Nachladen aus anderen Gründen nicht möglich ist. Ebenso wie alle anderen Akkus aus der XR-Serie von DEWALT sind auch die neuen 5,0 Ah-Akkus dank intelligenter Elektronik gegen Überlast, Überhitzung und Tiefentladung geschützt und (bei 18,0 Volt) mit einer LED-Kapazitätsanzeige ausgerüstet. Sie sind mit allen XR-Werkzeugen derselben Voltklasse von DEWALT kompatibel.

### Profis für Profis – weltweit

Schon seit mehr als 90 Jahren entwickelt und fertigt DEWALT hochwertige Elektrowerkzeuge und Zubehör für den gewerblichen Anwender. Viele tausend Profiwerkzeuge dieser Marke sind – seit Anfang der neunziger Jahre im typischen gelb-schwarzen Design – zuverlässig und erfolgreich auf allen Baustellen dieser Welt im Einsatz. Als Marke für den professionellen Anwender wird DEWALT ausschliesslich über den qualifizierten Fachhandel vertrieben. Als Vollsortimenter bietet DEWALT seinen Kunden neben Elektrowerkzeugen und Zubehör auch ein breites Sortiment an professionellen Befestigungslösungen.

Weitere Informationen im Internet unter [www.DEWALT.ch](http://www.DEWALT.ch)

Stanley Works (Europe) GmbH  
In der Luberzen 42  
8902 Urdorf  
Telefon 044 755 60 70  
Fax 044 730 70 67

[verkauf.sbd@sbdinc.com](mailto:verkauf.sbd@sbdinc.com)  
[www.dewalt.ch](http://www.dewalt.ch)



**ANDRES**  
FAHRZEUGBAU LYSS  
Technologie – die bewegt

[www.andres-lyss.ch](http://www.andres-lyss.ch)

**Qualität erfahren seit 1957.  
Expérience dans la qualité depuis 1957.**



### Holztransport – eine Spezialität

Schon der Verlad und Transport von Holz an sich ist eine harte und gefährliche Arbeit. Deshalb ist es wichtig einen Partner zu haben, welcher genau weiss, worauf es bei der Herstellung von Holztransport-Fahrzeugen ankommt, damit niemand bei der täglichen Arbeit noch zusätzlichen Gefahren ausgesetzt wird. Die Konstruktion solcher Fahrzeuge ist die Spezialität der Hermann Andres AG, welche auf eine jahrzehntelange Erfahrung zurückgreifen kann.



Das ANDRES-Kompakt-Aggregat wurde speziell für den Einsatz in Selbstlenkanhängern entwickelt. Es beinhaltet alle Komponenten, die für die Lenkung notwendig sind. Dank der kompakten Bauweise kann viel Platz eingespart werden, da der fest eingebaute Hydraulikkasten entfällt. Die Selbstlenk-Anhänger der Hermann Andres AG sind seit jeher mit einer Schemel-Bremse versehen. Dies war bis vor einigen Jahren noch keine Selbstverständlichkeit. Ausserdem ist das Lenksystem stufenlos verstellbar (mechanisch oder hydraulisch), was bei einer Schemeldistanz von 5 bis 20 Metern immer eine optimale Lenkgeometrie gewährleistet.

Ebenfalls arbeitet die Hermann Andres AG seit vielen Jahren mit der Firma LEGRAS im Bereich der Schubboden-Sattelanhänger zusammen. Diese sind eine beliebte Variante für den Transport von Holzschnitzeln oder Holzabfällen, die das Be- und Entladen entscheidend vereinfachen. Die von Legras verwendeten Bodenprofile weisen durch ihre Konstruktion eine bis zu 2000 kg höhere Belastbarkeit auf und bieten zusätzlich eine bessere Führung der Planken.



Die Konstruktion des gesamten Anhängers wurde auf einen verminderten Verschleiss, hohe Stabilität und daher eine hohe Lebensdauer ausgerichtet. Zum Beispiel ist die Auflagefläche der Gleitstücke um 35 % grösser als bei anderen Systemen. Auch sind die Seiten der Bodenprofile «eingezogen», damit die seitliche Befestigung der Kunststoff-Dichtungen nicht auf die Seiten der Profile wirken kann. Somit ist gewährleistet, dass sich die Schrauben nicht am gegenüberliegenden Profil berühren.

Hermann Andres AG  
Industriering 42  
3250 Lyss  
Telefon 032 387 31 61  
Fax 032 387 31 62

[info@andres-lyss.ch](mailto:info@andres-lyss.ch)  
[www.andres-lyss.ch](http://www.andres-lyss.ch)

## Festool unplugged – die neue Generation Unabhängigkeit

Im Januar startet Festool mit seinem aktualisierten Akku-Werkzeug-Programm Festool «unplugged». Dabei geht es um eine neue Generation Unabhängigkeit mit noch mehr Ausdauer und exzellenten Arbeitsergebnissen beim Sägen, Bohren und Schrauben. Die Kombination aus 5,2 Ah Hochleistungs-Akkupacks und bürstenloser EC-TEC Motorentechnologie sorgt für optimale Kraftentfaltung, mehr Effizienz und längere Lebensdauer. Zusätzlich schafft Festool mit dem neuen Auswahlssystem «PowerSelect» attraktive, faire und vor allem individuelle Variationsmöglichkeiten. «Während andere Hersteller von Akku-Werkzeugen nach dem Motto höher und schneller weiterhin auf das konventionelle Wettrüsten mit Amperestunden abzielen», so Festool Produktmanager Patrick Hausmann «setzen wir mit unserem neuen Akku-Programm auf intelligenter, effizienter und langlebiger.» Festool fokussiert sich auf das intelligente Zusammenspiel seiner bewährten, bürstenlosen EC-TEC Motorentechnologie mit der neuesten Zellentechnik. Neben der Investitionssicherheit bietet Festool eine nachhaltige Kompatibilität zwischen Akkupacks und Ladegeräten.



*Der Akku-Bohrhammer BHC 18 überzeugt in ergonomischer C-Form in Kombination mit ausgewogener Gewichtsverteilung und integrierter Vibrationsdämpfung.*



*Die Tauchsäge TS 55 war bereits legendärer Klassiker in der Werkstatt – jetzt ist die Akku-Tauchsäge TSC 55 unterwegs, um noch mehr Fans zu begeistern.*

Mit PowerSelect bietet Festool grösstmögliche Flexibilität bei der Konfiguration des Geräts. Als attraktives Starter-Set gibt es das gewünschte Akku-Werkzeug mit Akkupacks, Ladegerät und Zubehör. Für Handwerksbetriebe, die bereits mit dem Festool Akku-Programm arbeiten, empfiehlt sich die Basic-Variante mit Grundgerät im Systainer. «Wir bieten durch PowerSelect eine neue, faire Aus-

wahlmöglichkeit. So zahlen Kunden keinen Aufpreis beim Nachkauf von Akkupacks und Ladegerät und können es in Ruhe dann erst kaufen, wenn sie es tatsächlich brauchen – ganz ohne Nachkauffalle», bestätigt Hausmann.



*Die Akku-Pendelstichsägen CARVEX PSC und PSBC 420 kommen immer dann zum Einsatz, wenn gefühvolles Sägen gefragt ist – auch in engen Kurven.*



*Der Akku-Trockenbauschrauber DURADRIVE DWC liebt den schnellen Rhythmus, denn er arbeitet mit enormer Taktzahl.*



*Die neue Arbeitsleuchte SYSLITE II sorgt für eine perfekt ausgeleuchtete Arbeitsfläche.*

## POWERSELECT

Mit dem neuen Auswahlsystem PowerSelect schafft Festool für das Handwerk maximale Flexibilität – ohne Aufpreis.

Alle Leistungen von SERVICE all-inclusive gelten auch für das Festool «unplugged» Programm – sogar für nachgekaufte Zubehör-Akkupacks und Ladegeräte. Weitere Infos dazu im Fachhandel oder auf [www.festool.de/unplugged](http://www.festool.de/unplugged) und [www.festool.de/service](http://www.festool.de/service).

Festool Schweiz AG  
Moosmattstrasse 24  
8953 Dietikon  
Telefon 044 744 27 27  
Fax 044 744 27 28

[info-ch@festool.com](mailto:info-ch@festool.com)  
[www.festool.ch](http://www.festool.ch)

### Unglaublich, aber wahr!

Ab 1. September 2014 hat REVOTOOL® den Vertrieb der Hitachi-Tools übernommen! Für die REVOTOOL® AG bedeutet dies ein unglaublicher Wachstumsschritt, welcher nur durch ein hochmotiviertes Team überhaupt gemeistert werden kann. Für Sie als Kunde bedeutet dies die unbegrenzte Möglichkeit, auf hochwertige Produkte zuzugreifen.



Hitachi® bietet Ihnen im Bereich der Elektrowerkzeuge, Akku-Geräte, Motorgeräte & Rasenmäher, Nagler sowie Zubehör und Ersatzteile wirkliche EINMALIGE Möglichkeiten an. Die Garantie- und Reparatur-Dienstleistungen werden nach REVOTOOL®-Standard geleistet.

Sehen Sie sich die Hitachi-Produkte auf der neuen Hitachi Tools Schweiz-Webseite an: [www.hitachi-tools.ch](http://www.hitachi-tools.ch) (diese Seite ist im Aufbau und wird beständig durch herausragende Neuheiten ergänzt). Mit freundlicher Empfehlung, David Meier, CEO REVOTOOL®.

#### Über Hitachi

1910 in der gleichnamigen Stadt von Namihei Odaira als Werkstatt für Elektrotechnik gegründet, entwickelte sich das Unternehmen schnell zu einer Produktionsstätte weiter, noch im selben Jahr wurden Elektromotoren in Serie gefertigt. In den Folgejahren kamen weitere Produkte hinzu, u. a. Industrieanlagen, Haushaltsgeräte und Kommunikationssysteme, später auch Unterhaltungselektronik und Informationselektronik sowie Software.

Im Jahre 1959 wurde die amerikanische Niederlassung Hitachi America Ltd. gegründet. Die europäische Niederlassung Hitachi Europe wurde 1982 gegründet.

Heute zählt Hitachi als grosser Mischkonzern zu den grössten Unternehmen der Welt. Nach dem Umsatz lag der Konzern 2012 auf Rang 38.

# HITACHI

## Inspire the Next

distributed by **REVOTOOL®**

#### «Inspire the Next»

Diese Vision drückt aus, was der Hitachi-Konzern in Zukunft sein wird. Das Motto «Inspire the Next» ist ein Ausdruck der Sehnsucht des Konzerns, diese Vision Wirklichkeit werden zu lassen.

Das Wort «Inspire» kommt vom lateinischen «in» und «spirare» oder «zu atmen.» Es bedeutet auch «Leben zu atmen», «inspirieren», «erweitern» und «fördern». Es trägt auch die Bedeutungen von «Elan» und «Bewusstsein» sowie «Tatkraft» und «Herz» in sich.

Der rote Akzent im Slogan repräsentiert Hitachis starken Wunsch, noch weiter zu wachsen. Die Hitachi-Gruppe will dazu beitragen, eine Gesellschaft zu kreieren, die mit ihrer überfliessenden Vitalität «die Welt inspiriert».

Revotool AG  
Glütschbachstrasse 100  
3661 Uetendorf  
Telefon 033 346 01 60  
Fax 033 346 01 66

[info@revotool.ch](mailto:info@revotool.ch)  
[www.revotool.com](http://www.revotool.com)



hitachi-tools.ch

# HITACHI

## Inspire the Next

distributed by

**REVOTOOL®**

# Enorme Saugkraft

- trockenlaufsicher
- selbstansaugend bis 9,5 m H<sub>2</sub>O



... egal mit welchem Medium

- Schlämme • Säuren
- Laugen • uvm.

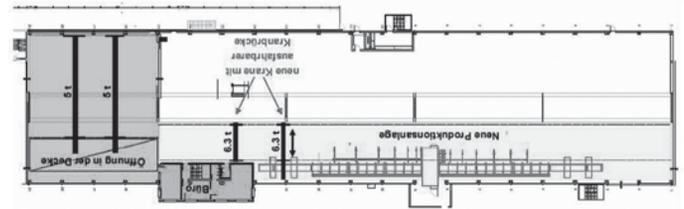
**Ponndorf Schlauchpumpen**

**Wir fördern alles, was durch den Schlauch passt.  
Die Lösung für Ihre Anforderung: 071-4460000**

**ZIER Pumpen und Anlagen AG**  
Hauptstraße 18 · CH-9323 Steinach · info@zier-anlagenbau.ch

www.orange-cube.de

- Zur Beladung reicht ein Mitarbeiter. Lagertätigkeiten können sogar komplett automatisiert werden.
- Das Wort Kran stamme vom altgriechischen *ὁ κρανίος* – dem Kranich, sagt Wikipedia. In der Dichtung wird der Kranich symbolisch für Wachsamkeit und Klugheit verwendet. Das trifft auch auf den Stapelkran von Gersag zu.
- Anstelle der üblichen Laufkatzen mit Seilwinden besitzt er einen vertikalen Teleskop-Multifunktionsarm. Damit hat man die Möglichkeit, die aufgenommenen Lasten um die Hochachse zu drehen. Die Spannweite kann bis zu 40 m betragen und erstreckt sich über die gesamte Hallenlänge. In der Holzindustrie sind typischerweise Krane mit 5 bis 10 t Hubkraft ausreichend.



Je nachdem, wo der Kran bei Hüsser ist, sind die Ausleger ausgefahren (Pfeil o.) oder eingefahren (Pfeil u.).

### Leute, spart euch die Fahrgassen

Wer vor der Investition in eine neue Produktionshalle steht, muss sich Gedanken über die innerbetriebliche Logistik machen. Wo kommt die Ware her, wo soll sie hin und wo lagere ich sie in der Zwischenzeit? Der Nachteil bei staplergebundenen Lösungen sind die Fahrgassen. Wenn der Stapler auch noch so agil ist, so braucht er doch Platz. Der Stapelkran von Gersag braucht keinen bis wenig Raum – je nach Arbeitsgerät. Wenn man z. B. auf der Unterseite des Krans zunächst einen Vakuumheber montiert. Der Saugkasten dockt von oben an Brettern und Leimbinden an und hebt sie spielerisch in die Höhe. Die einzelnen Saugkästen sind drehbar und lassen sich etwa bei schweren stabförmigen Bauteilen linienförmig ausrichten. Die Abdichtung zur Holzoberfläche wird über Schaumstoffkammern hergestellt. Ragt ein Teil des Saugkastens über das Transportgut hinaus, ist das kein Problem (s. Bild unten). Beim Vakuumheben kann die Ware nahtlos gelagert werden, was maximaler Raumausnutzung entspricht.



[www.holzkatalog.ch](http://www.holzkatalog.ch)  
**Verlag Garzetti & Staiger**

### Dieser Kran kann alles Innovative Krantechnik mit 1 bis 10 t Holzhubkraft

Je kniffliger, umso reizvoller ist die Aufgabe für Gersag Krantechnik. Das Schweizer Unternehmen setzt ausgeklügelte innerbetriebliche Logistikkonzepte um. Krone der Schöpfung ist ein Stapelkran, der Fahrgassen und Stapler obsolet macht.

Jeder kennt ihn, viele brauchen ihn, die meisten unterschätzen ihn: den Kran. In der Holzindustrie kommt er meist in Leimholzbetrieben vor. BSH-Träger, Brettsperholz-Platten oder halbfertige Holzbauteile werden ein- und ausgelagert, auf- und abgeladen. Moderne Krane können jedoch wesentlich mehr, als man ihnen zutrauen würde.

#### Kran schwebt über den Dingen

- Wer nicht über ein unbegrenztes Platzangebot verfügt (und wer tut das schon), für den haben Brückenlaufkrane mehrere Vorteile:
- Der Kran verbraucht keinen Platz, sondern schwebt über allen Anlagenteilen.
  - Die Hubkraft reicht auch für schwerste Bauteile aus.



Mit einer Funkfernsteuerung steuert der Mitarbeiter den Stapelkran mit dem Vakuumhebergerät.

Die Rubi Holzbau AG, Grindelwald, vertraut bereits auf den Gersag-Stapelkran, um die abgeordneten Holzbauerelemente zu verladen.

#### Zinken schwenken unter Stapeln

Für Güter, die nicht angesaugt werden können oder in ein Hochregallager eingelagert werden sollen, bietet Gersag eine Zinkengabel an. Diese hat es in sich – im wahrsten Sinne des Wortes. Der Zin-

kenabstand ist von 60 bis 360 cm einstellbar. Die kleinste Distanz entspricht einer Europaletten-Schmalseite. Der grössere Abstand ist bei langen Bauteilen praktisch. Doch die Zinken können noch mehr: Sie lassen sich ausschwenken. Angenommen, es gilt, einen Schnittholzstapel anzuheben. Diese sind im Lager in Reihen angeordnet. Nach jeweils zwei Reihen gibt es einen schulterbreiten Abstand. In diesen Gang senkt sich der Zinkenträger mit eingeschwenkten Zinken ab. Unter dem Schnittholzpaket schwenken die Zinken aus. Das Paket kann einfach angehoben werden.



*Hightech in der Abbundhalle: Die Rubi Holzbau AG, Grindelwald, setzt den Stapelkran mit einem Zinkenträger ein.*

Mit diesem Stapelkran hat man ein Werkzeug, das die Raumnutzung in den Werkshallen optimieren kann. Klingt attraktiv, oder? Das Problem ist aber, dabei den Überblick zu bewahren, möchte man einwenden. Deshalb ist es gescheitert, die Lagerverwaltung auch gleich an den Stapelkran zu übergeben. Als Sager vor 20 Jahren sein Unternehmen gegründet hatte, hätte er wohl nicht gedacht, dass er einmal Programmierer einstellen wird. Mittlerweile hat er zwei davon. Die Gersag-Informatiker haben ein zuverlässiges, genaues und effizientes Programm zur Lagerverwaltung geschrieben. Dieses ordnet die Pakete «chaotisch» dem jeweils nächsten freien Platz zu. Anders als vom fehleranfälligen Menschen, werden diese Pakete von der Maschine zu 100% wiedergefunden.



*Diese Zinken sind drehbar: Sie können unter einem Stapel ausgeschwenkt werden, was Fahrgassen obsolet macht.*

#### Kran weicht Büro aus

Der Stapelkran vereint die Kernkompetenz von Gersag in einer Anlage. Markus Sager bezeichnet ihn als sein Meisterwerk. Natürlich

wird ein solches ausgeklügeltes System nicht von allen Holzverarbeitenden Unternehmen benötigt. Gersag versteht es, ein Gesamtsystem für die innerbetriebliche Logistik zu liefern, das perfekt den Anforderungen angepasst wird. Das wird bei Hüsler Holzleimbau, Bremgarten, deutlich. Die neue BSH-Produktionslinie liegt im Obergeschoss. Gersag lieferte dafür drei Anlagen:

- Ein Warenaufzug fördert die BSH-Rohlamellen von unten nach oben. Aufgrund der Automatisierung reicht ein Mitarbeiter zur Entladung.
- Die BSH-Teile werden von zwei 5-t-Brückenlaufkränen zur Hobelanlage und nach unten gehoben.
- Zwei 6,3-t-Spezialkrane mit ausfahrbaren Kranbrücken erschliessen jeden Quadratmeter der Produktionshalle. Ein Bürotrakt verhinderte die durchgehende Kranbahn entlang der Hallenwand. Daher wurde eine Bahn mit 9000 Nägeln von unten an der Zwischendecke befestigt.

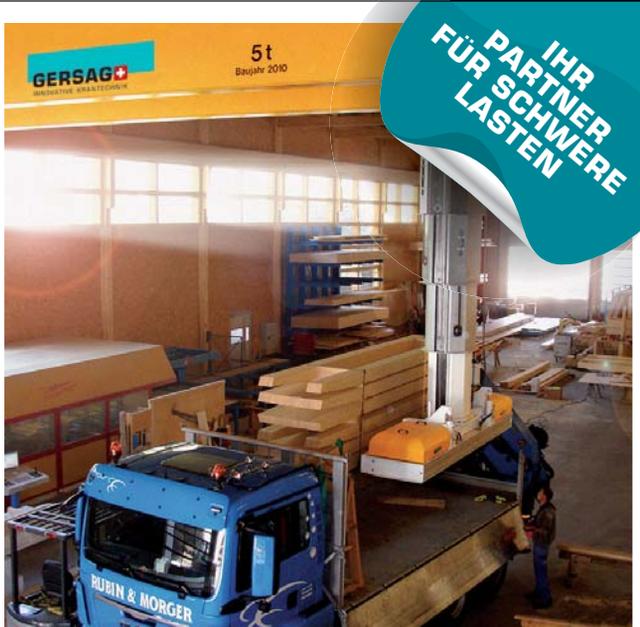
Durch die Automatik-Tandemsteuerung kann jede der Anlagen von nur einem Mann bedient werden. Der ausfahrende Kran weicht selbsttätig dem Bürotrakt aus. Zusammenstösse sind unmöglich.

#### Vier Zutaten zum Erfolg

Seine Kunden überzeugt er mit einem Erfolgsmodell, das auf vier Zutaten beruht. «Diese sind gut zuhören, Begeisterung vermitteln, massgeschneiderte Kundenlösungen entwerfen und neueste Technologien einsetzen», schliesst Sager.

GERSAG Krantechnik AG  
 Industriestrasse 22  
 6260 Reiden  
 Telefon 062 749 11 11  
 Fax 062 749 11 12

info@gersag-kran.ch  
 www.gersag-kran.ch



**IHR PARTNER  
FÜR SCHWERE  
LASTEN**

**Wir beraten Sie bei der Planung Ihrer neuen Krananlage und finden die ideale Lösung für Ihr Förderproblem. Wir unterstützen Sie weiter in allen Bereichen der Krantechnik: von der Wartung und Reparatur über Umbauten und Modernisierungen bis hin zur Kranfahrerschulung im eigenen Kompetenzzentrum.**

**GERSAG KRANTECHNIK AG**  
 TEL +41 (0)62 749 11 11  
 WWW.GERSAG-KRAN.CH

**GERSAG+**  
 INNOVATIVE KRANTECHNIK



# 2 Lösungen 1 System

**AK-Soft GmbH**

Bild 303  
9428 Walzenhausen  
Telefon: 071 280 05 15  
Internet: www.aksoft.ch  
eMail: info@aksoft.ch

**Branchensoftware mit integrierter mobiler Barcodezeiterfassung.**  
(geeignet für alle Handwerks- und Gewerbebetriebe)



## Haben Sie Ihre Zeiterfassung im Griff?



Durch ungenaue oder gar nicht aufgeschriebene Arbeitszeiten verlieren Handwerks- und Gewerbebetriebe jedes Jahr viel Geld. Vor allem bei Klein- und unvorhergesehenen Regieaufträgen, also Aufträgen die separat verrechnet werden könnten, wirkt sich das negativ auf das Gesamtergebnis aus. Das muss nicht sein!

Das Problem ist in den meisten Betrieben dasselbe. Während dem Tag werden die gearbeiteten Stunden nur ungenau oder, noch schlimmer, überhaupt nicht aufgeschrieben. Am Abend oder Ende Woche wird die Zeit dann nach Gefühl auf die Aufträge verteilt. Abhilfe schafft da die einzigartige, mobile, elektronische Barcode-Zeiterfassung AKeZeit. Durch einen einfachen «Klick» auf den Barcode wird jede gearbeitete Minute dem richtigen Auftrag zugewiesen und automatisch in die Zeiterfassungssoftware übertragen.

Stammdaten: Erfassen der Personaldaten

Nur Aktive | Alle

Suchen:  Name:  Vorname:  Personal Nr.:

Bischofberger Kurt

Personaldaten | Lohndaten | Dauerdaten | Arbeitszeiten | Absenzen | E-Zeiterfassung

Adresse:

Herr Kurt Bischofberger  
Schreiner  
Reherstrasse 20c  
9016 St Gallen  
071 280 05 17  
071 280 05 17  
www.kubi55.ch

Bildname:

Personalnummer:  001

Neue AHV-Nummer:

AHV-Nummer:  365.55367.172

Geburtsdatum:  25.08.1955

Zivilstand:  verheiratet

Kinderzulagen:  CHF 350.00

Bemerkungen:

Einstelldatum:  Mo.01.01.1996

Austrittsdatum:

Stellung:  Meister

Auszahl. auf Soll Std.

Stundenlohn:

Monatslohn:  CHF 6'000.00

NK. Ansatz pro Std:  CHF 50.77

Regie-Tarifgruppe:  Meister

Bank und Bankort:  Raiffeisenbank St.Gallen

Kontonummer:  23.00000042583.01

Ungenau oder nicht aufgeschriebene Arbeitszeiten gehören damit der Vergangenheit an. Vom Handwerker für Handwerker entwickelt, deckt AKeZeit alle Anforderungen an eine mobile Zeiterfassung ab. Sie müssen nicht bei jedem Auftragswechsel an eine stationäre Stempeluhr springen. Jeder Mitarbeiter trägt das Erfassungsgerät, geschützt in einem Lederetui, auf sich. So können auch Arbeitszeiten der Monteure oder Servicetechniker minutengenau erfasst und abgerechnet werden. Die dazu nötigen Strichcodes können von jedem Windowsprogramm erzeugt werden. Die mitgelieferte Software umfasst alle nötigen Module. Von der Erfassung bis hin

zur Nachkalkulation. Enthalten sind auch Wochen- und Tageszeitmodelle. In diesen Zeitmodellen können die Anfangs- und Schlusszeit am Morgen, Mittag oder Abend festgelegt werden. Dadurch kann für jeden Mitarbeiter ein individuelles Arbeitszeitmodell erstellt werden. Beim Auslesen der Daten werden die erfassten Zeiten mit diesem Zeitmodell abgeglichen. Pausen und andere Karenzzeiten werden dann – vor der Weiterverarbeitung – in der Auswertungssoftware direkt abgezogen. Vielleicht möchten Sie aber die Daten ja auch in Ihrer Branchensoftware oder im Excel weiterverarbeiten.

Arbeitszeiten und Firmenferien | Jahresarbeitsplan der Firma | Elektronische Zeiterfassung

Zeiterfassung

Zeit	Morgens:		Morgenspause:		Mittag 1:		Mittag 2:		Nachmittagspause:		Abend:	
	Beginn	Ende	Beginn	Ende	Beginn	Ende	Beginn	Ende	Beginn	Ende	Beginn	Ende
1	06:50	07:00	07:00	07:15	12:00	12:10	13:00	13:15				
2	06:50	07:00	07:00	07:15	12:00	12:10	13:00	13:15				
3			07:00	07:15								
4												

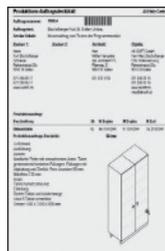
Vorbereitung für Zeiterfassung

**AKeZeit ins AK-SOFT übertragen**

Untere Grenze der Erfassung:  Dienstag, 30. Januar 2007

Anzahl Erfassungswochen:  3

Obere Grenze der Erfassung:  Dienstag, 20. Februar 2007



Dafür stellt Ihnen AKeZeit eine standardisierte Schnittstelle, über die Sie die Daten in eine bestehende Software übertragen können, zur Verfügung. Wenn es nötig ist, können die erfassten Zeiten auch übers Internet mit dem Firmencomputer abgeglichen werden. Dadurch können Sie Aufträge von Servicemonteuren abrechnen, auch wenn diese nicht jeden Tag in die Firma kommen.

AK-Soft GmbH  
Bild 303  
9428 Walzenhausen  
Telefon 071 280 05 15  
Fax 071 280 05 16

info@akezeit.ch  
www.akezeit.ch

## Leistungsstark und wirtschaftlich mit besonders pulsationsarmem Materialfluss

### FineFinish 20-30 S

Mit der pneumatischen Kolbenpumpe FineFinish 20-30 S beschreitet WAGNER Professional Finishing innovative Wege in der Oberflächentechnik. Die Hochdruck-Kolbenpumpe ist optimal abgestimmt in Grösse und Leistung. FineFinish 20-30 S verarbeitet leistungsstark und wirtschaftlich nieder- bis hochviskose Materialien in kleinen und grossen Mengen, für alle Objekte.



WAGNER FineFinish 20-30S: für alle Lackanwendungen geeignet, auch für kritische Lacke und Kleinstmengen.

Die AirCoat-Farbspritze ist kompakt und handlich gebaut und somit universell einsetzbar für ergiebige Lackierarbeiten in der Werkstatt. Ob Betrieb mit Oberbehälter oder auch mit Ansaugung direkt aus dem Gebinde bietet FineFinish 20-30 S alles, was man von einem kleinen, kompakten Lackiergerät erwartet. Der handliche Rollwagen ermöglicht ein flexibles Arbeiten und einen leichten Transport. Durch ihr grosses Hubvolumen ist 20-30 S ideal für AirCoat-Anwendungen aller Art und erzielt brillante Oberflächen. Das kompakte Lackiergerät ist sehr zuverlässig, denn alle farbführenden Teile der FineFinish 20-30 S sind komplett in Edelstahl ausgeführt. Damit eignet sie sich besonders zur Verarbeitung von wasser- und lösemittelhaltigen Materialien, Grundierungen, Lacken, Beizen und Lasuren.



FineFinish 20-30 S AC ist auch als Spraypack auf Ständer mit starrem Ansaugsystem erhältlich. Durch den integrierten

Fortsetzung Seite 146

# WAGNER

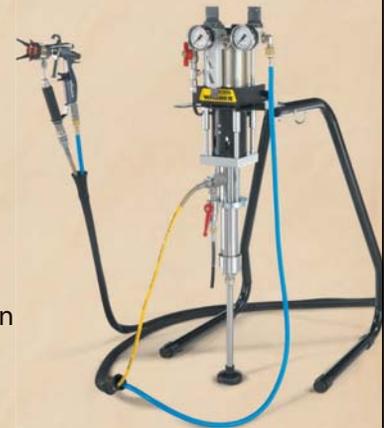
## BRILLANTE OBERFLÄCHEN



Objekte aus Holz stellen an die Fertigkeiten des Handwerkers hohe Ansprüche. Dabei ist Oberflächentechnik stets ein entscheidender Faktor für die Qualität des Endergebnisses.

Als Oberflächenspezialist bietet Ihnen WAGNER eine grosse Auswahl an Beschichtungssystemen wie Farbförderpumpen, Lackierpistolen und umfangreiches Zubehör, abgestimmt auf jede Anwendung. Egal ob in der Werkstatt oder direkt auf der Baustelle – mit unseren flexiblen Lackiersystemen erzielen Sie stets eine brillante Oberflächenqualität.

Überzeugen Sie sich selbst und geben Sie Ihren Oberflächen den letzten Schliff!



J. Wagner AG - Industriestrasse 22 - CH-9450 Altstätten  
Tel. 071 757 22 11 - Fax 071 757 23 23  
wagner@wagner-group.ch - www.wagner-group.ch

AirCoat-Regler ist der Luftstrom präzise einstellbar. Die eingestellten Werte lassen sich über die Manometer jederzeit leicht ablesen.

Im Einsatz erweist die Kolbenpumpe ihre enorme Vielseitigkeit. Bei der AirCoat-Beschichtung ergeben die AirCoat-Pistole AC 4600 P mit dem flexiblen WAGNER-Doppelschlauch und FineFinish 20-30 S ein perfektes Team. Damit spricht die WAGNER-Pumpe insbesondere anspruchsvolle Anwender an, die Wert legen auf ein perfektes Oberflächenfinish bei einer Vielzahl kritischer Lacke.



Für FineFinish 20-30 S gilt die 3+2-Profi-Garantie von WAGNER Professional Finishing mit drei Jahren Regelgarantiezeit und zusätzlichen zwei Jahren bei Online-Registrierung des Geräts. Diese in der Branche einmalige Profi-Garantie unterstreicht den klaren Qualitätsanspruch von WAGNER im Bereich Oberflächentechnik.

J. Wagner AG  
Industriestrasse 22  
9450 Altstätten  
Telefon 071 757 22 11  
Fax 071 757 22 22

wagner@wagner-group.ch  
www.wagner-group.ch

**HKS**  
Fördertechnik AG  
**Gabelstapler**  
Occasionsmarkt  
052 305 47 47 • [www.hks-hyster.ch](http://www.hks-hyster.ch)



[www.holzkatalog.ch](http://www.holzkatalog.ch)

Verlag Garzetti & Staiger

## Zukunftsgerechtes Bauen mit der 346er-Klammer von BeA

### BeA setzt mit Innovationen neue Standards

Wer heute neu oder im Bestand baut, kommt um das Thema der Energieeffizienz nicht herum. Dank der Joh. Friedrich Behrens AG (BeA) ist Energieeffizienz – für Dämmung bis zu 160 Millimeter – künftig ganz einfach.



Bauherren, die bei der Einhaltung von Energie-Standards, wie dem freiwilligen Baustandard MINERGIE, ambitioniert und zukunftsgerichtet denken, tragen neben geringeren Verbrauchskosten beim späteren Bewohnen der Immobilie auch zur Verbesserung der eigenen Lebensqualität, einer erhöhten Sicherung des Werterhalts ihrer Immobilie und der Senkung der Umweltbelastung bei.

«Um diesem Standard zu entsprechen und deutlich Primärenergie einsparen zu können, ist eine ordentliche Dämmung zwingend erforderlich», so Jan Ostermann, Architekt und Energieeffizienz-Experte. «Bisher wurden Holzfaserdämmstoffplatten meist aufwendig durch Schraubdübel befestigt. Mit dem neuen 346er-Handgerät von BeA – für extra lange Klammern – wird dieser Arbeitsschritt deutlich vereinfacht und zeitlich verkürzt. Darüber freut sich auch das Portemonnaie des Bauherrn», erklärt der Architekt.

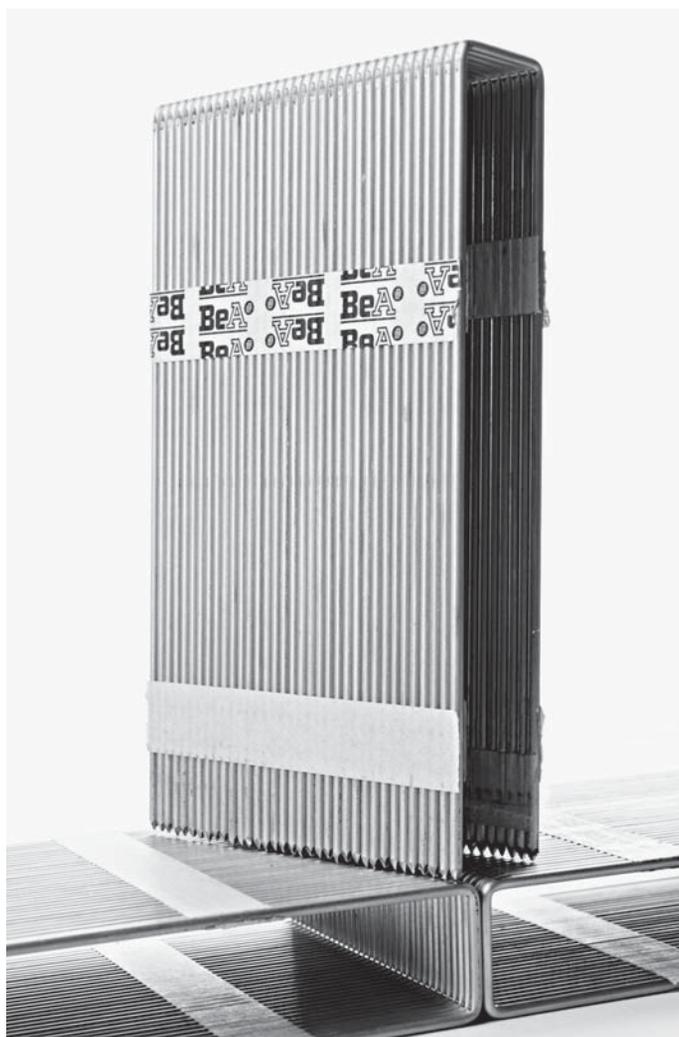
### Innovative Weltneuheit der Joh. Friedrich Behrens AG

BeA bietet jetzt eine innovative Lösung, um die Befestigung energieeffizienter Baumaterialien zu erleichtern. Durch den Einsatz der

nichtrostenden Breitrücken-Heftklammer Type 346, mit einem Drahtdurchmesser von 3 mm und einer Länge von 200 mm, ist auch die Verarbeitung von 160 mm starken Holzfaserdämmstoffplatten möglich. Diese patentierte Heftklammer wird auf einer eigens für sie konstruierten Maschine im Stammwerk in Ahrensburg produziert, wo auch die 346er-Geräte hergestellt werden. Die Klammer hat neben einer besonderen Verklebung eine spezielle Diamantspitze, die für einen senkrechten Verlauf im Befestigungsmaterial sorgt.

Die 346-Breitrücken-Heftklammer kann im mobilen Einsatz von dem Handgerät 346/200-951E verarbeitet werden. Wie bei allen Geräten der BeA ist auf Ergonomie und Handling des Gerätes besonderer Wert gelegt worden. Ein zweiter Handgriff sorgt für eine bessere Gewichtsverteilung und den optimalen Bedienungs-komfort. Ein materialschonender Werkzeugschuh und eine Gleitrolle stellen die exakte Balance des Gerätes sicher und erleichtern die Arbeit. Das Gerät verfügt ebenso über eine Leerschuss-Sperre für werkstückschonendes Arbeiten, wie eine Einzelauslösung mit Sicherungsfolge, die das ungewollte Auslösen verhindert.

Noch effizienter kann die Befestigung von Wärmeverbundsystemen mit den 200 mm langen Heftklammern mittels des Autotec-Gerätes 346-285 SL bewerkstelligt werden. Ein solch automatisiertes Verfahren kommt beispielsweise bei der stationären Vorfertigung in Fertighausbrücken zum Einsatz.



«Wir freuen uns sehr, den Fachleuten am Bau und in der Fertighausindustrie eine weitere innovative und massgeschneiderte Lösung anbieten zu können, um Qualitätsstandards zu setzen und Innovationen voranzutreiben», erklärt Tobias Fischer-Zernin, Vorstand der Joh. Friedrich Behrens AG.

## Über die Joh. Friedrich Behrens AG

Die Joh. Friedrich Behrens AG wurde 1910 gegründet. Das Unternehmen hat sich in mehr als 100 Jahren seines Bestehens zu einer weltumspannenden Gruppe mit einem Gesamtumsatz von ca. 100 Mio. Euro entwickelt und eine europaweit marktführende Stellung in der Befestigungstechnik erreicht. Die Markenzeichen BeA und Reich stehen für Spitzenprodukte der Befestigungstechnik. BeA- und Reich-Druckluftnagler und -Befestigungsmittel zeichnen sich durch höchste Qualität und Zuverlässigkeit aus. Um diesen hohen Standard auch in Zukunft zu gewährleisten, werden die Produktangebote kontinuierlich optimiert und erweitert. Durch den Einsatz innovativer Technologien schafft die Joh. Friedrich Behrens AG Standards in der Befestigungstechnik. Tochter- und Beteiligungsgesellschaften vertreiben BeA- und Reich-Produkte in Europa und Amerika. Darüber hinaus tragen zum weltweiten Erfolg der Gruppe fest etablierte Vertretungen in über 40 weiteren Ländern bei.

**THE POWER OF FASTENING**

**BeA**<sup>®</sup>  
**HVV**

BeA Autotec 346



Neu!  
BeA Klammern  
bis 200 mm

**Entwickelt für die steigenden Anforderungen an die Wärmedämmung**

Das Gerät BeA Autotec 346/200-285 ermöglicht erstmals die Befestigung von 160 mm starker Außendämmung mit 200 mm langen Heftklammern. Auch als Handgerät BeA 346/200-951E für den mobilen Einsatz lieferbar.



## BeA – Professionelle Geräte und Befestigungsmittel

BeA-HVV AG, Industrielle Befestigungssysteme  
Isenrietstraße 18, 8617 Mönchaltorf  
Tel.: ++41 (0) 44 948 13 66, Fax: ++41 (0) 44 948 13 32  
info@ch.bea-group.com, www.BeA-Group.com

03.2014

Eine ganz wesentliche Stärke ist die ausgeprägte Servicephilosophie. Mit rund 100 Aussendienst- und Kundendienstmitarbeitern steht die Joh. Friedrich Behrens AG ihren anspruchsvollen Kunden fachlich zur Seite. Der Konzern beschäftigt insgesamt rund 400 Mitarbeiter, darunter zirka 15 Auszubildende.

BeA-HVV AG  
Isenrietstrasse 18  
8617 Mönchaltorf  
Telefon 044 948 13 66  
Fax 044 948 13 32

info@ch.bea-group.com  
www.bea-group.com

## Farbnebelabsaugung in Spritzräumen

Um ein optimales Lackierresultat zu erreichen, braucht es neben der richtigen Spritztechnik auch die passende Farbnebelabsaugung mit Spritzraumventilation.

### Farbspritzwand mit Filtersystem

Nach dem Grundsatz «Erfassen und Absaugen an der Quelle» werden bei Straumann AG die Absauganlagen und Filterwände nahe beim Spritzlackieren installiert.



Mit einer grossflächig dimensionierten Absaugwand mit Filtersystem wird der Spritznebel (overspray) direkt erfasst, abgesaugt und filtriert. Die Filtereinrichtung sollte für alle anfallenden Farb- und Lackarten, aber auch Wasserlacke ausgelegt sein. Gleichzeitig wünscht der Kunde eine lange Betriebszeit und kostengünstige Ersatzfilter.

Aber auch die gesetzlichen Vorschriften sind zu beachten. Die aktuellen Vorschriften der Luftreinhalteverordnung (LRV) verlangen eine maximale staubförmige Emission beim Spritzstaub von  $5 \text{ mg/m}^3$  in der Fortluft. Diese hohen Anforderungen lassen sich bei Straumann AG mit einem Vierfach-Farbfiltersystem leicht und kostengünstig erreichen. Das Farbfiltersystem besteht aus einer Kombination von verschiedenen abgestuften Fein- und Grobstaubfiltern und einem robusten, fast unverwüsthlichen Kartonvorfilter.

Mit einem einfachen Schnellwechsel-Aufnahmesystem können die jeweils verschmutzten Filterschichten leicht ersetzt werden. Als Vorteil bei der Direktabsaugung kann auch auf eine zusätzliche Frontabdeck- oder Prallblechplatte verzichtet werden. Auch muss die Absaugleistung nicht unnötig überdimensioniert werden, was eine Einsparung an Strom- und Heizenergieverbrauch mit sich bringt.

### Zuluftheizung und Wärmerückgewinnung

Sind höhere Qualitätsansprüche an die Beschichtung gefordert, ist eine kontrollierte Nachströmung der Ersatzluft unumgänglich. Mit einer separaten Frischluftventilation mit Heizung und elektronischer Temperaturregulierung wird die Spritzraum-Ersatzluft erwärmt sowie staub- und zugfrei in den Lackierraum eingeblasen. Gleichzeitig lassen sich die Luftkonditionen auf Über- oder Unterdruckverhältnisse einstellen.

Einen grossen Nutzen an Einsparung bringt der Einbau einer Fortluft-Wärmerückgewinnung. Mit einem Wirkungsgrad von über 60 % ist die Einsparung bei einer Spritzraumventilation sehr hoch. Schon eine kleine Absauganlage von  $6000 \text{ m}^3/\text{h}$  Fortluftleistung benötigt bei einer Lufterwärmung von  $-8 \text{ }^\circ\text{C}$  bis  $+22 \text{ }^\circ\text{C}$  ca. 60 kW Heizleistung im Winterbetrieb.

Als Vergleich: 60 kW Heizleistung entsprechen in etwa einer Heizleistung von fünf bis zehn Einfamilienhäusern im Winterbetrieb. Mit dem Einbau einer Wärmerückgewinnung reduziert sich die Nachwärmeleistung auf ca. 15 kW bei gleicher Auslegung. Der Einbau einer Wärmerückgewinnung ist einfach und auch nachträglich realisierbar. Voraussetzung ist genügend Platz im Lüftungssystem, eine sauber filtrierte Fortluft und eine angepasste Kanalinstallation. In den meisten Schweizer Kantonen ist der Einsatz von Wärmerückgewinnungsanlagen auch Vorschrift und in den jeweiligen Energiegesetzen festgehalten.

### Bedienung, Reinigung und Unterhalt

Für den Bediener ist aber neben einer optimalen Absaugleistung auch ein Minimum an Unterhalt und Wartung ein wichtiges Kriterium. Da liegen die Vorteile von Straumann AG auf der Hand. Mit dem Einsatz von einem leistungsfähigen Filtersystem reduziert sich die Verschmutzung von Anlageteilen wie Ventilatoren, Elektromotoren, Heizregister, Wärmerückgewinnung und Kanalteilen auf ein absolutes Minimum. Gleichzeitig legen wir Wert auf eine zusätzliche Blechverkleidung von Anlageteilen wie Ventilatorgehäuse, damit der Spritzraum möglichst leicht zu reinigen ist und sich nur minimale Staubablagerungen bilden.

### Dienstleistungen von Straumann AG

Beratung, Planung, Fabrikation, Montage und Service von Spritzraumventilatoren, Filtern, Trockenräumen, Transporthängebahnen sowie Zubehör wie Farbspritzpistolen, Spritzdrehtische und Regalwagen.

### Lieferprogramm von Straumann AG

Beratung – Planung – Lieferung und Montage von:

- Lackierkabinen und Spritzraumventilationen
- Zu- und Abluftventilationen
- WRG – Wärmerückgewinnungssysteme
- Transport- und Handhängebahnen
- mobile Absaugwände, Tischkabinen
- Kabinenfilter – Aktivkohlefilter – Filterservice
- Regal- und Stapelwagen, Lackier-Drehtische
- Wartung – Unterhalt – Reparatur und Service
- mit Metallbauwerkstatt und Montageteam



Straumann AG  
Bruggacherstrasse 18  
8117 Fällanden  
Telefon 044 850 01 50  
Fax 044 850 65 66

info@farbspritzkabinen.ch  
www.farbspritzkabinen.ch

- Individuelle Lösungen
- Planung + Beratung nach Maß!



swissmade

Zuluftanlagen  
Farbspritzkabinen  
Spritzwände



STRAUMANN AG | Lufttechnik & Farbspritzkabinen | Bruggacherstr. 18 | CH-8117 Fällanden | T 044 850 01 50 | www.farbspritzkabinen.ch

## Draussen zuhause

Grosser Wurf von Votex-Bison! Der Scout-E ist ökonomisch und ergonomisch top. Und er arbeitet zuverlässig – auch bei Wind und Regen oder bei der Fahrt über Bodenwellen. Die HKS Fördertechnik AG in Marthalen ist Generalvertreter für die Schweiz und kennt alle Vorteile.



Ruhig und konzentriert steuert der Fahrer den Stapler über den Vorplatz. Links und rechts türmen sich Stahlrohre. Beinahe geräuschlos rollt das Fahrzeug vorbei. Der Scout-E von Votex-Bison ist im Einsatz.

Der Hersteller aus Holland produziert seit bald 25 Jahren vorwiegend elektrische 4-Wege-Seitenstapler für den Einsatz in Lagerhallen und Logistikzentren. Die Produktpalette umfasst mittlerweile verschiedene Staplerserien sowie Palett- und Plattformhubwagen.

### Höchste Qualität

Mit dem Scout-E folgt nun – als logische Konsequenz – die Outdoor-Version der extrem wendigen und leistungsfähigen Kompaktstapler. Wie alle anderen Modelle basiert er auf der enormen Erfahrung und dem grossen Know-how der Entwicklungsingenieure. Für die Herstellung werden nur die besten Materialien von kompetenten Zulieferern verwendet. Die lange Lebensdauer der einzelnen Bestandteile sorgt für tiefe Wartungs- und Unterhaltskosten – und reduziert das Risiko eines Arbeitsausfalls massiv.

Unebene Böden, rutschige Flächen und wechselnde Witterungsverhältnisse – hier kommen die besonderen Qualitäten des Scout-E buchstäblich zum Tragen. Dank enormer Bodenfreiheit und besonders grossen Raddimensionen, Stossdämpfern, wassergeschützten Elektrokomponenten für den Einsatz im Freien und hydrau-

lischer Boden Anpassung findet sich der Stapler in jedem Gelände zurecht. Bewegliche Radachsen schützen das Transportgut vor unnötigen Vibrationen. Absolute Perfektion und viel Liebe zum Detail sorgen für ein gelungenes Produkt.

### Ausgereifte Technik

Die Kraft der Perfektion ist spürbar – innen wie aussen. Die Führerkabine ist ergonomisch nach den neuesten Erkenntnissen aus Wissenschaft und Forschung gestaltet. Sie ist optimal auf dem Fahrzeug positioniert. Der Fahrer fühlt sich wohl – und behält jederzeit den Überblick. Logisch und strukturiert angeordnete Instrumente erleichtern die Arbeit. Der Bildschirm mit Touchscreen-Funktion wird zum zentralen Informationsmedium.

Der Scout-E ist ein wahrer Kraftprotz, der seinesgleichen sucht. Optimale Beschleunigung selbst unter Vollast, absolute zuverlässige Performance im Bremsverhalten und die hochsensible Lenkgeometrie sorgen für perfekten Fahrspass. Die Batterie ist für den Dauereinsatz konzipiert und läuft mit 80 Volt-Drehstromtechnik.



### Kompetenter Ansprechpartner

Feedback ist wichtig für Votex-Bison. Durch den permanenten Dialog mit den Kunden und den Händlern vor Ort entsteht ein partnerschaftliches Vertrauensverhältnis. Neue Ideen fliessen so direkt ein in die Weiterentwicklung der einzelnen Modelle und Serien.

Generalvertreter für die Schweiz ist die HKS Fördertechnik AG in Marthalen. Kernkompetenzen der Firma sind neben Wartung und Reparatur das Leasing sowie der Handel mit neuen und gebrauchten Hubstaplern. Zum Angebot gehören unter anderem ein Ersatzteile-Kundendienst mit grossem Lager, ein individuelles Fleet-Management und ein Mietservice. Die Stapler werden nach den individuellen Kundenbedürfnissen ausgerüstet und mit Zusatzgeräten ausgestattet. In der modern eingerichteten Werkstatt arbei-

Fortsetzung Seite 150

ten speziell geschulte Mechaniker. Zwölf Techniker sind mit ihren Servicefahrzeugen in der ganzen Schweiz stationiert.

Das Kompetenzzentrum für Stapler erweitert sein Angebot um ein interessantes Produkt. Die Kunden profitieren so von einem noch umfassenderen Service – perfekt und individuell.

### HKS Fördertechnik AG – der Rundumpartner

Die HKS Fördertechnik AG in Marthalen bietet ein Komplettprogramm von Flur-Förderfahrzeugen an. Die Palette reicht vom Handhubwagen über den Gegengewichtstapler und den Reach-Stacker für den Containerumschlag bis zum Stapler für den explosionsgeschützten Bereich.

Kernkompetenzen der Firma sind neben Wartung und Reparatur das Leasing sowie der Handel mit neuen und gebrauchten Hubstaplern. Zum Angebot gehören unter anderem ein Ersatzteile-Kundendienst mit grossem Lager für alle Marken, ein individuelles Fleet-Management und ein Mietservice. Die Stapler werden nach den individuellen Kundenbedürfnissen ausgerüstet und mit Zusatzgeräten ausgestattet. In der modern eingerichteten Werkstatt arbeiten speziell geschulte Mechaniker. Zwölf Techniker sind mit ihren Servicefahrzeugen in der ganzen Schweiz stationiert.

Scout-E in Zahlen	
Motorleistung	2 x 5,5 kW AC
Antrieb	6/2
Breite	1200 mm
Länge	3500 mm

Lindentalstrasse 112 Tel. 031 838 51 61  
 CH-3067 Boll BE Fax 031 838 51 62  
 info@arbor-ag.ch www.arbor-ag.ch

Unser Angebot umfasst Stapler von 1 bis 52t Tragkraft für nahezu jede Anwendung!

Tragfähigkeit	6000 kg/600 mm
Hubhöhe	8000 mm
Steigfähigkeit	8/12 %
Eigengewicht	8 Tonnen
Batterie	80 V/775 Ah

Die Zufriedenheit der Kunden steht im Zentrum der täglichen Arbeit. Hervorragende Dienstleistungsqualität, kompetente Beratung und schneller Service sowie massgeschneiderter Kundendienst sind die zentralen Elemente des Geschäftsverständnisses. Konsequente Weiterentwicklung und die Schulung der Mitarbeitenden garantieren stets den besten Service.

Das Unternehmen besteht seit 1985. Am Anfang der Tätigkeit stand der Handel mit gebrauchten Flurförder-Fahrzeugen. Das Geschäftsfeld erweiterte sich im Laufe der Zeit durch die Übernahme von Herstellervertretungen wie Hyster, Votex-Bison und Sichelschmidt sowie die Aquisition der Cerin SA in Canobbio.

Bestens qualifizierte und motivierte Mitarbeitende, die sich für die Kunden einsetzen sowie eine überzeugende Produktpalette sind die Basis. Darauf baut die HKS Fördertechnik AG, jetzt und auch in Zukunft.

HKS Fördertechnik AG  
 Generalvertretung VOTEX-BISON Schweiz  
 Alti Ruedelfingerstrass 18  
 8460 Marthalen  
 Telefon 052 305 47 47  
 Fax 052 305 47 48

info@hks-hyster.ch  
 www.hks-hyster.ch

### Energiespar-Lackieranlage für Fensterbeschichtung

Nach fast 140 Jahren Firmengeschichte im Dorfkern von Schwyz realisierte die Firma Trütsch Fensterbau AG in Ibach einen Neubau für die Herstellung von Fenstern, Schiebetüren und Verglasungen in verschiedensten Ausführungen.

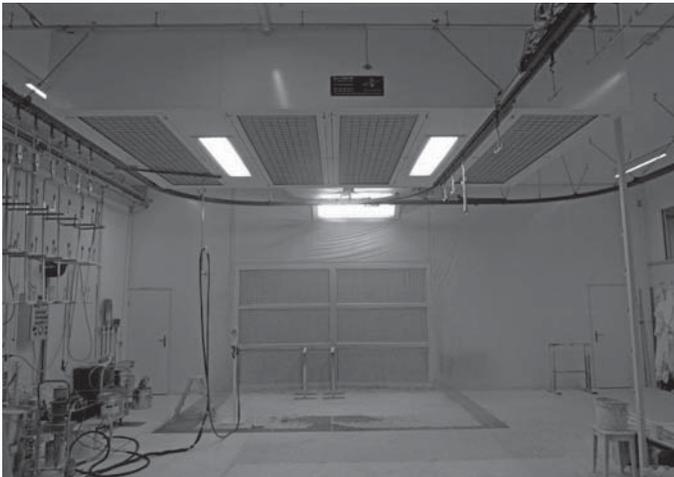
In ihrem neuen Betriebsgebäude wurde auf rund 210 m<sup>2</sup> eine neue Oberflächenbeschichtungsanlage konzipiert. Sie besteht aus einem Tauchbad (Grundierung), einer Farbspritzwand und Zuluftfilterdecke mit integrierter, explosionsgeschützter Beleuchtung nach ATEX. Diese leuchtet den gesamten Arbeitsplatz zum Beschichten optimal mit 2000 Lux aus. Die Fenster und Fensterrahmen werden an Transporthängern aufgehängt und mittels eines Hängebahnsystems teilweise automatisch gefördert.



Tauchanlage, Fördersystem, Zuluftfilterdecke für Raumbelüftung.

Die grosszügige Farbspritzwand wurde flächenbündig in eine Trennwand integriert. Dahinter wurden das Kompakt-Aggregat für die Aufbereitung der Aussen- und Fortluft sowie die Beheizung mittels Fernwärme platzsparend und leicht zugänglich installiert.

Links und rechts neben der Farbspritzwand befinden sich dahinter der belüftete Farbraum und ein Waschraum.

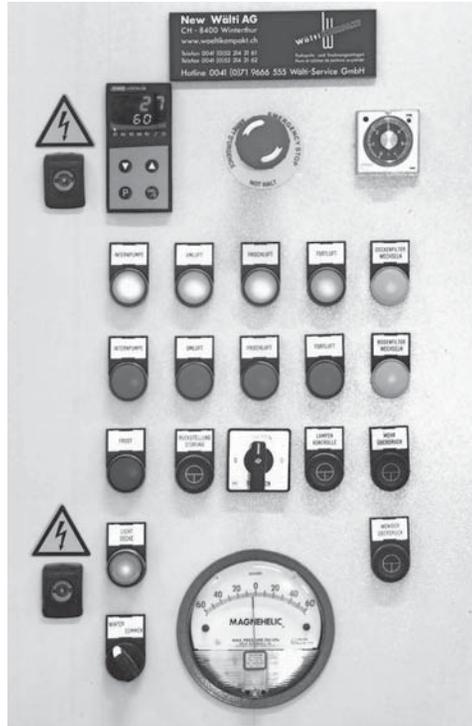


Farbspritzwand mit Zuluftfilterdecke und integrierter Beleuchtung.

WältiKOMPAKT-Lackieranlagen haben standardmässig eine integrierte Wärmerückgewinnungsanlage WRG kombiniert mit einem Energiesparsystem ESS und frequenzgesteuerten Motoren. Dadurch können bis zu 75 % Heizenergie zurückgewonnen werden. Die Lackieranlage fällt bei Nichtgebrauch nach einer frei wählbaren Zeit in einen Standbymodus, in dem der Energieverbrauch erheblich reduziert wird. Es ist wichtig, dass im Sommer die Wärmerückgewinnung automatisch ausgeschaltet werden kann, um ein zusätzliches Aufheizen im Spritzraum zu verhindern.

Unser erfolgreiches System WältiKOMPAKT wurde bereits vor über 50 Jahren entwickelt und ständig den neuen Anforderungen angepasst. Eine sehr kompakte und somit platzsparende Bauweise der Aggregategruppe für Lackieranlagen ist technisch optimal. Die Ventilatoren und Motoren sind auf Schwingungsdämpfern gelagert und in einem wärme- und schallisolierten Gehäuse eingebaut. Die Beheizung kann mit einem Gasflächenbrenner, der direkt in den Prozessluftstrom integriert ist, oder über einen entsprechenden Wärmetauscher mit Ölbrenner oder Warmwasser von der Gebäudeheizung erfolgen.

Die Lackieranlage ist mit einer Druckregulierung und einer Druckanzeige ausgestattet. Auf dem Bedienteil ist der Status für den nächsten Filterwechsel angezeigt. Der Bedienteil ist logisch aufgebaut und benutzerfreundlich.



Bedien- und Kontrollteil.

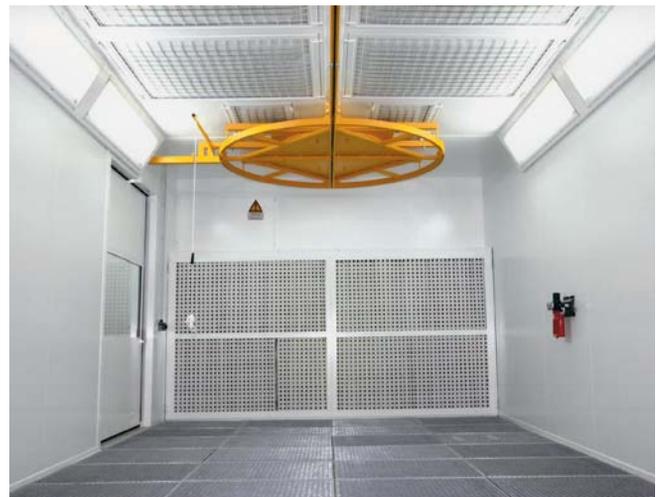
New Wälti AG  
Schützenstrasse 20  
8400 Winterthur  
Telefon 052 214 31 61  
Fax 052 214 31 62

newag@bluewin.ch  
www.waeltikompakt.ch

## New Wälti AG

Schützenstrasse 20  
CH-8400 Winterthur  
Telefon 052 214 31 61  
Telefax 052 214 31 62  
e-mail newag@bluewin.ch  
www.waeltikompakt.ch

Hersteller von kompletten Lackieranlagen  
für Industrie, Carrosserie und Baugewerbe SCHWEIZER PRODUKT



Lackieranlagen für Gewerbe

Farbspritz- und Trocknungsanlagen  
Fours et cabines de peinture au pistolet



# Jowat-Ihr Partner

in Sachen Kleben

Bestellen Sie bei Jowat Online und sparen Sie Transportkosten!



## Webshop shop.jowat.ch

Dauerhaft verbinden – mit leistungsfähigen Klebstoffen. Und mit spezialisierter Anwendungstechnik, die hilft, Produktionskosten zu senken. Alle Systemkomponenten aus einer Hand – weltweit und grenzenlos innovativ.

**Jowat** – Ihr Partner in Sachen Kleben.



**Jowat**   
Klebstoffe

**Jowat Swiss AG**  
Schiltwaldstrasse 33  
6033 Buchrain (LU) · Schweiz  
Telefon: +41 (0)41 445 11 11  
Telefax: +41 (0)41 440 23 46  
info@jowat.ch · www.jowat.ch



## **EKU-FRONTINO – Flächenbündiger Schiebetürbeschlag**

EKU-FRONTINO, der Schiebetürbeschlag für designorientierte, flächenbündige Schränke, Side- und Highboards bis 40kg in modernen Wohn-, Schlaf- und Küchenwelten.

Onlinewerkzeuge auf [www.eku.ch](http://www.eku.ch):

- Video + Planungstool EKU-FRONTINO
- Flächenbündige Designschränke zum Nachbauen in der EKU-DESIGN WORLD

[www.eku.ch](http://www.eku.ch)

**EKU**   
Swiss Sliding Solutions

# FESTOOL

## [UNPLUGGED]



**Mehr Flexibilität und Wirtschaftlichkeit im System.**



So geht kundenfreundlich: Mit Starter-Sets zum perfekten Einstieg ins System. Mit Basicvarianten zum sinnvollen Ausbau des Systems. Oder aber einfachem Nachkauf oder der Ersatzbeschaffung von Akkupack und Ladegerät. Ohne versteckten Aufpreis, dafür aber mit einem erweiterten SERVICE all-inclusive Angebot, das ab jetzt auch für die Zubehör-Akkupacks und Ladegeräte gilt.

Umfassende Informationen über die unendlichen Möglichkeiten von PowerSelect gibt es ab sofort bei Ihrem Fachhändler oder unter [www.festool.ch/powerselect](http://www.festool.ch/powerselect).

**FESTOOL**  
Werkzeuge für höchste Ansprüche

**Festool Schweiz AG**  
Moosmattstrasse 24  
CH-8953 Dietikon  
Telefon: 044 744 27 27  
Telefax: 044 744 27 28  
E-Mail: [info-ch@festool.com](mailto:info-ch@festool.com)  
[www.festool.ch](http://www.festool.ch)